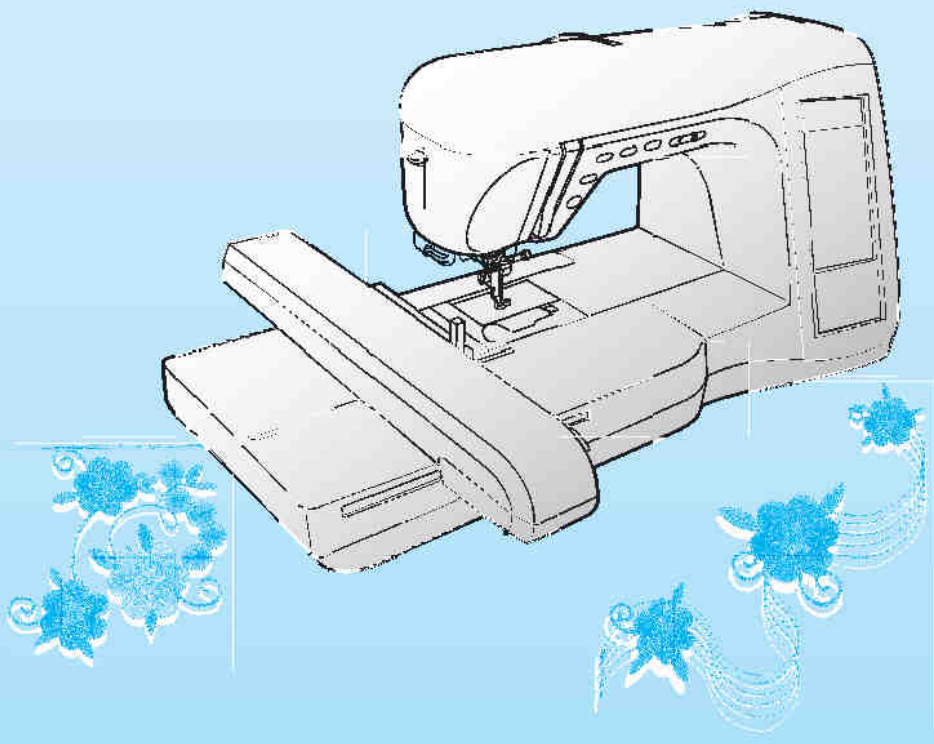


Computerized Sewing and Embroidery Machine

# Operation Manual



Getting Ready



Sewing Basics



Utility Stitches



Character/  
Decorative Stitches



Embroidery



Embroidery Edit



My Custom Stitch



Appendix



---

# WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych uwag przed uruchomieniem maszyny:

**UWAGA** – W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem:

1. Nie wolno pozostawiać maszyny włączonej do prądu bez nadzoru, a w szczególności w obecności dzieci. Maszynę należy wyłączyć z gniazdka elektrycznego po zakończeniu szycia oraz przed czyszczeniem.

**UWAGA** – W celu uniknięcia ryzyka pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała zadbaj o poniższe:

1. Maszyna nie jest zabawką dla dzieci. Nie pozostawiaj jej bez nadzoru w obecności dzieci.
2. Użytkuj maszynę zgodnie z przeznaczeniem, według wskazówek zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.
3. Nigdy nie obsługuj maszyny z uszkodzonym kablem zasilającym lub uszkodzoną wtyczką, w przypadku nieprawidłowej pracy, jeżeli została uszkodzona lub wpadła do wody. W powyższych przypadkach należy dostarczyć maszynę do najbliższego autoryzowanego dealera lub punktu serwisowego celem sprawdzenia, naprawy, regulacji.
4. Nigdy nie obsługuj maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne i rozrusznik powinny być wolne od kurzu i skrawków materiału.
5. Zwracaj uwagę, aby do środka maszyny nie dostały się zbędne przedmioty.
6. Nie używaj maszyny poza pomieszczeniami zamkniętymi.
7. Nie używaj maszyny w otoczeniu stosowania produktów w sprayu (aerozoli) lub zawierających tlen.
8. W celu wyłączenia maszyny ustaw wyłącznik główny w pozycji „O”, a następnie wyjmij wtyczkę.
9. Nie ciągnij za kabel, wyłączając maszynę z kontaktu. Aby wyłączyć z sieci, chwyć wtyczkę, a nie kabel.
10. Trzymaj ręce z dala od ruchomych części maszyny, zwłaszcza od igły.
11. Zawsze stosuj właściwą płytkę ściegową. Niewłaściwa płytką może spowodować złamanie igły.
12. Nie stosuj pokrzywionych igieł.
13. Nie ciągnij tkaniny podczas szycia. Może to spowodować skrzywienie lub złamanie igły.
14. W celu regulacji w pobliżu igły (np. nawlekanie igły, wymiana igły, nawlekanie szpulki lub wymiana szpulki), ustaw wyłącznik w pozycji „O”.
15. Zawsze wyjmuj wtyczkę z sieci przed zdjęciem obudowy, oliwieniem lub podczas wszelkich regulacji wymienionych powyżej.
16. Maszyna nie może być użytkowana przez dzieci.
17. Maszyna nie może służyć jako zabawka dla dzieci.

Prosimy o zachowanie powyższych uwag.  
Maszyna jest przeznaczona do użytku domowego.

---

# GRATULUJEMY WYBORU ZAKUPU MASZYNY BROTHER

Maszyna ta jest zaawansowaną komputerową maszyną do szycia i haftowania. Aby w pełni wykorzystać wszystkie funkcje maszyny, sugerujemy dokładne przestudiowanie instrukcji obsługi.

## PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYTKOWANIEM

Ze względów bezpieczeństwa

1. Upewnij się, że podczas szycia igła jest zawsze w polu widzenia. Nie dotykaj pokrętła, podajnika nici, igły ani innych ruchomych części.
2. Pamiętaj, aby zawsze wyłączyć zasilanie i wyjąć kabel z gniazdka sieciowego:
  - po zakończeniu pracy,
  - w czasie wymiany igły lub innej części,
  - podczas awarii prądu podczas pracy,
  - podczas pozostawiania maszyny bez nadzoru,
  - podczas konserwowania maszyny.
3. Nie kładz żadnych przedmiotów na rozruszniku.
4. Włączaj wtyczkę z kablem bezpośrednio do gniazdka sieciowego, nie używaj przedłużaczy.

W celu zapewnienia długoletniej pracy maszyny

1. Przechowuj maszynę z dala od światła i wilgoci, z dala od źródeł ciepła (grzejników, żelazka itp.)
2. Do czyszczenia obudowy stosuj neutralnego mydła i środków czyszczących. Benzyna, rozpuszczalniki i proszki do szorowania mogą tylko uszkodzić obudowę i maszynę, dlatego zabronione jest ich stosowanie.
3. Chroń maszynę przed uderzeniami.
4. Przed wymianą akcesoriów, stopek i innych części przeczytaj najpierw odpowiedni rozdział instrukcji w celu prawidłowej obsługi.

Naprawy i konserwacje

W sytuacji wystąpienia zakłóceń w funkcjonowaniu lub konieczności regulacji, przeczytaj najpierw tabelę komunikatów błędów znajdujących się na końcu instrukcji. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

Dodatkowe informacje o produkcie znajdziesz na naszych stronach internetowych: [www.brother.pl](http://www.brother.pl) lub [www.emb.com](http://www.emb.com)

# JAK KORZYSTAĆ Z TEJ INSTRUKCJI

Rozdział 1 i 2 opisuje uruchomienie maszyny i wyjaśnia sposób szycia.

## Ściegi użytkowe

W rozdziale 3 dowiesz się, jak wybrać ścieg i zastosować różne ściegi.



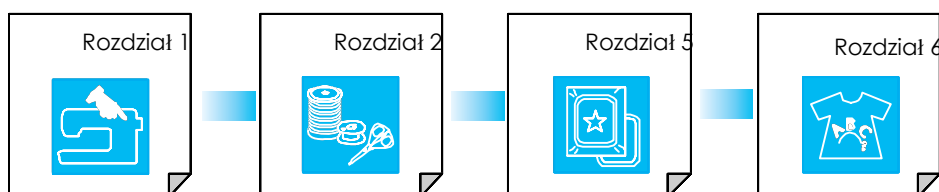
## Litery i wzory

W rozdziale 4 dowiesz się o standardowych funkcjach wyboru wzorów szyjących, instrukcjach, jak np. połączyć, edytować, obracać oraz powiększyć/pomniejszyć wzory oraz zapamiętać własną kombinację wzorów.



## Haftowanie

W rozdziale 5 dowiesz się o standardowych funkcjach wyboru wzoru do haftowania, o instrukcji, jak edytować, obracać, powiększać/pomniejszać wzory oraz o niezbędnych funkcjach i technikach pomocnych przy haftowaniu. W rozdziale 6 dowiesz się, jak edytować skomplikowane wzory i ich kombinacje.



- Części odnoszące się do kroków opisanych w instrukcji są oznaczone kolorem niebieskim. Porównuj obrazek w instrukcji z obrazkiem na maszynie.
- Jeżeli masz pytania dotyczące obsługi lub chcesz wiedzieć więcej na temat określonej funkcji, skorzystaj z indeksu (str. 197) i ze spisu treści w celu znalezienia właściwego rozdziału w instrukcji obsługi.

# SPIS TREŚCI

## GLÓWNE CZĘŚCI MASZYNY ORAZ ICH

FUNKCJE.....	9
Maszyna.....	9
Obszar igieł i stopek.....	10
Moduł do haftowania.....	10
Klawisze obsługi.....	11
Akcesoria w wyposażeniu.....	11
Wyposażenie dodatkowe.....	14

## ROZDZIAŁ 1 PRZYGOTOWANIE 15

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE MASZYNY ON/OFF....	16
WYŚWIETLACZ LCD.....	17
Zastosowanie przycisku ustawień.....	20
Zastosowanie przycisku instrukcji obsługi.....	22
Przycisk pomocniczy wzoru.....	23
NAWLEKANIE GÓRNEJ/DOLNEJ NICI.....	24
Nawlekanie nici na szpulkę bębna.....	24
Zakładanie szpulki.....	27
Wyciąganie dolnej nitki.....	27
Nawlekanie górnej nici.....	28
Użycie igły podwójnej.....	31
WYMIANA STOPKI.....	33
Zdejmowanie stopki.....	33
Zakładanie stopki.....	33
WYMIANA IGŁY.....	34

## Rozdział 2 Podstawy szycia 37

SZYCIE.....	38
Szycie ściegu.....	38
Szycie ściegiem wzmocnionym.....	40
Szycie krzywych.....	40
Zmiana kierunku szycia.....	40
Szycie ciężkich tkanin.....	41
Szycie lekkich tkanin.....	41
USTAWIENIA ŚCIEGÓW.....	42
Ustawienie szerokości ściegu.....	42
Ustawienie długości ściegu.....	42
Ustawienie naprężenia nici.....	43
UŻYTECZNE FUNKCJE.....	43
Automatyczny ścieg wzmocniony.....	43
Automatyczne obcinanie nici.....	44
Blokowanie ekranu.....	45

## Rozdział 3 Ściegi 47

WYBÓR ŚCIEGU UŻYTKOWEGO.....	48
Wybór ściegu.....	49
Zapisywanie ustawień ściegu.....	49
Przycisk wyboru typu szycia.....	50
SZYCIE ŚCIEGÓW.....	51
Ścieg prosty.....	51
Zaszewka.....	53
Zbieranie.....	54
Szycie szwu zawijanego.....	54
Szycie zakładki.....	55
Ściegi zygzakowe.....	56
Elastyczne ściegi zygzakowe.....	57
Obszywanie.....	58
Pikowanie.....	62
Ściegi ślepe.....	66
Aplikacje.....	67
Ścieg muszelkowy.....	68
Ścieg łukowy.....	68
Ściegi wierzchnie.....	69








Marszczenie.....	69
Ścieg ażurowy.....	70
Przyszywanie taśm i gum.....	71
Ściegi ozdobne.....	72
Obszywanie dziurek guzikowych.....	74
Rygiel.....	79
Przyszywanie guzików.....	81
Obszywanie oczek.....	82
Szycie wielokierunkowe (ścieg prosty i zygzakowy).....	83
Wszywanie zamka błyskawicznego.....	84

## ROZDZIAŁ 4 LITERY/ŚCIEGI OZDOBNE 87

WYBÓR ŚCIEGU.....	88
Wybór ściegów dekoracyjnych / ściegów dekoracyjnych 7 mm / ściegów satynowych / ściegów satynowych 7 mm / krzyżkowych / dekoracyjnych ściegów użytkowych..	89
Litery.....	89
SZYCIE ŚCIEGÓW.....	91
Wykonywanie efektownych wykończeń.....	91
Szycie zwykłe.....	91
Ustawianie ściegów.....	92
EDYTOWANIE ŚCIEGÓW.....	94
Zmiana wielkości ściegu.....	95
Zmiana długości ściegu (tylko przy ściegu satynowym 7 mm).....	95
Wertykalne odbicie lustrzane ściegu.....	95
Horizontalne odbicie lustrzanego ściegu.....	95
Szycie ściegu pojedynczego/wielokrotnego.....	96
Zmiana gęstości ściegu (tylko przy ściegach satynowych).....	96
ŁĄCZENIE ŚCIEGÓW.....	97
Przed łączeniem.....	97
Łączenie ściegów różnych kategorii.....	97
Łączenie ściegów różnych rozmiarów.....	98
Łączenie ściegów różnej orientacji.....	99
Łączenie ściegów różnej długości.....	100
Tworzenie wzorów schodkowych (tylko przy ściegach satynowych 7 mm).....	101
WYKORZYSTANIE FUNKCJI PAMIĘCI.....	103
Zalecenia dot. formatów danych.....	103
Zapisywanie wzorów w pamięci maszyny.....	103
Zapisywanie wzorów w komputerze	
Wczytywanie wzorów ściegów z pamięci maszyny.....	106
Wczytywanie wzoru z komputera.....	107

## ROZDZIAŁ 5 Haftowanie 109

Zanim rozpoczniesz haftować.....	110
Zakładanie stopki do haftowania U.....	111
Mocowanie modułu do haftowania.....	112
WYBÓR WZORU HAFTU.....	114
Wzory jednopunktowe/motywy kwiatowe.....	115
Litery.....	116
Ramki.....	117
Dyskiety z wzorami.....	118
Wybór wzorów z pamięci maszyny / komputera.....	118
WIDOK EKRANU WZORU SCREEN.....	119
PRZYGOTOWANIE MATERIAŁU.....	120
Zakładanie flizeliny i materiału.....	120
Naprężenie materiału w tamborku.....	121

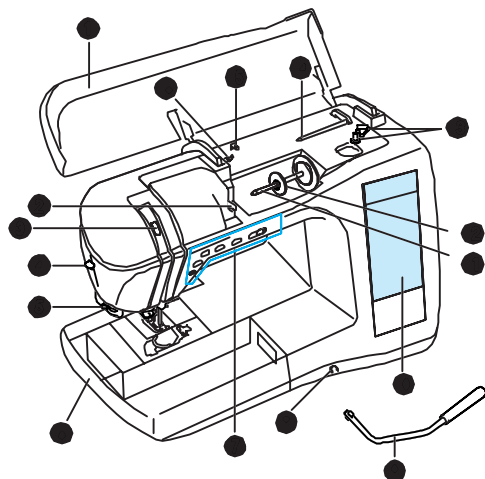
Haftowanie na małych częściach materiałów i na brzegach		OBSŁUGA I KONSERWACJA.....176	
ZARZĄDZANIE TAMBORKA.....124		Czyszczenie ekranu..... 176	
EDYCJA WZORU.....125		Czyszczenie obudowy maszyny..... 176	
Zmiana widoku tamborka na ekranie..... 125		Czyszczenie chwytacza..... 176	1
Zmiana pozycji haftu..... 125		USTAWIENIE WYŚWIETLACZA.....178	
Obracanie wzoru..... 126		Słaba widoczność ekranu..... 178	
Zmiana wielkości wzoru..... 126		Ekran dotykowy nie funkcjonuje..... 178	
Widok horyzontalnego odbicia lustrzanego..... 127		USUWANIE PROBLEMÓW.....180	
Zmiana gęstości ściegu (tylko przy literach i ramkach)..... 128		KOMUNIKATY O BŁĘDACH.....183	
Zmiana koloru poszczególnych liter..... 128		DANE TECHNICZNE.....188	2
SPRAWDZANIE WZORU.....129		AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA	
Sprawdzanie zakresu haftu..... 129		MASZINY.....189	
Podgląd wzoru..... 130		TABELA USTAWIENÍ ŚCIEGÓW.....191	
HAFTOWANIE WZORU.....131			
Haftowanie dekoracyjnych wykończeń..... 131			
Wzory do haftowania..... 132			3
Haftowanie aplikacji..... 133			
Jeżeli dolna nitka się skończyła..... 134			
Jeżeli zerwie się nitka podczas haftowania..... 135			4
Ponowne rozpoczęcie haftowania..... 136			
Ustawienie naprężenia nici..... 136			
Automatyczne obcinanie nitki (po jednym kolorze)..... 137			
Zmiana prędkości haftowania..... 138			
Zmiana wyświetlacza koloru nitki..... 138			
WYKORZYSTANIE FUNKCJI PAMIĘCI.....140			
Zalecenia dotyczące formatów danych..... 140			
Zapisywanie wzorów w pamięci maszyny..... 141			
Zapisywanie wzoru w komputerze..... 142			5
Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny..... 143			
Wczytywanie wzorów z komputera..... 144			
ZASTOSOWANIE HAFTÓW.....146			
Wykorzystanie ramek do aplikacji (1)..... 146			
Wykorzystanie ramek do aplikacji (2)..... 147			6
<b>ROZDZIAŁ 6 Edycja wzorów</b>	<b>149</b>		
DOSTĘPNE FUNKCJE EDYCJI.....150			
WYBÓR WZORÓW.....151			
Wybór wzoru jednopunktowego/motywu kwiatowego/ramki..... 151			
Wzory literowe..... 152			
EDYCJA WZORÓW.....154			
Przesuwanie wzoru..... 155			
Obracanie wzoru..... 155			
Zmiana wielkości wzoru..... 156			
Kasowanie wzorów..... 156			
Zmiana konfiguracji wzorów literowych.... 157			
Zmiana odstępu między znakami..... 157			
Zmiana koloru każdej litery we wzorze. 158			
Po edycji..... 158			
ŁĄCZENIE WZORÓW.....159			
Edycja łączonych wzorów..... 159			
Haftowanie wzorów łączonych..... 162			
ZASTOSOWANIE FUNKCJI PAMIĘCI.....162			
<b>ROZDZIAŁ 7 MÓJ WŁASNY ŚCIEG</b>	<b>163</b>		
PROJEKTOWANIE ŚCIEGU.....164			
WPROWADZANIE DANYCH PROJEKTU WZORU.....166			
FUNKCJE PAMIĘCI.....171			
Zapisywanie własnych projektów w pamięci maszyny. 171			
Zapisywanie własnego wzoru w komputerze..... 172			
Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny..... 173			
Wczytywanie wzorów z pamięci komputera..... 173			
<b>ROZDZIAŁ 8 Dodatek</b>	<b>175</b>		
			
			8



# CZĘŚCI MASZyny I ICH FUNKCJE

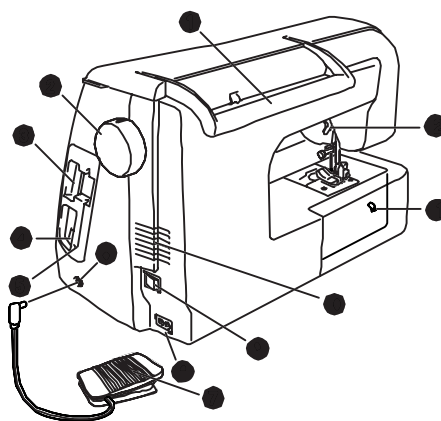
## Maszyna

### ■ Widok z przodu



- a Górna obudowa  
Otwórz ją w celu nawleczenia górnej nici i nawinięcia nici na szpulkę.
- b Płytką przewodnika nici  
Poprowadź nitkę przy nawlekaniu górnej nici wokół płytki Prowadnika..
- c Okienko dźwigni nawlekacza nici  
Sprawdź przez okienko pozycję dźwigni nawlekacza nici.
- d Dźwignia nawlekacza igły  
Zastosuj dźwignię nawlekacza igły w celu automatycznego nawleczenia igły.
- e Obcinacz nici  
Aby obciąć nitkę, poprowadź ją przez obcinacz nici
- f Pojemnik na akcesoria  
Stopki i inne akcesoria przechowuj w pojemniku. Wyjmij pojemnik, zdejmij pojemnik, jeżeli chcesz szyć np. rękaw koszuli
- g Przyciski obsługi (5 przycisków) i regulacja prędkości szycia  
Za pomocą tych przycisków możesz ustawić różne funkcje szyczące, np. rozpoczęcie szycia, podniesienie lub opuszczenie igły. Przesuń regulator prędkości szycia w celu ustawienia prędkości szycia.
- h Otwór na dźwignię kolankową  
Włóż dźwignię kolankową w otwór.
- i Dźwignia kolankowa  
Za pomocą tej dźwigni możesz podnieść lub opuścić stopkę.
- j Wyświetlacz LCD (ciekłokrystaliczny)  
Na wyświetlaczu LCD są pokazane ustawienia ściągów, które możesz zmienić. Ponadto wyświetlane są funkcje szyczące i komunikaty o błędach.
- k Trzpień szpulki  
Umieść szpulkę na trzpieniu.
- l Blokady szpulki  
Użyj blokady szpulki, aby umocować szpulkę z niemi.
- m Nawijacz szpulki bębna  
Służy do nawijania na szpulkę dolnej nitki.
- n Dodatkowy trzpień szpulki  
Używaj tego trzpienia, jeżeli podczas szycia musisz nawinać dolną Nitkę lub szyjesz igłą podwójną.
- o Prowadnik nici  
Poprowadź nitkę przez ten prowadnik
- p Prowadnik nici  
Poprowadź nitkę przez ten prowadnik

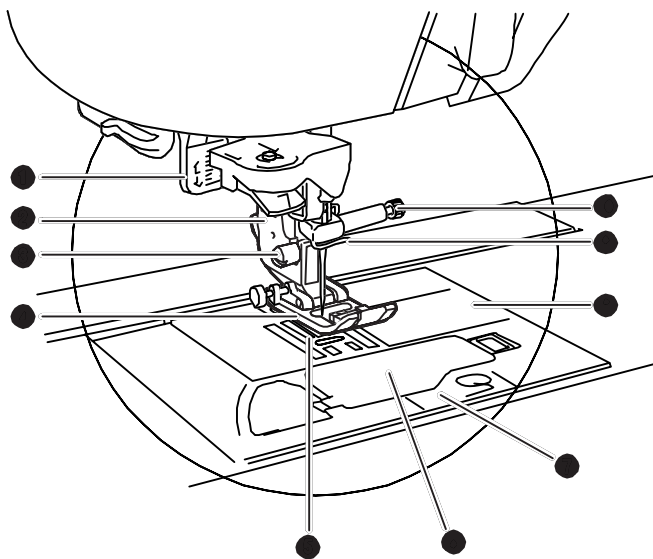
### ■ Widok z prawej i tylnej strony



- a Uchwyt  
Używaj tego uchwytu do transportu maszyny.
- b Pokrętko  
Pokręć pokrętkę w swoją stronę w celu szycia ściągami lub podniesienia lub opuszczenia igły.
- c Otwór na kartę z wzorami do haftowania  
Włóż kartę z wzorami do haftowania (wyposażenie dodatkowe) w otwór
- d Wejście USB  
Do podłączenia do komputera za pomocą kabla USB.
- e Uchwyt wskaźnika dotykowego  
Przechowuj wskaźnik dotykowy w miejscu do tego przeznaczonym, jeżeli go nie używasz
- f Gniazdko podłączenia rozrusznika  
Podłącz wtyczkę kabla rozrusznika do gniazdka w maszynie.
- g Rozrusznik  
Naciskaj rozrusznik, aby sterować prędkością szycia maszyny.
- h Otwór sieciowy  
Włóż kabel sieciowy do otworu sieciowego maszyny.
- i Włącznik/wyłącznik  
Pozwala na włączenie lub wyłączenie maszyny.
- j Otwory wentylacyjne  
Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych podczas pracy maszyny.
- k Włącznik dolnego transportera  
Użyj tego włącznika, by opuścić dolny transporter.
- l Dźwignia stopki  
Ustaw dźwignię do góry lub do dołu, aby stopkę podnieść lub opuścić.

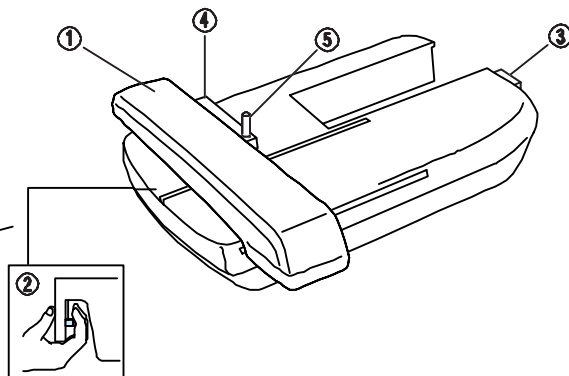


## Obszar igieł i stopek



- a Dźwignia automatycznej dziurki  
Opuść dźwignię w celu szycia i obrzucania dziurek.
- b Uchwyt stopki  
Stopka jest umocowana do trzymaka stopki.
- c Śrubka uchwytu stopki  
Przykręć śrubkę w celu umocowania uchwytu stopki.
- d Stopka  
Stopka naciska podczas szycia materiał. Wybierz odpowiednią stopkę do wybranego ściegu.
- e Transporter  
Dolny transporter prowadzi materiał w kierunku szycia.
- f Pokrywa szpulki  
Otwórz pokrywę, aby włożyć szpulkę.
- g Pokrywa płytki ściegowej  
Przesuń pokrywę płytki ściegowej, aby wyczyścić bębnek i chwytacz.
- h Płytki ściegowa  
Dodatkowe oznaczenia na płytkach ściegowych służą do kontroli przeszywania przy szyciu prosto.
- i Prowadnik nici igielnicy  
Poprowadź górną nitkę przez prowadnik nici igielnicy igły.
- j Śrubka mocowania igły  
Przykręć śrubkę mocowania igły w celu przykręcenia igły.

## Moduł do haftowania



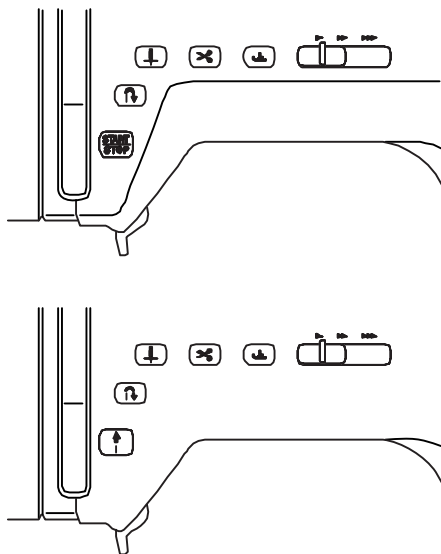
- a Ramię do haftowania  
Ramię do haftowania porusza tamborek automatycznie podczas haftowania.
- b Przycisk zwalniający (ulożony pod modulem do haftowania)  
Naciśnij przycisk zwalniający w celu odłączenia modułu do haftowania.
- c Podłączenie modułu do haftowania  
Podłącz moduł haftujący do maszyny.
- d Trzymak tamborka  
Umocuj tamborek do trzymaka tamborka.
- e Dźwignia bezpieczeństwa tamborka  
Naciśnij dźwignię bezpieczeństwa tamborka do dołu w celu bezpiecznego umocowania tamborka.



### UWAGA

Po umocowaniu tamborka upewnij się, czy dźwignia bezpieczeństwa tamborka jest prawidłowo opuszczona.

## Przyciski obsługi



### a Przycisk Start/Stop



Po naciśnięciu tego przycisku, maszyna przesyje najpierw powoli kilka ściegów, a następnie z ustawioną prędkością szycia. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zakończyć szycie. Ten przycisk świeci się odpowiednio innym kolorem (patrz poniżej)

- zielony: Maszyna jest gotowa do szycia lub szyje
- czerwony: Maszyna nie jest gotowa do szycia.

### b Przycisk Szycie do przodu/do tyłu



Przycisk ten służy do tego, aby na początku i na końcu szycia wzmocnić ścieg. Po naciśnięciu tego przycisku maszyna przesyje 3 do 5 ściegów po sobie, po czym zatrzymuje się automatycznie. Przy użyciu ściegu prostego i zygzakowego możesz zastosować ścieg do tyłu (ścieg w przeciwnym kierunku) po naciśnięciu przycisku.

### c Przycisk pozycji igły



Stosuje się go w celu zmiany kierunku podczas szycia. Naciśnij ten przycisk w celu podniesienia lub opuszczenia pozycję igły. Przy dwukrotnym naciśnięciu tego przycisku maszyna przesyje pojedynczy ścieg.

### d Obcinacz nitki



Po naciśnięciu tego przycisku po skończeniu szycia maszyna automatycznie obetnie nitki..

### e Przycisk zwolnienia stopki



Przycisk ten umożliwia opuszczenie stopki i przytrzymanie materiału. Naciśnij ten przycisk ponownie, by stopkę ponownie podnieść.

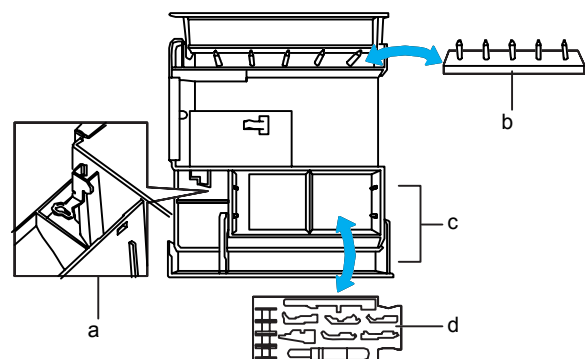
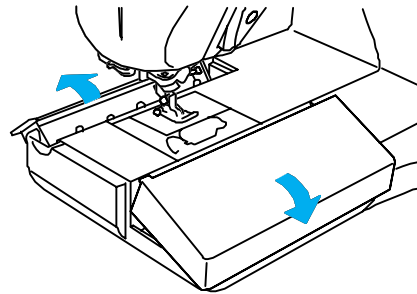
### f Regulacja prędkości szycia



Przesuń regulator w prawo lub w lewo, aby ustawić odpowiednią prędkość. Przesuń w lewo, jeżeli chcesz szyć wolniej, w prawo - jeżeli chcesz szyć szybciej. Początkujący powinni szyć z mniejszą prędkością..

## Akcesoria w wyposażeniu

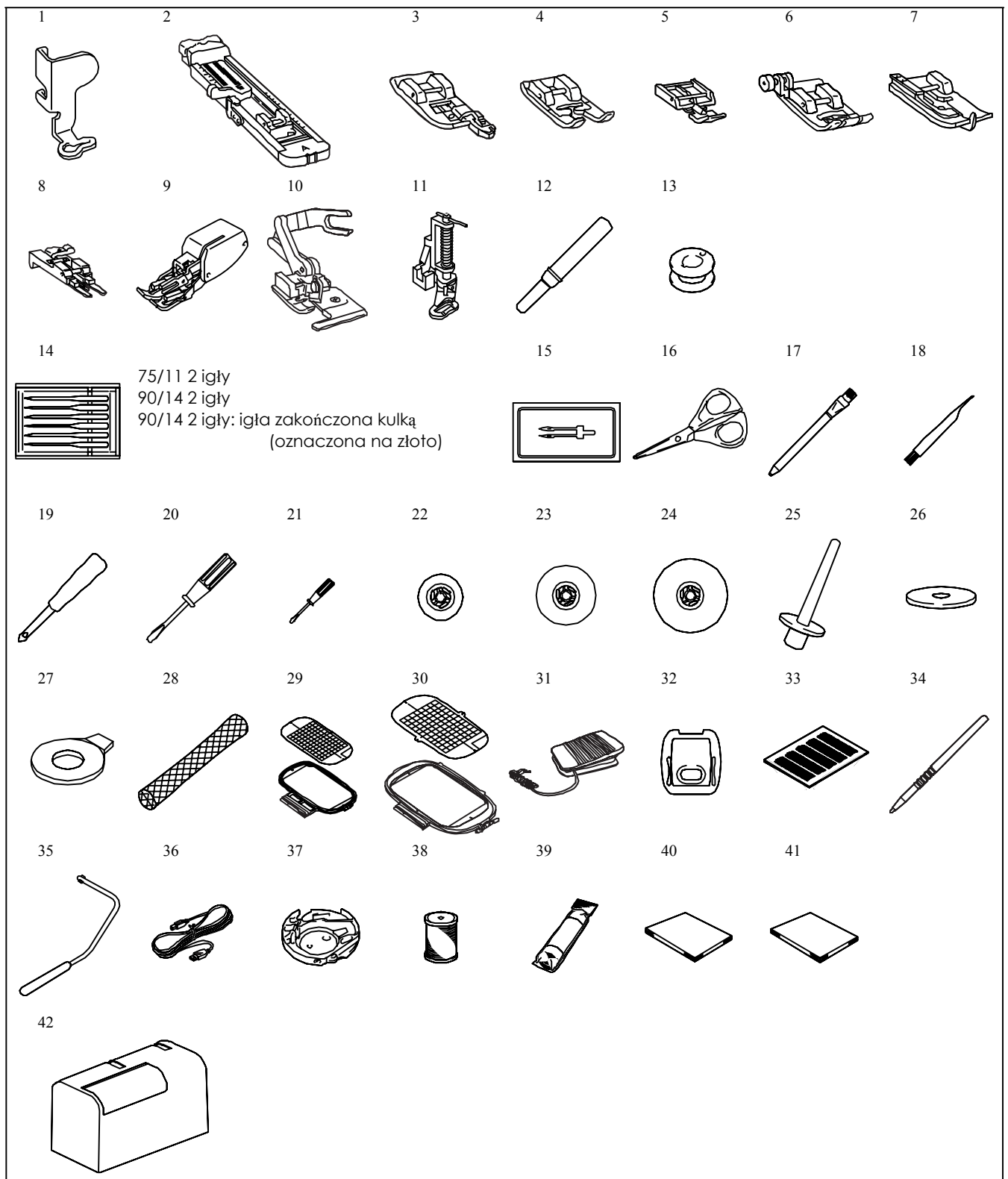
Akcesoria znajdują się w pojemniku maszyny do szycia. Otwórz pojemnik na akcesoria, jak pokazano poniżej.



- a Miejsce przechowywania stopki do haftowania U
- b Stojak na nici  
(Przechowuj szpulki nici na trzpieniach)
- c Miejsce przechowywania szpulek
- d Miejsce przechowywania stopek  
(do przechowywania stopek A, G, I, J, M, N i R.)

## ! UWAGA

Nie naciskaj przycisku "Obcinacz nitki", jeżeli nitka została już obcięta. W przeciwnym razie może się złamać igła, nitki mogą się zaplątać lub uszkodzić maszyną.

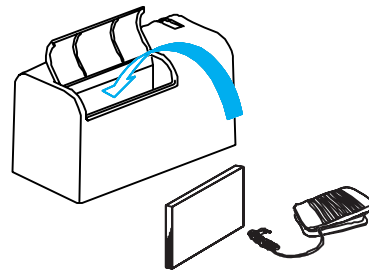


Nr	Opis	Nr katalogowy części	
		U.S.A./ Canada	pozostali
1	Stopka do haftowania U		XD0313-051
2	Stopka do dziurek A		X57789-151
3	St. do obrzucania(owerlokowa) G		XC3098-051
4	Stopka do monogramów N		X53840-351
5	Stopka do suwaków I		X59370-051
6	St. zygzakowa J (w maszynie)		XC3021-051
7	St. do ścięgu ślepego (krytego) R		X56409-051
8	St. do przyszywania guzikówt M		130489-001
9	Górny transport materiału	SA140	F033N:XC2214-102
10	Obcinacz krawędzi	SA177	F054:XC3879-002
11	Stopka quilting	SA129	F005N:XC1948-002
12	<b>Przecinak</b>		X54243-051
13	Szpulka x 4	SA156	SFB:XA5539-151
14	Zestaw igieł		X58358-051
15	Igły podwójne		X59296-151
16	Nożyczki		XC1807-121
17	<b>Kreda</b>		184944-001
18	Szczoteczka do czyszczenia		X59476-051
19	Przebijak (dziurkacz)		135793-001
20	Śrubokręt (duży)		X55467-051
21	Śrubokręt (mały)		X55468-051
22	Nasadka szpulki (mała)		130013-154
23	Nasadka szpulki (średnia) 2		X55260-153
24	Nasadka szpulki (duża)		130012-054
25	Dodatkowy trzpień szpulki		XC8619-051
26	File szpulki		X57045-051
27	Wkrętak		XC1074-051
28	Siatka na szpulkę		XA5523-050
29	Tamborek (duży) 18 cm (W) x 13 cm (Sz.) (7 cali (W) x 5 cali (Sz.))	SA439/ EF75	EF75:XC8481-052
30	Tamborek (extra duży) 26 cm (W) x 16 cm (Sz.) (10-1/4 cali (W) x 6-1/4 cali Sz.))	SA441/ EF81	EF81:XC9763-052
31	Rozrusznik nożny		XD0501-021 (EU area) XC8816-021 (other area)
32	Pokrywa płytki ścięgowej do haftowania		XA9939-051
33	Zestaw szablonów	SA507	GS3:X81277-050
34	Wskaźnik dotykowy		XA9940-051
35	Dźwignia kolankowa		XA6941-052
36	Kabel USB		XD0745-051
37	Dodatkowy bębenek (oznaczony kolorem różowym) (patrz str. 131)		XC8167-151
38	Nić do haftu	SA-EBT	EBT-CEN: X81164-001
39	Stabilizator (np. flizelina)	SA519	BM3:X81175-101
40	<b>Instrukcja obsługi</b>		XD0550-051
41	Instrukcja szybkiej obsługi		XD0556-051
42	walizka		XC9640-051

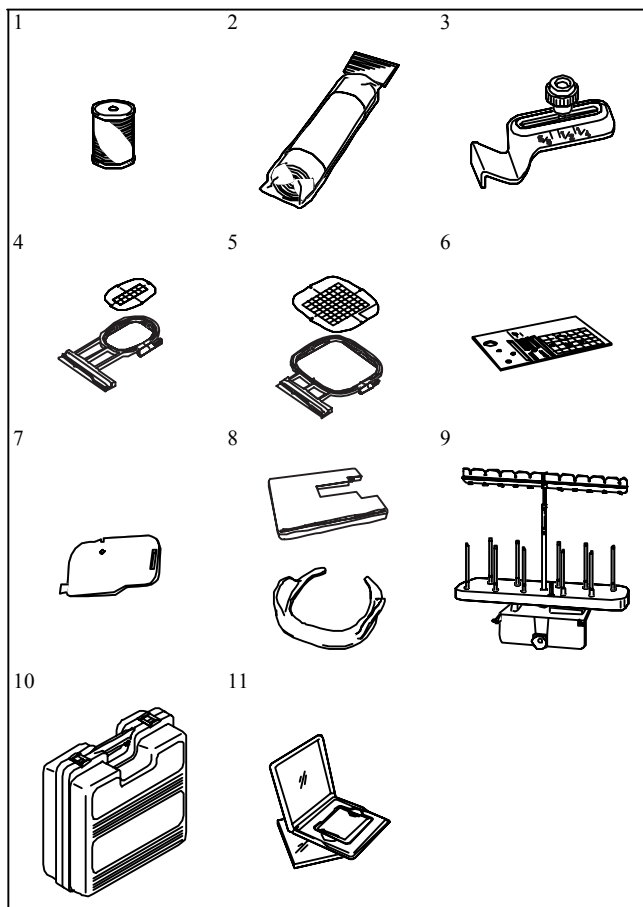


### Memo

- Stosuj do maszyny tylko zalecane dla niej akcesoria
- Śrubki do trzymaka stopki otrzymasz w autoryzowanym punkcie sprzedaży (nr katalogowy części: XA4813-051).
- Ta instrukcja obsługi i rozrusznik mogą być przechowywane w walizce maszyny.



## Wyposażenie dodatkowe



Nr	Opis	Nr katalogowy części	
		U.S.A./ Kanada	pozostali
1	Niść do haftu (biała)	SA-EBT	EBT-CEN:X81164-001
	Niść do haftu (czarna)	SAEBT999	EBT-CEBN:XC5520-001
2	Materiał stabilizujący	SA519	BM3:X81175-101
	Hydrofolia do haftu	SA520	BM4:X81267-101
3	Prowadnik obwódki	SA532	SG1:XC8483-05
4	Tamborek (mały) 2 cm (W x)6 cm (Sz.) (1 cal (w) 2-1/2 cali (sz.))	SA437/ EF73	EF73:XC8479-052
	tamborek (średni) 10 cm (W)x 10 cm (sz.) (4 cale (w) x 4 cale (sz.))	SA438/ EF74	
6	Płytkę ścieg. do ściegu prostego	SA550	SNP01:XD0606-052
7	Pokrywa bębena (z pojedynczym otworem)	XC8449-051	
8	Stół i prowadnik	SATFM 4000D	TFM2:XC8645-052
9	Stojak na nici	SA539	TS2:XC9655-052
10	Walizka dla modułu haftującego	SA529	D6EUC:XC9862-052
11	dyskietka z wzorami		



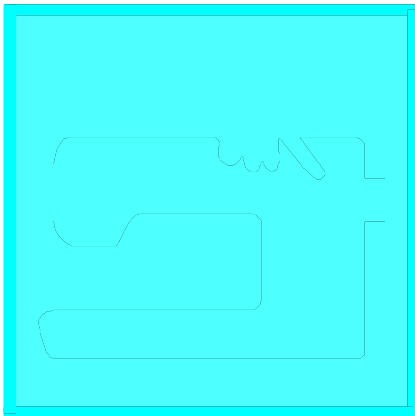
### Wskazówka

- Karty z wzorami zakupione w innych krajach mogą nie współpracować z Twoją maszyną.
- Pełną listę dostępnych akcesoriów do Twojej maszyny otrzymasz w autoryzowanym punkcie sprzedaży.



### Memo

Niektóre specyfikacje mogą być zmienione bez uprzedniego poinformowania.



# Rozdział 1

## Przygotowanie

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE MASZyny ON/OFF.....16

WYŚWIETLACZ LCD .....17

- Środki ostrożności.....17
- Przyciski funkcyjne.....18
- Zastosowanie przycisku ustawień.....20
- Zastosowanie przycisku instrukcji obsługi.....22
  - Zawartość każdej kategorii.....22
- Przycisk pomocniczy wzoru.....23

NAWLEKANIE GÓRNEJ/DOLNEJ .....24

- Nawlekanie nici na szpulkę bębna.....24
  - Zastosowanie dodatkowego trzpienia szpulki.....24
  - Nawlekanie dolnej nitki przy pomocy trzpienia.....26
- Zakładanie szpulki.....27
- Wyciąganie dolnej nitki.....27
- Nawlekanie górnej nici.....28
- Użycie igły podwójnej.....31

WYMIANA STOPKI.....33

- Zdejmowanie stopki.....33
- Zakładanie stopki.....33

WYMIANA IGŁY.....34

- Sprawdzanie igły.....34
- Informacje dotyczące igieł.....36
- Połączenia tkanina / nitka/ igła.....36

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE MASZyny ON/OFF

**! UWAGA**

Używać tylko stałego źródła zasilania energii elektrycznej. Używanie innych źródeł zasilania może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie maszyny.

Wyłącz włącznik (pozycja OFF) i wyjmij wtyczkę z gniazdka w poniższych sytuacjach:

Gdy maszyna nie jest używana i pozostawiona bez nadzoru

Po zakończeniu pracy maszyny

Jeżeli występują zakłócenia w zasilaniu prądem

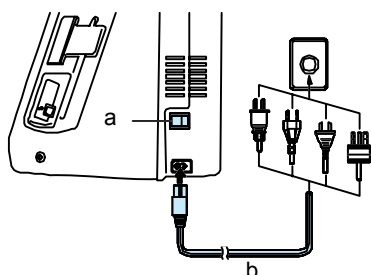
Jeżeli maszyna nie pracuje prawidłowo w wyniku błędnego podłączenia lub rozłączenia

W trakcie wyładowań atmosferycznych (burze)

**! UWAGA**

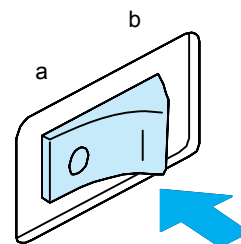
- Nie stosować przedłużaczy i rozgałęźników do podłączenia maszyny, gdyż grozi to niebezpieczeństwem pożaru lub porażenia prądem.
- Wyciąganie wtyczki z gniazdka mokrymi rękami grozi porażeniem prądem.
- Wyłącz maszynę przed wyciągnięciem wtyczki z sieci. Nigdy nie ciągnij za kabel, gdyż grozi to porażeniem prądem na skutek uszkodzenia gniazda lub kabla.
- Uważaj, by kabel sieciowy nie był przecięty, uszkodzony, przerabiany lub skręcony, zapętlony czy rozciągany. Nie kładź na kablu ciężkich przedmiotów, chroń go, aby nie znajdował się blisko źródeł ciepła. Kabel może ulec uszkodzeniu, co grozi pożarem lub porażeniem prądem. Jeżeli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, zwróć się do autoryzowanego punktu sprzedaży lub serwisu.
- Wyłącz maszynę z gniazdka, jeżeli nie będzie ona używana przez dłuższy czas.

- Wyciągnij kabel sieciowy i włóż wtyczkę do gniazdka.



- a Główny włącznik sieciowy  
b Kabel zasilający

- Aby włączyć maszynę, ustaw włącznik w pozycji I.



- a O (maszyna wyłączona)  
b I (maszyna włączona)

- Aby maszynę wyłączyć, ustaw włącznik sieciowy w pozycji O.

# WYŚWIETLACZ LCD

## ■ Środki ostrożności

Wyświetlacz dotykaj tylko palcem lub wskaźnikiem dotykowym dołączonym do maszyny. Nie używaj do tych celów długopisów, śrubokrętów czy innych ostrych przedmiotów. Nie naciskaj na ekran zbyt mocno, gdyż możesz go uszkodzić.

Czasami może dojść do zaciemnienia lub rozjaśnienia wyświetlacza w wyniku spadku temperatury lub innych warunków otoczenia. To jest normalne i nie stanowi uszkodzenia. Jeżeli wyświetlacz jest trudno czytelny, wyreguluj jasność (patrz str. 21).

Wyświetlacz może być ciemny bezpośrednio po włączeniu. Nie stanowi to o uszkodzenia maszyny. Po ok. 10 minutach wyświetlacz powinien dojść do normalnej jasności.

Jeżeli nie patrzysz prosto na wyświetlacz, kolory mogą być zniekształcone i wyświetlacz może być trudno czytelny. To jest prawidłowa właściwość wyświetlacza i nie stanowi o uszkodzeniu.

Zwróć więc uwagę, aby siedzieć dokładnie naprzeciw wyświetlacza.

Po włączeniu maszyny pojawia się wyświetlacz startowy. Możesz zmienić, aby nie pojawiał się wyświetlacz Startowy (patrz str. 21).

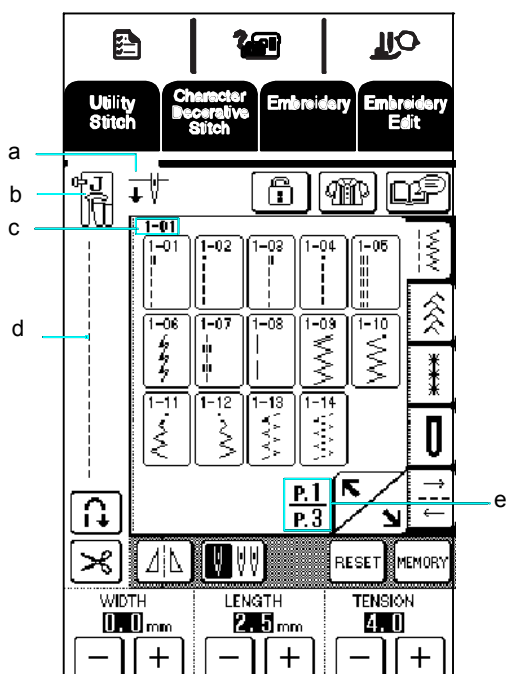
Lekko naciśnij palcem klawisz na wyświetlaczu. Tuż po wybraniu maszyna zostaje ustawiona automatycznie albo na ścieg "1-01 ścieg prosty (po lewo)" lub "1-03 ścieg prosty (po środku)" (patrz str. 20).

## Memo

Może trochę potrwać, zanim zostanie wyświetlony ekran startowy. To jest normalny objaw i nie stanowi o uszkodzeniu maszyny.



Przygotowanie



- a Pokazuje ustawienie pojedynczej lub podwójnej igły i pozycję igły w stanie spoczynku. Pozycja igły może być ustawiona (patrz str. 20).

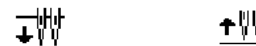
Dla igły pojedynczej



Igła pojedyncza/ dolna pozycja igły

Igła pojedyncza / górna pozycja igły

Dla igły podwójnej



Igła podwójna/ dolna pozycja igły

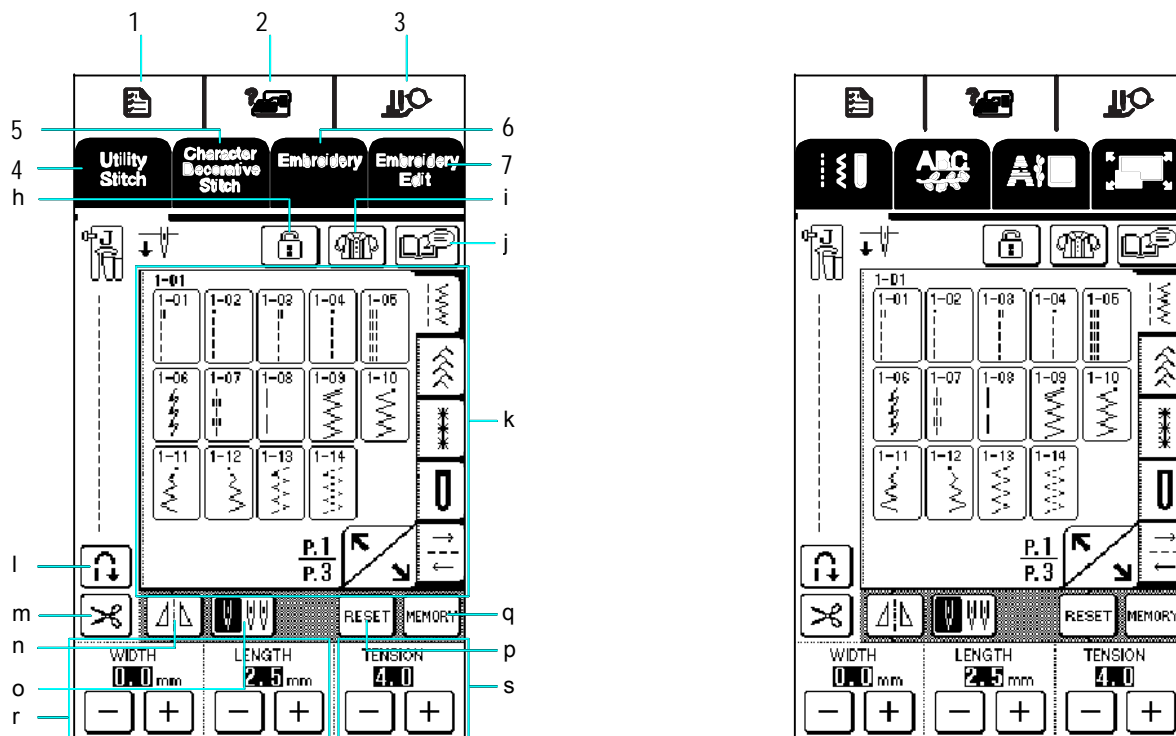
Igła podwójna/górna pozycja igły

- b Symbol stopki  
Przed przystąpieniem do szycia załóż wyświetlaną stopkę.
- c Pokazuje numer wybranego ściegu (tylko przy ściegach użytkowych).
- d Pokazuje wygląd wybranego ściegu.
- e Pokazuje aktualny numer strony i ilość wszystkich dostępnych stron.



## ■ Przyciski funkcyjne




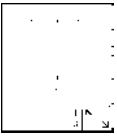
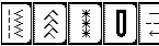








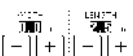






Naciśnij palcem lub wskaźnikiem przyciski w górnej części wyświetlacza ( ), aby zmienić wyświetlany ekran.



Pola obsługi

Nr	przycisk	Opis	funkcje	strona
1		Przycisk ustawień	Za pomocą tego przycisku możesz zmienić pozycję igły, włączyć lub wyłączyć dźwięk, wybrać wzór lub wyświetlacz lub zmienić inne ustawienia maszyny.	20
2		Przycisk instrukcji obsługi	Za pomocą tego przycisku możesz uzyskać wskazówki na temat nawlekania górnej i dolnej nitki, wymiany stopki i inne przydatne wskazówki dot. wykorzystania maszyny.	22
3		Przycisk "stopka / wymiana igły	Za pomocą tego przycisku możesz wymienić igłę lub stopkę. Po naciśnięciu tego klawisza zostaną zapamiętane przyciski obsługi i wyświetlacza aż do wymiany akcesoriów. Naciśnij ponownie ten przycisk, aby zwolnić klawisze. Jeżeli są wyświetlane funkcje, nie wyświetla się ekran z modulem wymiany stopki / igły.	33,34
4		Ściegi użytkowe	Za pomocą tego przycisku możesz wybrać ściegi, które najczęściej stosujesz, np. ścieg prosty, zygzakowy, automatyczną dziurę, ścieg do ściegu ślepego (krytego).	48
5		Litery / ściegi ozdobne	Za pomocą tego przycisku możesz wybrać wzory dekoracyjne lub litery.	88
6		Haftowanie	Przyciśnij ten klawisz, aby haftować.	114
7		Edycja haftu	Naciśnij ten przycisk w celu kombinacji wzorów. Poprzez obróbkę wzorów możesz wykonać własne wzory lub emblematy.	151


## Wyświetlacz

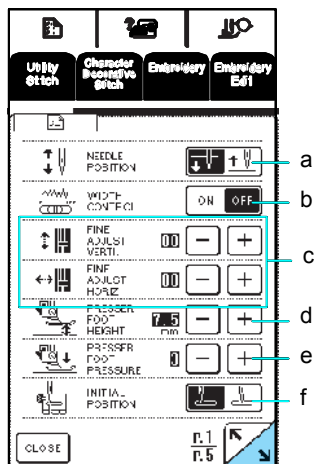
No.	Key	Name	Function	Page
h		pamięć ekranu	Naciśnij ten klawisz, aby zapamiętać wyświetlacz. Umożliwia to zapamiętanie różnych ustawień, jak np. szerokość / długość ściegu, których nie chcemy zmieniać. Naciśnij ten klawisz ponownie, aby zwolnić wyświetlacz.	45
i		Klawisz wyboru rodzaju szycia	Naciśnij ten klawisz, jeżeli potrzebujesz pomocy w wyborze wzoru ściegu dla Twojego projektu i wskazówek dot. szycia wzorów. Klawisz ten jest szczególnie pomocny dla początkujących	50
j		Wyjaśnienie ściegu	Naciśnij ten klawisz, aby zobaczyć, w jaki sposób wybrany wzór może zostać użyty.	23
k		Wybór ściegu	Naciśnij klawisz ze ściegiem, którym chcesz szyc. Wybierz jeden ze ściegów  , aby zmienić wybór wzorów na wyświetlaczu.	48
l		Automatyczny ścieg wzmacniającego	Naciśnij ten klawisz, aby wybrać automatyczny ścieg wzmacniający. Jeżeli ustawisz tę funkcję przed rozpoczęciem szycia, szew automatycznie będzie wzmocniony na początku i na końcu szycia (zgodnie z wzorami ściegów możesz również zastosować ścieg szycia do tyłu). Naciśnij ten klawisz ponownie, aby zdezaktywować tę funkcję	43
m		Automatyczne obcinanie nitki	Naciśnij ten klawisz w celu automatycznego obcinania nitki. Jeżeli ustawisz tę funkcję przed rozpoczęciem szycia, maszyna przesyje automatycznie ściegiem wzmocnionym (lub ściegiem do tyłu, w zależności od ustawionego ściegu) i obetnie nitkę, jeżeli naciśniesz klawisz „Szycie do przodu / do tyłu”. Naciśnij ten klawisz ponownie, aby zdezaktywować funkcję.	44
n		odbicie lustrzane	Naciśnij ten klawisz, aby otrzymać lustrzane odbicie wybranego wzoru. Jeżeli ten klawisz ukaże się tak  , nie może być użyty.	49
o		Wybór igły (pojedyncza/ podwójna)	Naciśnij ten klawisz przed rozpoczęciem szycia igłą podwójną, aby aktywować tę funkcję. Za każdym naciśnięciem na klawisz zmienia się moduł z igły pojedynczej na igłę podwójną i odwrotnie. Jeżeli ten klawisz zostanie przedstawiony w ten sposób  , nie może być użyty.	31
p		Ustawienia pierwotne	Naciśnij ten klawisz, jeżeli chcesz przywrócić oryginalne ustawienia wzorów.	49
q		Ręczna pamięć	Możesz zmienić ustawienia wzorów (szerokość ściegu zygzakowego, długość ściegu, naprężenie nici, automatyczne obcinanie nici lub automatyczny ścieg wzmocniony itp.), a następnie zapamiętać, naciskając ten klawisz.	49
r		Szerokość i długość ściegu	Pokazuje szerokość ściegu (szerokość ściegu zygzakowego) i długość wybranego ściegu. Naciśnij klawisz  lub  w celu ustawienia szerokości lub długości ściegu. Jeżeli ukaże się  ustawienie nie może być użyte.	42
s		Naprężenie nici	Pokazuje naprężenie nici wybranego ściegu. Naprężenie nici zostanie automatycznie ustawione. Naciśnij  lub  w celu ustawienia naprężenia nici.	43




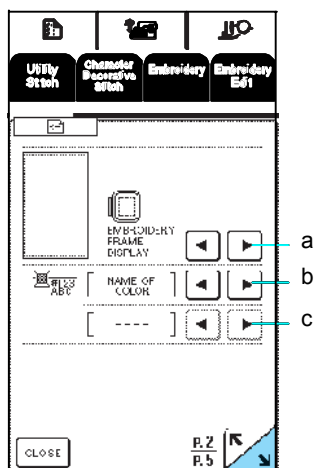
## Zastosowanie przycisku ustawień




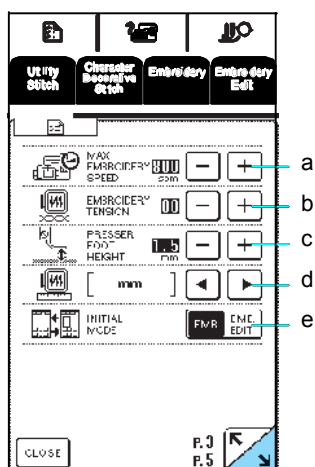
Naciśnij  , aby zatrzymać igłę, włączyć lub wyłączyć dźwięk, ustawić ścieg lub ekran i zmienić inne podstawowe ustawienia maszyny.




\* Naciśnij  , aby wyświetlić następną stronę.



\* Naciśnij  , aby wyświetlić następną stronę.

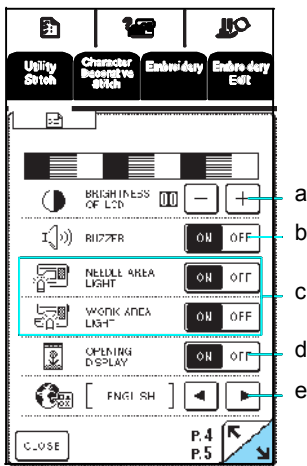


\* Naciśnij  , aby wyświetlić następną stronę.

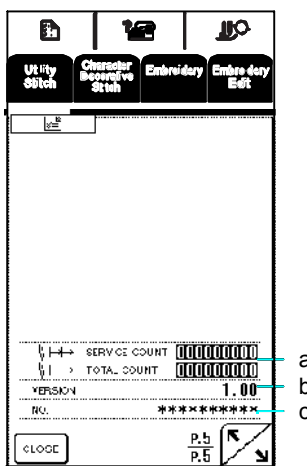
- a Zdecyduj, czy igła przy zatrzymaniu maszyny powinna się zatrzymać w górnej czy dolnej pozycji.
- b Wybierz, czy szerokość ściegu zygzakowego powinna być ustawiona z pomocą regulatora prędkości szycia.
- c Ustawienia liter i ściegów dekoracyjnych (patrz str. 92).
- d Ustawienie wysokości stopki (wysokość stopki po podniesieniu) (patrz str. 41)
- e Ustawienie nacisku stopki pomiędzy 1 (lekki) i 4 (mocny).
  - \* Im większa liczba, tym mocniejszy nacisk. Dla zwykłego szycia ustaw nacisk na 3.
- f Wybierz, czy przy włączaniu maszyny ma być automatycznie ustawiony „1-01 ścieg prosty (po lewej) czy „1-03 ścieg prosty po środku”

- a wybór tamborka (patrz str. 125)
- b Wybierz, czy nazwa koloru nici, numer koloru nici lub czas szycia dla koloru ma się pojawiać na ekranie haftu (patrz str. 138).
- c Wybierz przy wyborze numeru koloru nici na zestawieniu kolorów nici na ekranie haftu dostępne oznaczenie nici (patrz str. 138).

- a Ustawienie maksymalnej prędkości haftowania
- b Ustawienie naprężenia nici podczas haftowania
- c Ustawienie wysokości stopki do haftu “U” (patrz str. 120)
- d Wybór jednostki miary (mm/cal) przy wyświetlaniu długości i wielkości wzoru do haftu
- e Wybór ekranu startowego (haft/edycja wzoru) przy instalacji modułu do haftowania





\* Naciśnij  aby wyświetlić następną stronę.



a Ustawienie jasności wyświetlacza.

\* Naciśnij  aby rozjaśnić wyświetlacz.

\* Naciśnij  Aby przyciemnić wyświetlacz

Ustaw jasność ekranu tak, aby kontrast pomiędzy  i

 był wyraźnie widoczny.

b Włączenie/wyłączenie dźwięku

c Włączenie/wyłączenie oświetlenia obszaru igły i pracy.

d Wybierz, czy po włączeniu maszyny ma się ukazywać wyświetlacz startowy.

e Wybierz jeden z 13 języków na wyświetlaczu:  
[English], [German], [French], [Italian], [Dutch],  
[Spanish], [Japanese], [Danish], [Norwegian],  
[Finnish], [Swedish], [Portuguese], [Russian]

a Pokazuje licznik serwisowy podczas haftowania. Przypomina on o regularnych przeglądach serwisowych maszyny.

(skontaktuj się po bliższe informacje z autoryzowanym punktem sprzedaży)

b Informuje o aktualnie zainstalowanej w tej maszynie wersji oprogramowania.

c Pokazuje numer produktu dla tej maszyny.

### Memo

W Twojej maszynie jest zainstalowana najnowsza wersja programu. w autoryzowanym punkcie sprzedaży maszyn Brother lub na stronie internetowej [www.brother.com](http://www.brother.com) otrzymasz bliższe informacje lub dostępne aktualizacje programu (patrz str. 189).




Przygotowanie

## Zastosowanie przycisku instrukcji obsługi

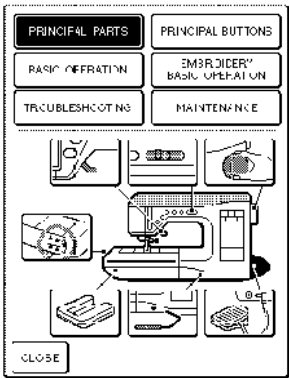







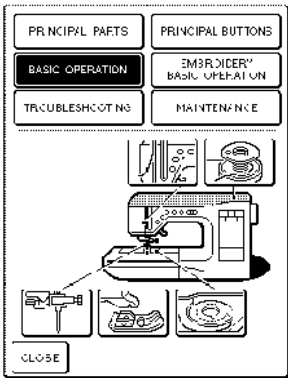






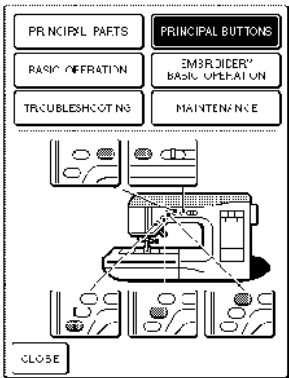





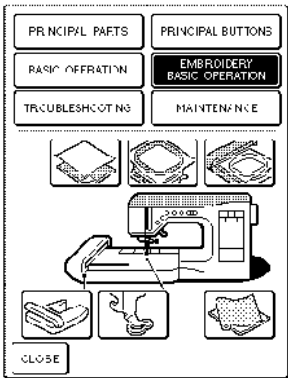






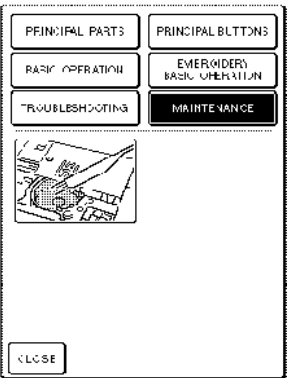



### obsługi

Maszyna ma zachowane w pamięci opisy podstawowych funkcji i inne informacje dot. tej instrukcji obsługi.

Naciśnij  , aby wywołać niżej przedstawiony ekran. W górnej części wyświetlacza jest pokazanych sześć kategorii. Naciśnij jeden z przycisków, aby dowiedzieć się więcej na temat tej kategorii.

### Zawartość według kategorii


Nazwy części maszyny i ich funkcje	Podstawy szycia	Błędy
 <ul style="list-style-type: none"> <li> Dźwignia stopki</li> <li> rozrusznik</li> <li> Pokrętko</li> <li> Włącznik dolnego transportera</li> <li> Pojemnik z akcesoriami</li> <li> Dźwignia kolankowa</li> <li> Rozrusznik nożny</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li> Nawlekanie górnej nitki</li> <li> Nawlekanie dolnej nitki na szpulkę</li> <li> Wymiana igły</li> <li> Wymiana stopki</li> <li> Wkładanie szpulki do bębna</li> </ul>	
Podstawowe przyciski	Podstawowe funkcje haftu	Ustawienia
 <ul style="list-style-type: none"> <li> Obcinanie nitki</li> <li> Dźwignia stopki</li> <li> Przycisk Start/Stop</li> <li> Szycie do przodu / do tyłu</li> <li> Pozycja igły</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li> Zakładanie stabilizatora z klejem za pomocą żelazka</li> <li> Naprężenie materiału</li> <li> Założenie tamborka</li> <li> Instalacja modułu do haftowania</li> <li> Założenie stopki do haftu "U"</li> <li> Właściwe założenie materiału spodniego</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li> Czyszczenie chwytacza i bębna</li> </ul>

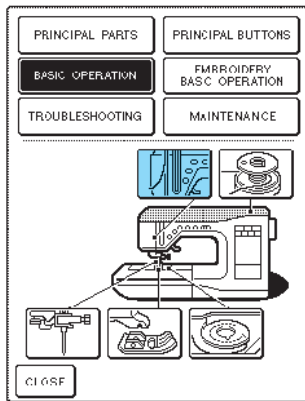
Przykład: Wyświetlenie informacji dot. nawlekania dolnej nitki

Naciśnij  .


Naciśnij  .

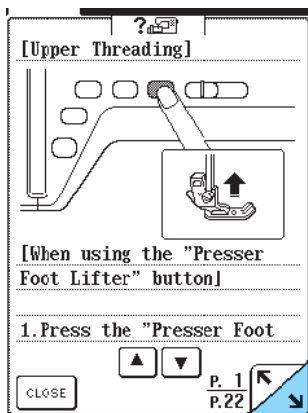
→ Na wyświetlaczu jest przedstawiona lista podstawowych funkcji


Naciśnij  (nawlekanie dolnej nitki)



→ Pokazana jest instrukcja nawlekania nici w maszynie


Naciśnij  , aby przejść do następnej strony.



Jeżeli nie potrzebujesz już korzystać z instrukcji, naciśnij  .



## Przycisk pomocniczy wzoru

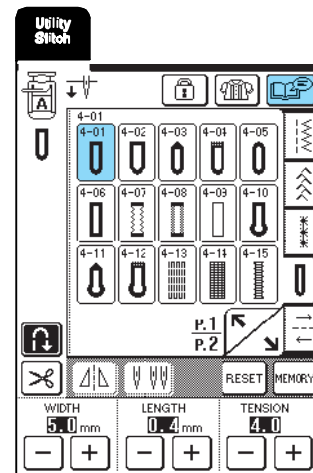


Jeżeli chcesz się dowiedzieć więcej o zastosowaniu ściegu, wybierz ścieg i naciśnij  , aby zobaczyć opis wybranego ściegu.


Przykład: Wyświetlenie informacji o

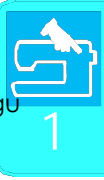
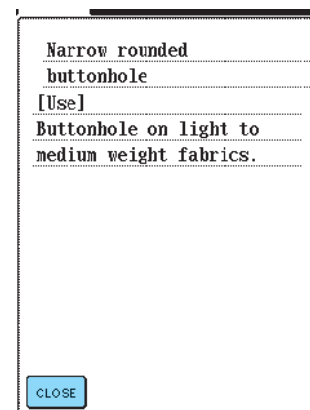


Wybierz  , i naciśnij  .



→ Są opisane możliwości zastosowania 

Jeżeli nie potrzebujesz już korzystać z instrukcji, naciśnij  .



Przygotowanie

# NAWLEKANIE GÓRNEJ/DOLNEJ NICI

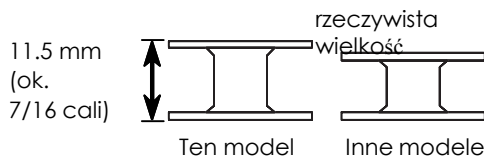
## Nawlekanie nici na szpulkę

### bębenka

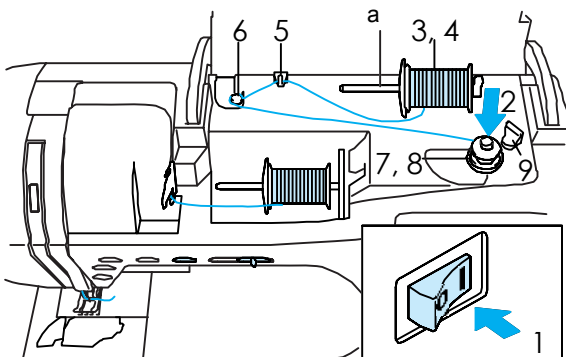
Rozdział ten opisuje, w jaki sposób nawinąć nić na szpulkę bębenka. Za pomocą tej maszyny możesz nawinąć dolną nić na szpulkę wykorzystując jednocześnie podczas szycia standardowy trzpień szpulki.

### ! UWAGA

Dołączona szpulka została specjalnie dostosowana do tej maszyny. Jeżeli zastosujesz szpulkę od innej maszyny, maszyna może nie funkcjonować prawidłowo. Dlatego też stosuj dołączone do maszyny szpulki lub szpulki tego samego typu (nr kat. części: X52800-150).

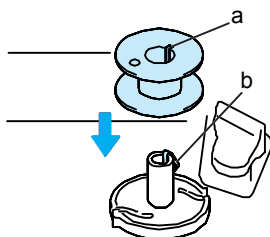


- Zastosowanie dodatkowego trzpienia szpulki  
Podczas haftowania możesz równocześnie nawinąć nić dolną na szpulkę.



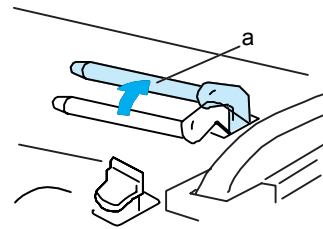
a dodatkowy trzpień szpulki

- Włącz maszynę i otwórz górną pokrywę.
- Skieruj szczelinę w szpulce w trzpień ze sprężynką, a następnie załóż szpulkę na trzpień.



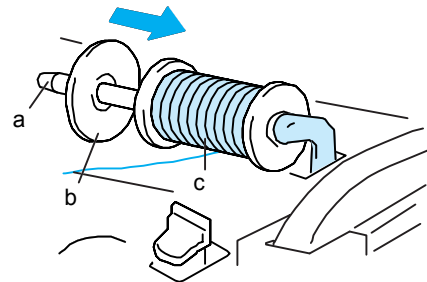
a Szczelina w szpulce  
b sprężynka przy trzpieniu szpulki

- Podnieś dodatkowy trzpień szpulki.



a dodatkowy trzpień szpulki

- Nałóż nici na dodatkowy trzpień tak, aby nitka biegła z góry szpulki. Nałóż nasadkę możliwie jak najbliżej na dodatkową szpulkę nici.



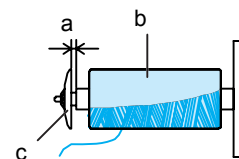
a dodatkowy trzpień szpulki  
b nasadka szpulki  
c szpulka z niemi

### ! UWAGA

Nieprawidłowe nałożenie szpulki z niemi i/lub nasadki szpulki może spowodować zaplątanie nici na trzpieniu, a w następstwie złamanie igły. Stosuj nasadkę szpulki (dużą, średnią lub małą), wielkości pasującej do szpulki z niemi. Jeżeli nasadka jest mniejsza niż szpulka, to może się zaplątać nitka.

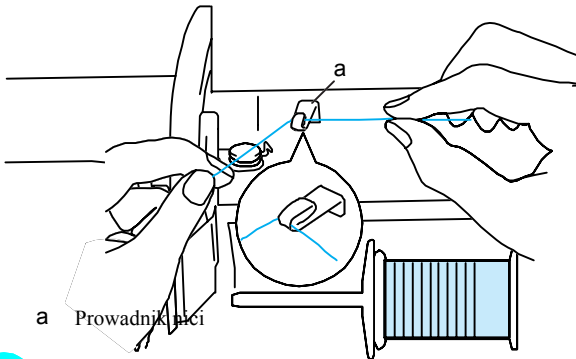
### 💡 Wskazówka

Jeżeli używasz nitkę nawiniętą krzyżowo na szpulkę, zastosuj małą nasadkę i pozostaw mały odstęp między nasadką a szpulką z niemi.



a odstęp  
b nitka nawinięta krzyżowo  
c nasadka szpulki (mała)

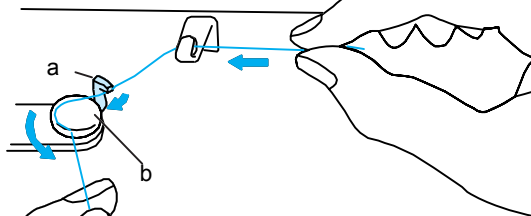
- Prawą ręką przytrzymać nitkę szpulki. Lewą ręką przytrzymać koniec nitki i przewlec nitkę przez prowadnik nici.



a Prowadnik nici

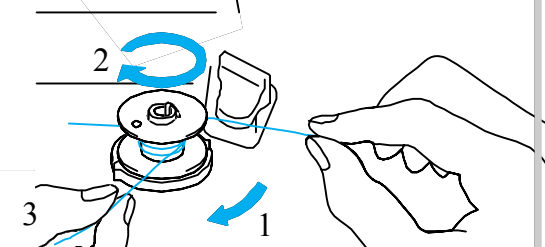
- Poprowadź nitkę pod zaczepem przy prowadniku nici, a następnie wokół krążka naprężenia.

\* Upewnij się, że nitka przebiega pod krążkiem.

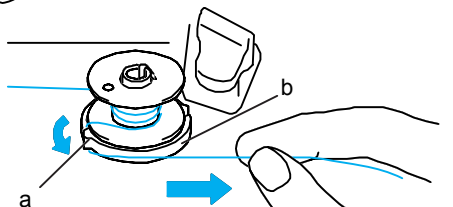


a zaczep  
b krążek naprężenia

- Nawij nitkę 4-5 razy wokół szpulki, zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



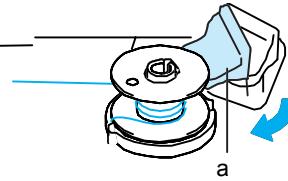
Poprowadź nitkę przez szczelinę szpulownika, następnie wyciągnij ją, poprowadź w prawo i obetnij za pomocą obcinacza nitki.



a Szczelina  
b szpulownik

- Przesuwaj uchwyt szpulki w lewo aż do zatrzaśnięcia.

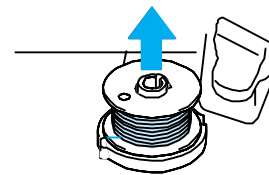
\* Ustawienie uchwyty szpulki w lewo działa jak włącznik dla automatycznego nawijania szpulki.



a uchwyt szpulki

→ Szpulka obraca się będzie automatycznie do pełnego nawinięcia po czym uchwyt szpulki wróci automatycznie do swojej pierwotnej pozycji.

- Obetnij nitkę i zdejmij szpulkę.

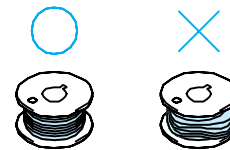


**Wskazówka**

Przy wyjmowaniu szpulki trzymaj tylko za szpulkę. Nie ciągnij za szpulownik. Może to bowiem spowodować poluzowanie i uszkodzenie maszyny.

**! UWAGA**

Niewłaściwe włożenie szpulki może spowodować poluzowanie naprężenia nitki, w następstwie złamanie igły oraz obrażenia.



**! UWAGA**

Stosuj bezwzględnie wyżej opisaną procedurę. Jeżeli nitka nie zostanie obcięta za pomocą obcinacza, może zaplątywać się podczas pracy maszyny.

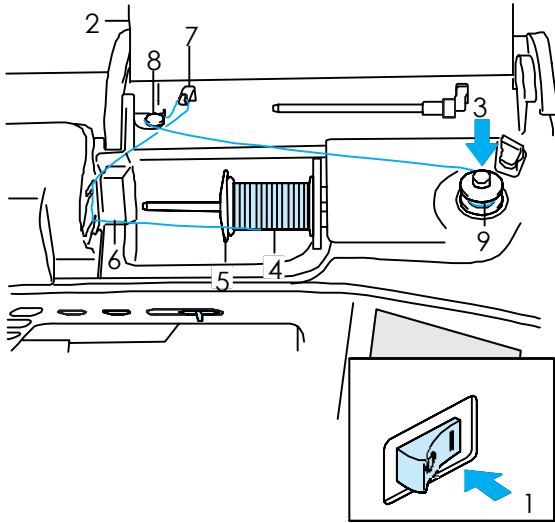


Przygotowanie

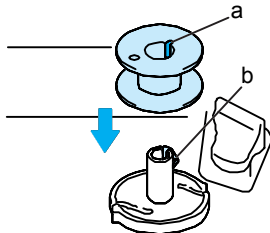


**Nawlekanie dolnej nitki przy pomocy**

**Przebieg** Trzpień szpulki nie może być podczas szycia używany do nawijania dolnej nici. Szczegóły znajdziesz w "Zastosowanie dodatkowego trzpienia" na str. 24



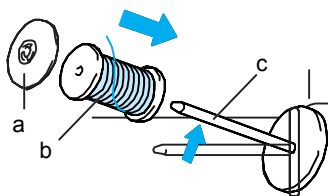
- Włącz maszynę.
- Otwórz pokrywę.
- Skieruj szczelinę w szpulce w kierunku sprężyny przy wałku szpulownika i nałóż szpulkę na wałek.



- a Szczelina w szpulce
- b sprężyna na wałku szpulownika

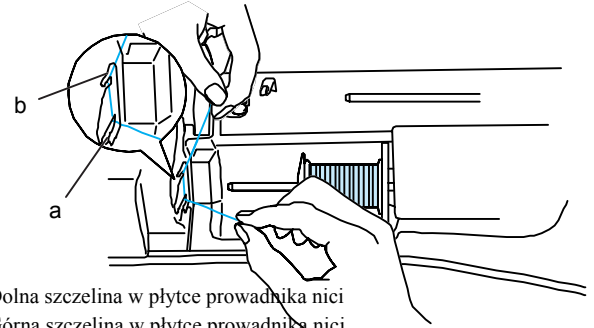
- Podnieś trzpień szpulki i nałóż szpulkę z nićmi na trzpień.

\* Upewnij się, że nitka odwija się od przodu szpulki.



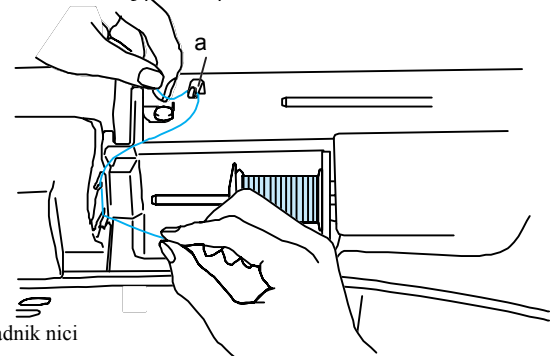
- a Nasadka szpulki
- b szpulka nici
- c trzpień szpulki

- Nałóż nasadkę możliwie jak najbliżej do szpulki i ustaw trzpień ponownie w swojej pierwotnej pozycji.
- Przytrzymując nitkę rękoma, poprowadź ją najpierw przez dolną, następnie przez górną szczelinę płytki przewodnika nici.



- a Dolna szczelina w płytce przewodnika nici
- b Górna szczelina w płytce przewodnika nici

- Poprowadź nitkę przez przewodnik nici.



- a Przewodnik nici

- Poprowadź nitkę pod trzpieniem przy przewodniku nici, a następnie wokół krążka naprężenia.

\* Upewnij się, że nitka przebiega pod krążkiem naprężenia.



- a trzpień
- b krążek naprężenia

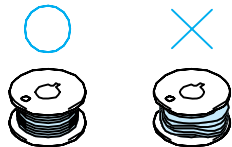
- Wykonaj czynności 7-10 ze strony 25.

## Zakładanie szpulki

Rozdział ten opisuje, w jaki sposób założyć nawiniętą szpulkę w maszynie. Możesz rozpocząć szycie bez wyciągania nici dolnej. Chcąc ją wyciągnąć przed rozpoczęciem szycia, wyciągnij nitkę zgodnie ze wskazówkami opisanymi w następczej sekcji.

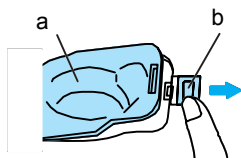
### ! UWAGA

Stosuj prawidłowo nawiniętą dolną nitkę na szpulkę. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły lub nieprawidłowe naprężenie nici.



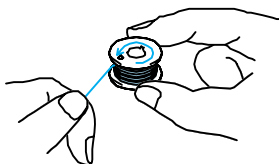
Naciśnij przycisk zwolnienia stopki, aby podnieść stopkę.

Przesuń w prawo zatrzask pokrywy szpulki i zdejmij pokrywę szpulki.

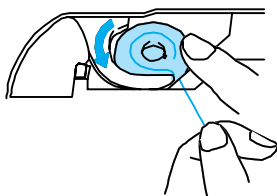


a pokrywa szpulki  
b zatrzask

Przytrzymaj szpulkę prawą ręką, a lewą koniec nici.



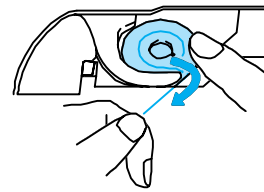
Włóż nawiniętą szpulkę do bębna tak, aby nitka odwijiała się w kierunku strzałki.



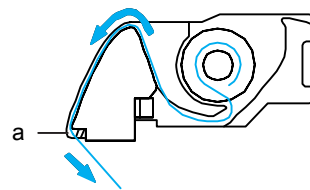
### ! UWAGA

Przytrzymaj szpulkę palcem i odwiń dolną nitkę. W przeciwnym wypadku nitka może się zerwać lub być nieprawidłowo naprężona.

Naciśnij prawą ręką lekko szpulkę do dołu i wyciągnij ostrożnie nitkę lewą ręką, poprowadź ją przez szczelinę.

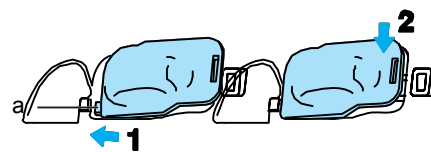


Po przełożeniu nitki przez szczelinę, wyciągnij w swoim kierunku i obetnij za pomocą obcinacza nici.



a obcinacz nici

Założ pokrywę szpulki. Włóż zatyczkę w dolne lewe naroże pokrywy szpulki, a następnie lekko wciśnij po prawej stronie, aby zamknąć pokrywę.



a zaczep

## Wyciąganie dolnej nici

Niekiedy może wystąpić konieczność wyciągnięcia dolnej nici, np. wykonując zakładki lub pikowanie. W tym celu wykonaj poniższe czynności.

### Memo

Przed przystąpieniem do wyciągania dolnej nici nawlecz najpierw nitkę górną. Szczegóły: patrz „Nawlekanie górnej nici” na str. 28.

Wykonaj kroki 1-4 z poprzedniego rozdziału, aby włożyć szpulkę w bębenek.



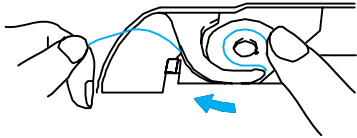
Przygotowanie

- Poprowadź dolną nitkę przez prowadnik, zgodnie z kierunkiem strzałki, pokazanym poniżej.

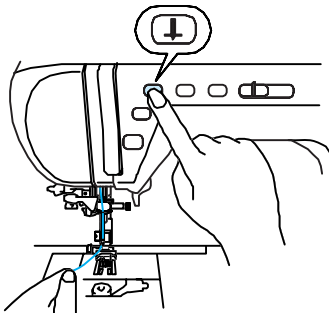


**Wskazówka**

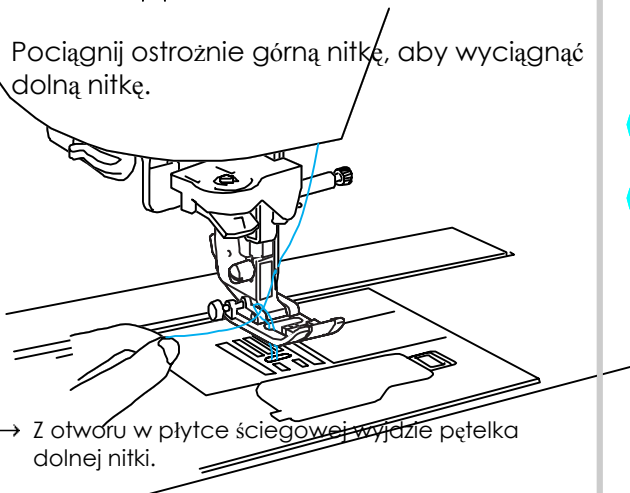
Nie obcinaj nici za pomocą obcinacza.  
Nie zakładaj pokrywy szpulki.



- Trzymając górną nitkę, naciśnij dwukrotnie przycisk "Pozycja igły", aby opuścić, a następnie podnieść igłę.

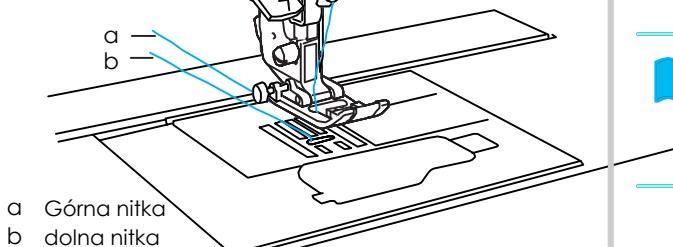


- Pociągnij ostrożnie górną nitkę, aby wyciągnąć dolną nitkę.



→ Z otworu w płytce ściegowej wyjdzie pętka dolnej nitki.

- Wyciągnij dolną nitkę na ok. 100 mm i przetóż ją pod stopką w kierunku tyłu maszyny na długość nitki górnej.



a Górna nitka  
b dolna nitka

- Załóż pokrywę szpulki.

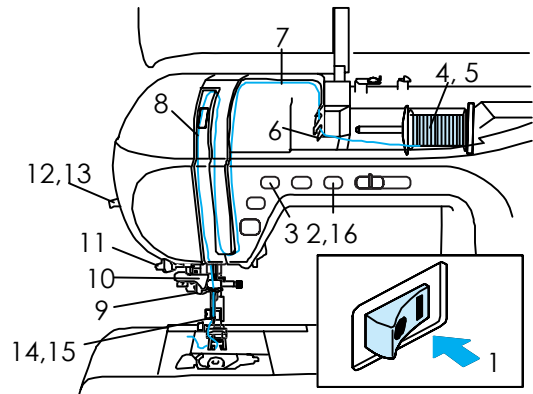
**Nawlekanie górnej nici**

Rozdział ten opisuje, w jaki sposób nawlec nici i igłę w maszynie. Kolejność nawlekania jest oznaczona na obudowie maszyny.



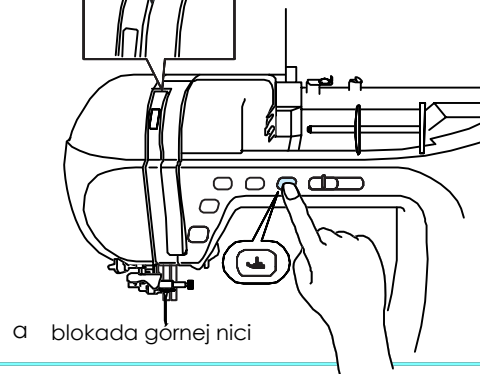
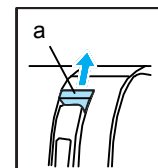
**UWAGA**

Upewnij się, że nić jest prawidłowo nawleczona. Nieprawidłowe poprowadzenie nici może doprowadzić do zaplątania nici, złamania igły. Podczas używania akcesoriów, nie dostarczonych z tą maszyną, należy je zamontować po nawleczeniu maszyny.



- Włącz maszynę.
- Naciśnij przycisk zwolnienia stopki, aby podnieść stopkę.

→ Aby maszyna mogła być nawleczona, blokada górnej nici zostać zwolniona.



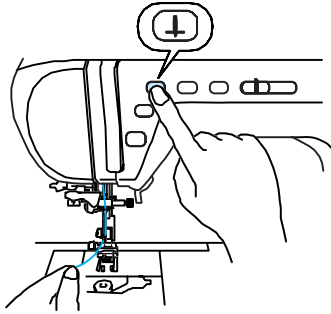
a blokada górnej nici



**Memo**

Maszyna jest wyposażona w blokadę górnej nici, za pomocą której możesz sprawdzić, czy górna nitka została prawidłowo nawleczona.

- Naciśnij przycisk "Pozycja igły" w celu podniesienia igły.

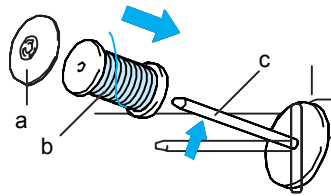


**Wskazówka**

W przypadku próby nawlekania igły bez uniesienia dźwigni nawlekacza igły możesz uszkodzić maszynę.

- Przekręć trzpień szpulki do dołu i nałóż szpulkę z nićmi na trzpień.

\* Upewnij się, że nitka odwija się do przodu.



- a nasadka szpulki
- b szpulka z nićmi
- c trzpień szpulki

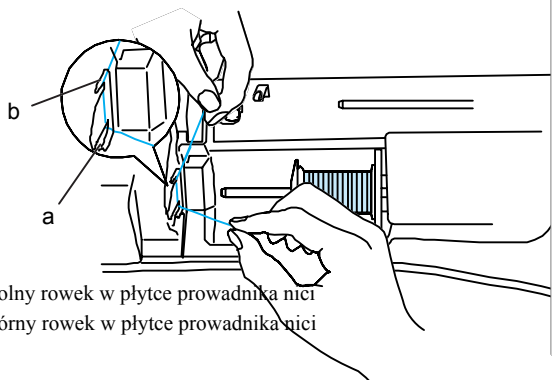
- Nałóż nasadkę szpulki możliwie jak najbliżej na trzpień i ustaw sztyft szpulki w pozycji pierwotnej.



**UWAGA**

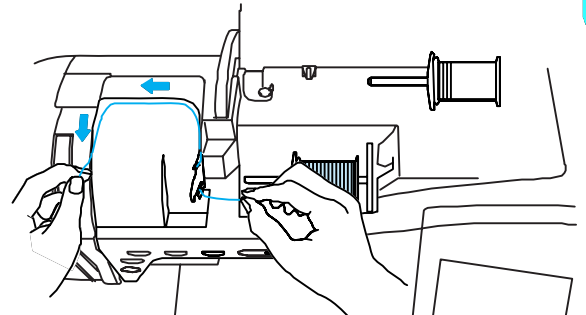
Nieprawidłowe nałożenie szpulki z nićmi i/lub nasadki szpulki może doprowadzić do zaplątania nitki na trzpieniu, a w następstwie złamanie igły. Stosuj nasadki szpulki (dużej, średniej lub małej), która najlepiej pasuje do szpulki z nićmi. Jeżeli nasadka jest mniejsza niż szpulka z nićmi, nitka może się zaplątać w szczelinie na końcu szpulki i spowodować złamanie igły.

- Przytrzymując nitkę rękoma, wsuń ją najpierw w dolny, następnie w górny rowek płytki przewodnika nici.

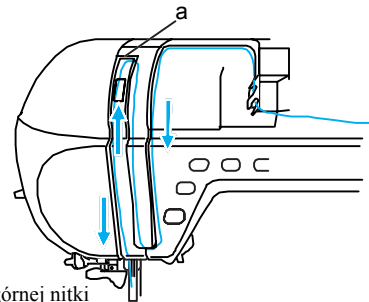


- a dolny rowek w płytce przewodnika nici
- b górny rowek w płytce przewodnika nici

- Przytrzymaj nitkę prawą ręką, koniec nitki lewą ręką i poprowadź nitkę wzdłuż rowka zgodnie z kierunkiem strzałek pokazanych na poniższym rysunku.



- Poprowadź nitkę do dołu, do góry, następnie ponownie do dołu wzdłuż rowka (patrz rysunek).

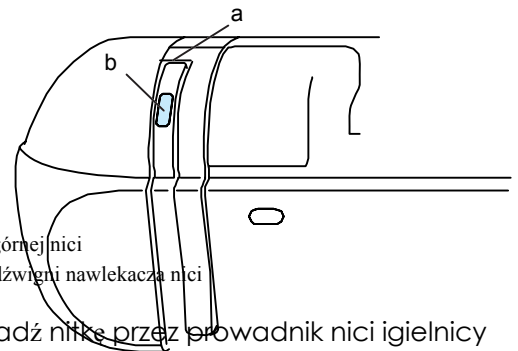


- a blokada górnej nitki



**Memo**

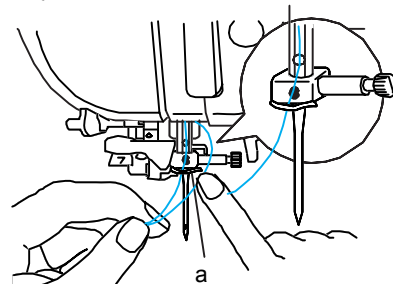
Spójrz przez okienko dźwigni nawlekacza nici w celu kontroli pozycji dźwigni nitki. Przed nawlekaniem maszyny upewnij się, czy dźwignia nici jest podniesiona.



- a blokada górnej nici
- b okienko dźwigni nawlekacza nici

- Poprowadź nitkę przez prowadnik nici igielnicy (oznaczenie "6")

\* Trzymając nitkę rękoma, poprowadź ją, jak pokazuje rysunek poniżej.



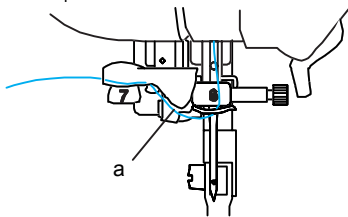
- a prowadnik nici igielnicy



Przygotowanie

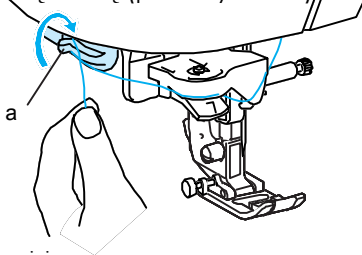
● Poprowadź nitkę przez osłonę prowadnika nici (oznaczenie 7).

- \* Upewnij się, że nitka jest prowadzona w szczelinie prowadnika nici.
- \* Upewnij się, że nitka jest poprowadzona prawidłowo w osłonie prowadnika nici.



a szczelina prowadnika nici

● Wyciągnij nitkę do góry obok obcinacza nici, aby obciąć nitkę (patrz rysunek).

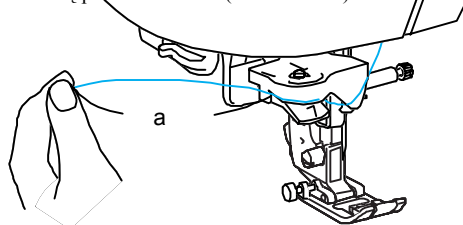


a obcinacz nici

**Wskazówka**

W przypadku używania nici szybko odwijającej się, np. nici metalicznej, nawlekanie nici po obcięciu może być utrudnione.

W takim przypadku nie używaj obcinacza nici, ale wyciągnij nitkę na ok. 80 mm, po tym jak ją poprowadzisz przez osłonę prowadnika nici (oznaczenie 7).



a 80 mm lub więcej

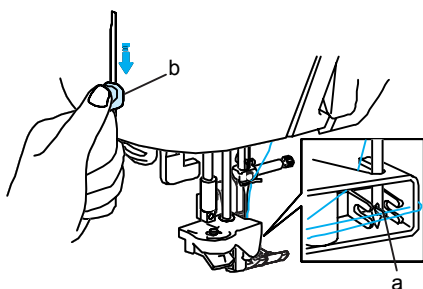
● Naciskaj do dołu dźwignię nawlekcza igły do zaskoczenia.

- \* Zaczep się obróci i chwyci przez dziurkę igły.

**Wskazówka**

Przy zbyt szybkim opuszczaniu dźwigni nawlekania igły igła może nie zostać nawleczona.

Upewnij się, że żadne przedmioty, np. materiał, nie dotykają zaczepu.



a zaczep  
b dźwignia nawlekcza igły

● Zwolnij dźwignię nawlekcza igły.

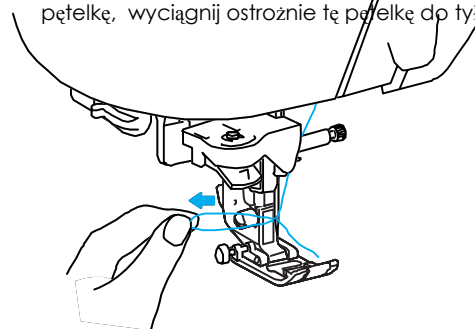
→ Nić zostanie przewleczona przez dziurkę igły.

● Wyciągnij ostrożnie nić przewleczoną przez dziurkę igły.

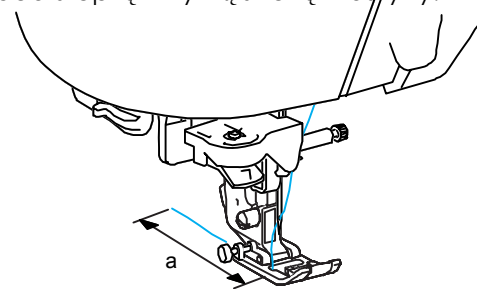
**Wskazówka**

Nie ciągnij zbyt mocno za nitkę. Igła bowiem może się wykrzywić lub złamać.

- \* Jeżeli przewleczona nitka przez dziurkę igły utworzy pętelkę, wyciągnij ostrożnie tę pętelkę do tyłu.



● Wyciągnij ok. 100 mm nitki i skieruj ją pod stopkę w tylną stronę maszyny.



a 100 mm


● Naciśnij przycisk dźwigni stopki w celu opuszczenia stopki przed rozpoczęciem szycia.

**Wskazówka**

- Nawlekcza igły pasuje tylko dla igieł 75/11 do 100/16 maszyn domowych. Szczegóły odnośnie kombinacji igieł i nici znajdziesz w „Kombinacje igieł, nici i materiałów”.
- Jeżeli automatyczne nawlekanie nie zostanie zakończone pomyślnie, powtórz kroki od prowadzenia nici igielnicy (oznaczenie 6).

Są igły, które nie mogą zostać nawlezione za pomocą nawlekcza igły. W takim przypadku nie używaj nawlekcza igły, po tym jak nitka zostanie poprowadzona przez prowadnik nici przy igielnicy (oznaczenie 6), ale nawlecz igłę nitką ręcznie.


## Użycie igły podwójnej

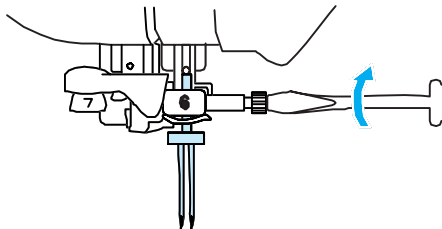
Za pomocą igły podwójnej możesz szyć równoległe linie tym samym ścięgiem. Choć jest używana ta sama nić dolna, może być szyta dzięki nawleczeniu różnych kolorów nici ciekawa kompozycja. Obydwie górne nitki powinny posiadać tę samą grubość i jakość. Igła podwójna może być stosowana tylko ze ścięgami, przy którym jest pokazany wybór 

W TABELI USTAWIEŃ ŚCIĘGÓW na końcu instrukcji znajdziesz wzory, które mogą być stosowane z igłą podwójną.

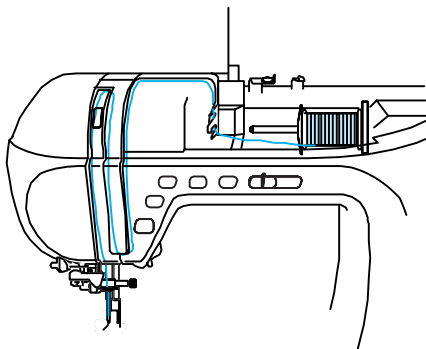
### UWAGA

- Używaj tylko igły podwójnej, wykonanej specjalnie dla tej maszyny (nr art. X59296-151). Inne igły podwójne mogą się złamać lub uszkodzić maszynę.
- Upewnij się, że tryb podwójnej igły został zaktywowywany podczas szycia podwójną igłą. Używanie podwójnej igły, gdy maszyna jest ustawiona w trybie dla igły pojedynczej, może spowodować jej złamanie i uszkodzenie.
- Nie szuj, jeśli igła jest wykrzywiona. Igła może się złamać, powodując obrażenia.
- Podczas używania podwójnej igły należy używać wyłącznie stopki "J". Jeżeli ścięgi są ześrodkowane, używaj stopki "N".

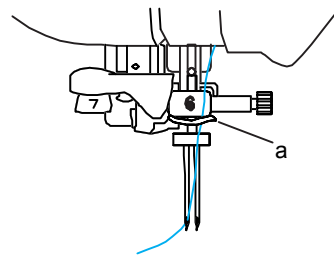
Naciśnij  i załóż igłę podwójną (zobacz WYMIANA IGŁY na stronie 34)



Nawlecz pierwszą igłę zgodnie z instrukcją Nawlekania dla igły pojedynczej (patrz "Nawlekanie górnej nitki" na stronie 28).

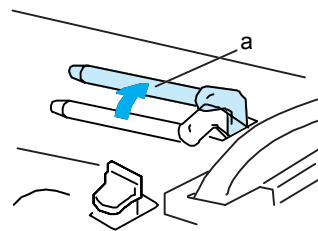


Poprowadź nitkę przez prowadnik nici przy igielnicy i nawlecz igłę po lewej stronie.



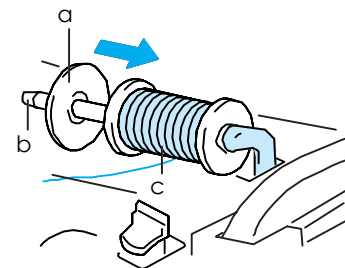
a prowadnik nici przy igielnicy

Ustaw dodatkowy trzpień szpulki w górnej pozycji.



a dodatkowy trzpień szpulki

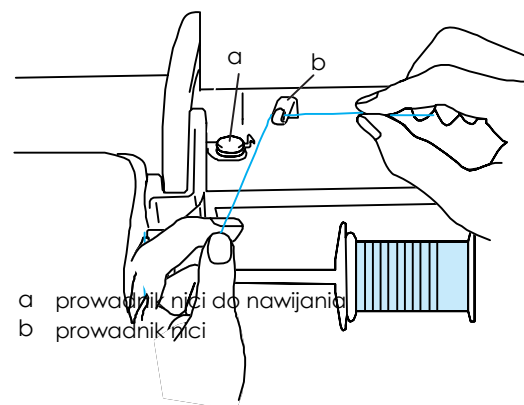
Dodatkową szpulkę nici umieść na dodatkowym trzpieniu w taki sposób, aby nitka odwijiała się z przodu. Następnie wciśnij do oporu nasadkę szpulki dla zablokowania szpulki.



a nasadka szpulki  
b dodatkowy trzpień szpulki  
c szpulka nici

Trzymając nitkę szpulki prawą ręką, a koniec nitki lewą, poprowadź nitkę przez prowadnik nici.

\* Nie umieszczaj nitki w prowadniku nici do nawijania

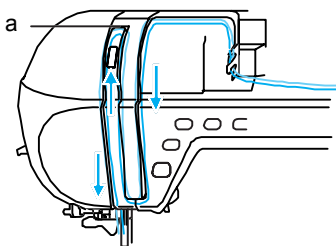
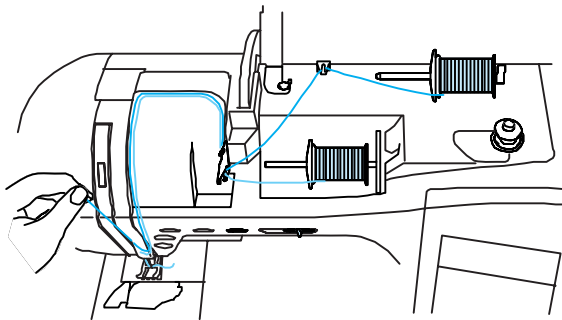


a prowadnik nici do nawijania  
b prowadnik nici



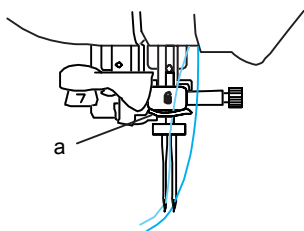
Przygotowanie

- Trzymając nitkę obiema rękami, wsuń ją w dolną, następnie w górną szczelinę płytki przewodnika nici. Przytrzymaj koniec nitki lewą ręką i poprowadź nitkę przez rowek zgodnie ze strzałką przedstawioną na rysunku.



a blokada

- Nawlec nitkę w prawej igły, nie przewlekając jej przez przewodnik nici igielnicy.



a przewodnik nici igielnicy



**Wskazówka**

Nawlekacz igły nie może być zastosowany. Nawlec igłę ręcznie z przodu. Użycie nawlekacza igły może spowodować uszkodzenie maszyny.

- Naciśnij lub na wyświetlaczu.

- Wybierz ścieg.

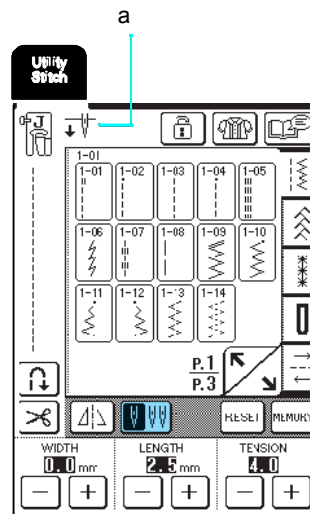


**Wskazówka**

Jeżeli symbol po wybraniu ściegu pojawi się jako , oznacza to, że igła podwójna nie może być użyta z tym ściegiem.

- Naciśnij , aby wybrać moduł igły podwójnej.

\* Szerokość ściegu jest węższa niż przy szyciu igłą pojedynczą.



a Ustawienie igły pojedynczej/igły podwójnej

→ jest przedstawione



**UWAGA**

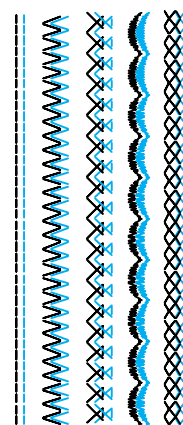
Upewnij się, że moduł igły podwójnej jest zaktywowany, jeżeli używasz igły podwójnej. Używanie igły podwójnej, kiedy maszyna podczas szycia jest w trybie pojedynczej może spowodować złamanie igły.

- Po opuszczeniu dźwigni stopki naciśnij przycisk Start / Stop.





**Memo**

Aby zmienić kierunek szycia podczas szycia igłą podwójną, podnieś igłę, ustaw dźwignię stopki do góry i przekręć materiał.



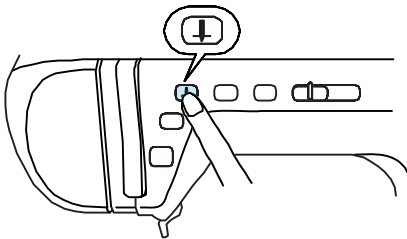
## WYMIANA STOPKI

**! UWAGA**

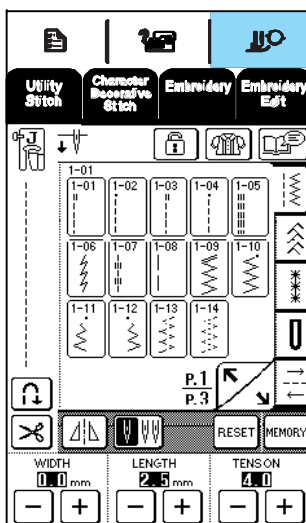
Naciśnij  zawsze przed wymianą stopki. Jeśli nie zostanie wciśnięte , a zostanie wciśnięty przycisk Start/Stop lub inny, maszyna uruchomi się, co może spowodować obrażenia. Zawsze używaj właściwej stopki, odpowiednio do danego ściegu. Jeżeli zostanie użyta niewłaściwa stopka, igła może uderzyć w stopkę, wykrzywając się lub łamiąc, co może spowodować obrażenia. Używaj wyłącznie stopki, wyprodukowanych dla tej maszyny. Użycie innych może prowadzić do obrażeń.

**Zdejmowanie stopki**

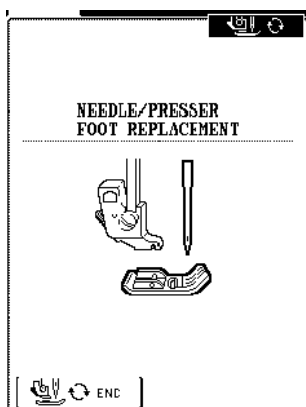
- Naciśnij przycisk "Pozycja igły", aby podnieść igłę.



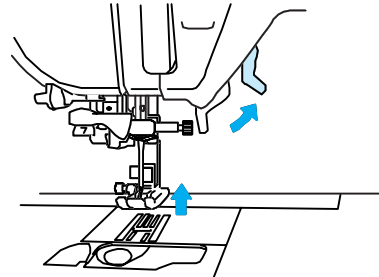
- Naciśnij .



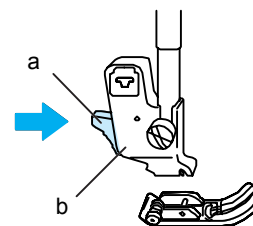
→ Ekran się zmieni i klawisze zostaną zablokowane.



- Podnieś dźwignię stopki.



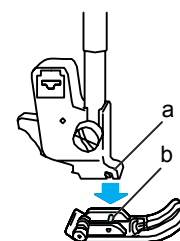
- W celu zwolnienia stopki naciśnij czarny guzik znajdujący się z tyłu trzymaka stopki.





- a czarny guzik
- b trzymak stopki

**Zakładanie stopki**

- Ustaw stopkę pod trzymakiem tak, aby sztyft stopki nałożył się ze szczeliną trzymaka. Opuść dźwignię stopki, aby stopka zaskoczyła w szczelinę trzymaka.



- a otwory
- b sztyft

- Naciśnij  lub  na wyświetlaczu.

→ Wszystkie klawisze zostaną zwolnione i ukaze się poprzedni widok ekranu.

- Podnieś dźwignię stopki.





Przygotowanie



## WYMIANA IGŁY

## ! UWAGA

Naciśnij  zawsze przed wymianą igły. Jeśli nie zostanie wciśnięty , a zostanie wciśnięty przycisk Start / Stop lub inny, maszyna uruchomi się, co może spowodować obrażenia.  
Używaj tylko igieł do maszyn domowych o systemie 130/705H. Inne igły mogą wykrzywiać się lub łamać.  
Nigdy nie szycj wykrzywioną igłą. Wygięta igła może się złamać, co może spowodować obrażenia.

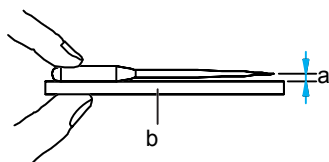
## ■ Sprawdzenie

Poprzy igłę płaską stroną na prostej powierzchni (np. na stole) i sprawdź, czy odstęp między igłą a powierzchnią jest jednakowy.




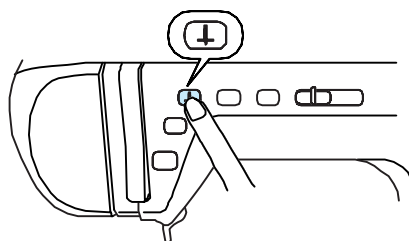
## Wskazówka

Nigdy nie używaj skrzywionych lub stępionych igieł.

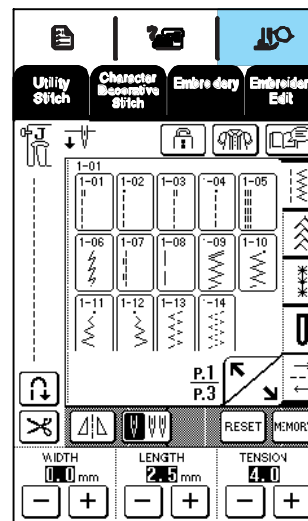


- a jednakowy odstęp
- b płaska powierzchnia (szyba itp.)

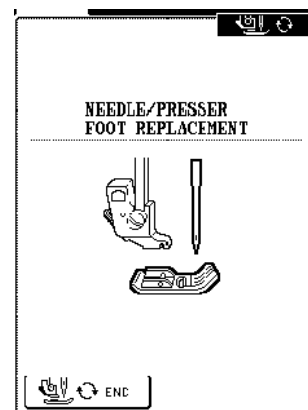
 Naciśnij przycisk "Pozycja igły", aby podnieść igłę.



 Naciśnij .



→ Ekran się zmieni i klawisze zostaną zablokowane.

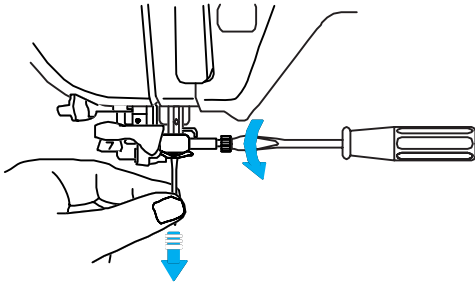




1

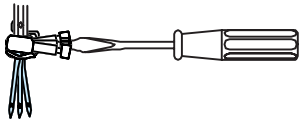
Przygotowanie

Za pomocą dołączonego do maszyny śrubokręta poluzuj śrubę uchwytu igły, a następnie wyciągnij igłę.

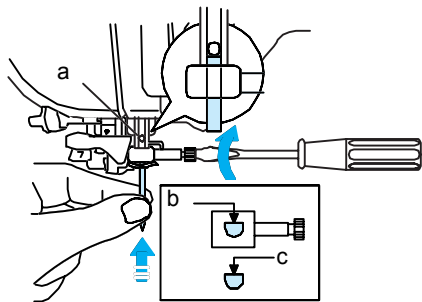


### Wskazówka

Podczas luzowania śruby nie używaj siły, gdyż może to uszkodzić maszynę.



Włóż nową igłę płaską stroną do tyłu. (aż do ogranicznika). Przykręć śrubę uchwytu igły za pomocą śrubokręta.





- a ogranicznik igły
- b otwór mocowania igły
- c płaska strona igły



### UWAGA

Igłę należy włożyć do oporu aż zetknie się z ogranicznikiem, a następnie dokładnie dokręcić śrubę. Jeśli igła nie zostanie całkowicie wprowadzona lub uchwyt igły jest luźny, może to spowodować złamanie igły lub uszkodzenie maszyny.

Naciśnij  lub  na wyświetlaczu.

→ Wszystkie klawisze zostaną zwolnione i ukaże się poprzedni widok ekranu.

## ■ Informacje dotyczące igieł

Igła maszyny do szycia jest prawdopodobnie najważniejszą częścią maszyny. Wybór odpowiedniej igły spowoduje piękne wykończenie i zmniejszenie ilości problemów. Poniżej przedstawione są najważniejsze informacje dotyczące igieł.

Im mniejszy numer igły, tym drobniejsza jest igła. Większe numery oznaczają grubsze igły.

Dla lekkich materiałów używaj cienkich igieł, a dla ciężkich materiałów używaj grubszych igieł.

Aby uniknąć przeskoków ściegów, używaj igieł o czubku kulkowym (pozlaczanym) 90/14 dla tkanin rozciągliwych.

Aby uniknąć przeskoków ściegów używaj igieł o czubku kulkowym (pozlaczanym) 90/14 podczas szycia ściegów i liter.

Do haftowania używaj igieł 75/11. Nie zaleca się stosowania do haftowania igieł o czubku kulkowym (pozlaczanym) 90/14, ponieważ mogą się one wykrzywić lub łamać, powodując obrażenia.

Zaleca się stosowanie igły 90/14 podczas haftowania na ciężkich tkaninach lub produktach stabilizowanych (np. jeans, pianka). Igła 75/11 może się wykrzywić lub złamać, powodując obrażenia.

W maszynie jest założona igła 75/11.

## ■ Połączenia tkanina / nitka / igła

Poniższa tabela przedstawia informacje dotyczące odpowiedniej nitki i igły dla różnych tkanin. Prosimy posługiwać się tą tabelą przy doborze nitki i igły dla tkaniny.

tkanina		nitka		rozmiar igły
		typ	rozmiar	
Średnio ciężka tkanina	sukno	bawełna	60 - 80	75/11 - 90/14
	tafta	syntetyk	60 - 80	
	flanela, gabardyna	jedwab	50	
Lekka tkanina	batyst	bawełna	60 - 80	65/9 - 75/11
	żorzeta	syntetyk	60 - 80	
	challis, satyna	jedwab	50	
Ciężka tkanina	jeans	bawełna	30 - 50	90/14 - 100/16
	sztruks	syntetyk	50	
	tweed	jedwab	50	
Tkanina rozciągliwa (stretch)	jersey	nitka dla dzianin	50 - 60	Igła z kulką (o kolorze złotym) 75/11 - 90/14
	trykot			
Dla szycia góry		syntetyk	30	90/14 - 100/16
		jedwab	30	



### Memo

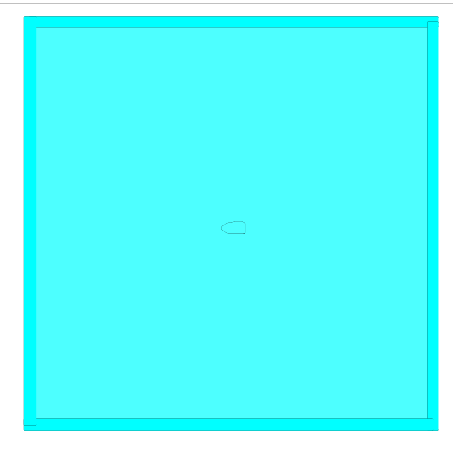
Dla transparentnej nitki nylonowej należy zawsze używać igły 90/14 – 100/16.

Ta sama nitka jest zwykle stosowana do nawlekania górnej i dolnej nici.



### UWAGA

Należy zawsze stosować odpowiednie połączenie igły, nitki i tkaniny, przedstawione w powyższej tabeli. Niewłaściwy dobór, szczególnie dla ciężkich materiałów (np. jeans) połączenie z cienką igłą (np. 65/9 – 75/11) może spowodować wygięcie lub złamanie igły, co grozi obrażeniem. Może również wystąpić nierównomierny ścieg, pomarszczenia lub przeskoki ściegów.



# Rozdział 2

## Podstawy szycia

<b>SZYCIE</b> .....	38
Szycie ściegu.....	38
■ Używanie rozrusznika nożnego.....	39
■ Używanie dźwigni kolankowej.....	40
Szycie ściegiem wzmocnionym.....	40
Szycie krzywych.....	40
Zmiana kierunku szycia.....	40
■ Szycie 0,5 cm lub mniej od brzegu tkaniny.....	40
Szycie ciężkich tkanin.....	41
■ Jeżeli tkanina nie mieści się pod stopką.....	41
■ Jeżeli tkanina nie przesuwa się.....	41
Szycie lekkich tkanin.....	41
<b>USTAWIENIA ŚCIEGÓW</b> .....	42
Ustawienie szerokości ściegu.....	42
Ustawienie długości ściegu.....	42
Ustawienie naprężenia nici.....	43
■ Prawidłowe naprężenie nici.....	43
■ Górna nitka jest zbyt naprężona.....	43
■ Górna nitka jest zbyt luźna.....	43
<b>UŻYTECZNE FUNKCJE</b> .....	43
Automatyczny ścieg wzmocniony .....	43
Automatyczne obcinanie nici.....	44
Blokowanie ekranu.....	45

## SZYCIE

## ! UWAGA

Aby uniknąć obrażeń, należy zwrócić szczególną uwagę na igłę podczas pracy maszyny. Ręce należy trzymać z daleka od ruchomych części maszyny.

Nie napinaj lub nie ciągnij tkaniny podczas szycia. Może to prowadzić do obrażeń.

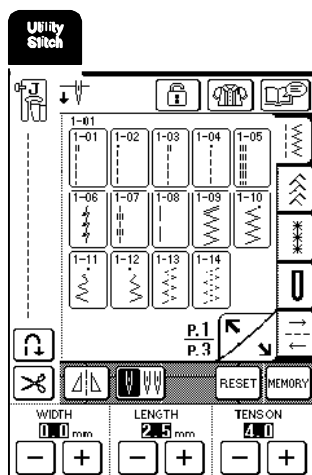
Nie używaj wykrzywionych lub złamanych igieł. Może to prowadzić do obrażeń.

Uważaj, aby igła w nic nie uderzała. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły, powodując obrażenia.

Jeśli ściegi zgęszczają się, ustaw w maszynie większą długość ściegu przed kontynuacją szycia. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły, powodując obrażenia.

### Szycie ściegu

- Włącz maszynę i naciśnij przycisk „Pozycja igły”, aby podnieść igłę.
- Wybierz ścieg.



→ Na wyświetlaczu w górnym lewym rogu pojawi się symbol odpowiedniej stopki, która ma być zastosowana.

- Założ odpowiednią stopkę (patrz: wymiana stopki na stronie 33).

## ! UWAGA

Zawsze używaj właściwej stopki. W przypadku zastosowania stopki niewłaściwej, igła może uderzać w stopkę, powodując jej wygięcie lub złamanie, powodując obrażenia.

Położ materiał pod stopką. Lewą ręką przytrzymaj materiał i końcówki nitki i opuść igłę w punkcie startowym na materiale poprzez obracanie pokrętle.

\* Czarny przycisk po lewej stronie stopki „J” powinien być wciśnięty tylko wtedy, jeśli materiał nie przesuwają się podczas szycia grubymi ściegami. Zwykle możesz szyc bez wciśnięcia czarnego przycisku.

Opuść dźwignię stopki.

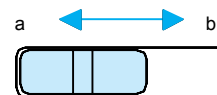
### Memo

Szycie możesz rozpocząć, nie wyciągając dolnej nitki..

Za pomocą regulatora prędkości szycia ustaw prędkość szycia.

### Memo

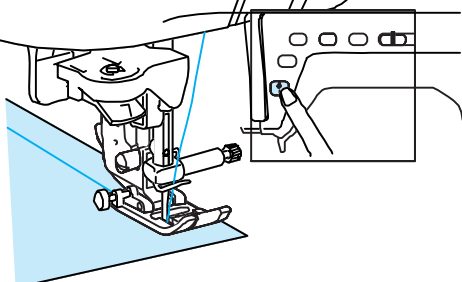
Prędkość szycia może być również ustawiana podczas szycia.



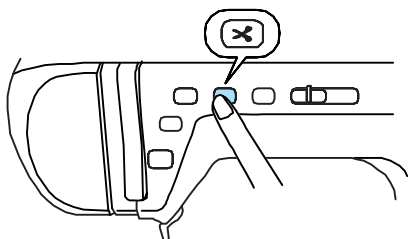
- a powoli
- b szybko

Położ swoje ręce lekko w celu prowadzenia materiału a następnie naciśnij przycisk „Start/Stop” w celu rozpoczęcia szycia.

Aby zatrzymać szycie, naciśnij ponownie przycisk Start/Stop.



Naciśnij przycisk "Obcinacz nici" w celu obcięcia nitki.



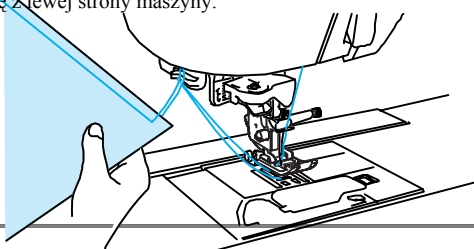
→ Igła zatrzyma się automatycznie w podniesionej pozycji.

## ! UWAGA

Po obcięciu nitki nie naciśnij przycisku "Obcinacz nici". Wciśnięcie tego przycisku może zapętlić nitkę lub złamać igłę, powodując uszkodzenie maszyny. Nie naciśnij przycisku "Obcinanie nitki", gdy w maszynie nie ma materiału lub podczas pracy maszyny. Nitka może się zapętlić, powodując uszkodzenie maszyny.

## Wskazówka

Podczas obcinania nici grubszych niż o nr 30, nitki nylonowej lub innych nici specjalnych, używaj zawsze noża znajdującego się z lewej strony maszyny.



Po zatrzymaniu igły, podnieś stopkę i wyjmij materiał.

## Wskazówka

Maszyna jest wyposażona w czujnik dolnej nitki, który ostrzega, jeżeli szpulka z dolną nitką jest prawie pusta. Z chwilą, kiedy skończy się dolna nitka, maszyna zatrzyma się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Załóż wtedy szpulkę z nawiniętą nitką. Jeżeli naciśniesz przycisk Start/Stop, może nastąpić wykonanie jeszcze kilku ściegów.

## Używanie rozrusznika nożnego

Możesz rozpocząć lub zakończyć szycie również za pomocą rozrusznika nożnego.

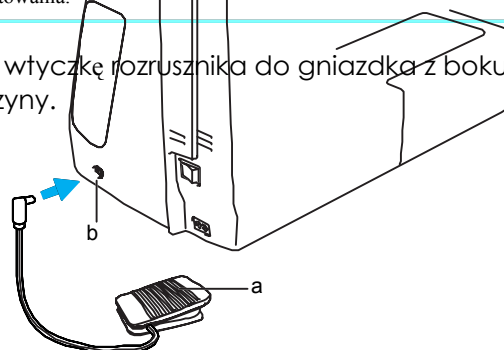
## ! UWAGA

Nie dopuszczaj, aby w rozruszniku nożnym gromadziły się kawałki tkaniny, kurz. Może bowiem to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

## Memo

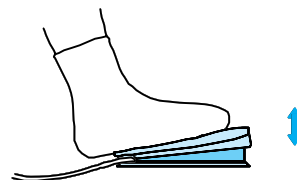
- Jeżeli rozrusznik nożny jest podłączony, przycisk Start/Stop nie ma wpływu na rozpoczęcie lub zakończenie szycia.
- Rozrusznik nożny nie musi być stosowany podczas hattowania.

Włóż wtyczkę rozrusznika do gniazdka z boku maszyny.



- a rozrusznik nożny
- b gniazdko rozrusznika

Powoli naciśnij rozrusznik w celu rozpoczęcia szycia.



## Memo

Prędkość ustawiona za pomocą regulatora prędkości jest prędkością maksymalną dla rozrusznika nożnego.

Zwolnij rozrusznik nożny, aby zatrzymać maszynę.

## Memo

(dot. tylko U.S.A.)

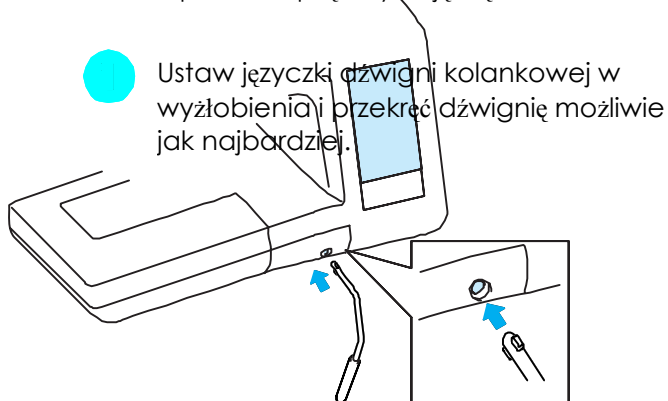
Rozrusznik nożny: Model T

Model ten może być używany z maszyną NV1500D/NV1500.



## ■ Używanie dźwigni kolankowej

Za pomocą dźwigni kolankowej możesz podnieść lub opuścić stopkę, trzymając ręce na materiale.



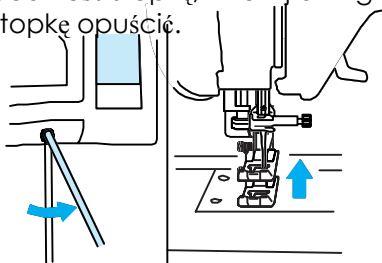
Ustaw języczki dźwigni kolankowej w wyżłobieniu i przekręć dźwignię możliwie jak najbardziej.



### Wskazówka

Jeżeli dźwignia nie przekręca się możliwie wystarczająco, może się ona wysunąć podczas używania.

Przesuń dźwignię na pomocą kolana w prawo, aby podnieść stopkę, zwolnij dźwignię ponownie, aby stopkę opuścić.



### Wskazówka

Jeżeli stopka jest podniesiona, przesuń dźwignię kolankową dalej w prawo, aby opuścić stopkę.



## UWAGA

Pamiętaj, aby podczas szycia nie poruszać dźwigni kolaniem. W przypadku poruszania dźwigni podczas szycia, może się złamać igła lub poluzować napięcie nici.

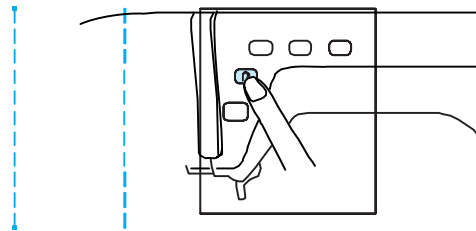
## Szycie ściegiem wzmocnionym

Zwykle szew na początku i na końcu być zabezpieczony ściegiem do tyłu/ściegiem wzmocnionym.

Naciśnij przycisk „Szycie do tyłu/przodu”, aby szyć ściegiem do tyłu/wzmocnionym.

Zgodnie z wybranym ściegiem maszyna będzie szyła ściegiem wzmocnionym lub ściegiem do tyłu tak długo, jak będzie naciśnięty przycisk „do tyłu/wzmocniony”.

Przy ściegu wzmocnionym ściegi będą nałożone na siebie 3 do 5 razy. Przy ściegu do tyłu zostanie ustawiona niższa prędkość ściegu i szycie odbywać się będzie w przeciwnym kierunku. Ponadto maszyna będzie ustawiona tak, aby ściegi wzmocnione (lub ściegi do tyłu) automatycznie były szyte. Szczegóły, patrz „Automatyczny ścieg wzmocniony” na stronie 43.



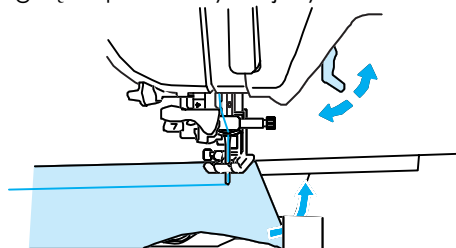
## Szycie krzywych

Szyj powoli, utrzymując ścieg równoległe do brzegu tkaniny podczas zmiany kierunku szycia.



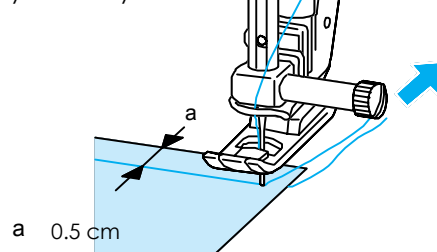
## Zmiana kierunku szycia

Zatrzymaj maszynę w pozycji z igłą w materiale, jeżeli chcesz zmienić kierunek szycia i podnieś dźwignię stopki. Obróć tkaninę w odpowiednią stronę, opuść dźwignię stopki i kontynuuj szycie.



## ■ Szycie 0,5 cm lub mniej od brzegu tkaniny

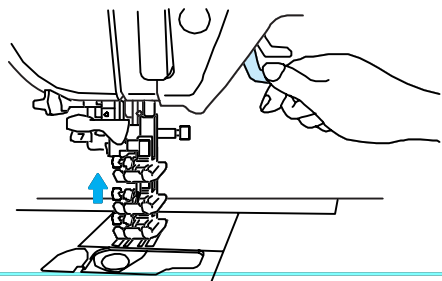
Przed rozpoczęciem szycia wykonaj fastrygę, a po zmianie kierunku szycia wyciągnij fastrygę podczas szycia do tyłu.



## Szycie ciężkich tkanin

### ■ Jeżeli tkanina nie mieści się pod stopką

Dźwignia stopki może być ustawiona w dwóch wysokich pozycjach. Jeżeli tkanina nie mieści się pod stopką, ponieważ jest zbyt gruba, ustaw dźwignię stopki w najwyższej pozycji, aby włożyć tkaninę.

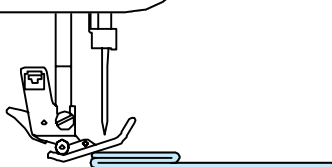


#### Memo

Jeżeli tkanina nie może być łatwo włożona pod stopkę, ustaw na wyświetlaczu wyższe ustawienie stopki (patrz str. 20). Standardowa wartość podniesienia stopki wynosi 7,5 mm nad płytką ścięgową.

### ■ Jeżeli tkanina nie przesuwa się

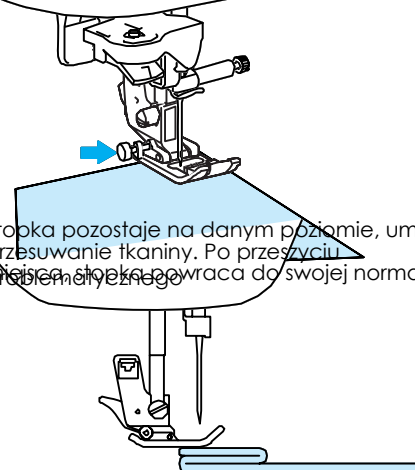
Jeżeli tkanina nie przesuwa się wraz z rozpoczęciem szycia lub jeżeli szyjesz grube szwy, naciśnij czarny przycisk po lewej stronie stopki "J".



Podnieś dźwignię stopki.

Przy wciśniętym czarnym przycisku znajdującym się po lewej stronie stopki "J", opuść dźwignię stopki.

\* Stopka pozostaje na danym poziomie, umożliwiając przesuwanie tkaniny. Po przesygnięciu tkaniny stopka wraca do swojej normalnej pozycji.

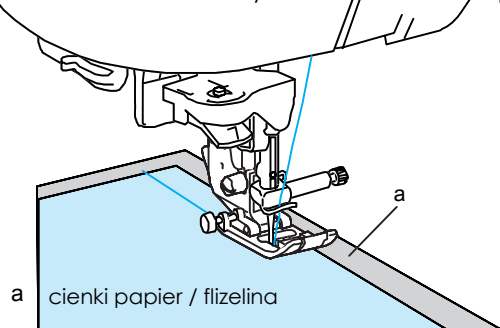


### ! UWAGA

Nie wciskaj na siłę tkanin o grubości powyżej 6 mm. Może to doprowadzić do złamania igły i do obrażeń.

## Szycie lekkich tkanin

Wyprasuj cienką tkaninę lub podłóż pod nią cienki papier lub stabilizator haftowania (np. flizelina) dla ułatwienia szycia. Po zakończeniu szycia usuń delikatnie papier.





# USTAWIENIA ŚCIEGÓW

Po wybraniu ściegu maszyna automatycznie dobierze odpowiednią szerokość, długość ściegu oraz naprężenie górnej nici. Jednakże w razie potrzeby można dokonać indywidualnych ustawień.

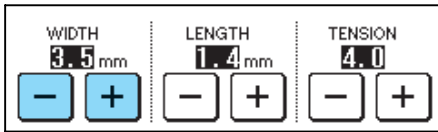


### Wskazówka

Można zmienić ustawienia dla niektórych ściegów (patrz „Tabela ustawiania ściegu” na końcu niniejszej instrukcji).  
Jeżeli zmienisz ustawienia ściegów, a nie zapamiętasz, po wyłączeniu maszyny lub wybraniu innego ściegu, ustawienia ściegów Powróć do ustawień standardowych.

## Ustawienie szerokości ściegu

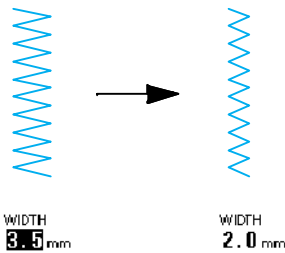
Możliwe jest ustawienie szerokości ściegu, szerszej lub węższej (szerokość zygarka).



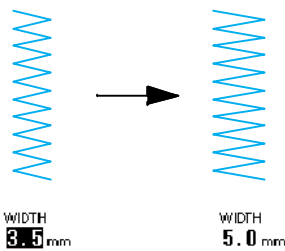
### Memo

Przy podłączonym rozruszniku nożnym szerokość zygarka może być ustawiona za pomocą regulatora prędkości szycia (patrz str. 64).

Naciskając **-** ścieg zygzakowy staje się węższy przycisk



Naciskając **+** ścieg zygzakowy staje się szerszy.

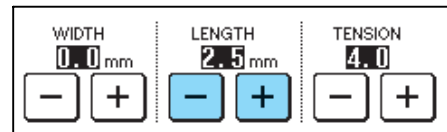


Naciśnij **RESET**, aby powrócić do ustawień standardowych.

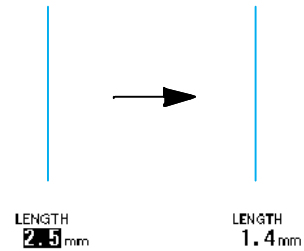
## Ustawienie długości ściegu

### ściegu

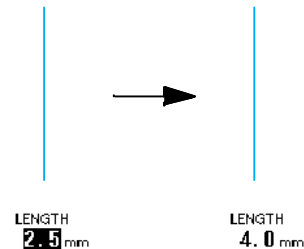
Poprzez zmianę długości ściegu ścieg staje się drobniejszy lub grubszy.



Naciskając **-** ścieg staje się drobniejszy (krótszy).



Naciskając **+** ścieg staje się grubszy (dłuższy).



Naciśnij **RESET**, aby powrócić do ustawień standardowych.

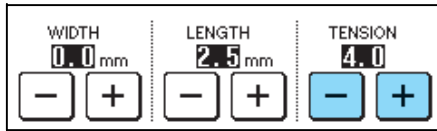


### UWAGA

Jeżeli ściegi nachodzą na siebie, wybierz większą długość ściegu, zanim będziesz kontynuować szycie. Nie kontynuuj szycia, jeżeli nie zwiększysz długości ściegu. Może się bowiem złamać igła, powodując obrażenia.

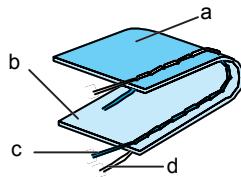
## Ustawienie naprężenia nici

Automatycznie ustawione naprężenie nici może być stosowane zazwyczaj zawsze i niezależnie od użytej nici i tkaniny. Jednakże istnieje kombinacja tkanina/nić, przy której musi być ustawione naprężenie nici.



### ■ Prawidłowe naprężenie nici

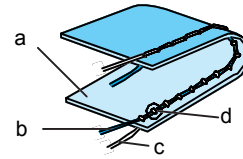
Górna i dolna nitka powinny krzyżować w pobliżu środka tkaniny. Jeżeli naprężenie nici jest nieprawidłowe, może występować nieprawidłowe wykończenie ściegu lub marszczenie tkaniny.



- a lewa strona materiału
- b prawa strona materiału
- c górna nitka
- d dolna nitka

### ■ Górna nitka jest zbyt naprężona

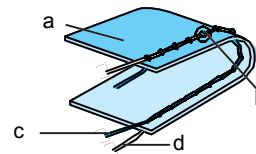
Jeżeli dolna nitka jest widoczna na wierzchniej stronie tkaniny naciśnij **-**. Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie wartości ustawienia i rozluźnienie naprężenia nici.



- a prawa strona tkaniny
- b górna nitka
- c dolna nitka
- d na wierzchniej stronie materiału pojawiają się pętelki

### ■ Górna nitka jest zbyt luźna

Jeżeli górna nitka jest widoczna na lewej stronie tkaniny naciśnij **+**. Każdorazowe naciśnięcie przycisku zwiększa wartość ustawienia i napięcie nitki.



- a lewa strona materiału
- b na lewej stronie materiału powstają pętelki
- c górna nitka
- d dolna nitka

Naciśnij **RESET**, aby powrócić do ustawień standardowych.



Podstawy szycia

## UŻYTECZNE FUNKCJE

### Automatyczny ścieg

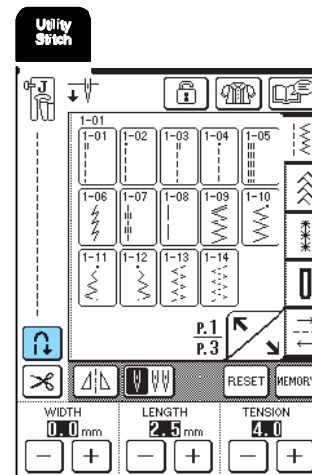
#### wzmocniony

Jeżeli po wybraniu ściegu włączysz funkcję automatycznego przeszycia, maszyna wykona na początku i na końcu automatycznie ściegi wzmocnione (lub ściegu do tyłu, zgodnie z wybranym ściegiem).

- Wybierz ścieg.
- Naciśnij **↺**, aby włączyć funkcję automatycznego przeszycia.

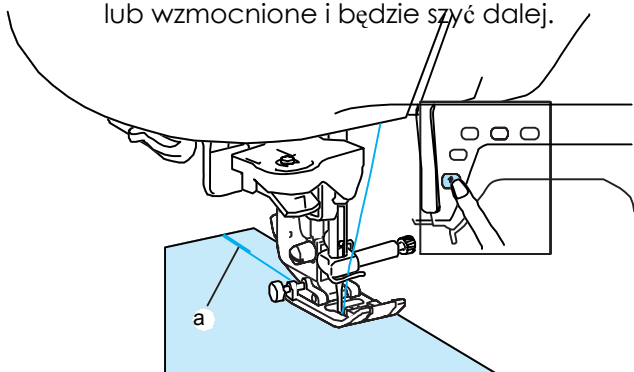
#### Memo

W przypadku niektórych ściegów, jak np. dziurka do guzików przeszycie jest aktywowane automatycznie.



→ Przycisk pojawia się jako **↺**

- Podłóż tkaninę pod stopkę, ustaw igłę w punkcie startowym, a następnie naciśnij przycisk "Start/Stop". Maszyna przesyje automatycznie ściegi do tyłu lub wzmocnione i będzie szyć dalej.

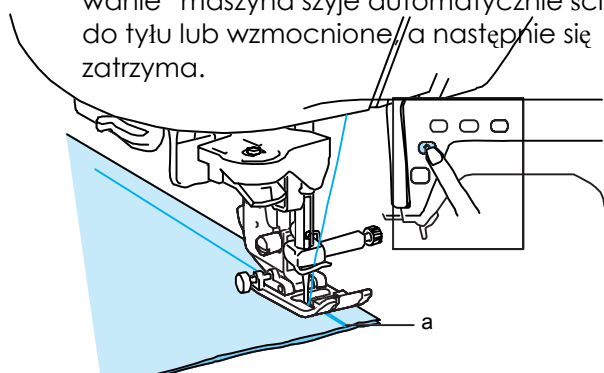


a ściegi do tyłu lub wzmocnione

**Memo**



Po wciśnięciu "Start/Stop" dla zatrzymania szycia ponowne wciśnięcie tego przycisku uruchomi ponownie szycie. Maszyna jednak nie wykona ściegu do tyłu/wzmocnionego.

- Po wciśnięciu przycisku "ścieg do tyłu/przeszywanie" maszyna szyje automatycznie ściegi do tyłu lub wzmocnione/a następnie się zatrzyma.



a ściegi do tyłu lub wzmocnione

**Memo**

Aby zdezaktywować automatyczne przeszywanie, naciśnij ponownie przycisk  , aby pojawił się .


## Automatyczne obcinanie nici

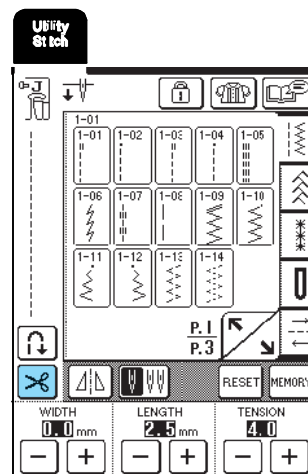
Jeżeli przed rozpoczęciem zaktywujesz funkcję automatycznego obcinania nici, maszyna będzie szyła automatycznie ściegi wzmocnione (lub do tyłu, niezależnie od ustawionego ściegu) i obetnie nitkę, jeżeli wciśniesz na koniec szycia przycisk „do tyłu/przeszywanie”. Funkcja ta jest szczególnie przydatna podczas szycia dziurek do guzików i ryglowania.

**Memo**

- Automatyczne obcinanie nici może być wybrane, jeżeli jest wybrane automatyczne przeszywanie.
- Automatyczne obcinanie nici jest już zaktwowane przy wzorach ściegów.

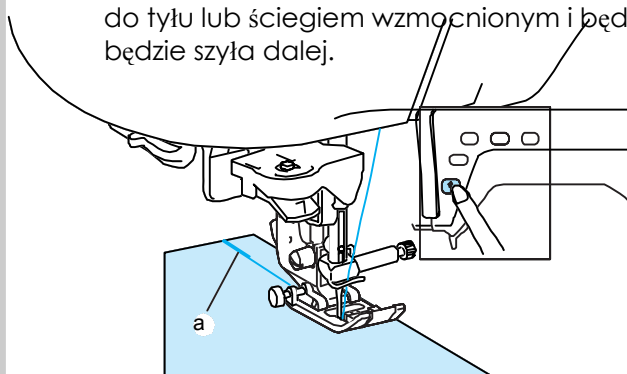
- Wybierz ścieg.

- Naciśnij  , by włączyć funkcję automatycznego obcinania nici.



→ przycisk pojawi się jako .

- Podłóż tkaninę pod stopkę, ustaw igłę w punkcie startowym tkaniny, a następnie naciśnij przycisk Start/Stop. Maszyna przesyje automatycznie ściegi do tyłu lub ściegiem wzmocnionym i będzie szyła dalej.

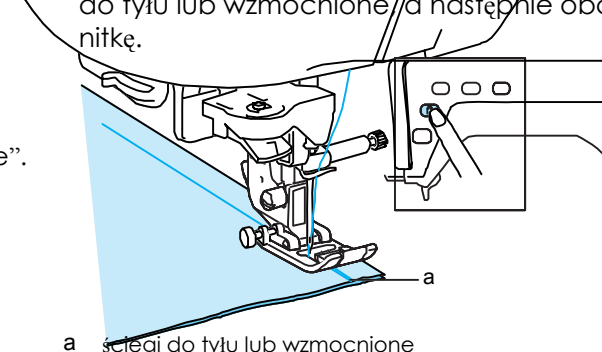


a ściegi do tyłu lub wzmocnione

**Memo**

Po zatrzymaniu maszyny przyciskiem Start/Stop ponownie naciśniesz ten przycisk w celu kontynuacji szycia, ściegi do tyłu/wzmocnione nie będą przeszywane.

- Po naciśnięciu przycisku „Szycie do tyłu/przeszywanie” maszyna szyje automatycznie ściegi do tyłu lub wzmocnione/a następnie obcina nitkę.



a ściegi do tyłu lub wzmocnione

**Memo**




Aby wyłączyć funkcję automatycznego obcinania nici naciśnij ponownie

 . Przycisk wyświetli się jako .

## Blokowanie ekranu


Jeśli przed rozpoczęciem szycia ekran zostanie zablokowany, zostaną zablokowane różne ustawienia, jak np. szerokość, długość ściegu, które nie mogą być zmienione.

Zapobiega to przypadkowej zmianie ustawień lub zapobiega przed zatrzymaniem maszyny w czasie szycia dużych kawałków tkaniny. Ekran może być zablokowany podczas szycia ściegów użytkowych, lifer, ściegów dekoracyjnych.

- 1 Wybierz ścieg.
- 2 Jeżeli jest konieczne, ustaw szerokość i długość ściegu.
- 3 Naciśnij 
  - Przycisk pojawi się jako 
- 4 Rozpocznij szycie.
- 5 Po zakończeniu szycia wciśnij ponownie  aby odblokować ustawienia ekranu.



### Wskazówka

Jeżeli ekran zostanie zablokowany (  ), działają tylko



i



Aby wybrać

inny ścieg lub zmienić ustawienia, naciśnij

przycisk



, a pojawi się



aby odblokować ekran.

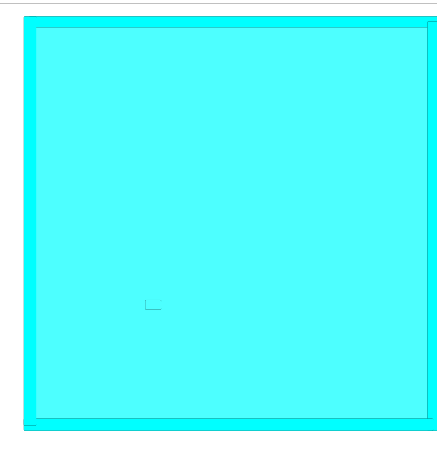
Zablokowany ekran odblokujesz poprzez naciśnięcie 1 z przycisków



Ekran odblokuje się również, jeżeli wyłączysz maszynę.







# Rozdział 3

## Ściegi użytkowe

### WYBÓR ŚCIEGU UŻYTKOWEGO.....48

- Ekran – wybór ściegów.....48
- Wybór ściegu .....49
- Wykorzystanie przycisku obrazu lustrzanego.....49
- Zapisywanie ustawień ściegu .....49
- Przycisk wyboru typu szycia.....50

### SZYCIE ŚCIEGÓW.....51

- Ścieg prosty.....51
  - Zmiana pozycji igły (tylko dla wzorów ze środkową lub lewą pozycją igły).....52
  - Fastrygowanie.....53
  - Zaszewka.....53
  - Zbieranie.....54
  - Szycie szwu zawijanego.....54
  - Szycie zakładki.....55
  - Ściegi zygzakowe.....56
    - Aplikacje.....56
    - Patchwork.....57
    - Szycie krzywych.....57
  - Elastyczne ściegi zygzakowe.....57
    - Przyszywanie taśmy.....57
    - Ścieg obrzucający.....57
  - Obszywanie.....58
    - Obszywanie z użyciem stopki G.....58
    - Obszywanie z użyciem stopki J.....59
    - Obrębianie z użyciem obcinacza krawędzi.....60
  - Pikowanie.....62
    - Łączenie.....62
    - Pikowanie.....63
    - Aplikacje.....63
    - Ścieg satynowy.....64
    - Swobodne pikowanie.....65
  - Ściegi ślepe.....66
    - Jeśli igła nie łapie zakładki.....67
    - Jeśli igła chwyta za mocno za zakładkę.....67
  - Aplikacje.....67
    - Szycie naroży aplikacji.....68
  - Ścieg muszelmowy.....68
  - Ścieg łukowy.....68
  - Ścigi wierzchnie.....69
  - Marszczenie.....69
  - Ścieg azurowy.....70
  - Przyszywanie taśm i gum.....71
  - Ściegi ozdobne.....72
    - Ścieg wykończeniowy (1) (Stokrotka).....72
    - Ścieg wykończeniowy (2) (Mereżka (1)).....72

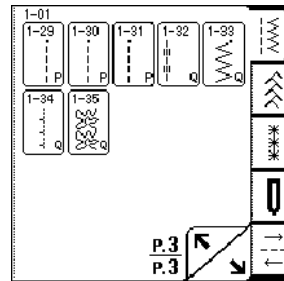
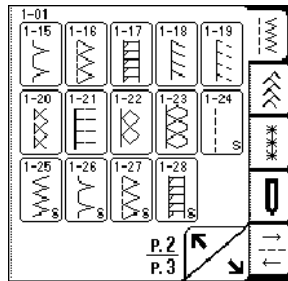
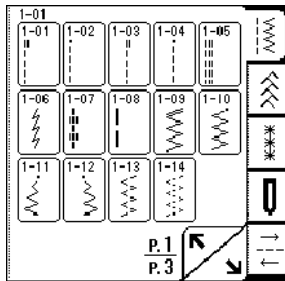
- Ścieg wykończeniowy (3) (Mereżka (2)).....73
- Obszywanie dziurek guzikowych.....74
  - Szycie materiałów elastycznych.....77
  - Jeżeli guziki nie pasują do płytki uchwytu guzika.....77
  - Cerowanie.....78
- Rygiel.....79
  - Ryglowanie na grubych materiałach.....80
- Przyszywanie guzików.....81
  - Przyszywanie guzika z czterema otworami.....82
  - Przyszywanie guzika z trzonkiem.....82
- Obszywanie oczek.....82
- Szycie wielokierunkowe (ścieg prosty i zygzakowy).....83
- Wszywanie zamka błyskawicznego.....84
  - Wszywanie zamka na środku.....84
  - Wszywanie zamka błyskawicznego z boku.....85

# WYBÓR ŚCIEGU UŻYTKOWEGO

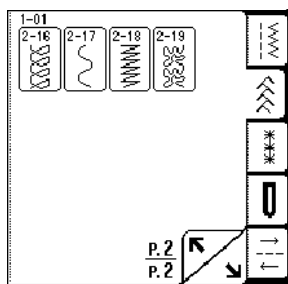
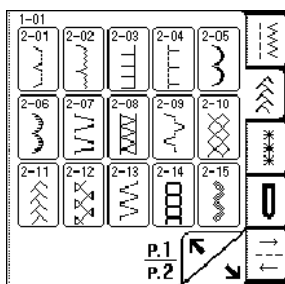
## ■ Ekran – wybór ściegów

Naciśnij  aby wyświetlić poprzednie lub następne strony.

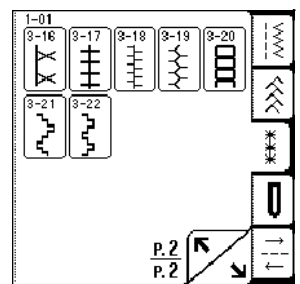
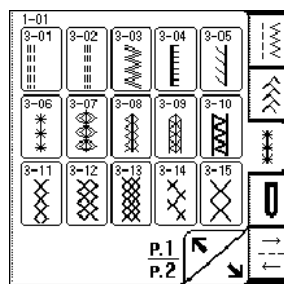
Ściegi proste/owalokowe/pikowanie



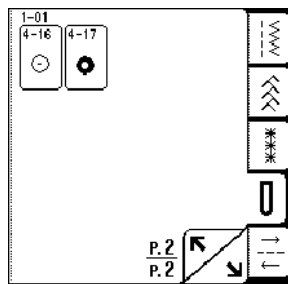
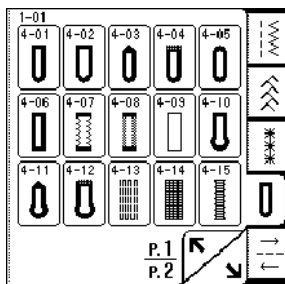
Ściegi dekoracyjne



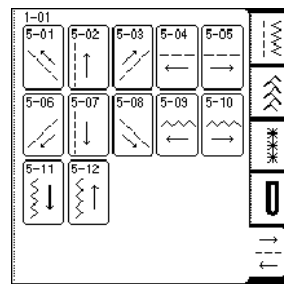
Ściegi dekoracyjne



dziurki do guzików/rygle



Szycie w różnych kierunkach




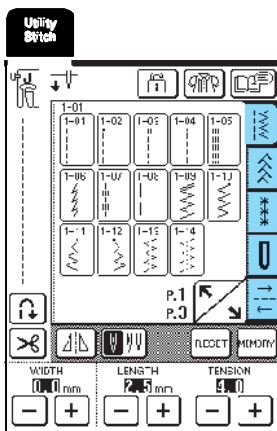
## Wybór ściegu

Włącz maszynę i dotknij delikatnie wyświetlacza.

→ Zależnie od wyboru zostanie automatycznie ustawiony albo "1-01 ścieg prosty (po lewej)" albo "1-03 ścieg prosty (po środku)".

Naciśnij  aby mogły ukazać się ściegi z wybranej kategorii, a następnie wybierz ścieg.

\* Jeżeli pojawi się inny ekran, naciśnij .





→ Pod symbolem stopki wyświetlił się wybrany ścieg.


### Memo

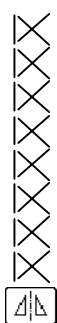
Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w "Tabeli ustawienia ściegu" na końcu niniejszej instrukcji.

### Wykorzystanie przycisku obrazu lustrzanego

naciśnij  aby pojawił się . Wybrany ścieg pojawi się jako odbicie lustrzane.


### Wskazówka

Jeśli  po wybraniu ściegu (dziurka do guzików, ścieg wielokierunkowy itp.) pojawi się jako wybrany ścieg nie może być jako odbicie lustrzane.



## Zapisywanie ustawień ściegu

Dla każdego ściegu w maszynie zapisane są standardowe ustawienia dot. szerokości zygzaka, długości ściegu, naprężenia nici, automatycznego obcinania nici, automatycznego przeszywania itp. Jeżeli jednak chcesz zapisać określone ustawienia dla danego ściegu, aby móc później je wykorzystywać,

naciśnij  po zmianie ustawień, aby zapamiętać ustawienia dla wybranego ściegu.

przykład ustawienie długości ściegu 2.0 mm dla ściegu prostego

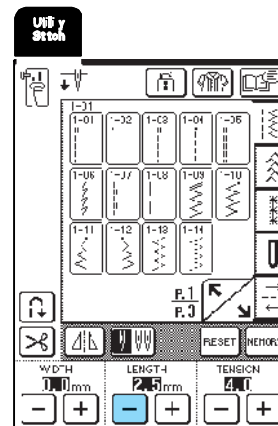
Wybierz ścieg prosty.





### Memo

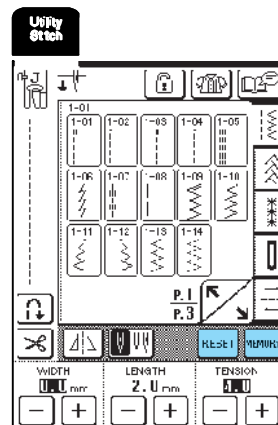
Standardowe ustawienie długości ściegu wynosi 2.5 mm.

Ustaw długość ściegu na 2.0 mm.



Naciśnij .

\* Aby przywrócić wybrany ścieg do ustawień standardowych, naciśnij , a następnie .



Utility Stitches





**Memo**

Jeżeli wybierzesz następnym razem ten ścieg prosty, długość tego ściegu będzie ustawiona na 2,0 mm.

Zapamiętane zostaną nie tylko zmienione ustawienia, ale wszystkie ustawienia ściegu (szerokość ściegu (szerokość zygzaka), długość ściegu, napięcie nici, automatyczne obcinanie nitki i automatyczne przesywanie). Jeżeli ten sam ścieg zostanie wybrane, zostaną ukazane ostatnio zapamiętane ustawienia, także jeżeli maszyna została

wyłączona. Jeżeli ponownie zmienisz ustawienia i naciśniesz

**MEMORY** lub **RESET**, aby przywołać ustawienia standardowe, zostaną zapamiętane nowe ustawienia, po naciśnięciu przycisku **MEMORY**

**Przycisk wyboru typu szycia**



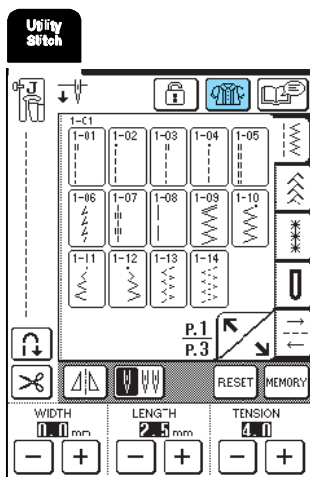
Za pomocą przycisku możesz wybrać ścieg użytkowy odpowiedni do zastosowania. Jeżeli nie jesteś pewny, jaki ścieg powinieneś wybrać lub jeżeli potrzebujesz informacje dot. zastosowania określonego ściegu, naciśnij

, wybierz odpowiedni ścieg dla swojego projektu i odczytaj wskazówki dot. szycia wybranym ściegiem.

Sz szczególnie zaleca się korzystanie z tej metody osobom początkującym.

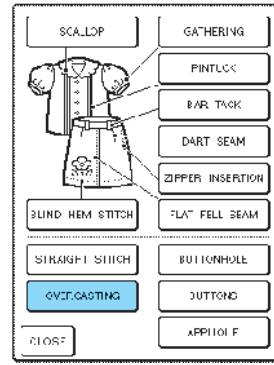
Przykład: Wyświetlanie informacji dot. dziurek do guzików

Naciśnij



→ Wyświetlił się ekran porad.

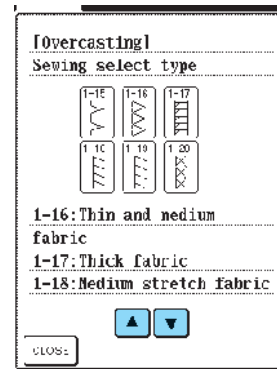
Naciśnij **OVERCASTING**



→ W górnej części ekranu zostanie przedstawiony wybór ściegów do dziurek z wyjaśnieniami dla każdego rodzaju.

Przeczytaj wyjaśnienia i wybierz odpowiedni ścieg.

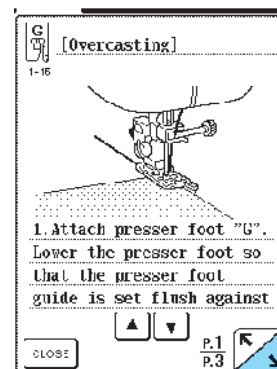
\* Naciśnij lub , aby przewinąć strony.



→ Na wyświetlaczu pojawiają się wskazówki dot. szycia wybranym ściegiem.

Przeczytaj wskazówki dot. zastosowania ściegu.

\* Naciśnij , aby wyświetlić następną stronę.



Jeżeli jesteś gotowy, aby szyć, naciśnij **CLOSE**.

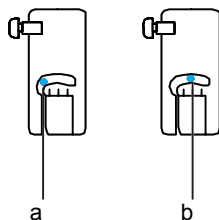
## Ścieg prosty



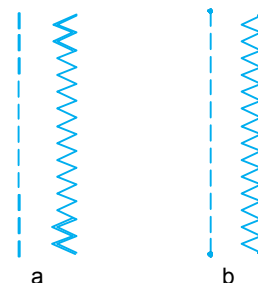
### Wskazówka

Z igłą podwójną (patrz str. 31) może być zastosowana tylko stopka "J".

Kod	Nazwa ściegu	Symbol	Opis	Długość		Ciężkość		Uwagi
				cm	in	g	mm	
1-01	Ścieg prosty (po lewo)		Ogólne szycie, wykonywanie marszczeń i zakładek itp. Ścieg wsteczny po przyciśnięciu "Szycie do tyłu/przeszywanie"	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-02	Ścieg prosty (po lewo)		Szycie ogólne, wykonywanie marszczeń i zakładek itp. Ścieg wsteczny po przyciśnięciu "Szycie do tyłu/przeszywanie"	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-03	Ścieg prosty (po środku)		Szycie ogólne, wykonywanie marszczeń i zakładek itp. Ścieg wsteczny po przyciśnięciu "Szycie do tyłu/przeszywanie"	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-04	Ścieg prosty (po środku)		Szycie ogólne, wykonywanie marszczeń i zakładek itp. Ścieg wsteczny po przyciśnięciu "Szycie do tyłu/przeszywanie"	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-05	Potrójny ścieg stretch		Szycie ogólne i jako ścieg ozdobny na wierzchnich stronach tkaniny	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-06	ścieg stretch		Ściegi wzmocnione, szycie i aplikacje ozdobne	1.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-07	Ścieg dekoracyjny		Ściegi ozdobne, szycie na wierzchnich stronach tkaniny	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-08	fastryga		Fastrygowanie	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20.0 (3/4)	5.0 - 30.0 (3/16 - 1-3/16)	NIE



- a lewa pozycja igły  
b środkowa pozycja igły



- a ścieg do tyłu  
b ścieg wzmocniony

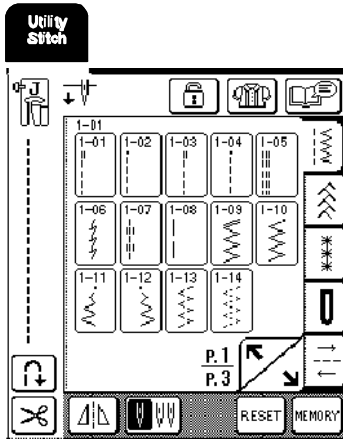


### Memo

- " na początku obrazka przycisku oznacza, że po naciśnięciu przycisku "szycie do tyłu/przeszywanie" zostanie użyty ścieg do tyłu.
- na początku obrazka przycisku oznacza, że po naciśnięciu przycisku "szycie do tyłu/przeszywanie" zostanie zastosowany przycisk ścieg przeszywania.

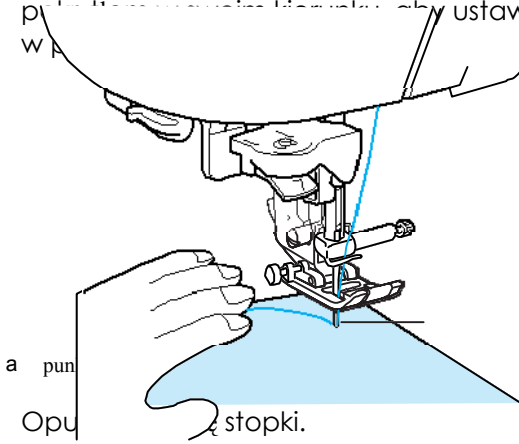


Wybierz ścieg.



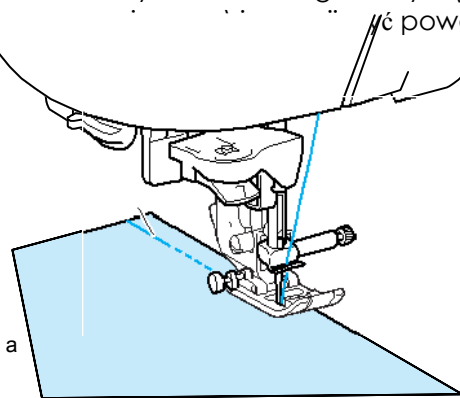
Założ stopkę J.


Lewą ręką przytrzymaj końcówki nitki oraz tkaninę, a następnie prawą ręką obróć pokrętkę, aby ustawić igłę w pozycji do szycia.



Opuszczaj stopkę.

Przytrzymaj przycisk „szycie do tyłu/przeszywanie” w celu wykonania ściegu do tyłu (lub ściegu wzmacniającego). Aby przyspieszyć szycie, naciskaj przycisk „szycie do przodu/przeszywanie”.



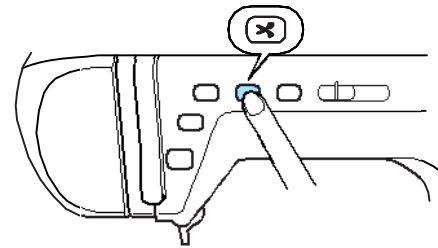


Upewnij się, że igła nie uderza podczas szycia w sworzysztyki, fastygowania ani w inne elementy. Nitka może się zapętlić lub może się złamać igła, powodując obrażenia.

Na zakończenie szycia naciśnij przycisk „Szycie do tyłu/przeszywanie”. Aby przyspieszyć szycie, naciśnij przycisk „szycie do przodu/przeszywanie”.

Aby przyspieszyć szycie, naciśnij przycisk „obcinanie nici”.

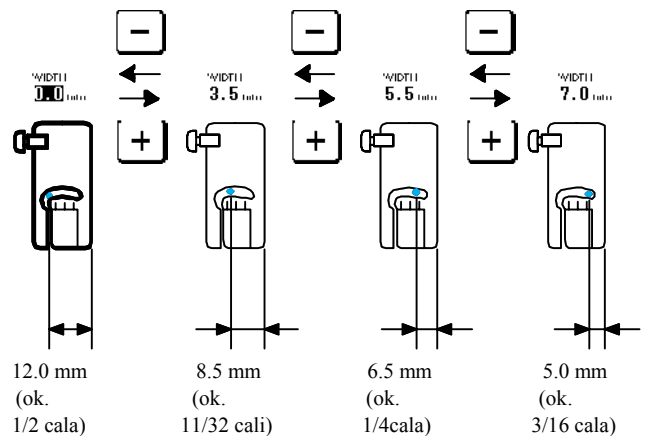
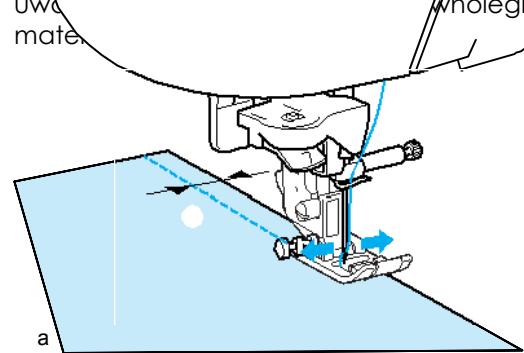
\* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia zostało uaktywnione automatyczne obcinanie nici, maszyna przesyje na początku i na końcu automatycznie ściegi do tyłu (lub ściegi wzmacnione). Jeżeli na zakończenie szycia zostanie wciśnięty przycisk „Szycie do tyłu/przeszywanie”, maszyna automatycznie zastosuje ściegi do tyłu (lub wzmacnione) i obetnie nitkę.



### Zmiana pozycji igły (tylko dla wzorów ze środkową lub lewą pozycją igły)

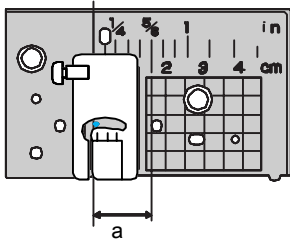
Przy ściegach dekoracyjnych lub użytkowych z lewą lub środkową pozycją igły, możesz zmienić pozycję igły za pomocą przycisków **-** i **+**.

W celu ładnego wykończenia utrzymaj odstęp od prawego brzości stanki do igły na szerokości ściegu, zwracając uwagę na odległość od brzości stanki do igły wzdłużnie do brzości materii.




### Memo

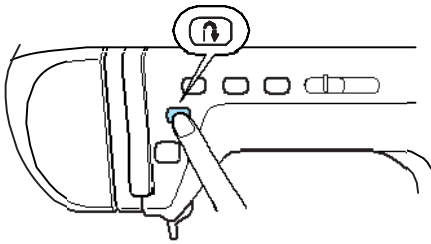
Dla standardowej zakładki na obwódkę 16 mm (ok. 5/8 cala) ustaw szerokość na ekranie na 0 mm. Podczas szycia zestaw brzeg tkaniny ze znakiem 16 mm (ok. 5/8 cala) na płytce ściegowej.



a 16 mm (ok. 5/8 cala)

### ■ Fastrygowanie

- Naciśnij , a następnie załóż stopkę "J".
- Naciśnij przycisk "Szycie do tyłu/przeszywanie", aby zastosować na początku szycia ściegi wzmocnione.



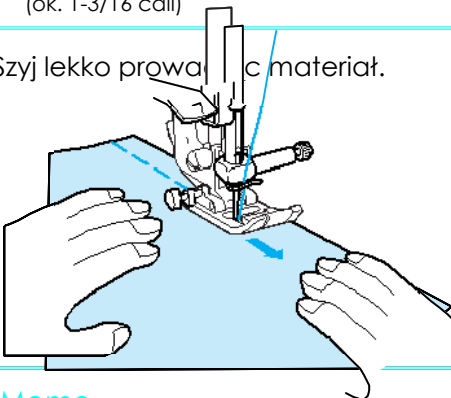
### Memo

Długość ściegu może być ustawiona między 5 a 30 mm (ok. 3/16 i 1-3/16 cali).



a między 5 mm (ok. 3/16 cali) i 30 mm (ok. 1-3/16 cali)

- Szyj lekko prowadząc materiał.




### Memo

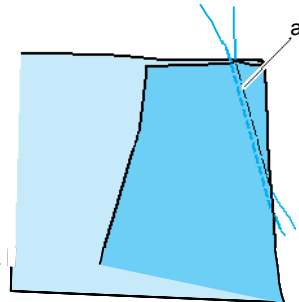
Jest łatwiej, jeżeli wykorzystasz rozrusznik nożny (patrz str. 39).

- Zastosuj na końcu fastrygi ścieg wzmocniony.

## Zaszewka

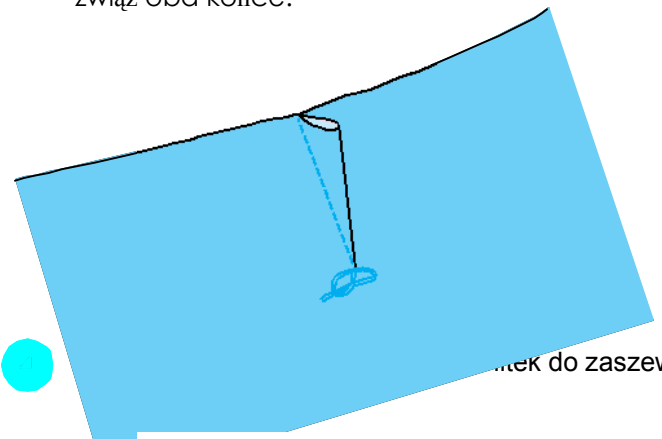
- Naciśnij , a następnie załóż stopkę "J".
- Naciśnij przycisk "Szycie do przodu/przeszywanie", aby rozpocząć szycie ściegiem do tyłu i przesyj, zaczynając od szerszej strony do wybranego zakończenia nie naciągając tkaniny.

\* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia zostanie uaktywnione automatyczne obcinanie nici, maszyna przesyje na początku automatycznie ściegi do tyłu.

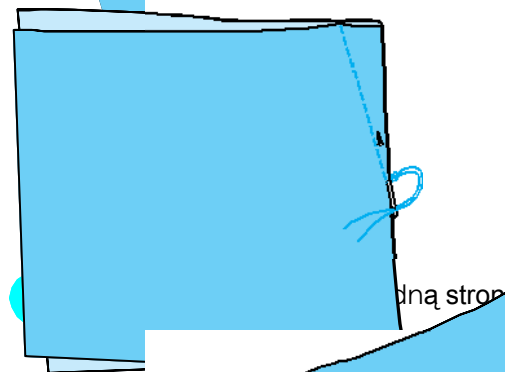


a Fastryga

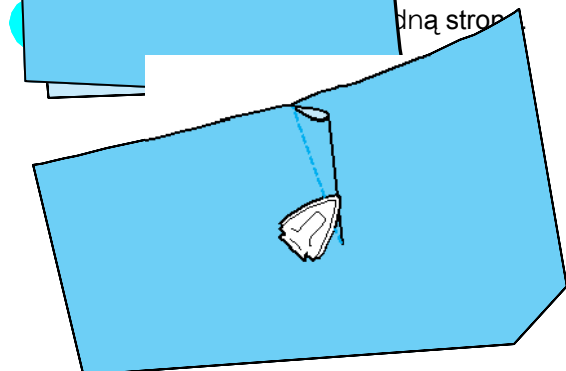
- Nie zastosowawszy na końcu ściegu szycia do tyłu, wyciągnij nitki na ok. 5 cm, obetnij je, a następnie zwiąż oba końce.



- Nie przeszywaj do zaszewki.



- Nie przeszywaj do zaszewki.

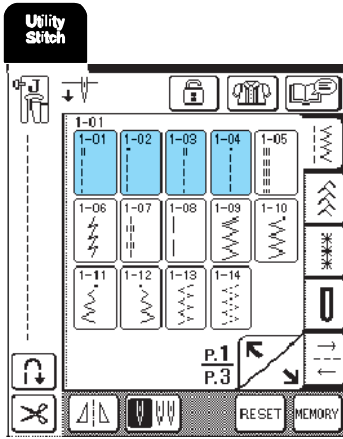


Ściegi użytkowe

## Zbieranie

Do marszczenia w talii spódnic lub rękawach koszul itp.


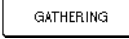
- Wybierz ścieg prosty i załóż stopkę „J”.



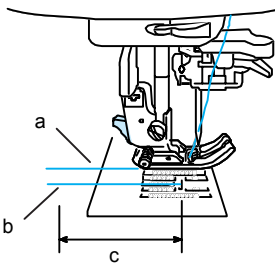
- Ustaw długość ściegu na 4,0 mm (ok. 3/16 cala) i napięcie nici na 2,0 (luźniejsze).



### Memo

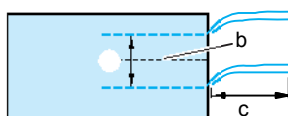
Po naciśnięciu  i , długość ściegu zostanie automatycznie ustawiona na 4,0 mm (ok. 3/16 cala), a napięcie nici automatycznie na 2,0

- Wyciągnij dolną i górną nitkę na ok. 50 mm (patrz „Wyciąganie dolnej nici” na stronie 27).



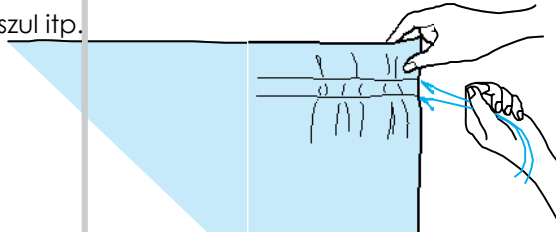
- a górna nić
- b dolna nić
- c 50 mm (ok. 1-15/16 cala)

- Przeszyj dwa rzędy równoległych ściegów prostych aż do linii marszczenia, następnie wyjmij materiał z maszyny, pozostawiając ok. 5,0 cm nici na końcu.



- a 10 do 15 mm (ok. 3/8 do 9/16 cala)
- b linia marszczenia
- c 50 mm (ok. 1-15/16 cala)

- Pociągnij nitki dolne, aby uzyskać pożądane marszczenie, a następnie zwiąż razem obie nitki.




- Wygładź i wyprasuj marszczenie, zaprasowując je.



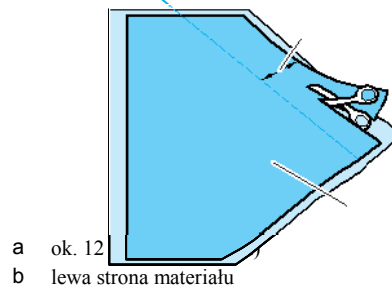
- Szyj szwy zawijane, używając fastrygi.

## Szycie szwu zawijanego

Przeszyć szwy zawijane w celu mocniejszego przycięcia szwów i starannego wykończenia krawędzi.

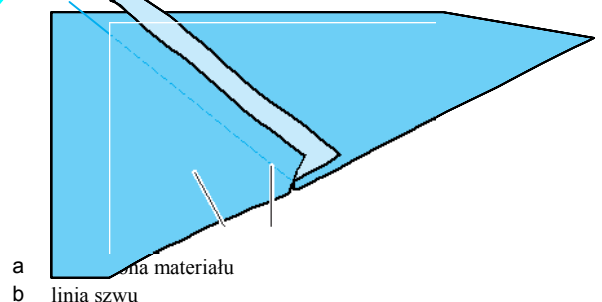
- Naciśnij , a następnie załóż stopkę „J”.
- Położ na sobie dwa kawałki tkaniny, przesyj szew, następnie obetnij połowę jednej części nadatku materiału, który potem znajdzie się wewnątrz zawinięcia.

\* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia uaktywnione zostaną funkcje automatycznego obcinania nici i automatycznego przesywania ściegów wstecznych/wzmacniających, naciśnięcie przycisku Start/Stop spowoduje automatyczne przesywanie ściegów wstecznych na końcu szycia i obcięcie nici.



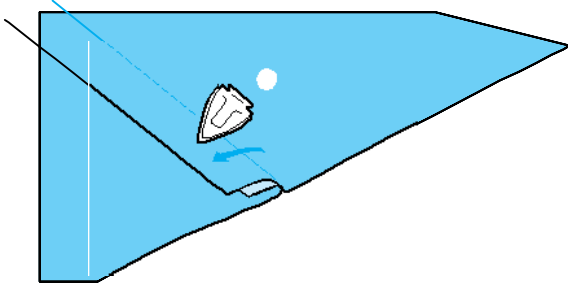
- a ok. 12 mm
- b lewa strona materiału

- Rozłóż materiał wzdłuż linii szwu.



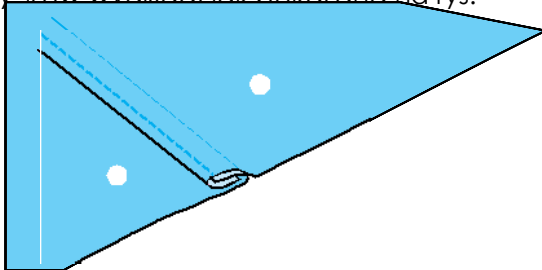
- a górna strona materiału
- b linia szwu

Zaprasuj oba naddatki materiału w kierunku węższej (odciętej) części.



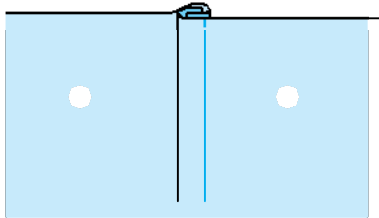
a lewa strona materiału

Wsuń krawędź dłuższego naddatku materiału pod węższą część i przesyj krawędź zakładki tak, aby szew wyglądał jak pokazano na rys.



a lewa strona materiału

Gotowy szew zawijany

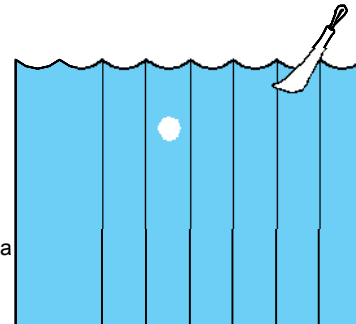


a prawa strona materiału

## Szycie zakładek

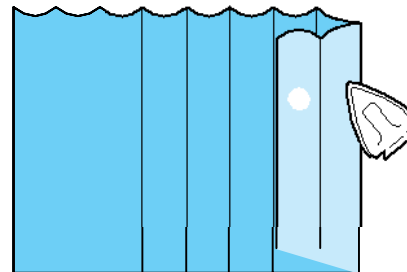
Stosuj zakładki do dekoracji bluzek.

Zaznacz zakładki na spodniej stronie materiału.



a

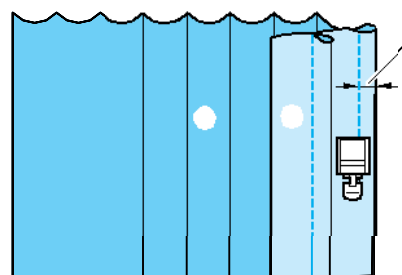
materialu i zaprasuj zakładki.



Naciśnij , a następnie załóż stopkę "1"

Ustaw sztyft po prawej stronie stopki "1" przy dźwigni stopki i szij wzdłuż zakładki.

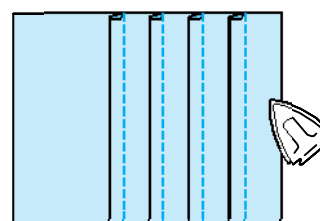
\* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia uaktywnione są funkcje automatycznego obcinania nici i automatycznego przesywania ściegów wstecznych/wzmacniających, naciśnięcie przycisku Start/Stop powoduje automatyczne przesywanie ściegów wstecznych/wzmacniających na końcu szycia i automatyczne obcięcie nici.



b prawa strona materiału

c szerokość zakładki

Zaprasuj zakładki w tym samym kierunku.



## Ściegi zygzakowe

Ściegi zygzakowe mają różnorodne zastosowanie, np. obrębianie, aplikacje, patchwork.

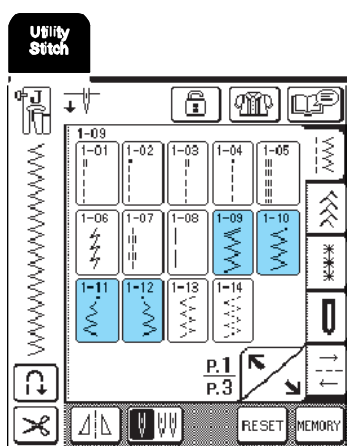


### Wskazówka

Z igłą podwójną (patrz strona 31) może być użyta tylko stopka "J".

	ścieg zygzakowy (po środku)		Jako ścieg obrzucający, do zaszywania, ścieg do tyłu – po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu, przesywanie".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zygzakowy (po środku)		Jako ścieg obrzucający, do zaszywania, ścieg do tyłu – po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu, przesywanie".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zygzakowy (po prawej)		Zaczyna się prawą pozycją igły, a następnie szty w lewą stronę.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zygzakowy (po lewej)		Zaczyna się lewą pozycją igły, a następnie szty w prawą stronę.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

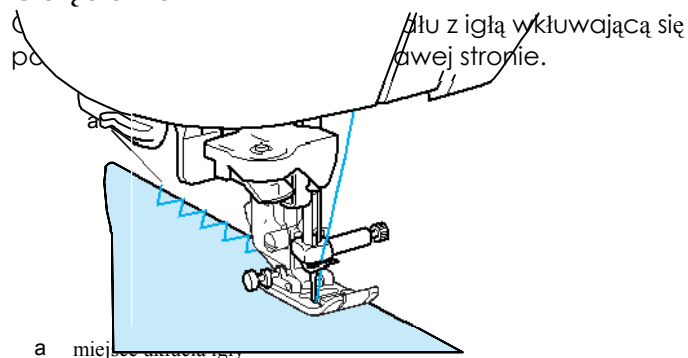
Wybierz ścieg, a następnie załóż stopkę "J".



### Memo

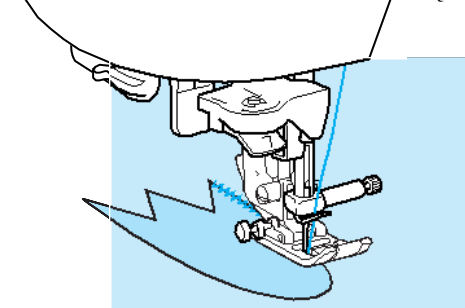
- ▮ Początek obrazka przycisku oznacza, że po naciśnięciu przycisku "szycie do tyłu/przeszywanie" zostanie użyty ścieg do tyłu.
- Początek obrazka przycisku oznacza, że po naciśnięciu przycisku "szycie do tyłu/przeszywanie" zostanie zastosowany ścieg wzmocniony.

### ■ Obrębianie



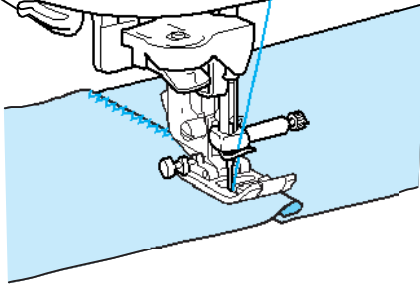
### ■ Aplikacja

Aplikacje przymocuj na materiale za pomocą kleju lub fastvrai. Szwy ściegiem zygzakowym tak, aby przewędź materiał.



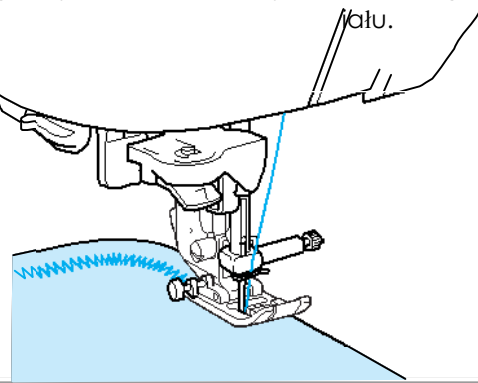
## ■ Patchwork

Podwiń wierzch materiału na pożądaną szerokość ściegiem. Następnie przesyj ściegiem zespółity oba materiały.



## ■ Szycie krzywych

Ustaw krótką długość ściegu, aby uzyskać delikatniejszy ścieg. Szyj powoli zachowując równą odległość od krawędzi materiału.

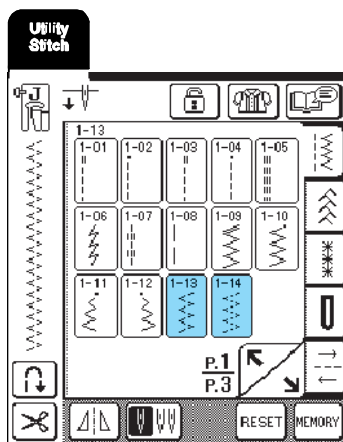


## Elastyczne ściegi zygzakowe

Elastyczny ścieg zygzakowy ma szerokie zastosowanie, np. ściegi obrębiające, przyszywanie taśm i cerowanie.

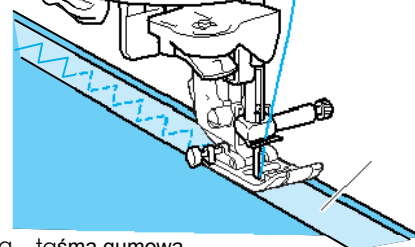
	2 stopniowy elastyczny ścieg zygzakowy		Ścieg obrzucający (materiały średniej grubości i stretch), taśmy i gumy.	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3 stopniowy elastyczny ścieg zygzakowy		ścieg obrzucający (materiały średniej grubości, ciężkie materiały, stretch), taśmy i gumy	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)

Wybierz ścieg, a następnie załóż stopkę "J".



## ■ Przymocowanie taśmy

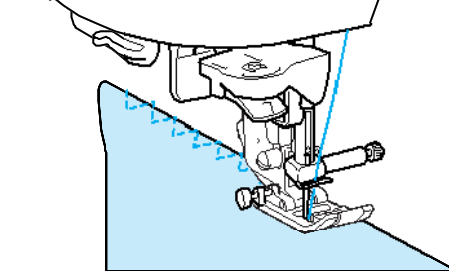
Przymocuj taśmę do materiału, nie przyszyj, tylko przesuń ją pod stopkę.



a taśma gumowa

## ■ Ścieg obrzucający

Stosuj ten ścieg do obrzucania brzegów materiałów typu stretch. Szyj powoli, aby wktucia igły nie uszkodziły materiału.











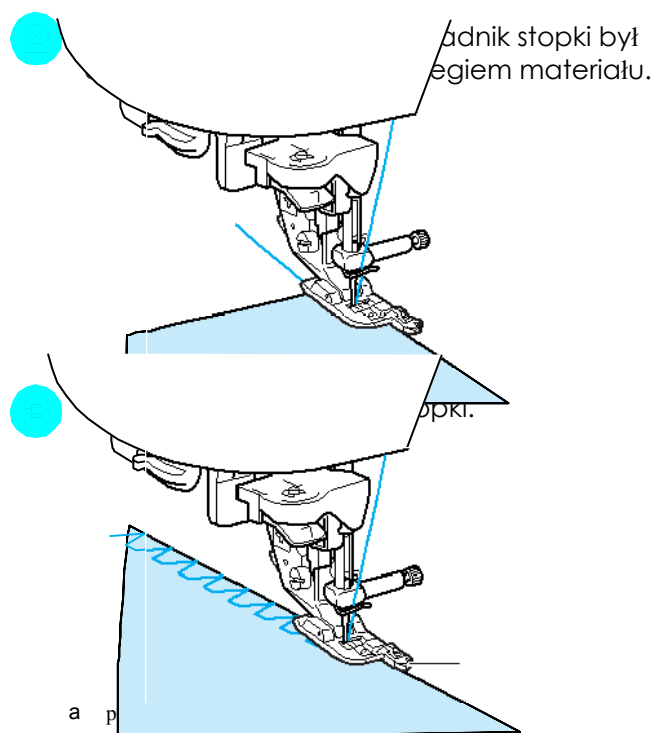
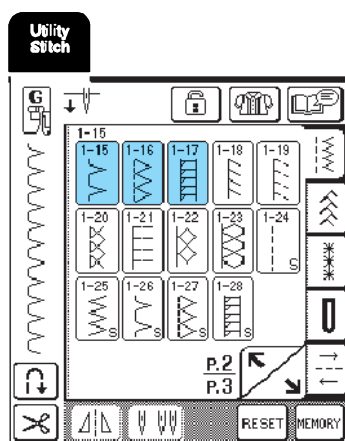
## Obszywanie

Stosuj dla ściegów początkowych i końcowych w sukienkach lub spodniach oraz na początku i na końcu wszelkich nacięć. Używaj stopkę „G” lub „J” lub obcinacza krawędzi, zależnie od wybranego ściegu obrębiania.

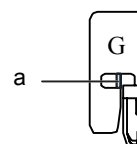
### ■ Obszywanie z użyciem stopki G

	Ścieg obrębiający		Wzmacnianie lekkich i średnich materiałów	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg obrębiający		Wzmacnianie ciężkich materiałów	5.0 (3/16)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg obrębiający		Wzmacnianie średnich i ciężkich materiałów oraz łatwo strzępiących się, jak również jako ścieg dekoracyjny	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE

Wybierz ścieg, a następnie załóż stopkę G.



Po ustawieniu szerokości ściegu obróć pokrętko w swoim kierunku, aby kontrolować, czy igła nie uderza w stopkę. Jeżeli igła uderza w stopkę, może nastąpić jej złamanie i spowodować obrażenia.



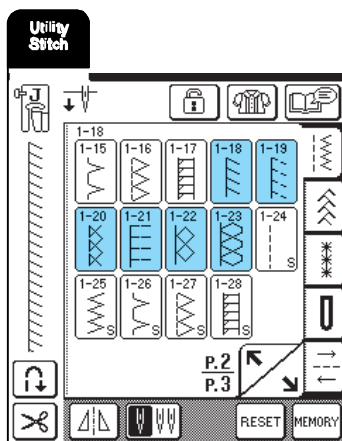
a Igła nie powinna dotykać stopki  
Jeżeli stopka zostanie podniesiona do najwyższego położenia, igła może uderzać w stopkę.

## ■ Obszywanie z użyciem stopki

	Ścieg obrębiający		Szycie wzmacniające tkanin rozciągliwych	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg obrębiający		Wzmacnianie średnich i ciężkich tkanin oraz łatwo strzępiących się, także jako ścieg dekoracyjny	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg obrębiający		Wzmacnianie szwów przy materiałach elastycznych lub jako ścieg dekoracyjny	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg obrębiający		Rozciągliwe dzianiny	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg trykotowy		Wzmacnianie i obrzucanie rozciągliwych tkanin	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg trykotowy		Wzmacnianie rozciągliwych tkanin	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)



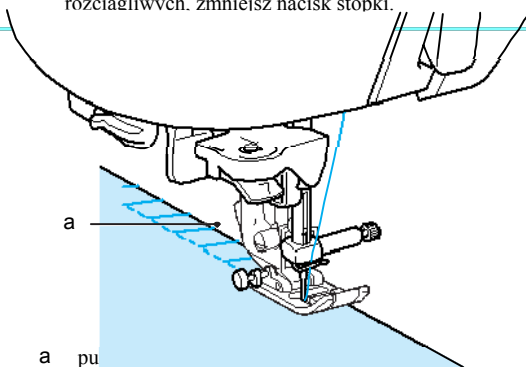
- Wybierz ścieg, a następnie załóż stopkę J.



- Zwróć uwagę podczas szycia, aby wkłucia igły wychodziły poza krawędź materiału.

### Memo

Aby uzyskać optymalny efekt podczas szycia materiałów rozciągliwych, zmniejsz nacisk stopki.



## ■ Obrębianie z użyciem obcinacza krawędzi

Używając obcinacza krawędzi możesz wykonywać obrębianie wraz z obcinaniem brzegów materiału.



Upewnij się, że wybrałeś tylko jeden z niżej przedstawionych ściegów. Użycie innego ściegu może spowodować udarzenie igły w stopkę, powodując złamanie stopki i obrażenia..



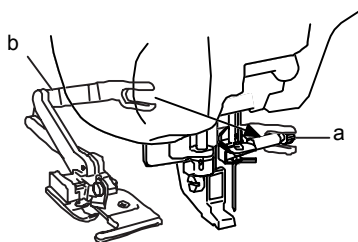
### Memo

Nawlecz igłę ręcznie, jeżeli używasz obcinacza krawędzi lub załóż obcinacz krawędzi dopiero po nawleczeniu nitki za pomocą nawlekača.

	Z obcinaczem krawędzi		Ścieg prosty z obcinaniem materiału	0.0 (0)	0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem krawędzi		Ścieg zygzakowy z obcinaniem materiału	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem krawędzi		Ścieg obrębiający z obcinaniem materiału	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem krawędzi		Ścieg obrębiający z obcinaniem materiału	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem krawędzi		Ścieg obrębiający z obcinaniem materiału	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE

Wykonaj czynności opisane na stronie 33, aby zdjąć stopkę.

Założ widelki dźwigni mocującej obcinacz krawędzi na śrubę mocowania igły.



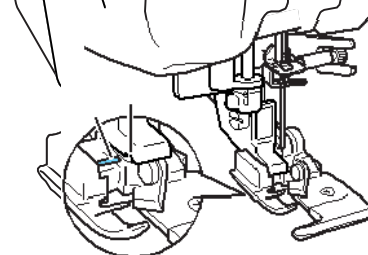
- a śruba mocowania igły
- b dźwignia mocująca



### Memo

Upewnij się, że widelki dźwigni mocującej są prawidłowo założone na śrubę mocowania igły.

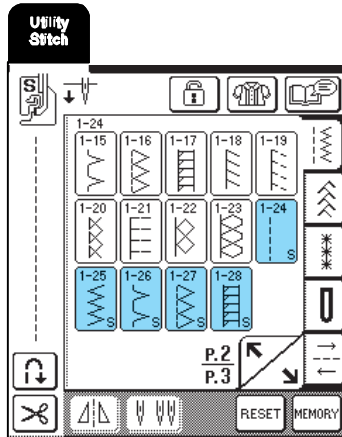
Ustaw obcinacz krawędzi tak, aby sztyft obcinacza był w wycięciu w uchwycie stopki.



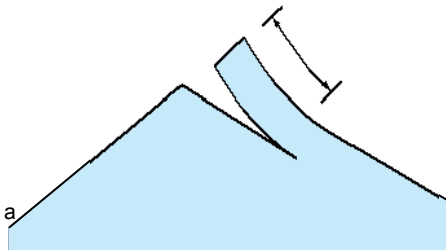
- a wycięcie w uchwycie stopki
- b sztyft

→ obcinacz krawędzi jest zamontowany

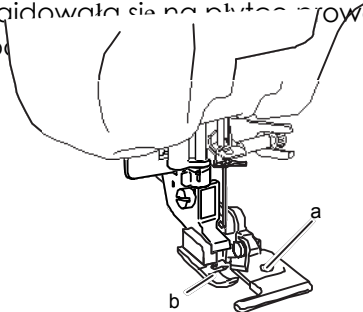
Wybierz ścieg.



Natnij materiał na ok. 2 cm (ok. 3/4 cala).

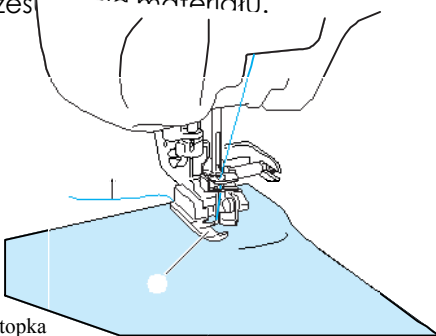


Ułóż materiał tak, aby prawa strona nacięcia znajdowała się na płycie prowadzącej, a lewa pod stopką.

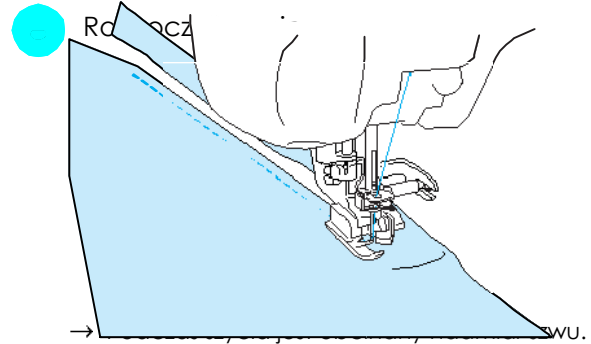


- a płytka prowadząca (noż dolny)  
b stopka

nawlec ręcznie igłę i wyciągnij długi kawałek nitki. przełóż nitkę pod stopką i wyciągnij ją w kierunku przelotnie materiału.



- a stopka  
b nitka górna

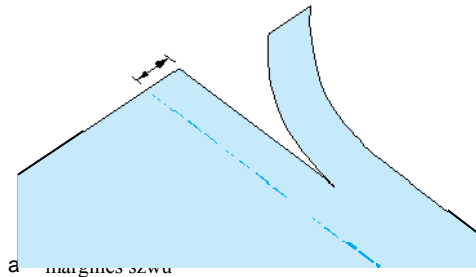


### Wskazówka

Po ustawieniu szerokości ściegu, obróć pokrętleł maszyny, w swoim kierunku, aby upewnić się, że igła nie uderza w obcinacz krawędzi. Jeżeli igła dotyka obcinacz, może to spowodować jej złamanie i obrażenia.

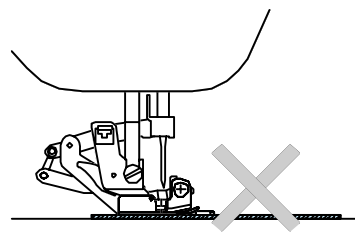
### ■ Szycie ściegów prostych z użyciem obcinacza

Margines szwu powinien wynosić ok. 5 mm (ok. 3/16 cala).



### Memo

Jeżeli cały materiał będzie ułożony tylko pod płytą prowadzącą stopkę, nie zostanie on obcięty. Ułóż materiał tak, jak opisano w czynności 6 poprzedniego rozdziału i rozpocznij szycie.



- Może być obcięta jedna warstwa jeansu (denim) 370 g/m<sup>2</sup>.
- Po każdym użyciu oczyść obcinacz ze ścinków i kurzu.
- Naoliw brzeg obcinacza olejem do maszyn w razie potrzeby.



## Pikowanie

Pikowanie jest z przy użyciu tej maszyny łatwe i komfortowe. Pikując stwierdzisz, jak praktyczna jest dźwignia kolana z nożem, ponieważ dzięki temu Twoje ręce są wolne do wykonywania innych zadań (patrz “Zastosowanie rozrusznika nożnego na str. 39 i/lub patrz “Zastosowanie dźwigni kolanowej” na str. 40).

Jeżeli w dolnym prawym rogu przycisku ukaze się “P” lub “Q”, może być wybrany ścieg do pikowania.

Symbol	Nazwa ściegu	Ikona	Opis	Długość ściegu		Szerokość ściegu		Wskazanie
				Min	Max	Min	Max	
1-29 P	ścieg patchwork (prawy)		łączenie/patchwork 6.5 mm (ok. 1/4 cala) prawy naddatek szwu	5.5 (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
1-30 P	ścieg patchwork (środkowy)		łączenie/patchwork			2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
1-31 P	Ścieg patchwork (lewy)		łączenie/patchwork 6.5 mm (ok. 1/4 cala) lewy naddatek szwu	1.5 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
1-32 Q	pikowanie		pikowanie (jak ręczne)	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
1-33 Q	Ścieg zygzakowy do pikowania		ścieg zygzakowy dla pikowania i szycia na aplikacjach	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NIE
1-34 Q	Pikowanie - aplikacja		pikowanie dla niewidocznej aplikacji i mocowania obszywek	1.5 (1/16)	0.5 - 5.0 (1/64 - 3/16)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
1-35 Q	Pikowanie wzorem		pikowanie w tle	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE

### Łączenie

Zszywanie dwóch części materiału jest określane jako łączenie. Zwróć uwagę, aby podczas cięcia kwadratów dla pikowania zapewnić naddatek ok. 6, 5 mm (ok. 1/4 cala).



#### Memo

Aby zmienić szerokość naddatku, zmień pozycję igły, ustawiając inną szerokość ściegu.

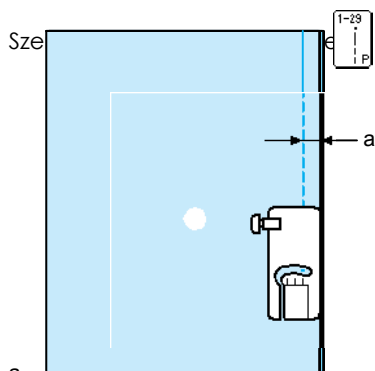


Naciśnij lub , a następnie załóż stopkę

J.



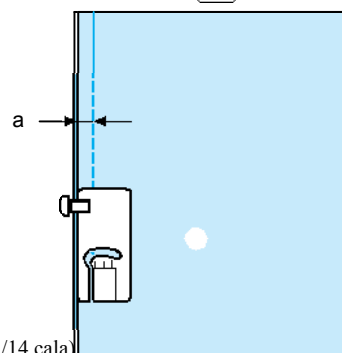
Szyj tak, aby krawędź materiału była zestawiona z krawędzią stopki.



a 6.5 mm (ok. 1/4 cala)

b zestawienie z prawą krawędzią stopki

Szerokość ściegu przy wyborze



a 6.5 mm (ok. 1/4 cala)

b zestawienie z lewą krawędzią stopki



#### Memo

Szerokość ściegu odwołuje się do pozycji igły, a nie do szerokości naddatku.

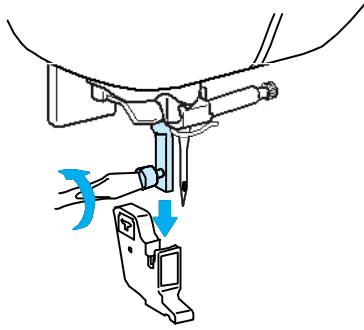
Aby zmienić pozycję igły, naciśnij lub na wyświetlaczu szerokości ściegu

po ustawieniu pożądanej długości ściegu i pozycji igły możesz zapamiętać wartości (patrz str. 49).

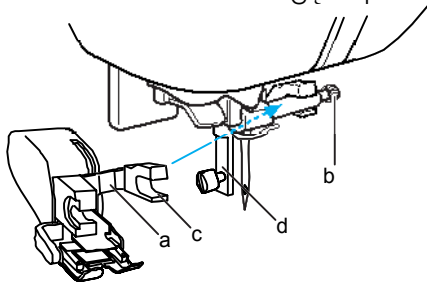
## ■ Pikowanie

Zszywanie trzech leżących na sobie warstw, składających się z górnej warstwy, materiału wypełniającego i materiału spodniego nazywane jest pikowaniem. W tym może Wam pomóc transport górny, który uniemożliwi przesuwanie się górnego, wypełnienia i spodniego materiału.

- Wykonaj czynności opisane na str. 33, aby zmienić stopkę.
- Poluzuj śrubkę przy uchwycie stopki i zdejmij ją.

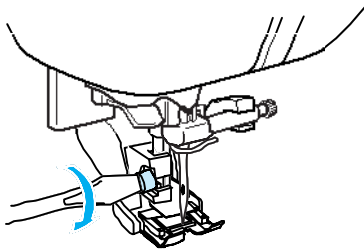


- Umocuj widelki mocujące transportu górnego materiału tak, aby śruba uchwytu igły była między widelkami, a następnie załóż górny transport materiału na sztangę stopki.



- a dźwignia mocująca
- b śruba mocowania igły
- c widelki
- d sztangę stopki

- Opuść dźwignię stopki. Przykręć śrubkę na zakończenie za pomocą śrubokręta.



- Trzymaj materiał obiema rękami podczas szycia po dwóch stronach stopki obiema rękami.

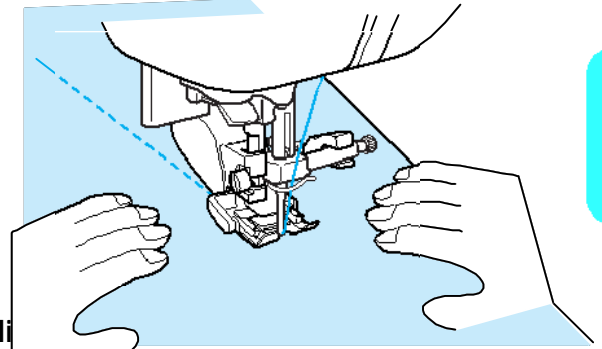


### Memo

Szyj z wolną lub średnią prędkością.

Nie szyj do tyłu i nie używaj ściegów, przy których konieczny jest transport do tyłu.

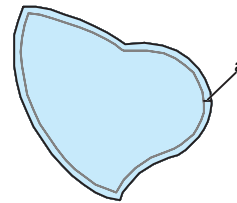
Zawsze upewnij się przed rozpoczęciem szycia, że powierzchnia pikowania jest dobrze przyfastrygowana. Do pikowania przy pomocy maszyny są dostępne specjalne igły i nitki do pikowania.



## ■ Aplikacja

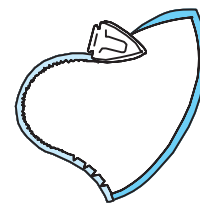
Jeżeli jako górną nitkę zastosujesz transparentną nić nylonową szew będzie ledwo widoczny.

- Przenieś kontury aplikacji na materiał i wytnij wzór.

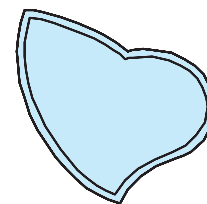


a naddatek materiału: 3 do 5 mm

- Wytnij kawałek grubego materiału odpowiadający rozmiarem wzorowi, umieść go w środku materiału, następnie zawiń naddatek materiału za pomocą żelazka. Usuń papier.



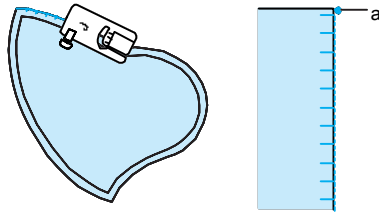
- Obróć materiał i umocuj go za pomocą fastrygi lub szpilek wzdłuż krawędzi.



- Naciśnij , a następnie załóż stopkę J.



- Sprawdź wklucie startowe igły i przyszywaj wzdłuż brzegów aplikacji. Zwróć uwagę, aby igła wklądała się możliwie najbliższej krawędzi aplikacji.



a wklucie startowe igły

Uważaj, aby igła nie uderzała w szpilki podczas szycia. Uderzenie w szpilkę może spowodować złamanie igły i obrażenia.

### ■ Ścieg satynowy

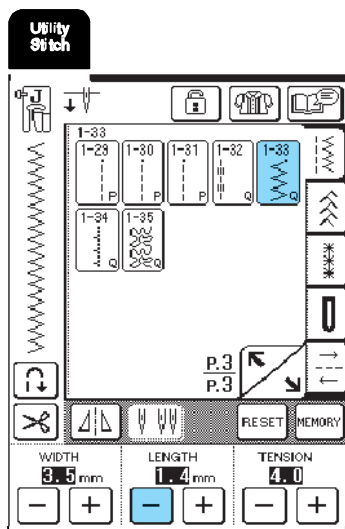
Używaj rozrusznika nożnego do szycia ściegiem satynowym. Jeżeli ustawiona zostanie regulacja prędkości dla sterowanie szerokości ściegu, możesz podczas szycia łatwo zmiany przy szerokości ściegu.

- Podłącz rozrusznik nożny (patrz str. 39).
- Naciśnij , a następnie załóż stopkę J .
- Naciśnij na wyświetlaczu LENGTH, aby wybrać długość ściegu.



#### Memo

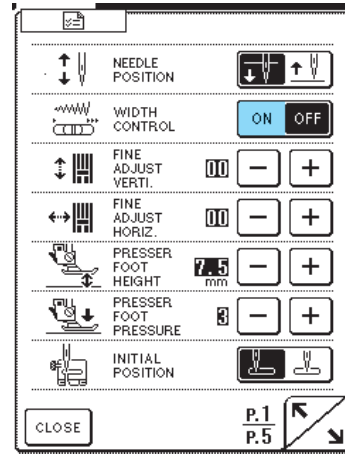
Najlepsza długość ściegu dla ściegu satynowego wynosi między 0,3 a 0,5 mm (ok. 1/64 I 1/32 cala), chociaż może się ten zakres zmienić w zależności od rodzaju materiału i grubości nici.



- Naciśnij .

\* Zmień regulację prędkości szycia w regulację szerokości ściegu.

- Ustaw WIDTH CONTROL na ON . Prędkość szycia zostanie ustawiona za pomocą rozrusznika nożnego.



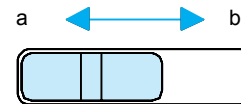
- Naciśnij .
- Przesuń regulator prędkości szycia, aby podczas szycia zmienić szerokość ściegu.



#### Memo

Przesuń regulator prędkości szycia w lewo, aby zredukować szerokość. Przesuń regulator prędkości szycia w prawo, aby zwiększyć szerokość ściegu.

Szerokość ściegu jest ustawiona równomiernie przez środkową pozycję igły.



- a mniejsza
- b większa



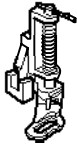
- Po zakończeniu szycia ustaw WIDTH CONTROL z powrotem na OFF.


## Swobodne pikowanie

Podczas pikowania swobodnego dolny transporter (zawieszony na dźwigni ustawienia transportera) może być opuszczony i dzięki temu materiał będzie przesuwany się swobodnie. Stopka do pikowania jest niezbędna do pikowania swobodnego. Polecamy podłączenie rozrusznika i szycie z niezmienną prędkością.

### Memo

Aby móc szyc równomierny ścieg, musi być ustawione napięcie nici (patrz str. 43) lub nacisk stopki na wyświetlaczu niższy (patrz stro. 20). Przetestuj ścieg na resztkę materiału.

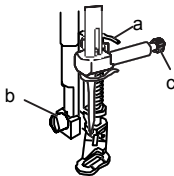


- 1. Wybierz .
- 2. Zdejmij uchwyt stopki (patrz str. 63).
- 3. Zestaw stopkę do pikowania z lewą dolną stroną sztangy stopki.

### Memo

Szyft na stopce do pikowania jest pozycjonowany nad śrubą mocowania igły.


- 4. Przytrzymaj prawą ręką stopkę do pikowania, lewą ręką przykręć śrubkę uchwytu stopki za pomocą śrubokręta.

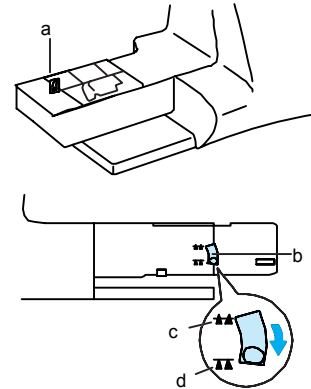


- a sztyft na stopce do pikowania
- b śrubka uchwytu stopki
- c śrubka mocowania igły



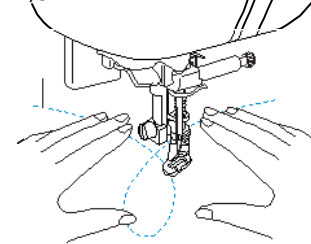
Przykręć śrubkę w każdym przypadku śrubokrętem. W przeciwnym wypadku igła może uderzać w stopkę powodując jej wykrzywienie lub złamanie.

- 5. Ustaw dźwignię ustawienia transportera, znajdujący się w tylnej części maszyny w dolnej pozycji .




- a tylna część maszyny
- b przełącznik dla dolnego transportu (widoczny z tyłu maszyny)
- c do góry
- d do dołu

- 6. Obiema rękami naciągnij materiał, a następnie przesuwaj materiał w regularnych odstępach w celu wykonania jednakowych ściegów o długości ok. 2,0-2,5 mm (ok. 1/14 - 2/30 cala).



- a ścieg

→ Ściegi wzmacniające są wykonywane na początku i końcu szycia.

- 7. Po zakończeniu szycia ustaw dźwignię ustawienia transportera w pozycji  w celu podniesienia transportera. Ustaw z powrotem maszynę w normalnej pozycji.

### Memo

Standardowo dźwignia ustawienia transportera znajduje się w górnym położeniu.





Ściegi użytkowe



## Ściegi ślepe

Wybierz ścieg ślepy do zakańczania sukienek, bluzek spodni i spódnic.

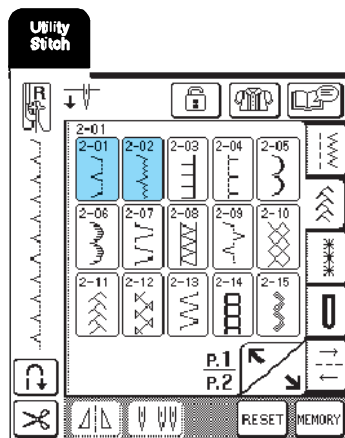
2-01	ścieg ślepy		Obszywanie dzianin	00	3← →3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE	
2-02	Ścieg ślepy		Obszywanie tkanin rozciągliwych	00	3← →3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE	

Wybierz ścieg.

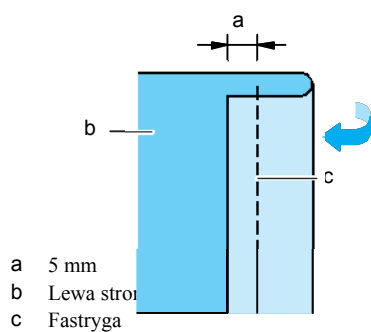


### Memo

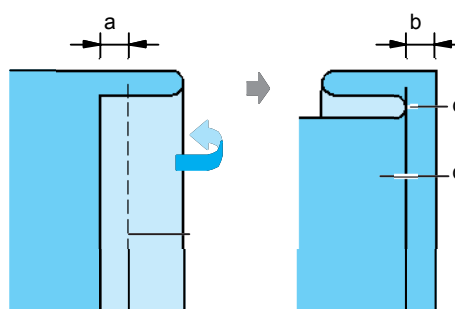
Aby uzyskać optymalny efekt przy materiałach rozciągliwych, zmniejsz nacisk stopki.



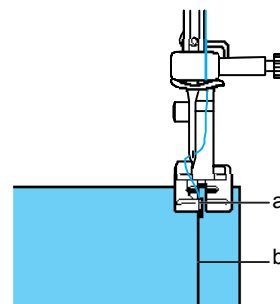
Umieść materiał lewą stroną do góry, podwiń, a następnie przyfastryguj.



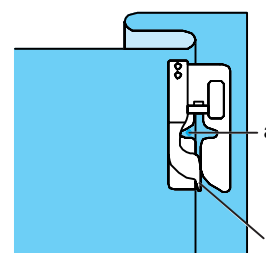
Podwiń ponownie materiał, jak poniżej.



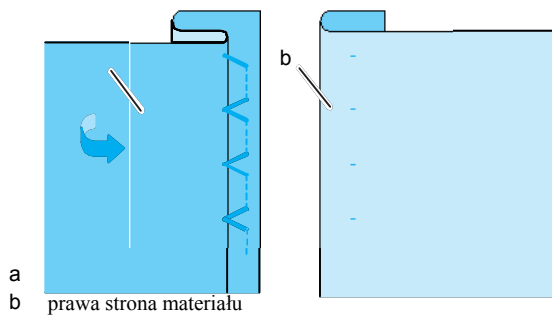
Założ stopkę R, a następnie opuść stopkę tak, aby prowadnik stopki stykał się z zakładką materiału.



Podczas szycia zwróć uwagę, aby zakładka na materiale została zawsze w kontakcie z prowadnikiem stopki.



Usuń fastrygę i odwróć materiał.

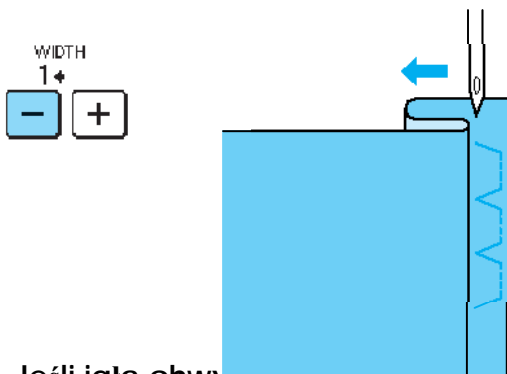


### Memo

Ściegów ślepych nie można wykonać, jeśli igła nie złapie zakładki po lewej stronie. Jeśli igła za mocno złapie zakładkę, materiału nie można rozprostować, a szew wygląda nieładnie na przedniej stronie materiału. Jeśli pojawi się taki problem, rozwiąż go zgodnie z poniższymi instrukcjami.

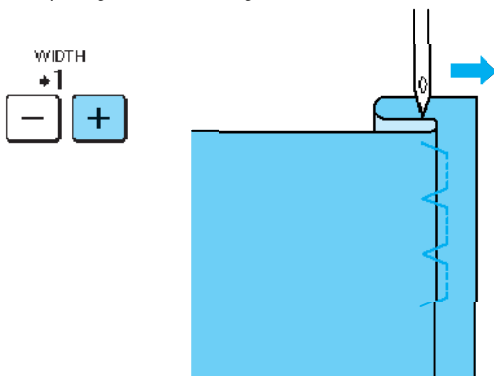
### ■ Jeśli igła nie łapie

Naciśnij **-** na ekranie szerokości ściegu, aby igła złapała za zakładkę.



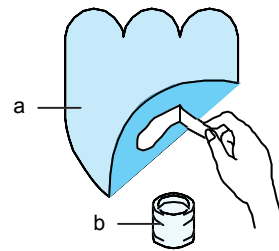
### ■ Jeśli igła chwyci za mocno za zakładkę

Naciśnij **+** na ekranie szerokości ściegu, aby igła złapała za zakładkę.



## Aplikacje

Przymocuj aplikację za pomocą kleju lub ją przyfastryguj.



a aplikacje  
b klej do materiału

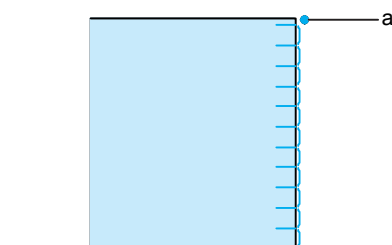
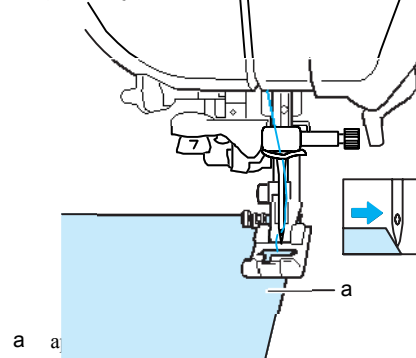
Naciśnij **2-03** lub **1-10**.

### Memo

Ustaw szerokość i długość ściegu odpowiednio do kształtu, wielkości i jakości materiału aplikacji (patrz str. 42).

Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w "Tabeli ustawień ściegu" na końcu instrukcji obsługi.

Założ stopkę J i szij wzdłuż brzegów aplikacji. Zwróć uwagę, aby igła wklwowała się poza brzegiem aplikacji.

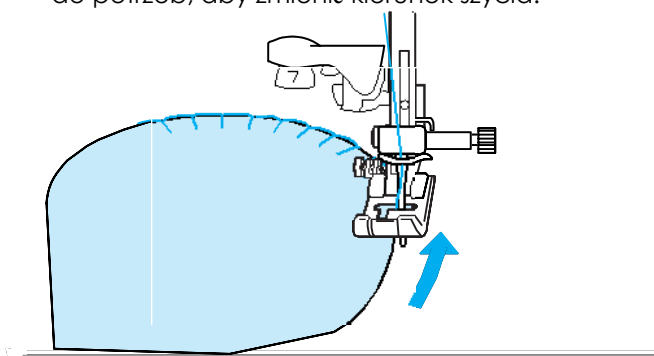


a punkt wklucia igły



## ■ Szycie naroży aplikacji

Zatrzymaj maszynę i ustaw igłę poza aplikacją. Podnieś stopkę i przekręć materiał stosownie do potrzeb, aby zmienić kierunek szycia.



### Ścieg muszelkowy

Ściegi te dają nadają eleganckie wykończenie brzegów kołnierzyka, rękawów sukienek i bluzek.

Naciśnij .



#### Memo

Szczegóły dot. ściegów znajdują się w „KARCIE USTAWIENIA ŚCIEGU”, znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

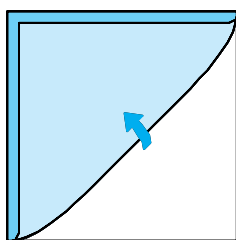
Zwiększ napięcie nici dla atrakcyjniejszego wykonania ściegu muszelkowego.



#### Memo

Jeżeli napięcie nici jest za luźne, łuki ściegu muszelkowego będą nieforemne.

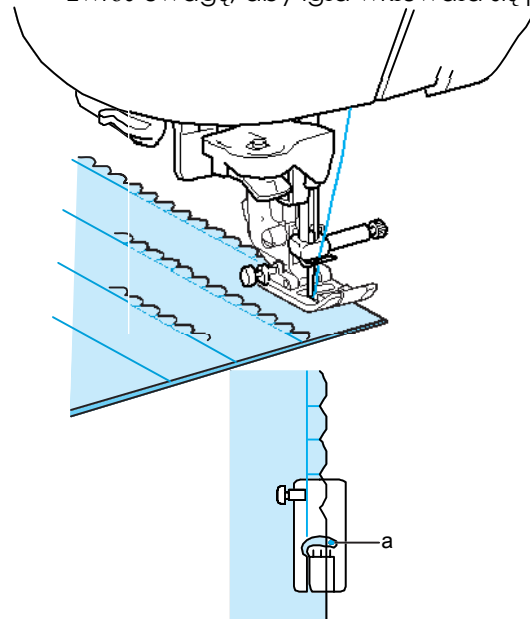
Złóż materiał w połowie po skosie.



#### Wskazówka

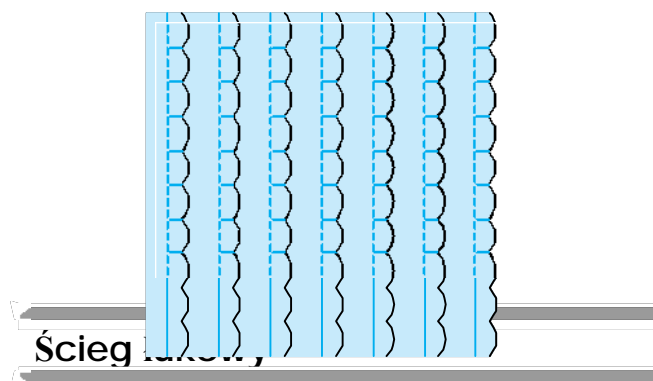
Stosuj cieką tkaninę.

Założ stopkę J i szij wzdłuż brzegu tkaniny. Zwróć uwagę, aby igła wkuwała się poza brzegiem



a punkt wkłucia igły

Odwiń materiał i zaprasuj fałdy po jednej stronie.



Ściegi łukowe są wykorzystywane do dekoracji brzegów kołnierzyków, chusteczek itp.

Naciśnij , a następnie załóż stopkę N.



#### Memo

Jeżeli przed rozpoczęciem szycia zostanie uaktywniona funkcja automatycznego obcinania nici, maszyna przesyje na początku automatycznie ścieg wzmocniony. Jeżeli na zakończenie szwu naciśniesz przycisk „Szycie do tyłu/przeszywanie”, maszyna automatycznie przesyje ściegiem wzmocnionym i obetnie nitkę.

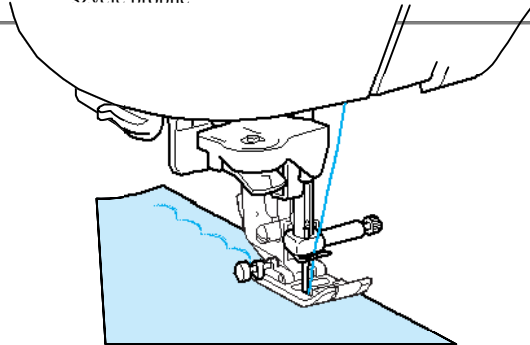
Dla lepszego rezultatu użyj kleju do tkaniny i wyprasuj materiał przed rozpoczęciem szycia.

Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w „KARCIE USTAWIENIA ŚCIEGÓW”, znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

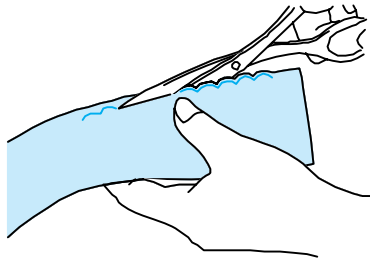
- Przeszyj ściegiem łukowym wzdłuż krawędzi materiału, upewniając się, że ścieg nie znajduje się dokładnie na samej krawędzi materiału.

**Wskazówka**

Przed rozpoczęciem szycia swojego projektu wykonaj szycie próbne.

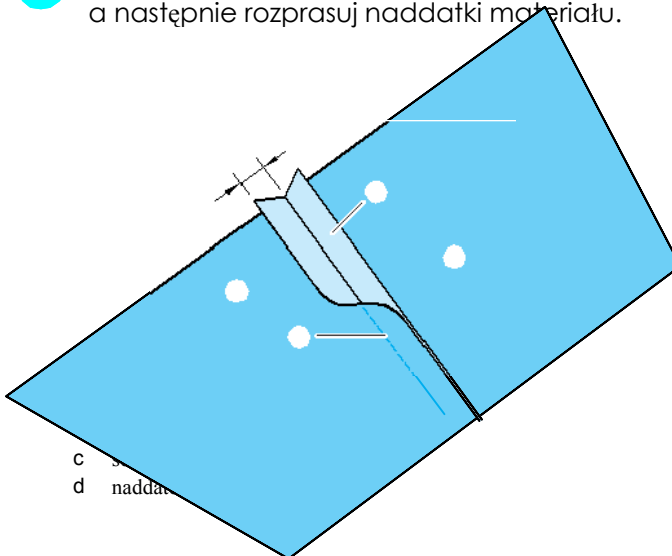


- Wytnij ostrożnie materiał wzdłuż łuków, uważając, aby nie przeciąć ściegów.

**Ściegi wierzchnie**

Dla uzyskania dekoracyjnego wyglądu można wykonać poniższe ściegi.

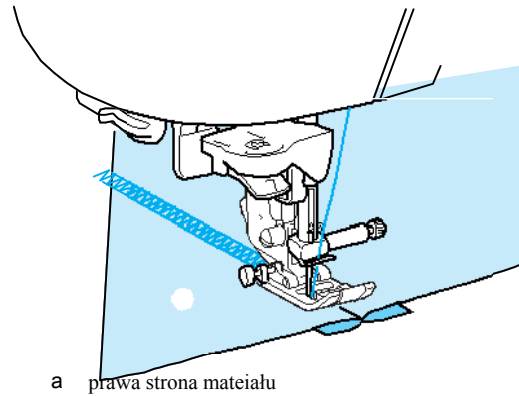
- Wybierz ścieg prosty, a następnie załóż stopkę "J".
- Zszyj dwa kawałki tkaniny (prawe strony), a następnie rozprasuj naddatki materiału.



c  
d naddatki

- Umieść w maszynie materiał prawą stroną do góry, a następnie ustaw stopkę w środku szwu.

\* wybierz jeden z poniższych ściegów



a prawa strona materiału

**Marszczenie**

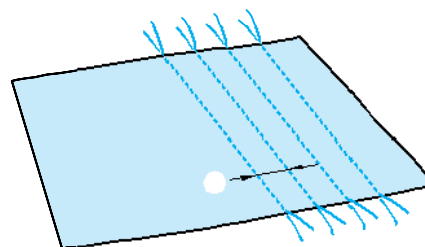
Służą do dekoracji bluzek lub rękawów.

- Wybierz ścieg prosty, a następnie załóż stopkę J.

**Wskazówka**

Upewnij się, że nie jest aktywna funkcja automatycznego przeszywania i automatycznego obcinania nici.

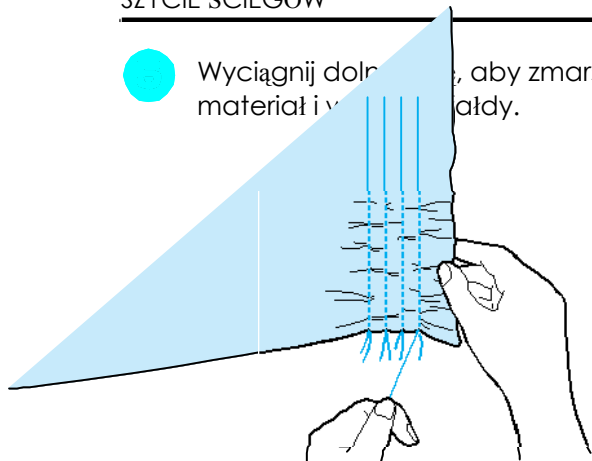
- Ustaw długość ściegu na 4,0 mm (ok. 3/16 cala) i napięcie nici na 2,0 (luźniejsze).
- Wyciągnij nitkę górną i dolną ok. 50 mm.
- Przeszyj kilka rzędów z ok. 10 mm odstępami.



a ok. 10mm (ok. 3/8 cala)



- Wyciągnij dolną część, aby zmarszczyć materiał i wygładzić go.



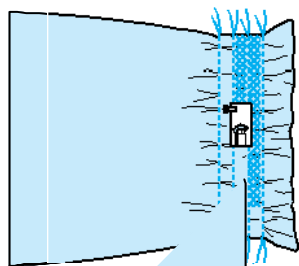
- Naciśnij  lub .



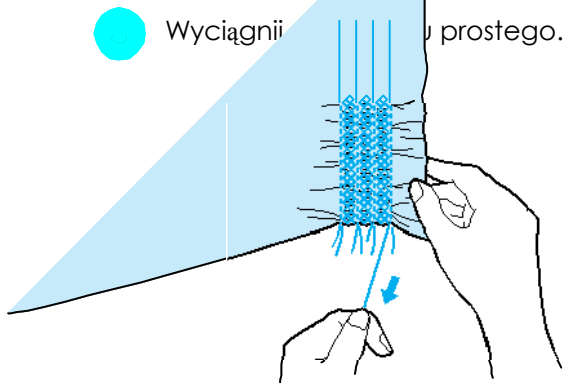
**Memo**

Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w "TABELI USTAWIANIA ŚCIEGÓW" na końcu instrukcji.

- Szyj pomiędzy ściegami prostymi.



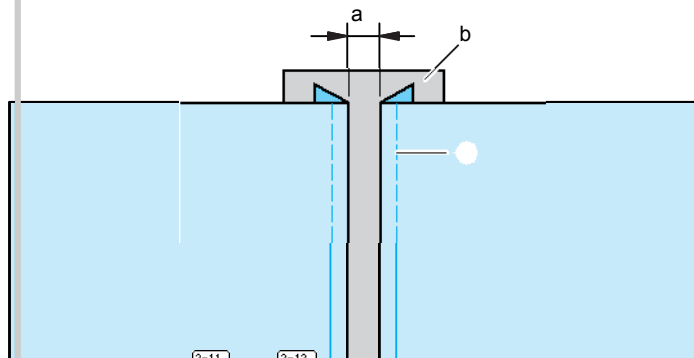
- Wyciągnij  prostego.





## Ścieg ażurowy

Ścieg ten jest stosowany do bluzek i ubrań dziecięcych.

- Podziel dwa kawałki tkaniny z odstępem ok. 4 mm (ok. 3/16 cala), a następnie przyfastryguj na cienkim papierze.



- Naciśnij  lub , a następnie ustaw maksymalną szerokość ściegu (7,0 mm).



**Memo**

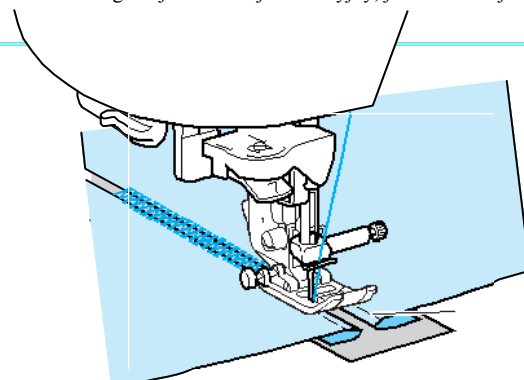
Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w "TABELI USTAWIENI ŚCIEGÓW" na końcu instrukcji obsługi.

- Założ stopkę J i szyj przez środek obydwu kawałków tkaniny.



**Memo**

Ścieg ten jest bardziej dekoracyjny, jeżeli zastosujesz



a Fastryga

- Po zakończeniu szycia usuń papier.

## Przyszywanie taśm i gum

Możliwe jest przyszywanie taśmy gumowej do tkaniny bez jej rozciągania.

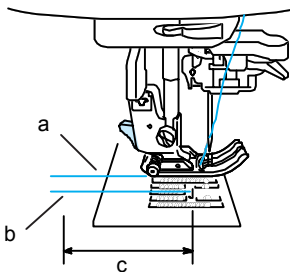
- Wybierz ścieg prosty, a następnie załóż stopkę J.



### Wskazówka

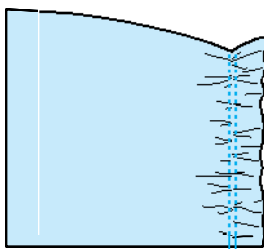
Upewnij się, że nie jest uaktywniona funkcja automatycznego przyszywania i automatycznego obcinania nici.

- Ustaw długość ściegu na 4.0 mm (ok. 3/16 cala) i napięcie nici na 2.0 (luźniejsze).
- Wymij dolną i górną nitkę na ok. 50 mm (ok. 1-15/16 cala) (patrz "Wyciąganie dolnej nici" na stronie 27).

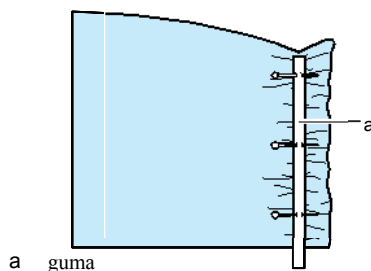


- a górna nitka
- b dolna nitka
- c 50 mm

- Przeszyj dwa rzędy ściegiem prostym po prawej stronie materiału i pociągnij następnie dolną nitkę, aby uzyskać pożądany efekt.



- Przyłóż gumę po lewej stronie materiału na marszczeniu i przyfastyguj ją.



- a guma

- Naciśnij lub .

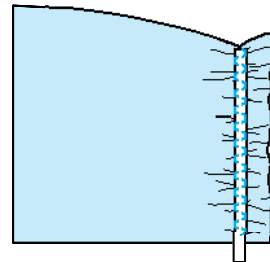
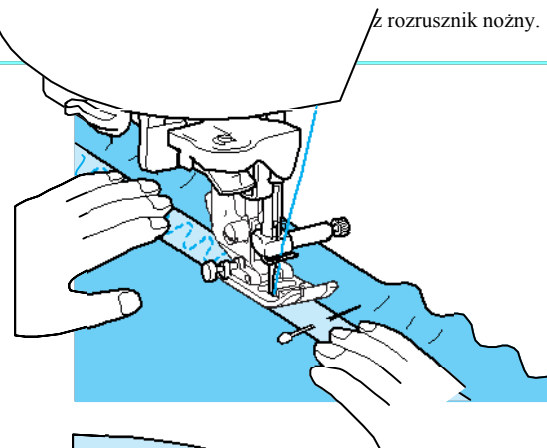


### Wskazówka

Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w "TABELI USTAWIENIA ŚCIEGÓW" na końcu niniejszej instrukcji.

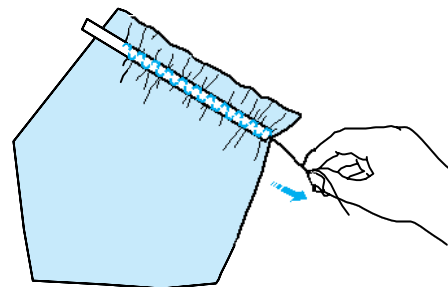
- Położ taśmę na wierzchu przesytego szwu i przypnij ją szpilkami. Przeszyj wzdłuż wierzchu taśmy.

### Memo



Upewnij się, że igła nie uderza podczas szycia w szpilki lub inne przedmioty. Może się bowiem zaplątać nitka i złamać igła, co może prowadzić do obrażeń.

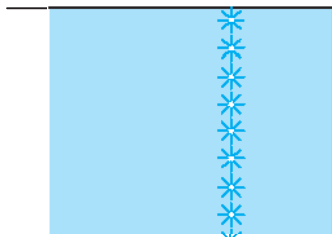
- Wyciągnij nici ściegu prostego.



## Ściegi ozdobne

Ściegi te są stosowane do dekoracji obrusów, efektywnego wykańczania brzegów oraz do wykańczenia koszul.

### ■ Ścieg wykończeniowy (1) (Stokrotka)



#### Wskazówka

Najlepszy efekt uzyskasz, stosując cienki lub średni materiał.



Założ igłę skrzydełkową (130/705H, rozmiar 100/16) (brak na wyposażeniu).



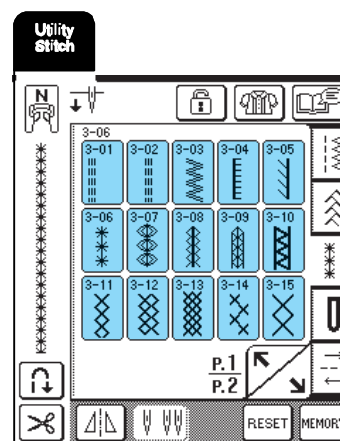
#### Wskazówka

Nie używaj nawlekacza igły. Nawlec igłę ręcznie. Używanie nawlekacza igły może spowodować uszkodzenie maszyny.



Wybierz ścieg, załóż stopkę N i rozpocznij szycie.

\* Wybierz ścieg między 3-01 i 3-22.



Nie może być użyty przycisk "automatycznego nawlekania". Nawlec igłę skrzydełkową ręcznie. Użycie nawlekacza może spowodować uszkodzenie maszyny.

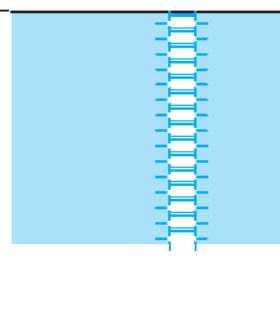
Ładniejszy efekt uzyskasz, stosując dla tego ściegu igłę skrzydełkową 130/705H. Przy użyciu igły skrzydełkowej ustaw szerokość ściegu ręcznie, przed rozpoczęciem szycia przekręć pokrętkiem w swoim kierunku, aby upewnić się, że igła nie uderza w stopkę.



#### Memo

Szczegóły dot. ściegu znajdziesz w TABELI USTAWIENIA ŚCIEGU na końcu niniejszej instrukcji.

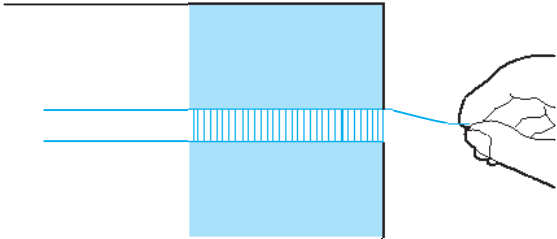
### ■ Ścieg wykończeniowy (2) (Mereżka (1))



- Aby uzyskać szerokość 3 mm, musisz wyciągnąć z materiału kilka nici.

### Memo

Najlepsze do tego celu są tkane tkaniny.

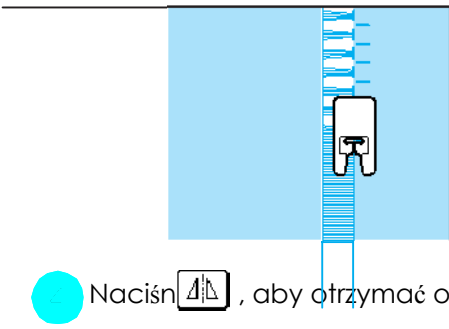



- Naciśnij , a następnie załóż stopkę N.

### Memo

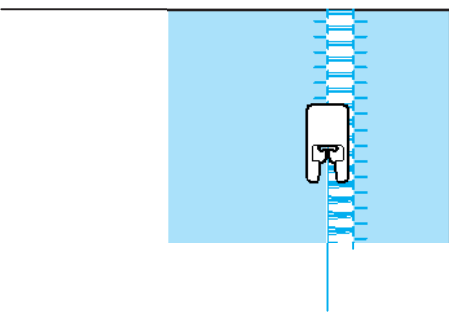
Szczegóły dot. ściegu znajdziesz w TABELI USTAWIENIA ŚCIEGÓW na końcu niniejszej instrukcji.

- Przeszyj jeden brzeg otwartego materiału prawą stroną do góry.

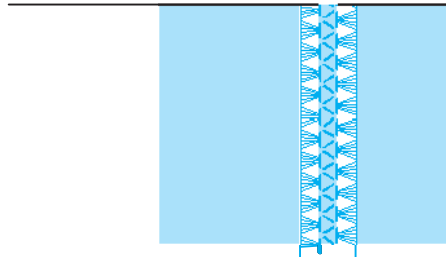


- Naciśnij , aby otrzymać odbicie lustrzane ściegu.

- Przeszyj wzdłuż lewej strony, zachowując symetryczność.



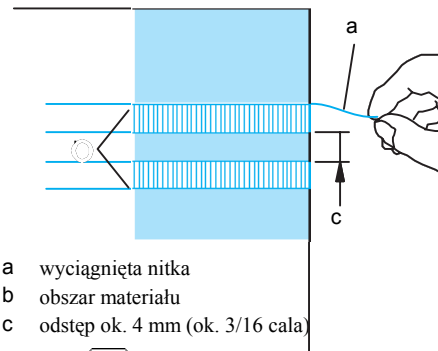
## ■ Ścieg wykończeniowy (3) (Mereżka (2))



### Memo

Mereżki mogą być również szyte igłą skrzydełkową (nie są dołączone do maszyny).

- Wyciągnij kilka nici z obu stron 4 mm (patrz rysunek).



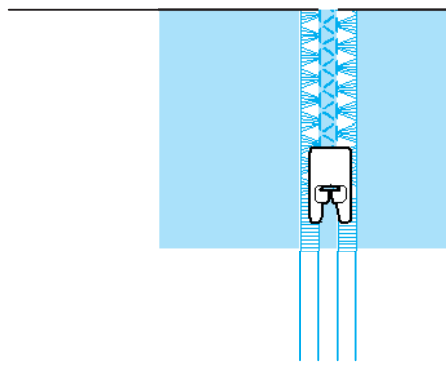
- a wyciągnięta nitka
- b obszar materiału
- c odstęp ok. 4 mm (ok. 3/16 cala)

- Naciśnij .

### Memo

Szczegóły dot. ściegu znajdziesz w TABELI USTAWIENIA ŚCIEGU na końcu niniejszej instrukcji.













- Załóż stopkę N i szij po środku zamkniętego obszaru.



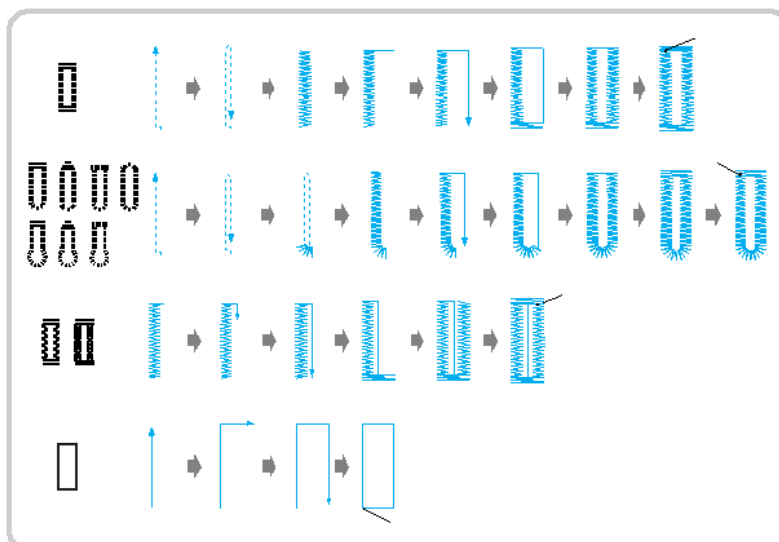


## Obszywanie dziurek guzikowych

Wybierz wybrany ścieg do obszywania dziurek guzikowych oraz wielkość guzika.

4-01	Ścieg guzikowy		Do materiałów cienkich lub średniej grubości	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-02	Ścieg guzikowy		Dziurka z dodatkowym miejscem dla większych guzików	5.5 (7/32)	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-03	Ścieg guzikowy		Wzmocnione dziurki do guzików	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-04	Ścieg guzikowy		Dziurka z wertykalnym rygłem na grubym materiale	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-05	Ścieg guzikowy		Dziurka do delikatnych, średnich i grubych materiałów	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-06	Ścieg guzikowy		Dziurka do lekkich i średnich materiałów	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-07	Ścieg guzikowy		Dziurka do tkanin rozciągliwych i tkanin luźno tkanych	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16)	0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NIE
4-08	Ścieg guzikowy		Dziurka do tkanin rozciągliwych	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	NIE
4-09	Ścieg guzikowy		Do obrabiania dziurek guzikowych	5.0 (3/16)	0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NIE
4-10	Ścieg guzikowy		Do grubych, ciężkich tkanin i dużych płaskich guzików	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-11	Ścieg guzikowy		Dziurka do lekkich i średnich tkanin i dużych, płaskich guzików	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-12	Ścieg guzikowy		Dziurka do dużych wymagań z wertykalnym rygłem dla ciężkich i grubych materiałów.	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE

Dziurki do guzików są wykonywane od przodu stopki ku jej tylnej części, jak pokazano poniżej.

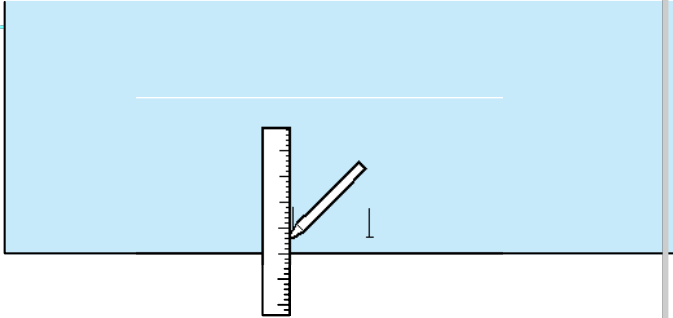


a ściegi wzmacniające

- Wybierz ścieg, a następnie załóż stopkę A.
- Zaznacz na materiale miejsce i długość dziurki.

### Memo

Maksymalna długość dziurki wynosi 28 mm (średnica + grubość guzika).

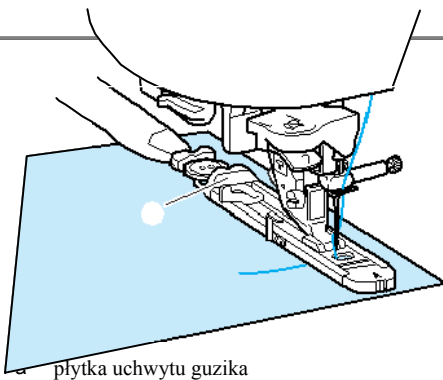


- Wyciągnij płytkę uchwytu guzika w stopce i włóż guzik.

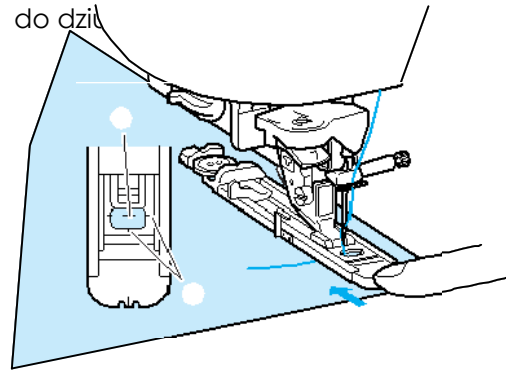
\* Wielkość dziurki jest określona za pomocą płytki uchwytu, obejmującego guzik.

### Wskazówka

Poprowadź nitkę pod stopką.



- Przesuń jak najdalej do tyłu zewnętrzną ramkę stopki guzikowej i opuść stopkę tak, aby oznaczenie na materiale zrównało się z oznaczeniem stopki do dziurki.

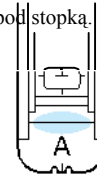


- a oznaczenie na materiale wskazujące położenie dziurki guzikowej
- b oznaczenie na stopce guzikowej

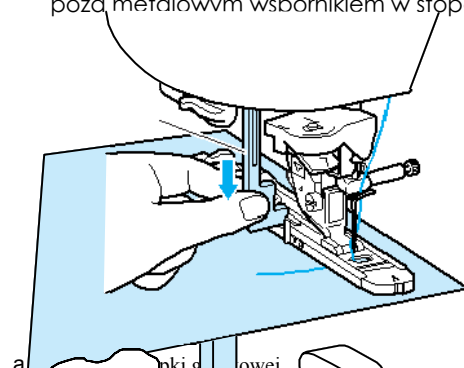
### Wskazówka

Przesuń jak najdalej do tyłu zewnętrzną ramkę stopki guzikowej, upewniając się, że nie ma szczeliny między częścią stopki oznaczoną jako "A". Jeżeli stopka guzikowa nie jest przesunięta do tyłu jak najdalej, dziurka guzikowa nie będzie miała prawidłowej wielkości.

Poprowadź nitkę pod stopką.



- Opuść dźwignię stopki guzikowej.
- \* Dźwignia stopki guzikowej powinna znajdować się poza metalowym wspornikiem w stopce (patrz rysunek).



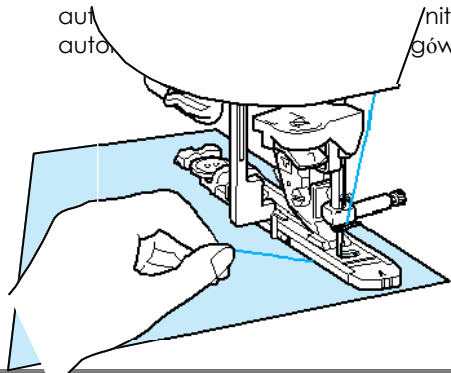
- a metalowy wspornik w stopce guzikowej

- a metalowy wspornik w stopce guzikowej



Przytrzymaj koniec górnej nici i rozpocznij szycie.

- \* Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie wyszywa ściegi wzmacniające, po czym zatrzymuje się.
- \* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia włączona jest funkcja auto, auto, nitka jest obcinana góww.



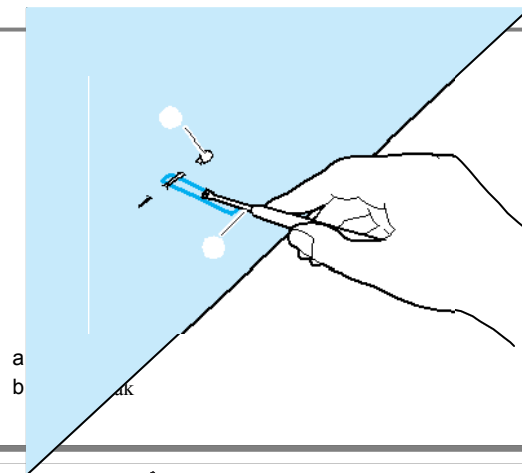
**Wskazówka**

Jeżeli materiał nie przesuwają się, np. z powodu zbytnej grubości, naciśnij **+** na ekranie "Długości ściegu/stitch length), aby zwiększyć długość ściegu. ustaw dźwignię stopki guzikowej po zakończeniu szycia do pierwotnej pozycji.

Włóż szpilkę do wewnątrz jednego z rygli, a następnie włóż przecinak w środek dziurki i przecinaj dziurkę w kierunku szpilki.

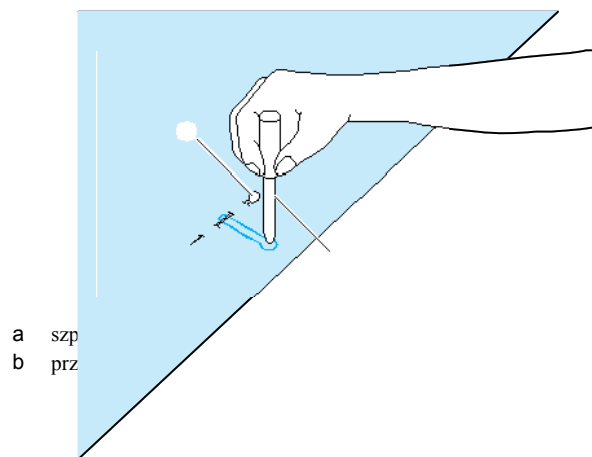
**Wskazówka**

Uważaj, aby nie uszkodzić ściegów przecinakiem.



Używając przecinaka nie kładź ręki ani palca na ścieżce przecinaka, który może wymknąć się i spowodować obrażenia.

Do dziurek kluczykowych używaj przebijaka w celu wykonania otworu w zaokrąglonej części dziurki. następnie włóż szpilkę w rygiel, wprowadź przecinak do otworu wykonanego przebijakiem i przetrnij w kierunku szpilki.

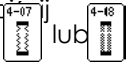


## ■ Szycie materiałów

Jeżeli masz trudności do guzików na materiale elast.

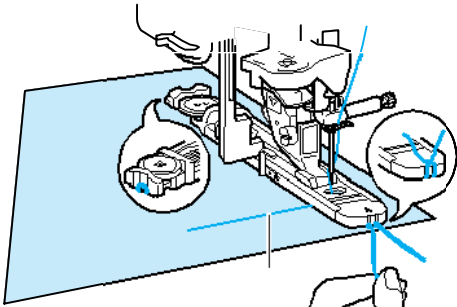
elastycznych

na guziki, i zastosuj kordonek.



- Zahacz kordonek z tyłu stopki "A" tak, aby wszedł w rowek, następnie tymczasowo podwiąż go.

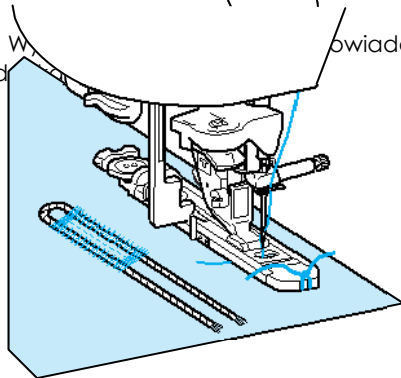
\* stosuj jako kordonek nić nr 5 lub nici dobrej jakości.



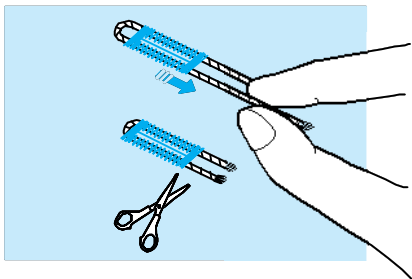
a nić górna

- Opuść dźwignię stopki i rozpocznij szycie.

Wskazane jest ustawienie stopki odpowiadającą szerokości kordonek.



- Po zakończeniu szycia wyciągnij delikatnie kordonek.



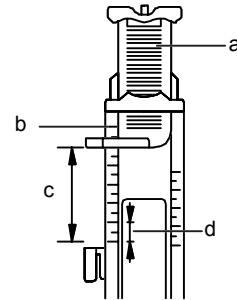
- Zwiąż końce i obetnij wystające nitki.

\* Zanim przetniesz dziurkę do guzików za pomocą przecinaka, obetnij wszystkie nitki.

## ■ Jeżeli guziki nie pasują do płytki uchwytu guzika

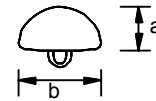
Przy ustalaniu wielkości dziurki zwróć uwagę na oznaczenia skali na stopce. Odstęp między oznaczeniami na skali stopki wynosi 5 mm (ok. 3/16 cala).

Zsumuj średnicę i grubość guzika, następnie ustaw płytkę stosownie do wyliczonej wartości.



- a płytka uchwytu guzika
- b skala na stopce
- c wynik liczenia (średnica + grubość)
- d 5 mm (ok. 3/16 cala)

Przykład: Dla guzika o średnicy 1,5 cm i grubości 1,0 cm skala powinna być ustawiona na 2,5 cm.



- a grubość: 1 cm (ok. 3/8 cala)
- b średnica: 1,5 cm (ok. 9/16 cala)

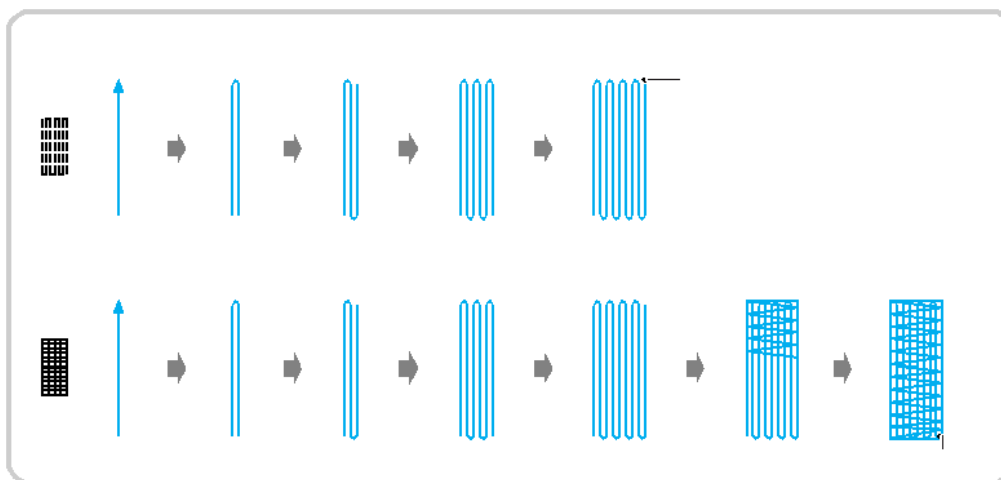


## ■ Cerowanie

Ścieg ten służy do reperacji i cerowania.

	cerowanie		cerowanie materiałów średniej grubości	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE	
	cerowanie		cerowanie grubych materiałów	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE	

Cerowanie odbywa się od przedniej strony stopki do tylnej (patrz rys. poniżej).



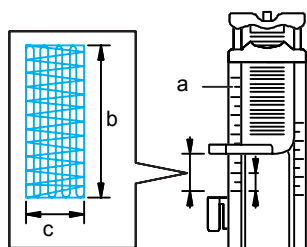
a ściegi wzmacniające

- Wybierz ścieg.
- Ustaw długość cerowania na skali, znajdujące się na stopce A, a następnie załóż stopkę A.



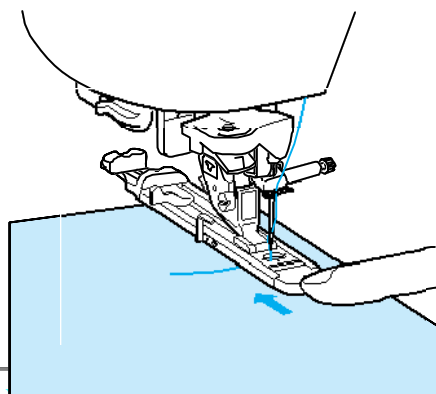
### Memo

Maksymalna długość cerowania wynosi 2,8 cm.



- a skala
- b pomiar
- c 7 mm szer. (ok. 1/4 cala)
- d 5 mm (ok. 3/16 cala)

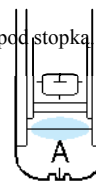
- Przesuń do tyłu zewnętrzną ramkę stopki guzikowej, a następnie opuść stopkę.



### Wskazówka

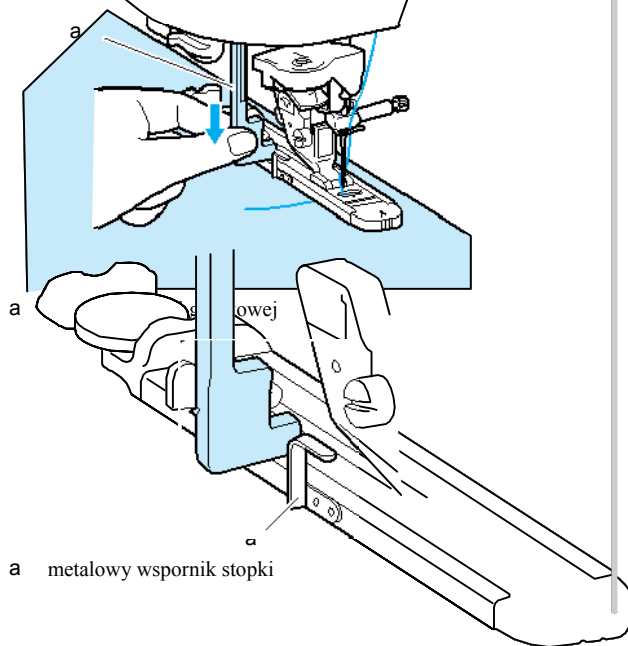
Przesuń jak najdalej do tyłu zewnętrzną ramkę stopki guzikowej. Upewnij się, że nie ma szczeliny między częścią stopki oznaczoną jako "A" (patrz rys.). Jeżeli stopka guzikowa nie jest przesunięta całkowicie do tyłu, cerowanie może zostać wykonane w niewłaściwym rozmiarze.

Poprowadź nitkę pod stopką.



Opuść dźwignię stopki guzikowej.

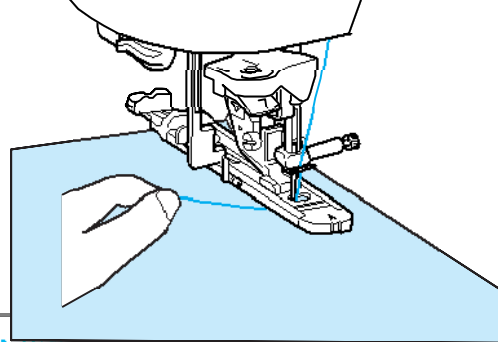
\* Dźwignia stopki guzikowej powinna znaleźć się poza rys. (patrz rys.)



Przytrzymaj koniec nitki górnej i rozpocznij szycie.

\* Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie szyje ściegi wzmacniające, a następnie zatrzymuje się.

\* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia zostanie włączona automatyczna obróbka nici, nitka jest



#### Wskazówka

Jeżeli materiał nie przesuwają się, bo jest np. za gruby, naciśnij przycisk **+** na ekranie długości ściegu (LENGTH), aby zwiększyć długość ściegu.

## Rygiel

Rygiel jest odmianą ściegu wzmacniającego, który służy do wzmacniania miejsc, np. rogów toreb

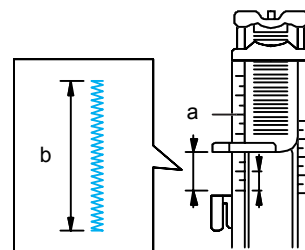
4-15	ścieg ryglowy		wzmacnianie przy otwarciach toreb itp.	2.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
------	---------------	--	--	---------------	---------------------------	---------------	----------------------------	-----

Naciśnij

Ustaw długość ściegu do cerowania na skali stopki do dziurek "A", a następnie załóż stopkę do dziurek guzikowych.

#### Memo

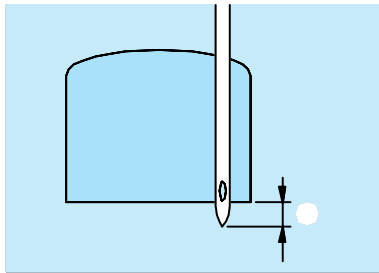
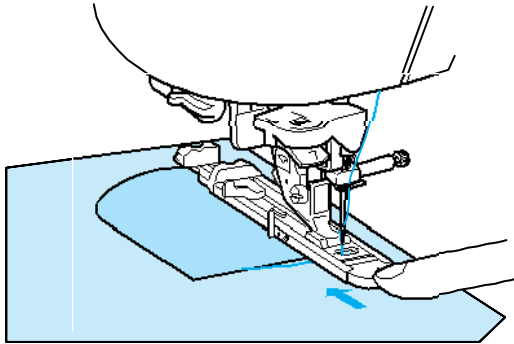
Długość ściegu ryglowego może być ustawiona między 5 a 28 mm. Długość ściegu zazwyczaj (w zależności od potrzeb) waha się między 5 a 10 mm.



- a skala
- b pomiar
- c 5 mm (ok. 3/16 cala)



- Połóż materiał tak, aby górna część kieszeni znajdowała się podczas szycia w Twoim kierunku. Przesuń zewnętrzną ramkę stopki do dziurek do tyłu, sprawdź punkt startowy igły i następnie opuść stopkę.

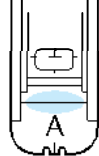


a pierwszy punkt wkłucia igły: 2 mm (ok. 1/16 cala)

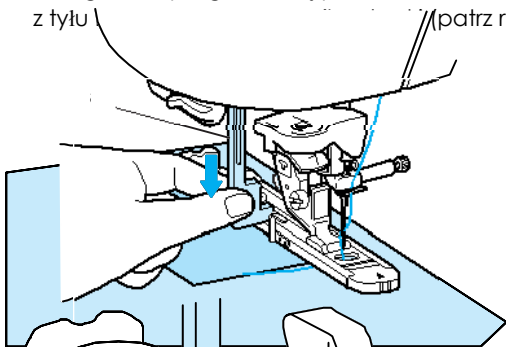


**Wskazówka**

- Przesuń jak najdalej do tyłu zewnętrzną ramkę stopki guzikowej. Upewnij się, że nie ma szczeliny między częścią stopki oznaczoną jako „A” (patrz rys.). Jeżeli stopka guzikowa nie jest całkowicie do tyłu, ścieg ryglowy może przybrać niewłaściwy rozmiar.
- Poprowadź nitkę pod stopką.

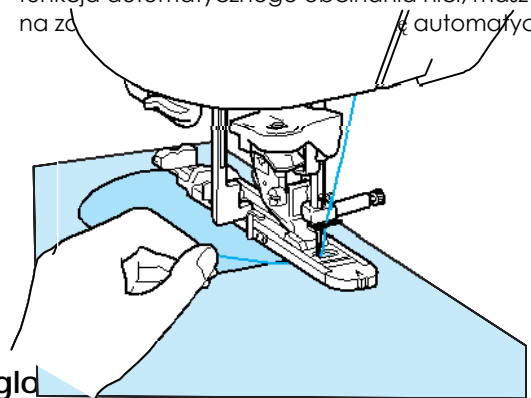


- Opuść dźwignię stopki guzikowej.
- \* Dźwignia stopki guzikowej powinna znaleźć się z tyłu (patrz rys.)

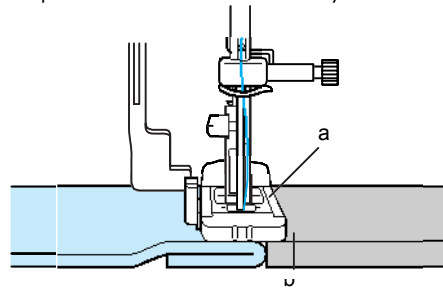


a metalowy wspornik stopki

- Przytrzymaj koniec nitki górnej i rozpocznij szycie.
- \* Na zakończenie szycia maszyna przesyje automatycznie ściegiem wzmocnionym, po czym się zatrzyma.
- \* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia zostanie włączona funkcja automatycznego obcinania nici, maszyna na zakończenie szycia przesyje automatycznie.



- **Rygl** materiału. W materiałach ołożonego materiału lub tekturę pod stopkę. Dzięki temu stopka zostanie uniesiona, a transport materiału ułatwiony.



a stopka  
b gruby materiał



**Wskazówka**

Jeżeli materiał nie chce się przesuwac, ponieważ jest np. za gruby, naciśnij **+** na ekranie długości ściegu, aby zwiększyć długość ściegu.



## Przyszywanie guzików



Możesz przyszywać guziki z 2 lub 4 dziurkami.

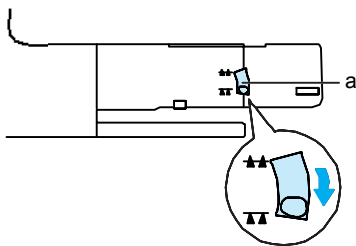


### Wskazówka

Upewnij się przed przyszywaniem guzików, że nie jest włączona funkcja automatycznego obcinania nici.

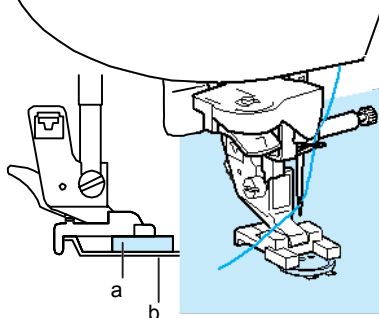
	przyszywanie guzika		przyszywanie guzików	3.5 (1/8)	2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)			NIE

- Naciśnij .
- Podnieś dźwignię stopki i zdejmij pojemnik na akcesoria.
- Ustaw dźwignię ustawienia transportu , aby opuścić dolny transport.



a dźwignia ustawienia transportu

- Załóż stopkę do przyszywania guzików M, wsuń guzik wzdłuż metalowej płytki i opuść stopkę.



a guzik  
b metalowa płytka

- Przekręć pokrętkę w swoją stronę, aby sprawdzić, czy igła prawidłowo wchodzi w każdy otwór w guziku.



Upewnij się, że igła podczas szycia nie uderza w guzik. Igła może się złamać i spowodować obrażenia.

- Przytrzymaj koniec górnej nici i rozpocznij szycie.

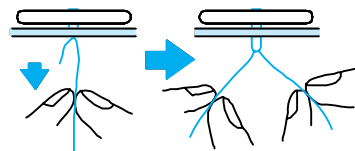
- \* Na zakończenie szycia maszyna przeszyje automatycznie ścięciem wzmocnionym, a następnie zatrzyma się.
- \* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia zostanie włączona funkcja automatycznego obcinania nici, maszyna obetnie automatycznie nitkę na końcu szwu.



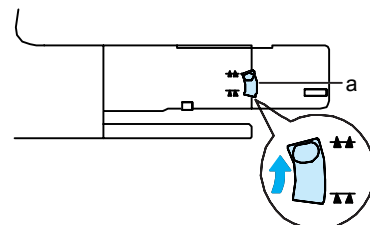
### Wskazówka

Aby przyszyć guzik szczególnie mocno, możesz powtórzyć procedurę. Dopasuj szerokość ścięgu do odległości między otworami w guziku.

- Obetnij górną i dolną nitkę nożyczkami, przeciągnij nić górną na lewą stronę materiału i zwiąż ją z nitką dolną.



- Ustaw dźwignię ustawienia transportu po zakończeniu szycia w pozycji , aby podnieść transporter.



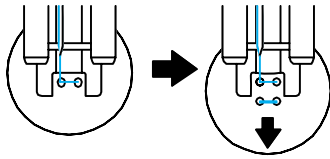
a dźwignia ustawienia transportera





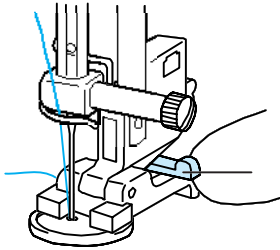
■ **Przyszywanie guzika z czterema otworami**

Najpierw przyszyj dwa przednie otwory. Następnie podnieś stopkę, przesun materiał tak, aby igła weszła w pozostałe dwa otwory i przyszyj je w ten sam sposób.



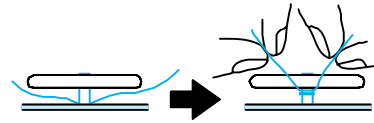
■ **Przyszywanie guzika z trzonkiem**

● Pociągnij dźwignię trzonka do siebie.



a dźwignia trzonka

● Po zakończeniu szycia przeciągnij oba końce nici górnej między guzikiem i materiałem, owiń je wokół trzonka, a następnie mocno zwiąż obie nitki.







● Zwiąż końce nici dolnej od spodniej strony materiału.

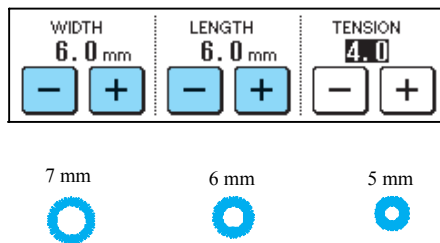
**Obszywanie oczek**

Ścieg ten stosowany jest do tworzenia oczek, np. na paskach.

4-17	oczko	N	do wykonywanie oczek w paskach itp	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NIE
------	-------	---	------------------------------------	--------------	---------------------------------	--------------	---------------------------------	-----

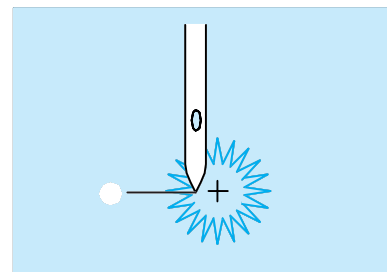
● Naciśnij , a następnie załóż stopkę N.

● Naciśnij  lub  na ekranie szerokości lub  lub  na ekranie długości, aby ustawić wielkość oczka.



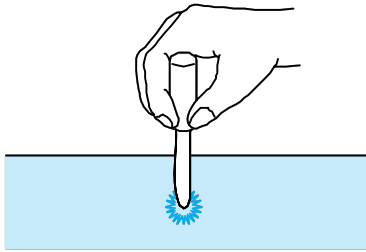
● Wkłuj igłę w materiał, opuść dźwignię stopki i rozpocznij szycie.

- \* Na zakończenie szew będzie automatycznie przesyty ściegiem wzmocnionym
- \* Jeżeli przed rozpoczęciem szycia została włączona funkcja automatycznego obcinania nici, maszyna obetnie nitkę automatycznie za zakończenie.



a punkt startowy szwu

- Wykonaj otwór w środku za pomocą przebijaka. Naciśnij , a następnie załóż stopkę N.

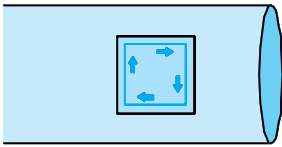


## Szycie wielokierunkowe (ścieg przystawkowy)

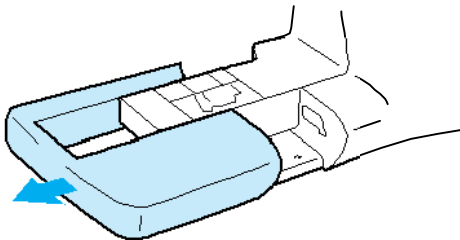
Stosowany do przyszywania łatek, naszywek itp.

### Memo

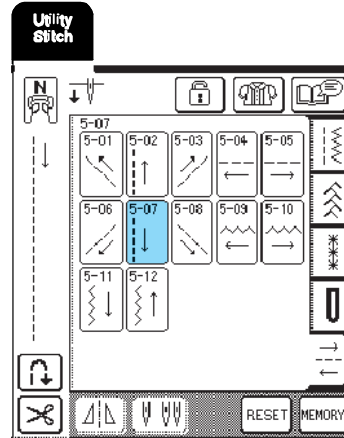
Nałóż część materiału (o kształcie rurki) na wolne ramię maszyny i szuj zgodnie z poniższym kierunkiem.



- Zdejmij pojemnik z akcesoriami, aby umożliwić szycie na wolnym ramieniu.



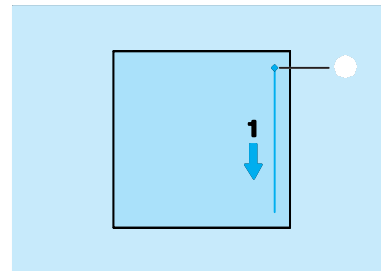
- Nałóż materiał na wolne ramię.




### Memo

Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w TABELI USTAWIANIA ŚCIEGU na końcu instrukcji obsługi.

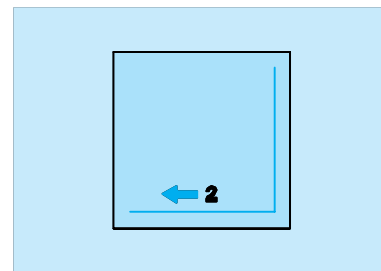
- Włóż igłę w materiał w punkcie startowym i przesyj szew 1.




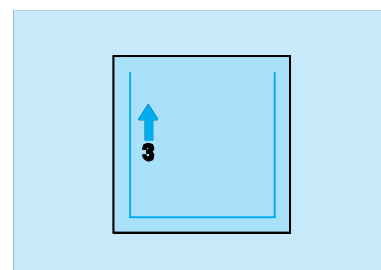
a punkt startowy szwu


- Naciśnij  i przesyj szew 2.

\* Jeżeli materiał będzie się przesuwał na boki, poprowadź materiał ręcznie dla uzyskania prostego szycia.

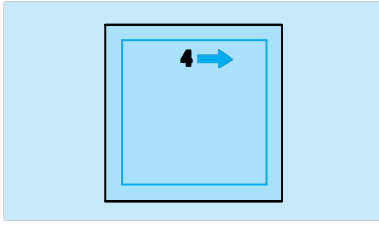


- Naciśnij , i przesyj szew 3.



Naciśnij , i przesyj szew 4.

\* Jeżeli materiał będzie się przesuwiał na boki, poprowadź go ręcznie dla uzyskania prostego szwu.



**Memo**

Do wielokierunkowego szycia mogą być użyte również ściegi zygzakowe.

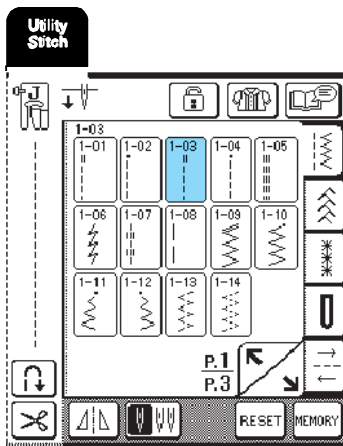
**Wszywanie zamka**

**blyskawicznego**

■ Wszywanie zamka na środku  
Stosowany do toreb itp.

Naciśnij .

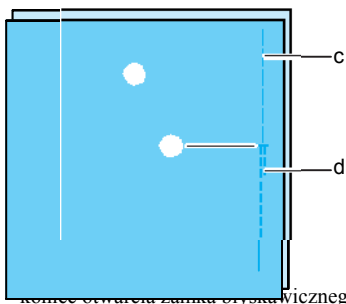
\* Upewnij się, że wybrałeś ścieg prosty z pozycją igły po środku.



**Memo**

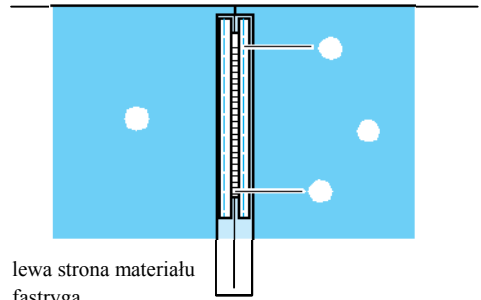
Szczegóły dot. ściegów znajdziesz w TABELI USTAWIANIA ŚCIEGU na końcu instrukcji obsługi.

■ Załóż stopkę J, przesyj ściegiem prostym do otwarcia zamka błyskawicznego, następnie fastrygą przesyj aż do końca materiału.



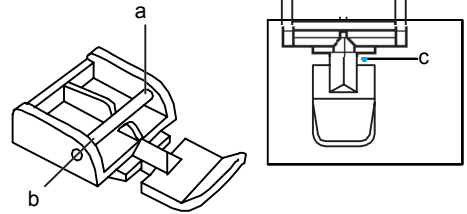
- a koniec otwarcia zamka błyskawicznego
- b fastryga
- c ściegi wsteczne

■ Zwiń naddatek materiału, następnie ściegiem fastrygującym przyfastryguj zamek w odpowiednim miejscu.




- a lewa strona materiału
- b fastryga
- c zamek błyskawiczny

■ Zdejmij stopkę „J” i załóż sztyft na prawą stronę stopki do zamków błyskawicznych „I” przy uchwycie stopki.

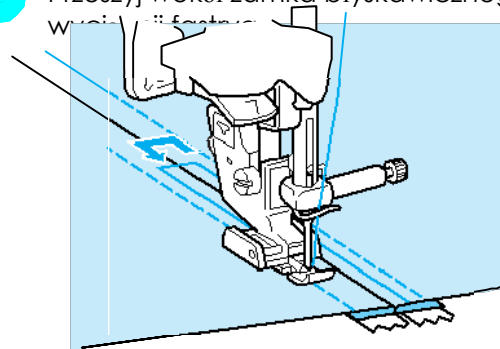



- a prawa strona
- b lewa strona
- c punkt wkłucia igły



Przy użyciu stopki do suwaków “I” zwróć uwagę, aby został ustawiony ścieg prosty ze środkową pozycją igły. Przekręć pokrętkę, aby upewnić się, że igła nie uderza w stopkę. Jeżeli zostanie wybrany inny ścieg, igła będzie uderzać w stopkę. Może się ona złamać lub spowodować obrażenia.

■ Przeszyj wokół zamka błyskawicznego, a następnie wyciągnij fastrygę.





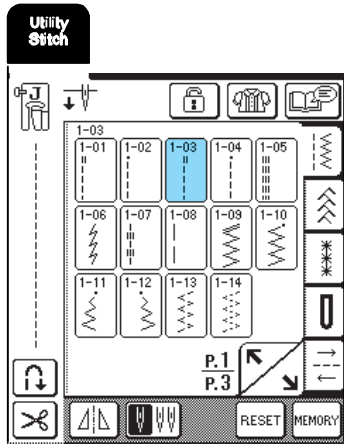
Upewnij się, że igła nie uderza w stopkę podczas szycia. Jeżeli uderza ona stopkę, może się ona złamać lub spowodować obrażenia.

## Wszywanie zamka błyskawicznego z boku

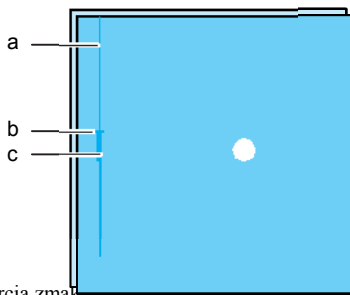
Stosowany do wszywania zamka w spódnicach i sukienkach.

Naciśnij .

\* upewnij się, że wybrałeś ścieg prosty ze środkową pozycją igły.

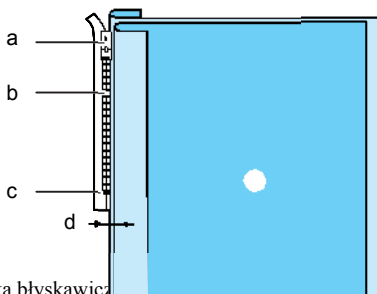


Załóż stopkę „J” i przeszij ściegiem prostym aż do otwarcia zamka, następnie fastrygą przeszij do krawędzi materiału.



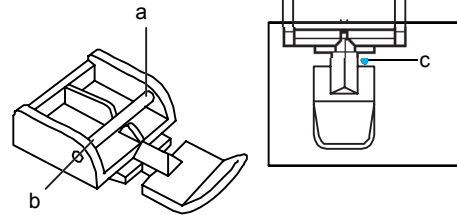
- a fastryga
- b koniec otwarcia zamka błyskawicznego
- c ściegi wsteczne
- d lewa strona materiału

złóż naddatek materiału i zrównaj jego krawędź z zębami zamka, zostawiając 3,0 mm odległości od ściegu.



- a suwak zamka błyskawicznego
- b zębki zamka błyskawicznego
- c otwarcie zamka błyskawicznego
- d 3 mm (ok. 1/8 inch)
- e lewa strona materiału

Zdejmij stopkę „J”, a następnie załóż uchwyt stopki na sztyft po prawej stronie stopki do zamków błyskawicznych „J”.



- a prawa strona
- b lewa strona
- c punkt wkłucia igły

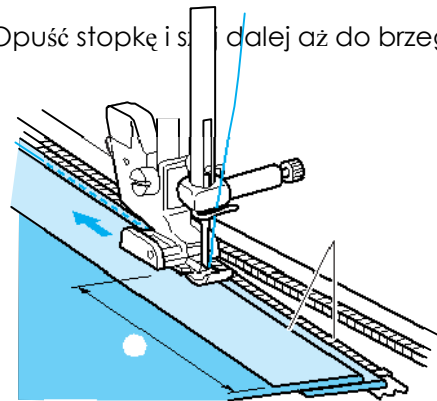


Zwróć uwagę, aby podczas wykorzystania stopki „J” był ustawiony ścieg prosty ze środkową pozycją igły. Przekręć pokrętkę, aby się upewnić, że igła nie uderza w stopkę. Jeżeli zostanie wybrany inny ścieg igła będzie uderzać w stopkę, co może spowodować jej złamanie lub obrażenia.

Ustaw stopkę z odstępem 3 mm.

Zacznij szyć od strony otwarcia zamka (poniżej). Przeszyj ok. 50 mm (ok. 2 cale) od brzegu tkaniny i zatrzymaj maszynę.

Opuść stopkę i szycie dalej aż do brzegu tkaniny.



- a 3 mm (ok. 1/8 cala)
- b 50 mm (ok. 2 cale)



Upewnij się, że igła nie uderza w stopkę podczas szycia. Uderzenie igły w stopkę może spowodować jej złamanie lub prowadzić do obrażeń.

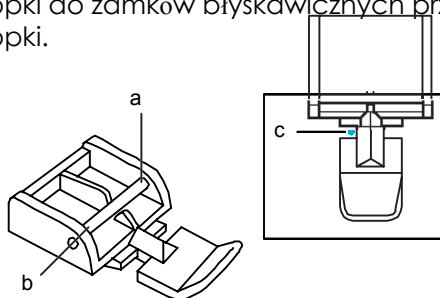


## SZYCIE ŚCIEGÓW



- a przednia strona ubrania (lewa strona materiału)
- b lewa strona ubrania (prawa strona materiału)
- c fastryga
- d przednia strona ubrania (prawa strona materiału)

- Zdejmij stopkę i załóż sztyft na lewą stronę stopki do zamków błyskawicznych przy uchwycie stopki.



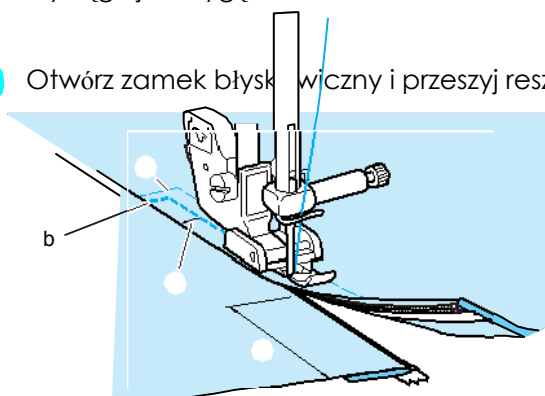
- a prawa strona
- b lewa strona
- c punkt wklucia igły

- Połóż materiał tak, aby lewe brzegi stopki dotykały brzegi ząbków zamka.

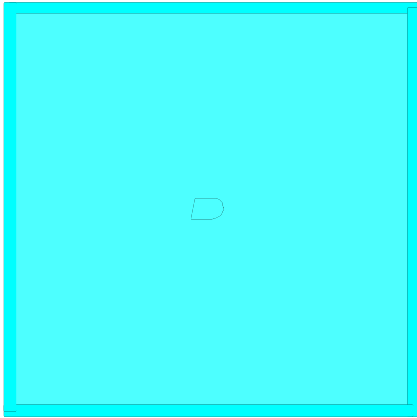
- Przeszyj najpierw na górnej części zamka ściegi wsteczne i kontynuuj szycie.

- Szyj ok. 50 mm od krawędzi materiału, zatrzymaj maszynę z igłą w materiale i wyciągnij fastrygę.

- Otwórz zamek błyskawiczny i przeszyj resztę szwu.



- a Fastryga
- b ściegi wsteczne
- c 7 do 10 mm (ok. 1/4 do 3/8 cala)
- d 50 mm (ok. 2 cale)



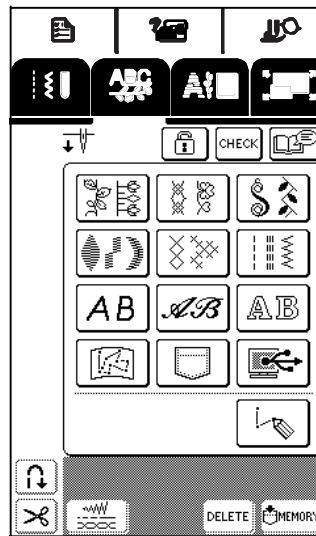
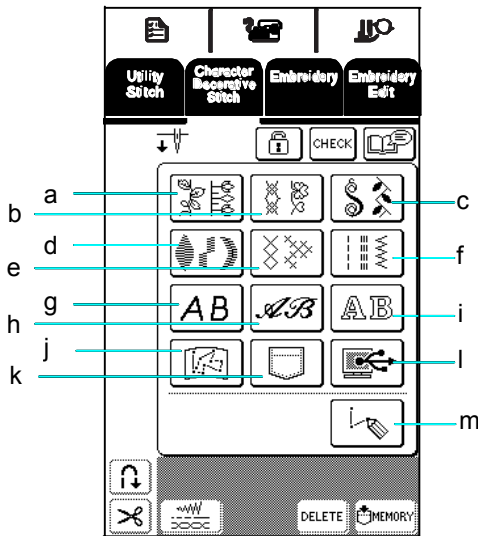
# Rozdział 4

## Litery / Ściegi ozdobne

WYBOR ŚCIEGU.....	88
■ Ekran z wyborami ściegów.....	88
Wybór ściegów dekoracyjnych / ściegów dekoracyjnych 7 mm / ściegów satynowych / ściegów satynowych 7 mm / ściegów krzyżkowych / dekoracyjnych ściegów użytkowych.....	88
Litery.....	89
SZYCIE ŚCIEGÓW.....	91
Wykonywanie efektownych wykończeń.....	91
Szycie zwykle.....	91
Ustawianie ściegów.....	92
EDYTOWANIE ŚCIEGÓW.....	94
■ Funkcje przycisków.....	94
Zmiana wielkości ściegu.....	95
Zmiana długości ściegu (tylko przy ściegu satynowym 7 mm).....	95
Wertykalne odbicie lustrzane ściegu.....	95
Horizontalne odbicie lustrzane ściegu.....	95
Szycie ściegu pojedynczego/wielokrotnego.....	96
Zmiana gęstości ściegu (tylko przy ściegach satynowych).....	96
ŁĄCZENIE ŚCIEGÓW.....	97
Przed łączeniem .....	97
Łączenie ściegów różnych kategorii.....	97
Łączenie ściegów różnych rozmiarów.....	98
Łączenie ściegów różnej orientacji.....	99
Łączenie ściegów różnej długości.....	100
Tworzenie wzorów schodkowych (tylko przy ściegach satynowych 7 mm).....	101
■ Przykłady wzorów.....	102
WYKORZYSTANIE FUNKCJI PAMIĘCI.....	103
Zalecenia dotyczące formatów danych.....	103
■ Możliwe typy danych ściegów.....	103
■ Komputery i systemy operacyjne.....	103
■ Zalecenia dot. tworzenia i zapisywania danych przy pomocy komputera.....	103
■ Znaki towarowe.....	103
Zapamiętywanie wzorów w pamięci maszyny.....	103
■ Jeżeli pamięć jest pełna.....	104
Zapisywanie wzorów w komputerze.....	105
Wczytywanie wzorów ściegów w pamięci maszyny.....	106
Wczytywanie wzoru z komputera.....	107

## Ekran z wyborami ściegów

Naciśnij , aby wyświetlić poniższe ekrany.

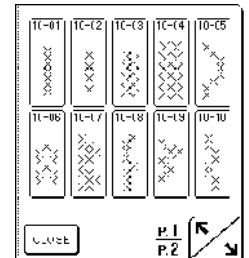
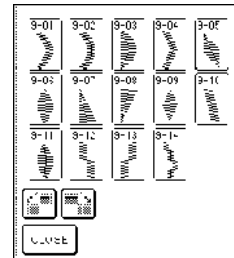
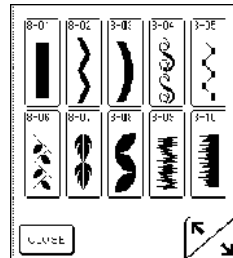
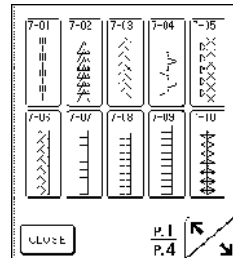
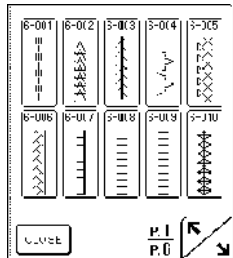


- a ściegi dekoracyjne
- b ściegi dekoracyjne 7 mm
- c ściegi satynowe
- d ściegi satynowe 7 mm
- e ściegi krzyżykowe
- f dekoracyjne ściegi użytkowe
- g litery (czcionka gothic)
- h litery (czcionka Script)
- i litery (z obrysem)
- j ściegi zapisane w "MY CUSTOM STITCH" (patrz str. 173)
- k ściegi zapisane w pamięci maszyny (patrz str. 106)
- l ściegi zapamiętane w komputerze (patrz str. 107)
- m Naciśnij ten przycisk, aby za pomocą funkcji „MY CUSTOM STITCH” wywołać własny ścieg (patrz str. 166).

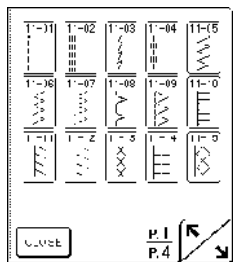
Naciśnij , aby przejść do poprzedniej lub następnej strony.

\* Szerokość ściegów na ekranach b,d,f wynosi 7 mm lub mniej. Długość i szerokość ściegu może być ustawiona.

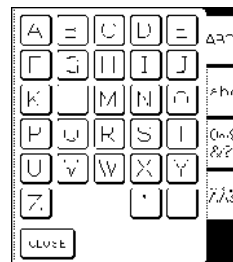
- a Ściegi dekoracyjne      b ściegi dekoracyjne 7 mm      c ściegi satynowe      d ściegi satynowe 7 mm      e ściegi krzyżykowe



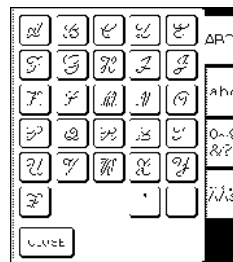
- f użytkowe ściegi dekoracyjne



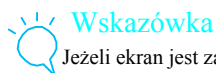
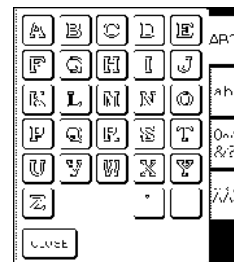
- g litery (fonty gothic)




- h litery (czcionka Script)



- i litery (z obrysem)



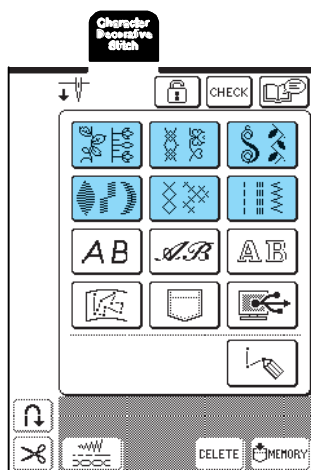
Jeżeli ekran jest zablokowany () , tylko przyciski




mogą być używane.


## Wybór ściegów dekoracyjnych/ Ściegów dekoracyjnych 7 mm/ Ściegów satynowych/ ściegów satynowych 7 mm /ściegów krzyżkowych/dekoracyjnych ściegów użytkowych

Naciśnij **Character Decorative Stitch**, a następnie ekran z kategoriami posiadającymi Twój wybrany ścieg.

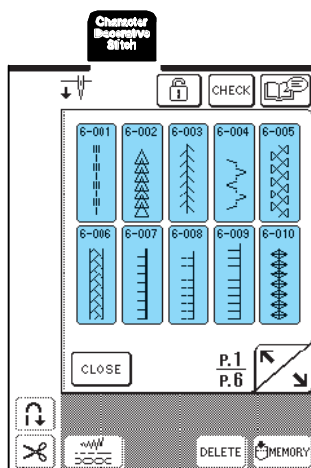


Wybierz ścieg, którym chcesz szyc.

\* Naciśnij , aby wyświetlić następną stronę.

\* Naciśnij , aby wyświetlić wcześniejszą stronę.

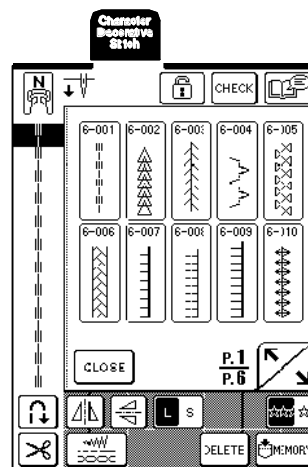
\* Naciśnij **CLOSE**, aby wrócić do ekranu z kategoriami ściegów.



→ Pod symbolem stopki pokazany jest wybrany ścieg.

W celu kombinacji ściegów wybierz kolejny ścieg

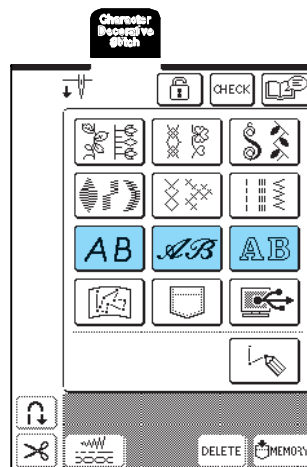
- \* Naciśnij **CHECK**, aby sprawdzić wybraną kombinację ściegów.
- \* Jeżeli wybrałeś niewłaściwy ścieg, naciśnij **DELETE**, aby wykasować ścieg i wybierz inny ścieg.



## Litery

Dostępne są trzy alfabety o różnych czcionkach. Sposób wyboru liter jest taki sam dla wszystkich czcionek.

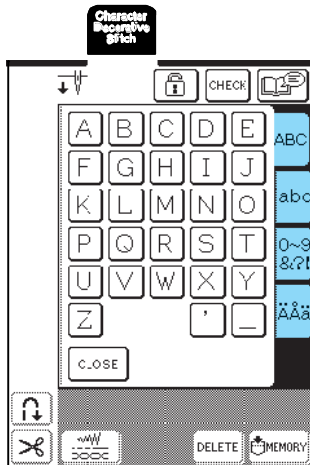
Naciśnij **Character Decorative Stitch**, a następnie naciśnij przycisk formatu liter, które chcesz wyszyć.





Naciśnij **ABC**, **abc**, **0~9 &?!**, **ÄÄä**, aby wyświetlić ekran wyboru literownictwa i wybierz litery. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie niezbędne litery.

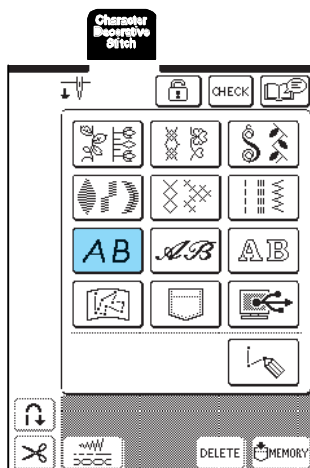
- \* Jeżeli wybrzesz niewłaściwą literę, naciśnij **DELETE** aby skasować literę i wybierz prawidłową.
- \* Aby wybrać inny format czcionki, naciśnij **CLOSE**, i wybierz nowy format.
- \* Naciśnij **CHECK**, aby sprawdzić wybrane litery.



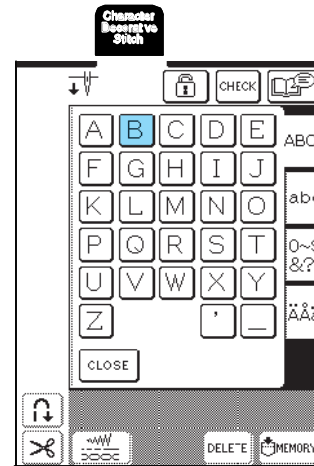
→ Pod symbolem dla danej stopki przedstawione zostaną wybrane litery.

Przykład: wybór "Bus"

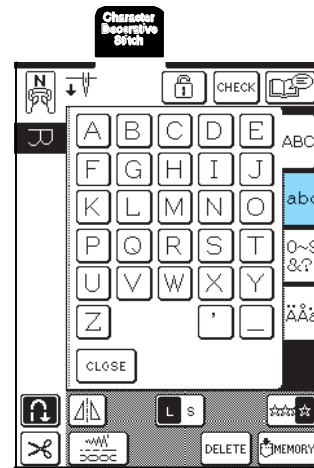
Naciśnij **AB**.



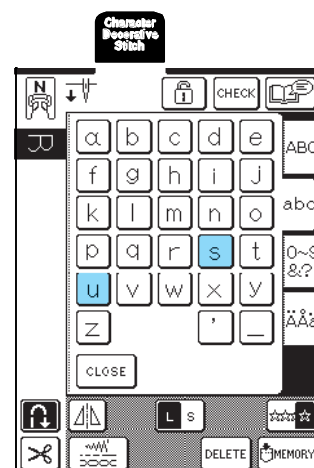
Naciśnij **B**.



Naciśnij **abc**.



Naciśnij **u**, a następnie **s**



→ "Bus" zostanie przedstawiony

\* Może być użyte max 70 znaków.

## Wykonywanie efektownych wykończeń



### Wskazówka

Aby uzyskać najlepszy efekt podczas szycia liter lub dekoracyjnych wzorów, sprawdź tabelę poniżej dot. zestawienia materiału, igły i nitki.

Na jakość ściegu mają wpływ również inne czynniki, jak rodzaj i grubość tkaniny lub właściwości spodniego materiału. Wykonaj więc przed rozpoczęciem właściwego szycia szycie próbne.

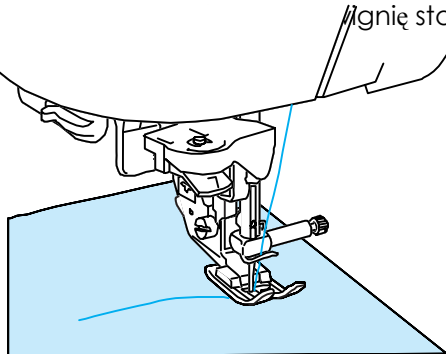
Podczas szycia ściegów satynowych, ścieg może się kurczyć. Dlatego podłóż pod materiał np. flizelinę.

Podczas szycia prowadź materiał ręcznie.

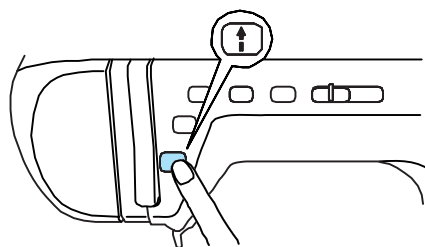
materiał	Podczas szycia materiałów rozciągliwych, cienkich lub o grubym splocie podłóż od spodu tkaniny materiał stabilizujący. Możesz użyć do tego celu np. cienki papier.	
		<p>a tkanina b materiał stabilizujący c cienki papier</p>
nić	#50 - #60	
igła	dla materiałów lekkich, normalnych lub rozciągliwych: igła koloru złotego z czubkiem kulkowym dla materiałów ciężkich: igła do maszyn domowych o rozmiarze 90/14	
stopka	stopka do monogramów "N" Stosowanie innej stopki może nie dać optymalnych rezultatów.	

## Szycie zwykłe

- Wybierz ścieg.
- Załóż stopkę "N".
- Podłóż materiał pod stopkę, przeciągnij górną krawędź stopki.



Naciśnij przycisk "Szycie do tyłu/przeszywanie", aby przesyć ściegiem wstecznym i rozpocznij szycie, naciskając przycisk Start/Stop.



Jeżeli podczas szycia ściegów satynowych lub 7 mm wzorów satynowych, ściegi się zgrupują, zwiększ długość ściegu. Jeżeli będziesz jednak kontynuował szycie, może się złamać igła (patrz: Ustawienie długości ściegu" na stronie 42).

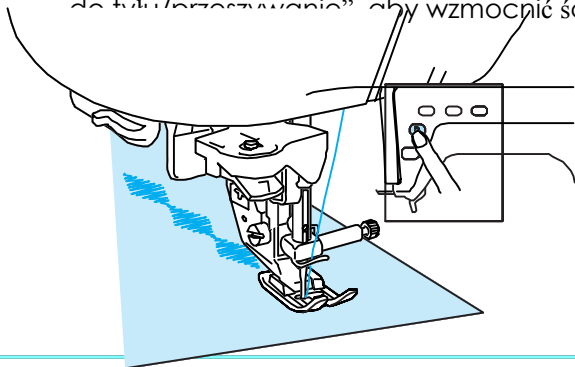


### Memo

Jeżeli podczas szycia materiał zostanie pociągnięty lub przesunięty, wzór może nie zostać wykonany prawidłowo. Zależnie od wzoru, mogą wystąpić przesunięcia w lewo, w prawo, do przodu, do tyłu. Aby uniknąć powyższych błędów, prowadź tkaninę z pomocą rąk.

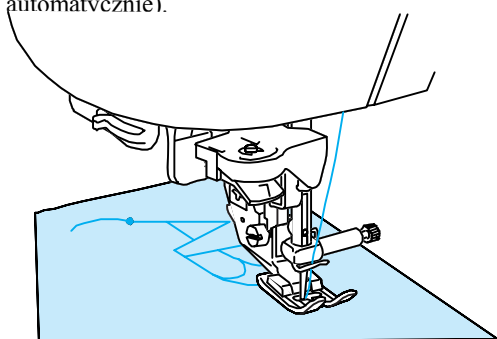


Naciśnij przycisk Start/Stop w celu zatrzymania maszyny, a następnie naciśnij przycisk "szycie do tyłu/przeszywanie" aby wzmocnić ścieg.

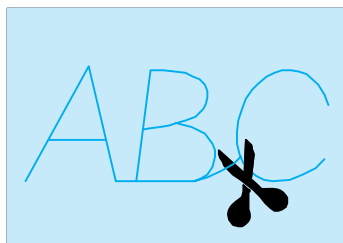


### Memo

Podczas szycia liter maszyna na zakończenie automatycznie przesyje ściegiem wzmocnionym, po czym zatrzyma się (szycie ściegiem wzmocnionym na początku i na końcu litery jest aktywowane automatycznie).



Po zakończeniu szycia obetnij wszystkie wystające nitki



### Wskazówka

Przy niektórych wzorach igła pozostaje w górnej pozycji, podczas gdy materiał się przesuwają. W takich przypadkach słyszalny jest sygnał, który różni się od normalnego dźwięku maszyny. Ten sygnał jest normalny i nie wskazuje o błędnych funkcjach maszyny.

## Ustawianie ściegów



Oczekiwany rezultat jest zależny od rodzaju i grubości materiału, prędkości szycia, czy zastosujesz materiał stabilizujący. Jeżeli nie możesz uzyskać oczekiwanego

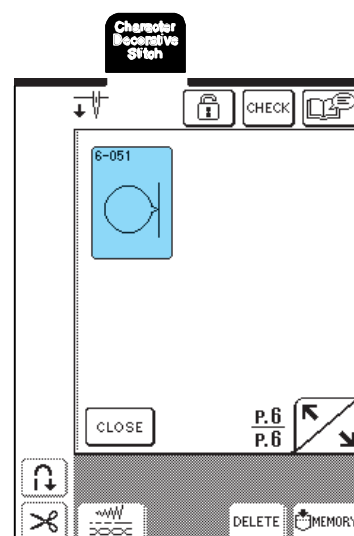
rezultatu, naciśnij przycisk  i wykonaj takie

same ustawienia dla swojego projektu. Jeżeli ścieg w dalszym ciągu nie spełnia Twoich oczekiwań

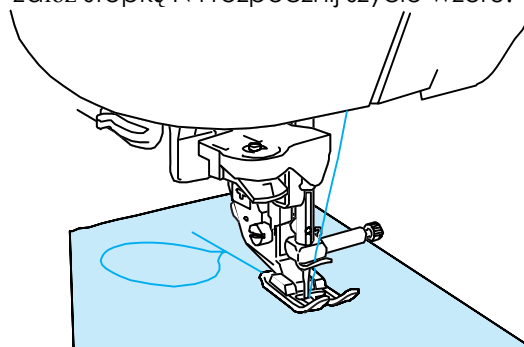
mimo wybranie funkcji 

wykonaj regulacje dla każdego wzoru oddzielnie.

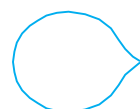
Naciśnij  i  na P. 6 na ekranie.



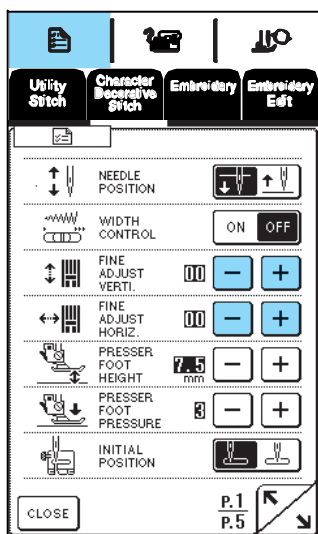
Załóż stopkę N i rozpocznij szycie wzoru.



Porównaj wyszywany wzór z poniższym rysunkiem.



Naciśnij .



Jeżeli wzór nakłada się:

Naciśnij  na ekranie FINE ADJUST VERTI.

Za każdym naciśnięciem przycisku wartość będzie większa, a wzór dłuższy.



Jeżeli wzór jest rozciągnięty:

Naciśnij  na ekranie FINE ADJUST VERTI.

Z każdym naciśnięciem przycisku wartość będzie mniejsza, a wzór krótszy.



Jeżeli wzór przesuwa się w lewo:

Naciśnij  na ekranie FINE ADJUST HORIZ.

Z każdym naciśnięciem przycisku wartość będzie większa, a wzór będzie przesuwał się w prawo.



Jeżeli wzór przesuwa się w prawo:

Naciśnij  na ekranie FINE ADJUST HORIZ.


Z każdym naciśnięciem przycisku wartość będzie większa, a wzór będzie przesuwał się w lewo.



Przeszyj wzór jeszcze raz. Jeżeli jest on w dalszym ciągu nieprawidłowy, ustaw go ponownie. Zmieniaj go tak długo, dopóki będzie właściwy.

### Memo

Możesz szyć przy ekranie z pokazanymi ustawieniami.

Zakończ ustawienia, jeżeli wzór będzie prawidłowy. Naciśnij przycisk , aby powrócić do poprzedniego ekranu.

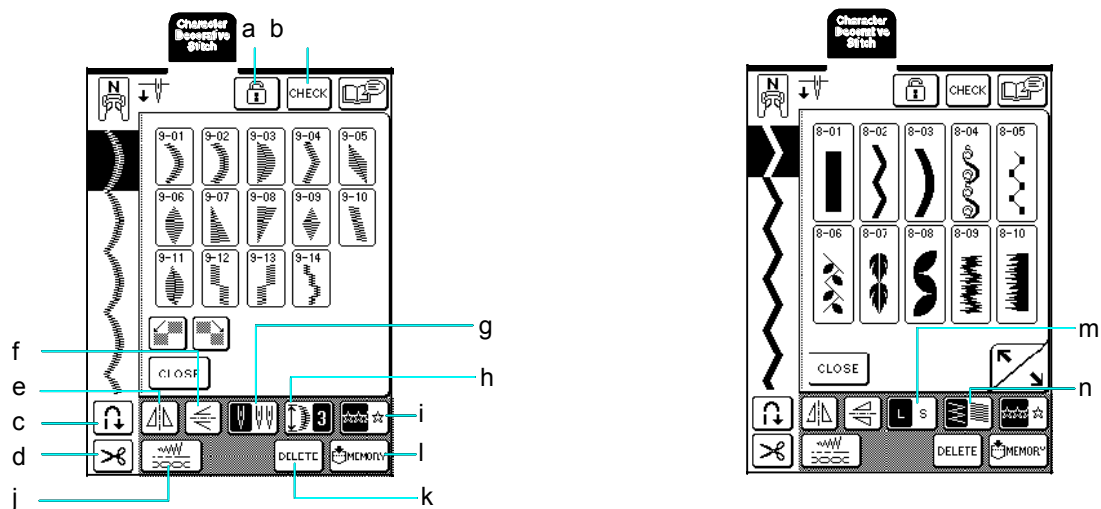


Za pomocą funkcji edycji możesz zmieniać ściegi na różne sposoby, np. powiększać, pomniejszać, wykonywać odbicia lustrzane.



**Memo**


Pewnych funkcji edytowania nie można zastosować do niektórych ściegów.



**■ Funkcje przycisków**

a		blokada ekranu	Naciśnij ten przycisk, aby zablokować ekran. Jeżeli ekran jest zablokowany, zablokowane są również niektóre ustawienia, np. szerokość i długość ściegu, i nie możesz ich zmienić. Naciśnij przycisk ponownie, aby zwolnić ekran.	45
b		sprawdzanie ekranu	Naciśnij ten przycisk, aby sprawdzić ekran wybranego ściegu (lub liter)	89, 90
c		automatyczny ścieg wzmocniony	Naciśnij ten przycisk w celu wybrania funkcji automatycznego ściegu wzmocnionego. Jeżeli zaktywujesz ten przycisk przed rozpoczęciem szycia, maszyna przesyje automatycznie ściegiem wzmocnionym na początku i na końcu szycia. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby dezaktywować funkcję.	43
d		automatyczne obcinanie nici	Naciśnij ten przycisk w celu wyboru funkcji automatycznego obcinania nitki. Jeżeli aktywujesz tę funkcję przed rozpoczęciem szycia, maszyna automatycznie obetnie nitkę na zakończenie ściegu. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby dezaktywować funkcję.	44
e		horyzontalne odbicie lustrzane	Naciśnij ten przycisk, aby ustawić horyzontalne odbicie lustrzane wybranego ściegu.	95
f		wertykalne odbicie lustrzane	Naciśnij ten przycisk, jeżeli chcesz otrzymać wertykalne odbicie lustrzane ściegu.	95
g		wybór rodzaju igły (pojedyncza/podwójna)	Naciśnij ten przycisk w celu wybrania modułu igły podwójnej. Z każdym naciśnięciem tego przycisku zmienia się moduł z igły pojedynczej na igłę podwójną i odwrotnie.	31
h		wydłużanie	przy ściegach satynowych 7 mm możesz poprzez naciśnięcie tego przycisku wybrać ustawienie na 5 w celu zmiany długości ściegu bez zmiany długości i szerokości zygzaka.	95
i		pojedynczy/wielokrotny ścieg	Naciśnij ten przycisk w celu przełączenia się między pojedynczym i wielokrotnym szyciem ściegu.	96
j		ustawienie ściegów	Naciśnij ten przycisk dla zmiany szerokości, długości ściegu, i naprężenia nitki wybranego Ściegu. Maszyna posiada ustawienia standardowe.	42
k		kasowanie	Jeżeli wybrałeś niewłaściwy ścieg, możesz go skasować za pomocą tego przycisku. Przy kombinowanych wzorach każde naciśnięcie przycisku kasuje zawsze ostatni ścieg. combination.	89, 90
l		pamięć	Naciśnij ten przycisk, aby zapamiętać kombinację wzoru.	103
m		przycisk wielkości	Naciśnij ten przycisk po wybraniu ściegu, aby zmienić wielkość ściegu (duża lub mała).	95
n		gęstość ściegu	Naciśnij ten przycisk po wybraniu ściegu, aby zmienić gęstość ściegu.	96

## Zmiana wielkości ściegu

Po wybraniu ściegu naciskaj przycisk  tak długo, aż otrzymasz oczekiwaną wielkość.



### Memo

Jeżeli po zmianie wielkości wprowadzisz dalsze ściegi, będą one szyte także w tej wielkości.

Nie można zmienić wielkości przy kombinowanych wzorach.

Rzeczywista wielkość

L




S



## Zmiana długości ściegu (tylko przy ściegu satynowym 7

mm)


Przy ściegu satynowym 7 mm możesz zmienić długość ściegu bez zmiany szerokości lub długości zygza.

Po wybraniu ściegu, naciśnij przycisk 

w celu wybrania jednego z pięciu możliwości ustawień.




## Wertykalne odbicie lustrzane ściegu

Po wybraniu ściegu naciśnij , aby otrzymać wertykalne odbicie lustrzane ściegu.




## Horyzontalne odbicie lustrzane

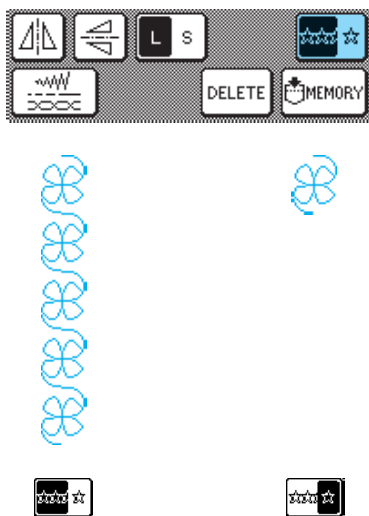
ściegu

Po wybraniu ściegu naciśnij przycisk , aby otrzymać horyzontalne odbicie lustrzane ściegu.





## Szycie ściegu pojedynczego/wielokrotnego


Naciśnij  W celu wyboru ściegu, czy ma być szuty pojedynczo czy wielokrotnie.

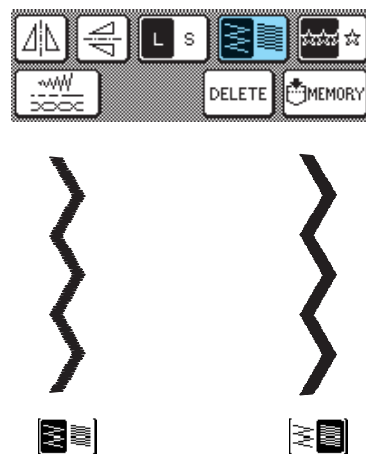




### Memo

Jeśli naciśniesz , przycisk zamieni się w , a maszyna wykona kopię ściegu i zatrzyma się automatycznie.

## Zmiana gęstości ściegu (tylko przy ściegach satynowych)

Po wyborze ściegu naciśnij przycisk  tak długo, aż otrzymasz oczekiwaną gęstość ściegu.



Jeżeli ściegi zbierają się po zmianie gęstości, na  przywróć gęstość ściegu na . Jeżeli kontynuowane jest szycie pomimo zbierania, może się wykrzywić lub złamać igła.

### Memo


Po wybraniu ściegu po zmianie gęstości ściegu, gęstość pozostaje nie zmieniona do momentu ponownej zmiany.

Nie można zmienić gęstości ściegu dla łączonego wzoru po zakończeniu procedury łączenia.

Możesz łączyć różne wzory ściegów, np. Litery, ściegi krzyżkowe, satynowe lub ściegi wykonane za pomocą funkcji MY CUSTOM STITCH (patrz rozdział 7 dot. funkcji MY CUSTOM STITCH). Ponadto możesz połączyć ściegi o różnych wielkościach, wzory lustrzane i inne.

## Przed łączeniem

### Wskazówka

Przy ściegach łączonych maszyna jest ustawiona automatycznie tak, że ściegi są szyte pojedynczo. Jeśli chcesz szyć w sposób ciągły, po zakończeniu łączenia wzoru ściegów należy nacisnąć .

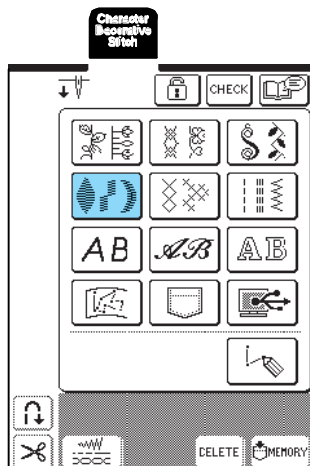
Jeżeli ustawisz połączony wzór, nie możesz już zmienić już ustawień (jak np. wielkość). Aby wzór powiększyć lub pomniejszyć lub skorygować, ustal ustawienia dla każdego ściegu dodanego do łączonego wzoru.

## Łączenie ściegów różnych kategorii

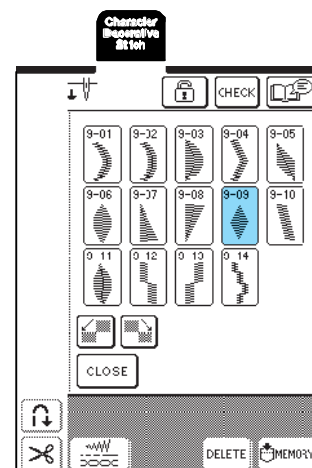
Przykład:



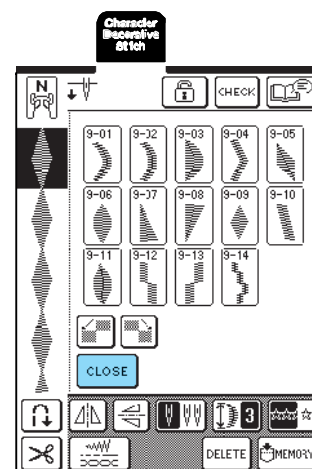
Naciśnij .



Naciśnij .



Naciśnij .

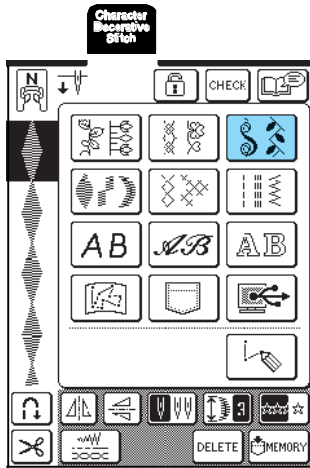


→ Ukaze się ekran kategorii.

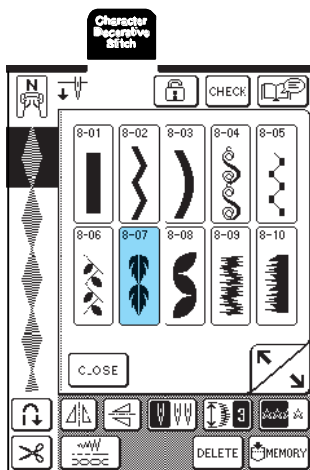






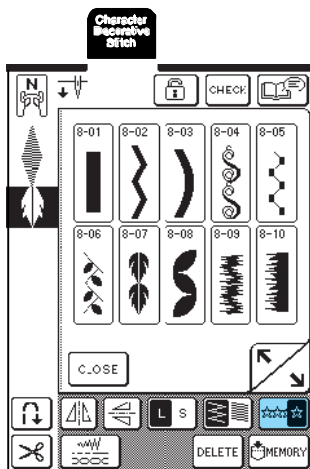
Naciśnij .



Naciśnij .



Aby ponownie wykonać łączony wzór, naciśnij , aby ukazał się .

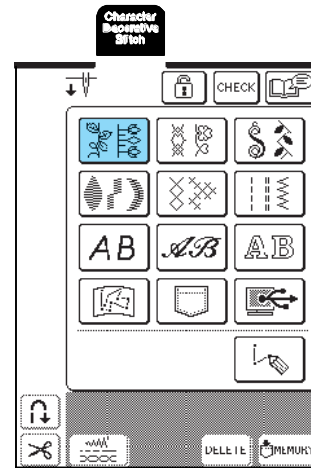


## Łączenie ściegów różnych rozmiarów

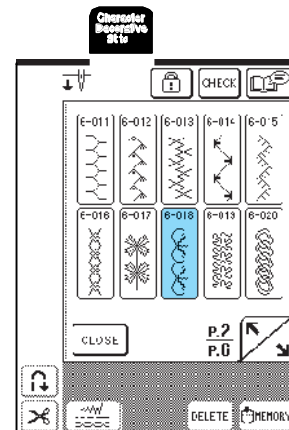
Przykład:



Naciśnij .






Naciśnij .

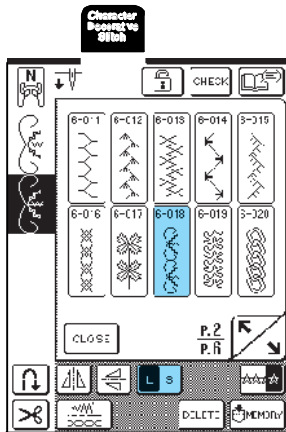


→ Ukáže się większy ścieg.



### Memo

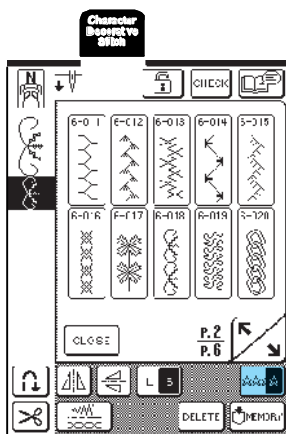
Naciśnij **DELETE**, aby wykasować ostatnio wprowadzony ścieg.  
 Ściegi kasowane są pojedynczo.  
 Jeżeli nie może być wyświetlony cały łączony wzór,  
 naciśnij **CHECK**, aby zobaczyć wzór.

Naciśnij  ponownie, a następnie , aby ukazał się .



→ Drugi ścieg ukaże się mniejszy.

Aby złączyć ponownie wzór łączonych ściegów, naciśnij , aby ukazał się .



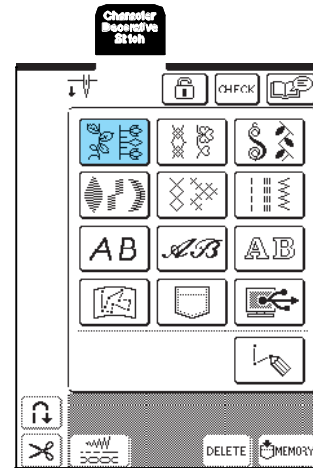
→ Łączony wzór pojawi się jako wzór ciągły.

## Łączenie ściegów różnej orientacji

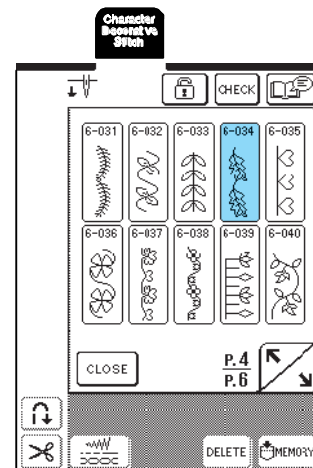
Przykład:






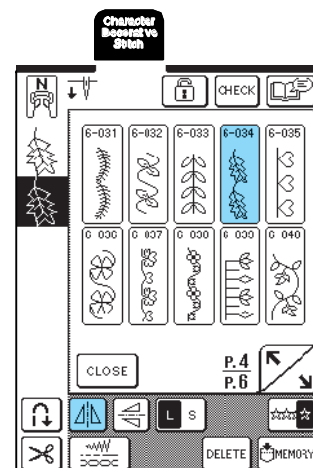
Naciśnij .



Naciśnij .



Naciśnij  ponownie, a następnie , aby ukazał się .

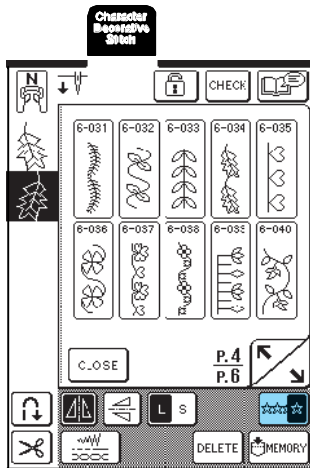


→ Wzór łączony pojawi się jako wzór ciągły.






Litera / ściegi dekoracyjne

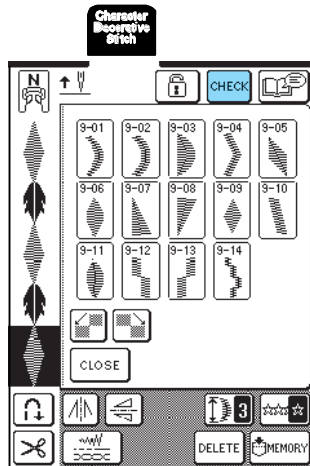
● Aby powtórzyć kombinację ściegów, naciśnij , a ukáže się .



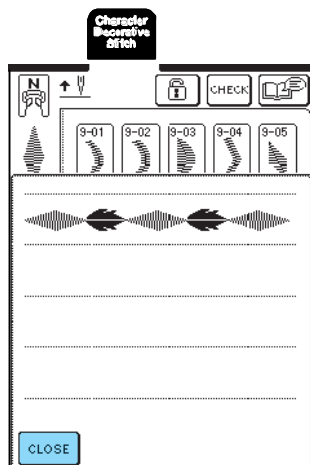
→ Drugi ścieg zostanie ukazywany w odbiciu lustrzanym wertykalnie.

### Memo

Naciśnij , aby wykasować ostatni wzór. Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje skasowanie ostatniego wzoru. Jeżeli łączony wzór nie wyświetla się w całości, naciśnij , aby zobaczyć wzór. Naciśnij przycisk , aby powrócić do poprzedniego ekranu.



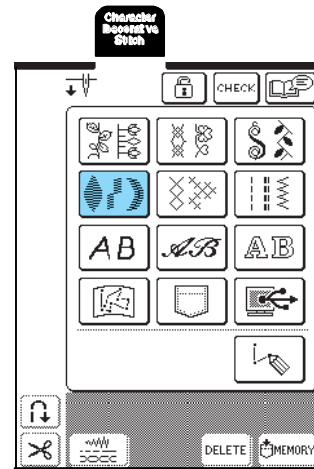
→ Ukáže się widok wzoru ściegów.



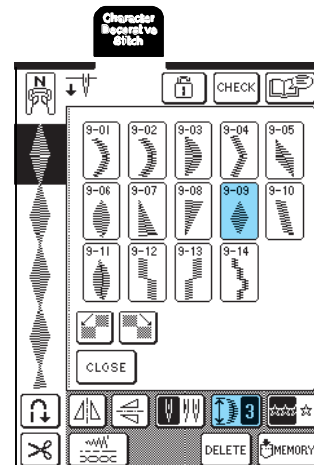
## Łączenie ściegów różnej długości





● Naciśnij .

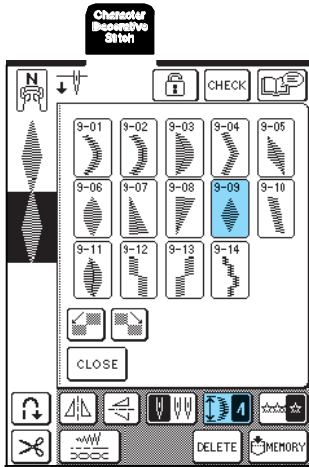


● Naciśnij , a następnie , aby wyświetlił się przycisk jako .





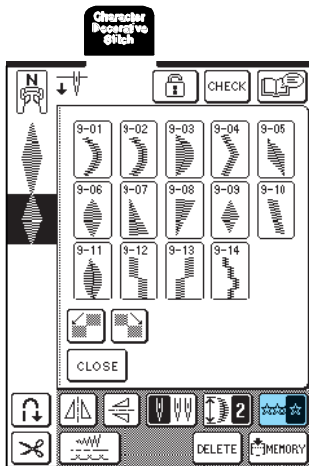
→ Zostanie wyświetlony wzór o długości 4.

Naciśnij , a następnie 3 razy ponownie aby ukazał się przycisk jak .



→ Zostanie wyświetlony wzór o długości 2.


Aby powtórzyć kombinację wzorów, naciśnij , aby ukazał się .




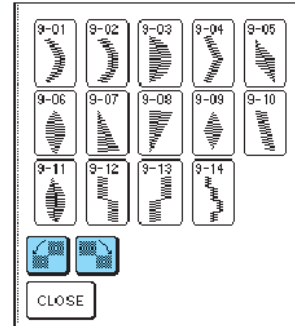
→ Wprowadzony wzór zostanie powtórzony.

## Tworzenie wzorów schodkowych (tylko przy ściegach satynowych 7 mm)

Za pomocą przycisków  i  możesz przesuwać 7 mm ściegi satynowe.

Naciśnij , aby przesunąć o połowę szerokości ściegu j w lewo.

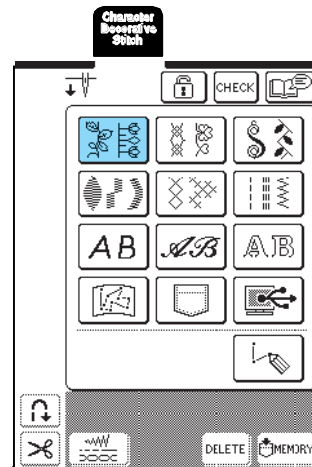
Naciśnij , aby przesunąć wzór o połowę szerokości ściegu w prawo.



Przykład:





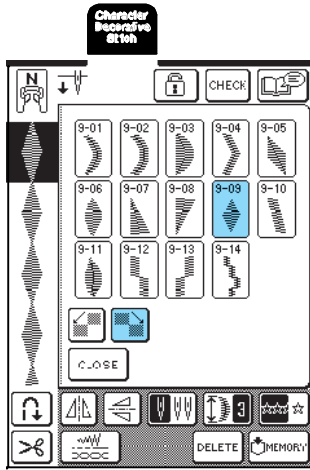
Naciśnij .



4

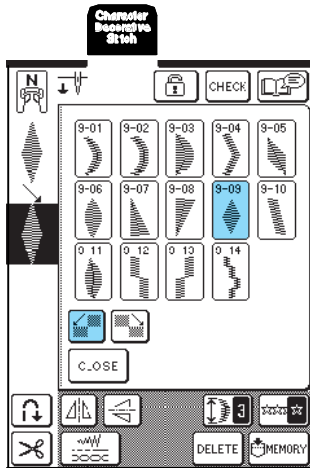
Litery/ściegi dekoracyjne

Naciśnij , a następnie .

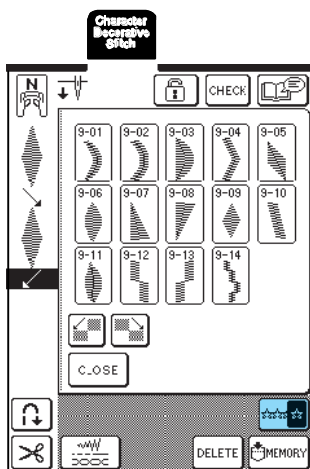


→ Następny ścieg zostanie przesunięty w prawo.

Naciśnij  ponownie, a następnie .

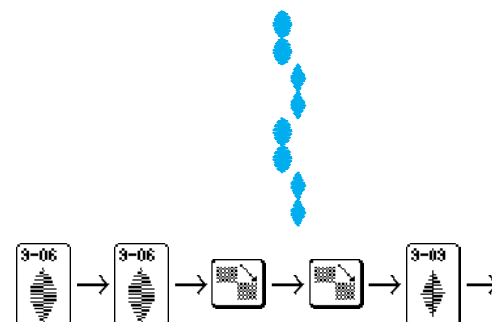
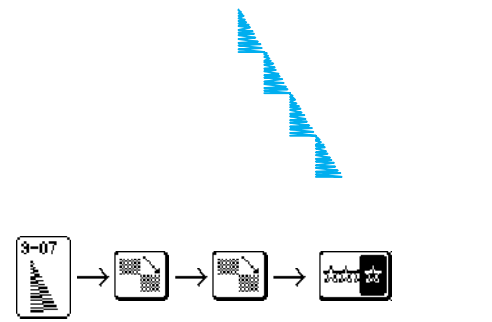
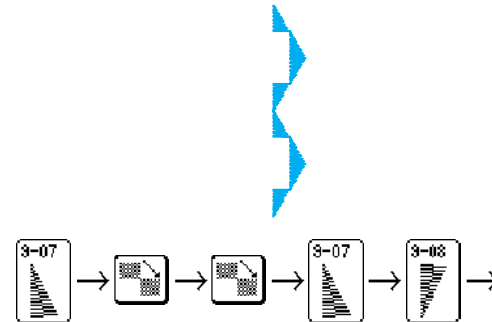
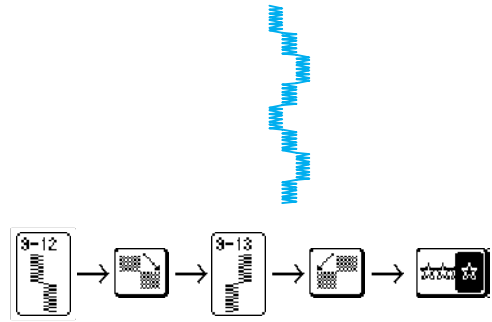


Naciśnij , aby ukazał się przycisk .



→ Wprowadzony wzór zostanie powtórzony.

■ Przykłady wzorów:



# WYKORZYSTANIE FUNKCJI PAMIĘCI

## Zalecenia dotyczące formatów danych Zapamiętywanie wzorów w pamięci maszyny

Zwróć uwagę na poniższe zalecenia w przypadku zastosowania danych innych niż stworzonych i zapisanych w maszynie.

### Możliwe typy danych ściegów

W niniejszej maszynie możesz wykorzystać pliki danych z rozszerzeniem “.pmu”. Używanie danych innych niż utworzone w tej maszynie może spowodować wadliwe działanie maszyny.

### Komputery i systemy operacyjne

Kompatybilne modele:  
IBM PC z portem USB  
Kompatybilne IBM PC z portem USB

Kompatybilne systemy operacyjne:  
Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP  
(Windows 98SE jest wymagany driver, który możesz pobrać z naszej strony [www.brother.com](http://www.brother.com)).  
Ten sterownik jest przeznaczony wyłącznie dla Windows 98 drugiej edycji.

### Zalecenia dot. tworzenia i zapisywania danych przy pomocy komputera

Jeżeli nie można odczytać nazwy pliku danych, np. z powodu występujących w nazwie znaków specjalnych, plik nie zostanie wyświetlony. W takim przypadku zmień nazwę pliku.

Nie twórz folderów w nośnikach USB. Jeżeli dane są zapisane w takim folderze, nie można ich wyświetlić w maszynie.

### Znaki towarowe

IBM jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem International Business Machines Corporation.

Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Microsoft Corporation.

Każda firma, której tytuł oprogramowanie jest wymieniony w niniejszej instrukcji, ma licencję Software License Agreement określoną dla jej programów. Wszystkie inne nazwy marek i produktów wymienione w tej instrukcji obsługi są znakami towarowymi firm. Jednakże wyjaśnienia dla oznaczeń ® i ™ nie są wyraźnie określone w tekście.

Możesz zapamiętać w maszynie najczęściej używane wzory ściegów. Możesz zapisać w pamięci do 16 wzorów.



### WSKAZÓWKA

Nie wyłączaj maszyny podczas komendy na wyświetlaczu “Saving”. W przeciwnym wypadku możesz stracić zapamiętywany wzór.

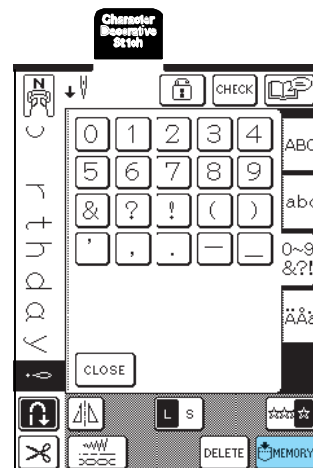


### Memo


Zapisywanie w pamięci jednego wzoru trwa kilka sekund.

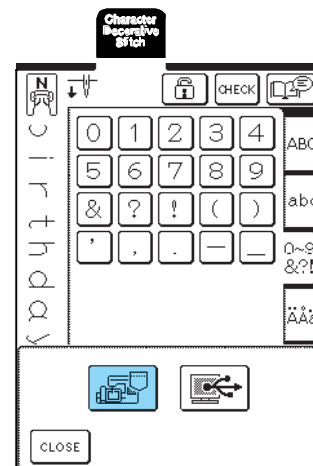
Na stronie 106 znajdziesz informacje dot. wywoływania zapamiętanych wzorów.

Naciśnij .



Naciśnij .

\* Naciśnij , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapamiętania wzoru.



→ Wyświetlony zostanie ekran zapisywania “Saving”. Gdy wzór zostanie zapisany w pamięci, wyświetlacz powróci automatycznie do poprzedniego ekranu.



4

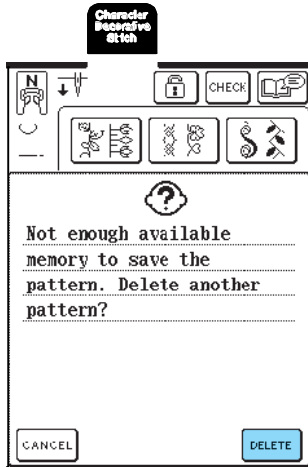
Litera/ściegi dekoracyjne

### ■ Jeżeli pamięć jest zapelniona


Jeśli w czasie próby zapisu pojawi się komunikat, oznacza to, że nie ma wystarczająco dużo pamięci, aby zapamiętać aktywny wzór. Aby zapisać w pamięci maszyny wzór, musisz usunąć jakiś inny zapisany wzór.

Naciśnij **DELETE**.

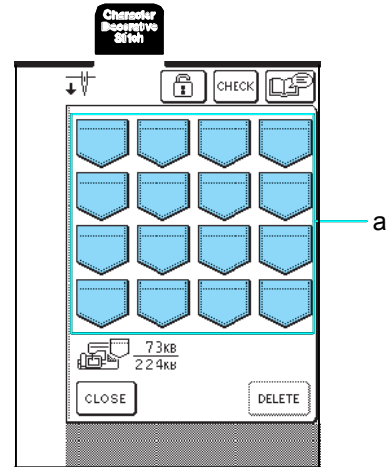
\* Naciśnij **CANCEL**, aby powrócić do poprzedniego ekranu. bez zapisania wzoru.



### ● Wybierz wzór do skasowania

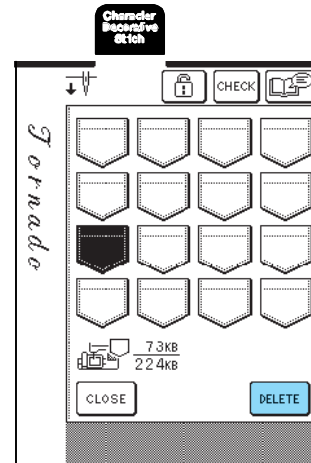
\* Naciśnij , aby wyświetlić zapisane w maszynie wzory. Jeśli nie zostanie wyświetlona całość zapisanego wzoru, naciśnij **CHECK**, aby zobaczyć cały wzór.

\* Naciśnij **CLOSE**, jeżeli nie chcesz wykasować wzoru.



a Kieszenie z zapamiętanymi wzorami

Naciśnij **DELETE**.

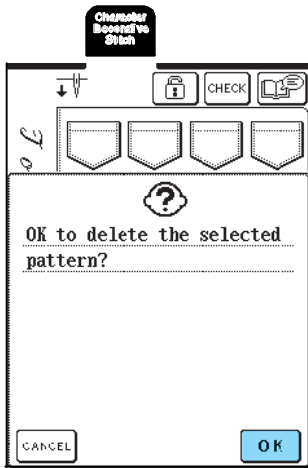


→ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzający.

Naciśnij **OK**.

\* Jeśli nie chcesz wykasować z pamięci wzoru, naciśnij

**CANCEL**.



→ Stary wzór zostanie wykasowany i automatycznie Zapamiętany nowy wzór.

## Zapisywanie wzorów w komputerze

Za pomocą załączonego kabla USB możesz podłączyć maszynę do komputera, co umożliwi tymczasowo wczytywanie lub zapisywanie wzorów w komputerze.

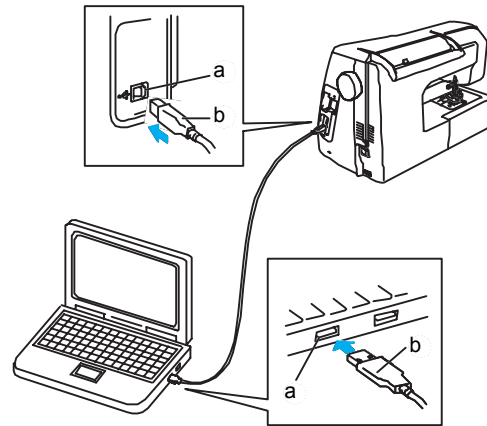


### WSKAZÓWKA

Nie wyłączaj maszyny podczas komunikatu "Saving", w przeciwnym wypadku możesz utracić zapamiętywany wzór.

Podłącz kabel USB z gniazdkiem USB w komputerze i maszynie.

\* Komputer i maszyna nie muszą być włączone, aby połączyć je za pomocą kabla USB.



- a gniazdko USB
- b wtyczka kabla USB

→ W menu "My Computer" na komputerze wyświetli się „Removable Disk”.

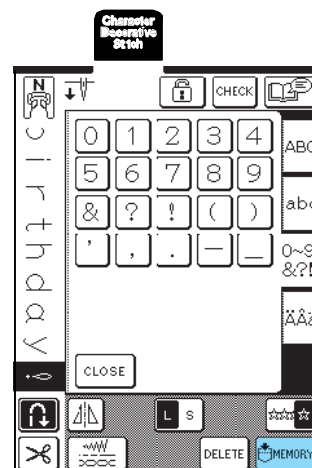


### WSKAZÓWKA

Wtyczka kabla USB może być podłączona do gniazdka tylko w jednym kierunku. Jeżeli są problemy z podłączeniem wtyczki, nie wciskaj jej na siłę, ale sprawdź położenie wtyczki.

Szczegóły dot. podłączenia za pomocą USB do komputera znajdziesz w instrukcji obsługi odpowiedniego sprzętu.

Naciśnij **MEMORY**.



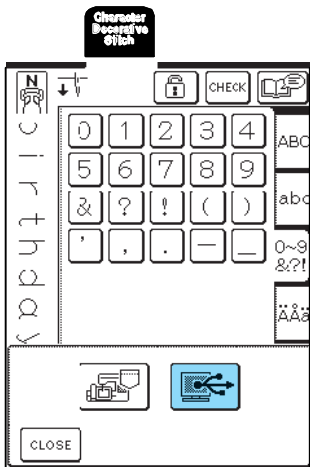
4

Litery/szyciegi dekoracyjne



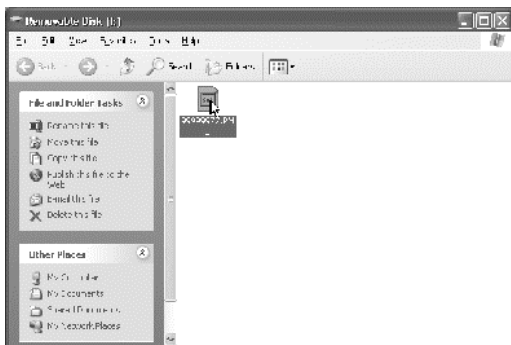
Naciśnij .

→ Naciśnij **CLOSE**, aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapisywania wzoru.



→ Wzór jest tymczasowo zapisany w "Removable Disk" w menu "My Computer".

Podświetl plik ".pmu" w "Removable Disk" i skopiuj dane do komputera.

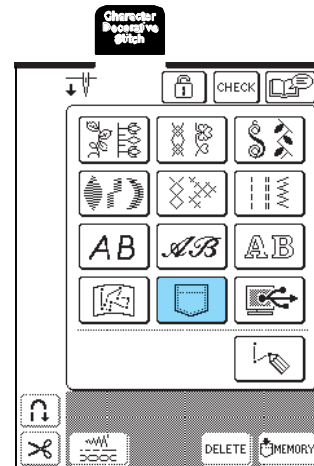


**WSKAZÓWKA**

Nie wyłączaj maszyny, gdy wyświetlany jest komunikat "Saving", w przeciwnym wypadku możesz stracić dane.


## Wczytywanie wzorów ściegów z pamięci maszyny

Naciśnij .

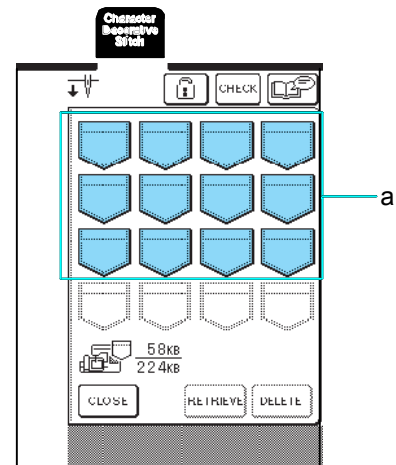


→ Wyświetlony zostanie ekran wyboru pamięci.

Wybierz wzór do wczytania.


\* Naciśnij , aby pojawił się wzór zapisany w danej kieszeni. Jeżeli nie wyświetlił się cały wzór, naciśnij **CHECK**, aby zobaczyć cały wzór.

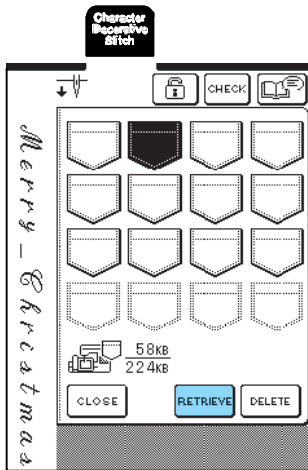
\* Naciśnij **CLOSE**, aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapamiętywania wzoru.



a Kieszenie z zapamiętanymi wzorami

Naciśnij .

\* Naciśnij , aby skasować wzór.

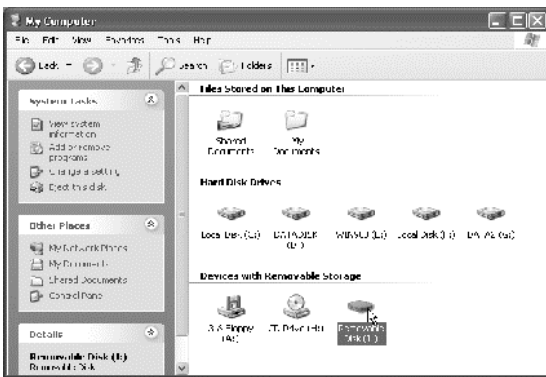


→ Wybrany wzór zostanie wczytany i zostanie wyświetlony ekran zycia.

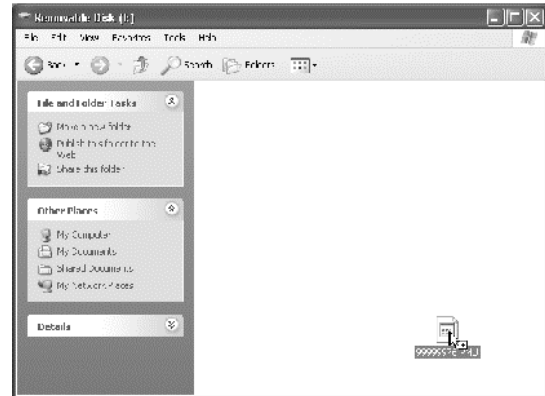
## Wczytywanie wzoru z komputera

Podłącz kabel USB do gniazdka w komputerze i maszynie (patrz strona 105).

Otwórz "My Computer" w komputerze i przejdź do "Removable Disk".



Move/copy (Przesuń/Kopiuj) wzór do "Removable Disk".



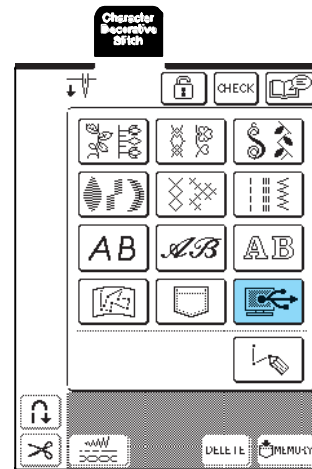
→ Wzór w "Removable Disk" zostanie zapisany do maszyny.

### WSKAZÓWKA

Nie odłączaj kabla USB tak długo, dopóki nie zostaną zapisane dane.



Nie twórz folderu w "Removable Disk".  
Foldery nie są wyświetlane, tak więc nie można ich wywołać.

Naciśnij .



→ Na ekranie wyboru pojawią się wzory ściegów w komputerze.

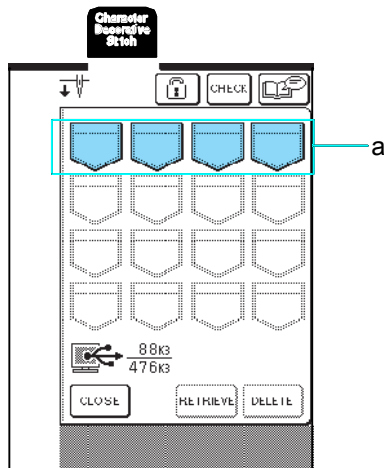
Wybierz wzór do wczytania.

\* Naciśnij , aby pojawił się wzór zapisany w tej kieszeni. Jeżeli nie wyświetli się cały wzór, naciśnij przycisk , aby zobaczyć cały wzór.



4

- \* Naciśnij **CLOSE** , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapamiętywania wzoru.

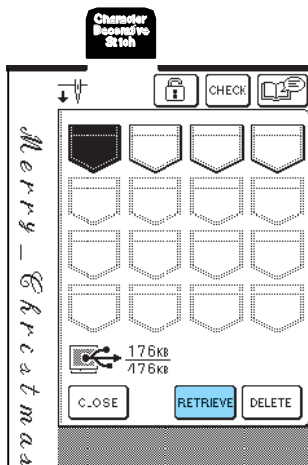


a kieszenie z zapamiętanymi wzorami



Naciśnij **RETRIEVE**.

- \* Naciśnij **DELETE** , aby skasować wzór.



→ Wybrany wzór zostanie wczytany i wyświetlony zostanie ekran szybia.

### WSKAZÓWKA

Wzór wczytany z komputera jest tylko tymczasowo wpisany do maszyny. Jest on usuwany z maszyny po jej wyłączeniu. Jeśli chcesz zachować wzór, zapisz go w maszynie (patrz: Zapisywanie wzorów w pamięci maszyny” na stronie 103)

### UWAGA

Jeżeli odłączasz kabel USB:

Przed odłączeniem kabla USB naciśnij na ikonę "Unplug or Eject Hardware" na pasku zadań

Windows Me/2000 lub na ikonę "Safely Remove Hardware" napasku zadań Windows XP.

Następnie, kiedy wymienny nośnik danych zostanie odinstalowany, odłącz kabel USB od komputera i maszyny.

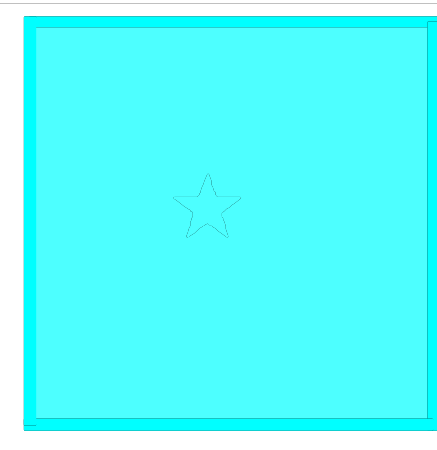


W Windows 98 SE, upewnij się przed odłączeniem kabla USB od komputera i maszyny, że nie świeci się wskaźnik dostępu.

### WSKAZÓWKA

W każdym wypadku postępuj zgodnie z wyżej wymienionymi wskazówkami, zanim odłączysz kabel USB od komputera i maszyny, w przeciwnym wypadku mogą wystąpić zakłócenia w funkcjonowaniu komputera dane mogą zostać zapisane nieprawidłowo lub zostaną uszkodzone dane.

Wzory wczytane z komputera zostaną zapisane tymczasowo w maszynie. Zostaną one wykasowane po wyłączeniu maszyny. Jeżeli chcesz zachować wzory, zapisz je w maszynie (patrz: „Zapisywanie wzorów w pamięci maszyny” na stronie 103).



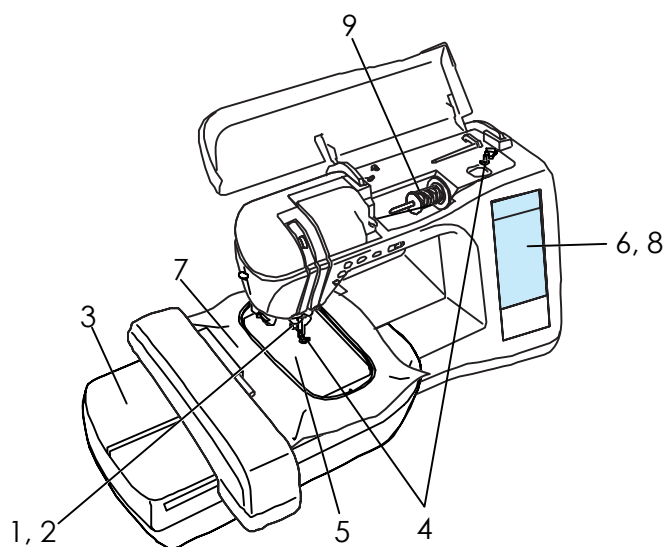
# Rozdział 5

## Haftowanie

ZANIM ROZPOCZNIESZ HAFTOWAĆ.....	110	HAFTOWANIE WZORU.....	131
Zakładanie stopki do haftowania U.....	111	Haftowanie dekoracyjnych wykończeń.....	131
Mocowanie modułu do		■ Ostona płytki ścięgowej do haftowania.....	131
haftu.....	112	Wzory do haftowania.....	132
Zdejmowanie modułu do haftu.....	113	Haftowanie aplikacji.....	133
WYBÓR WZORU HAFTU.....	114	Jeżeli dolna nitka się skończyła.....	134
■ Informacje dot. praw autorskich.....	114	Jeżeli podczas haftowania zerwie się nitka.....	135
■ Ekran wyboru wzorów haftów.....	114	Ponowne rozpoczęcie haftowania.....	136
Wzory jednopunktowe/motywy kwiatowe.....	115	Ustawienie naprężenia nici.....	136
Litery.....	116	■ Prawidłowe naprężenie nici.....	136
Ramki.....	117	■ Jeżeli górna nitka jest zbyt mocno naprężona.....	137
Dyskiety z wzorami.....	118	■ Jeżeli dolna nitka jest za luźna.....	137
■ O dyskiecie z wzorami.....	118	Automatyczne obcinanie nitki (po jednym kolorze).....	137
Wybór wzorów z pamięci		Zmiana prędkości haftowania.....	138
maszyny/komputera.....	118	Zmiana wyświetlacza koloru nitki.....	138
WIDOK EKRAŃU WZORU.....	119	WYKORZYSTANIE FUNKCJI PAMIĘCI.....	140
■ Przyciski funkcyjne.....	119	Zalecenia dotyczące formatów danych.....	140
PRZYGOTOWANIE MATERIAŁU.....	120	■ Formaty możliwe do zastosowania.....	140
Zakładanie flizeliny i materiału.....	120	■ Komputery i systemy operacyjne.....	140
Naprężenie materiału w tamborku.....	121	■ Zalecenia dotyczące tworzenia i zapamiętywania danych	
■ Rodzaje tamborków.....	121	■ ścięgów za pomocą komputera.....	140
■ Zakładanie materiału.....	122	■ Format projektu Tajima (.dst).....	140
■ Zastosowanie szablonu tamborka.....	122	■ Znaki towarowe.....	140
Haftowanie małych części materiałów i na brzegach.....	123	Zapisywanie wzorów w pamięci maszyny.....	141
■ Haftowanie małych części materiałów.....	123	■ Jeżeli pamięć jest pełna.....	141
■ Haftowanie na brzegach i narożach.....	123	Zapisywanie wzoru w komputerze.....	142
■ Haftowanie na taśmach.....	123	Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny.....	143
ZAKŁADANIE TAMBORKA.....	124	Wczytywanie danych z komputera.....	144
■ Zdejmowanie tamborka.....	124	ZASTOSOWANIE HAFTÓW.....	146
EDYCJA WZORU.....	125	Wykorzystanie ramek do aplikacji (1).....	146
Zmiana widoku tamborka na ekranie.....	125	Wykorzystanie ramek do aplikacji (2).....	147
Zmiana pozycji haftu.....	125		
Obracanie wzoru.....	126		
Zmiana wielkości wzoru.....	126		
Widok horyzontalnego odbicia lustrzanego wzoru.....	127		
Zmiana gęstości ścięgu (tylko przy literach i			
ramkach).....	128		
Zmiana koloru poszczególnych liter.....	128		
SPRAWDZANIE WZORU.....	129		
Sprawdzanie zakresu haftu.....	129		
Podgląd wzoru.....	130		

# ZANIM ROZPOCZNIESZ HAFTOWAĆ

Przed rozpoczęciem haftowania wykonaj poniższe kroki.




Krok #	Czynność	strona
1	Założ stopkę do haftowania U .	111
2	Zastosuj igłę do maszyn domowych 75/11.	34
3	Zamontuj jednostkę do haftowania	112
4	Nawiń dolną nitkę na szpulkę i zamontuj szpulkę.	24,27
5	Podłóż flizelinę pod materiał i załóż je na tamborek.	120
6	Włącz maszynę, a następnie wybierz wzór.	114
7	Umocuj tamborek do modułu do haftowania.	124
8	Sprawdź i ustaw wielkość i położenie wzoru.	129
9	Wybierz nitkę do haftowania stosowną dla wzoru (górna nić).	28

\* Zaleca się użycie igły 90/14 podczas haftowania na ciężkich materiałach lub materiałach spodnich (np. jeans, pianka itp.).

## Zakładanie stopki do haftowania

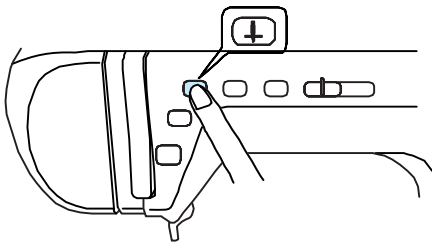
U

### ! UWAGA

Przy zakładaniu stopki zawsze naciśnij na ekranie . Naciskając przypadkowo przycisk Start/Stop, możesz spowodować obrażenia.

Do haftowania używaj zawsze stopki U. Stosowanie innej stopki może powodować uderzenie igły w stopkę, co z kolei może spowodować złamanie igły lub obrażenia.

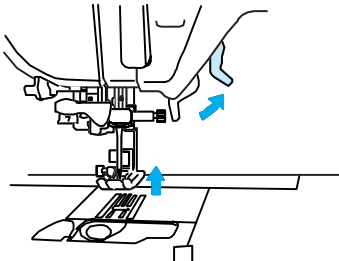
Naciśnij przycisk "Pozycja igły" w celu podniesienia igły.



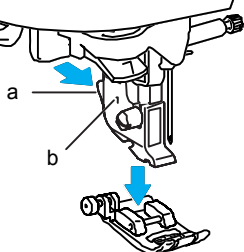
Naciśnij .

→ Pojawi się ekran "Presser foot/Needle exchange" i wszystkie przyciski i przyciski operacyjne zostaną zablokowane.

Podnieś dźwignię stopki.

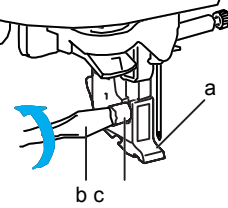


Naciśnij czarny przycisk, znajdujący się z boku uchwytu stopki w celu zwolnienia stopki.



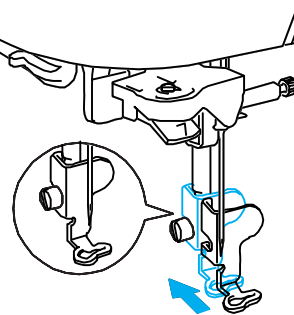
a czarny przycisk  
b uchwyt stopki

Odkręć śrubkę uchwytu stopki za pomocą dołączonego do maszyny śrubokręta i zdejmij stopkę.



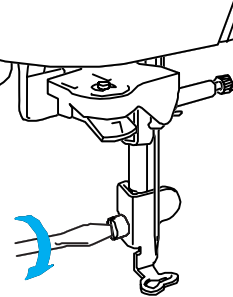
a uchwyt stopki  
b śrubokręt  
c śrubka uchwytu stopki

Założ stopkę do haftu U tak, aby śrubka uchwytu stopki pasowała do nacięcia w stopce.



\* Zwróć uwagę podczas zakładania stopki, aby stopka do haftu U była zainstalowana pionowo.

Przytrzymaj stopkę do haftu prawą ręką i przykręć śrubkę uchwytu stopki za pomocą załączonego śrubokręta.



### ! UWAGA

Stosuj dołączony do maszyny śrubokręt w celu mocnego przykręcenia śrubki uchwytu stopki. Jeżeli śrubka jest przykręcona luźno, igła może uderzać w stopkę i spowodować obrażenia.

Naciśnij  lub  na ekranie.

→ Wszystkie klawisze oraz klawisze operacyjne zostaną zwolnione i ukaze się poprzedni ekran.



5

Haftowanie

## Mocowanie modułu do haftowania

### ! UWAGA

Nie ruszaj maszyną podczas instalowania modułu do haftowania. Moduł może wypaść i spowodować obrażenia.

Podczas haftowania trzymaj ręce z daleka od modułu do haftowania i tamborka. W przeciwnym wypadku mogą wystąpić obrażenia.

Jeśli moduł do haftowania nie zostanie przygotowany prawidłowo, usłyszysz sygnał. Powtórz ponownie procedurę uruchamiania.

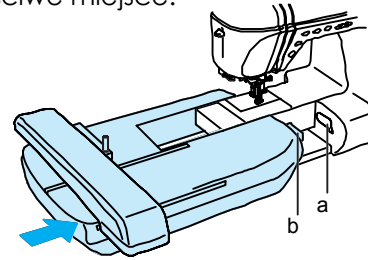
### 💡 WSKAZÓWKA

Nie dotykaj wtyczki modułu do haftu, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia bolców wtyczki lub maszyny.

Nie stosuj siły w stosunku do modułu do haftu i nigdy nie ustawiaj maszyny wyżej od modułu do haftu. Może to spowodować uszkodzenie modułu do haftu.

Przechowuj moduł do haftu zawsze w walizce.

Nasuń zaczepy modułu do haftu na port i lekko wciśnij moduł aż do zaskoczenia na właściwe miejsce.



- a port przyłączeniowy
- b zaczep modułu do haftu

### 💡 WSKAZÓWKA

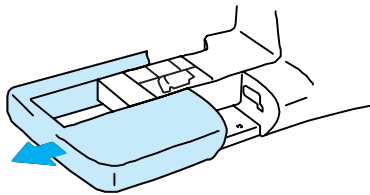
Między maszyną a modulem nie powinna być wolna przestrzeń, w przeciwnym wypadku haftowany wzór może być niewłaściwie haftowany.

Podczas zakładania modułu do haftu w maszynie nie naciskaj na ramię do haftu, może to spowodować uszkodzenie modułu do haftu.

Wyłącz maszynę.

→ Na ekranie pojawi się komunikat.

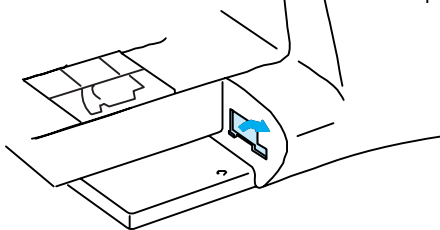
Wyłącz maszynę i zdejmij pojemnik na akcesoria.



### 💡 WSKAZÓWKA

Podczas zakładania modułu do haftu maszyna musi być wyłączona, w przeciwnym wypadku może się uszkodzić.

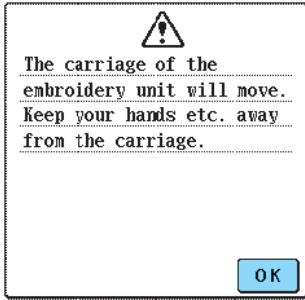
Przesuń osłonę portu podłączenia zgodnie z kierunkiem strzałki w celu otwarcia portu.



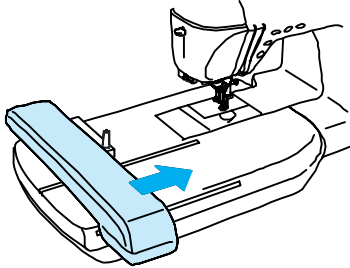
### 💡 WSKAZÓWKA

Zawsze zamknij osłonę portu podłączeniowego, jeżeli nie używasz modułu do haftu.

Naciśnij .



→ Karetka przesunie się do położenia początkowego.




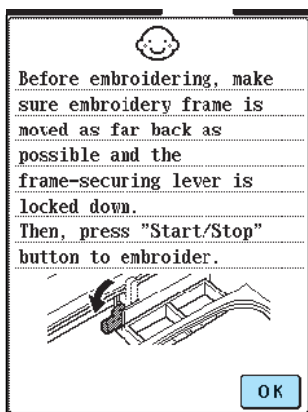
### ! UWAGA

Podczas haftowania trzymaj ręce z dala od modułu do haftu i tamborka. Może dojść bowiem do obrażeń.

### WSKAZÓWKA

Jeżeli maszyna jest niewłaściwie podłączona, ekran początkowy może się nie wyświetlić. Jest to normalny objaw. W takiej sytuacji wyłącz maszynę i włącz ponownie.

Komunikat zostanie skasowany po 15 sekundach. Możesz nacisnąć , aby przejść dalej.



### WSKAZÓWKA

Po ustawieniu się karetki w pozycji początkowej, ukaze się komunikat odnośnie opuszczenia dźwigni bezpieczeństwa tamborka. Wybierz wzór i nie zapomnij opuścić dźwigni bezpieczeństwa tamborka, jeżeli tamborek jest już umocowany.


→ Ukaze się ekran wyboru wzoru.

## Zdejmowanie modułu do haftowania

Naciśnij  lub , i naciśnij .

→ Karetka przesunie się do położenia spoczynku.

### ! UWAGA

Tamborek zdejmuj zawsze przed naciśnięciem przycisku . Tamborek może bowiem uszkodzić stopkę do haftu i spowodować obrażenia. Moduł do haftowania nie może być zapakowany, jeżeli nie zostanie wykonany powyższy krok.

### WSKAZÓWKA

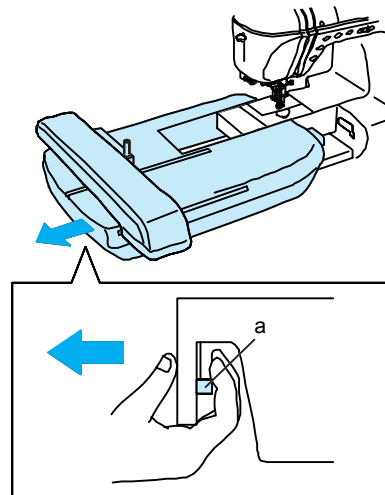
Jeżeli karetka nie ustawi się w pozycji spoczynku, moduł do haftu nie może zostać spakowany do walizki

Wyłącz maszynę.

### WSKAZÓWKA

Podczas zdejmowania modułu do haftu maszyna musi być wyłączona, w przeciwnym wypadku może ulec uszkodzeniu.

Przesuń do dołu przycisk zwolnienia znajdujący się na krótszym boku modułu i odłącz moduł do haftu od maszyny.



a przycisk zwolnienia

### ! UWAGA

Nie przenoś modułu do haftu, trzymając za element z przyciskiem zwalniającym.



Haftowanie




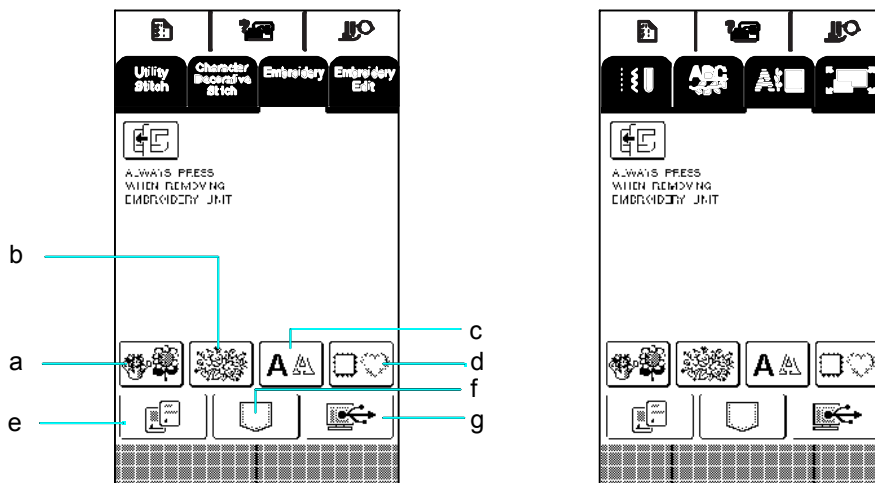
# WYBÓR WZORU HAFTU

## Informacje dot. praw autorskich

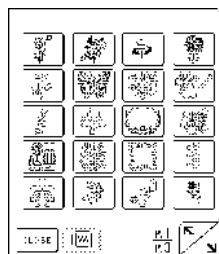
Wzory haftów zapisane w maszynie i na dyskietkach z wzorami (nie stanowią wyposażenia maszyny) są przeznaczone tylko do prywatnego zastosowania. Wszelkie komercyjne wykorzystanie wzorów podlega prawnej ochronie związanej z prawami autorskimi i jest zabronione.

## Ekran wyboru wzorów haftów

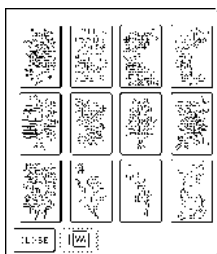
Pamięć maszyny zawiera wiele wzorów z alfabetem i wzorów dekoracyjnych. Ekran umożliwiający wybór wzorów ukaże się, jeżeli karetki ustawi się w pozycji początkowej. Jeżeli pojawi się inny ekran, naciśnij przycisk .



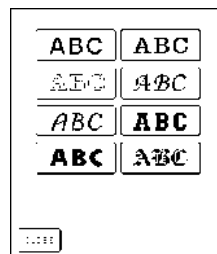
a Wzory jednopunktowe



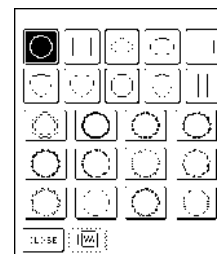
b Motywy kwiatowe



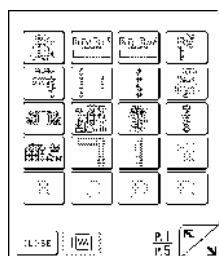
c alfabet



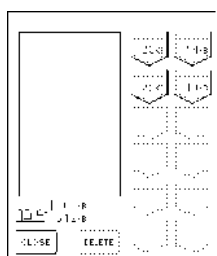
d ramki



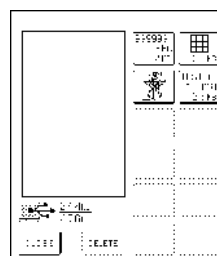
e Dyskietki z wzorami (sprzedawane oddzielnie)



f Wzory zapisane w pamięci maszyny



g wzory zapisane w komputerze

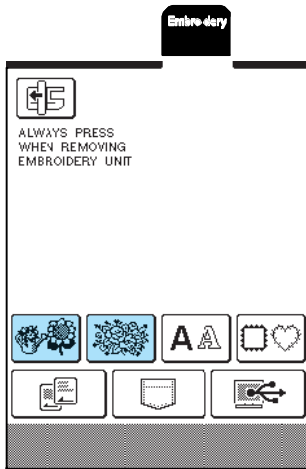


Wyświetlany ekran jest różny w zależności od włożonej dyskietki z wzorami

Naciśnij , aby wyświetlić poprzednią lub następną stronę.

## Wzory jednopunktowe/motywy kwiatowe

Wybierz rodzaj wzoru.

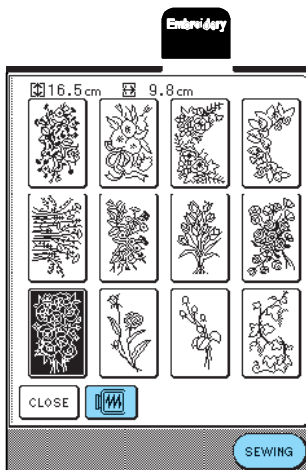


Wybierz wzór haftu.



Naciśnij **SEWING**.

\* Naciśnij , aby wyświetlić ekran z wzorami.



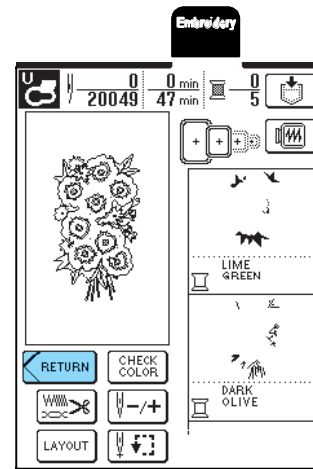
→ Wybrany wzór zostanie podświetlony.

Kontynuuj krok “Widok ekranu wzoru” na stronie 119.

\* Aby wybrać inny wzór, naciśnij przycisk

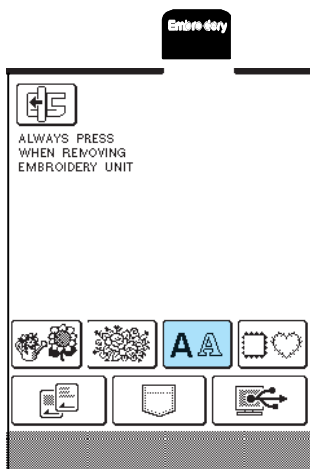


**RETURN**. (Po ukazaniu się komunikatu o anulowaniu wybranego wzoru ukaze się ekran wyboru wzorów haftów).

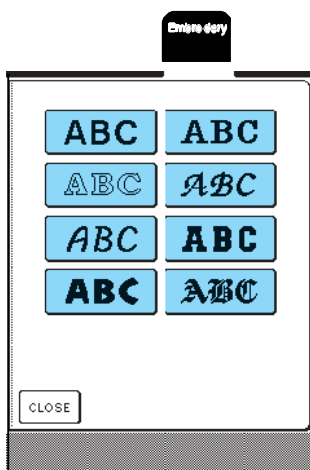






## Litery





Naciśnij .

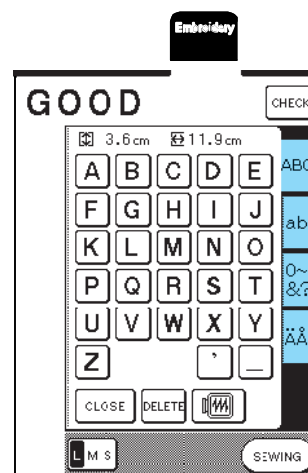


Wybierz krój czcionki.



Naciśnij    , aby wyświetlić wybór ekranów z literami, a następnie wybierz litery, które chcesz wyhaftować.

- \* Aby zmienić wielkość, naciśnij  aż do uzyskania oczekiwanej wielkości.
- \* Jeżeli wybrałeś błędną literę, naciśnij  w celu skasowania litery.
- \* Jeżeli wzór jest za mało widoczny, naciśnij przycisk .
- \* Naciśnij  aby wyświetlić wpisane litery.

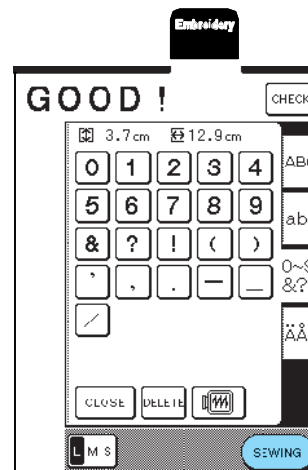


### Memo

Następne znaki, które zostaną wybrane, będą miały nową wielkość.  
Nie możesz zmienić wielkości liter w trakcie łączenia.

Naciśnij .

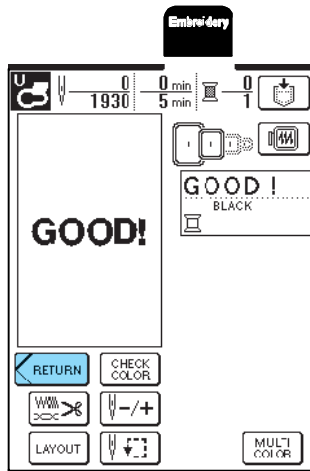
- \* Naciśnij , aby wyświetlić ekran z wzorami.



→ Ekran zostanie podświetlony.

Wykonaj krok zgodnie “Widok ekranu z wzorami” na stronie 119.

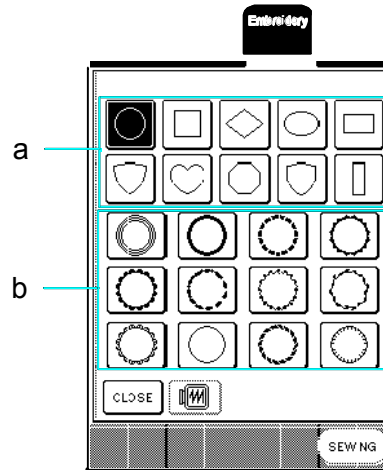
\* Aby wybrać inne litery, naciśnij **RETURN**. (Po ukazaniu się komunikatu dot. kasowania wybranego wzoru ukaze się ekran wyboru wzorów haftów).



## Ramki

Naciśnij .

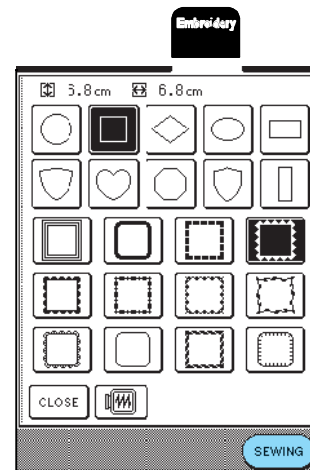
W górnej części ekranu wybierz rodzaj ramki. W dolnej części ekranu wybierz wzór ramki.



a rodzaj ramki  
b wzór ramki

Naciśnij **SEWING**.

\* Naciśnij , aby wyświetlić ekran wzorów.



→ Wybrane wzory zostaną podświetlone.




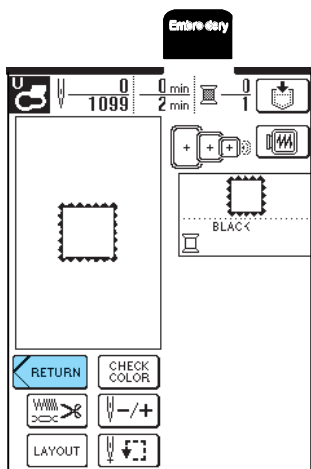
5

Haftowanie

Kontynuuj kroki zgodnie z “Widokiem ekranu wzorów” na stronie 119.

\* Aby wybrać inny wzór, naciśnij przycisk

 . (Po ukazaniu się komunikatu o kasowaniu wybranego wzoru pojawi się ekran wyboru wzorów haftów).



## Dyskietki z wzorami

### ■ O dyskietkach z wzorami

Przy zastosowaniu nieoryginalnych dyskietek z wzorami maszyna może funkcjonować nieprawidłowo. Używaj więc wyłącznie oryginalnych dyskietek, które zostały wyprodukowane wyłącznie do tej maszyny.

Dyskietki wkładaj przy wyłączonej maszynie lub jeżeli na ekranie wyświetlony jest symbol



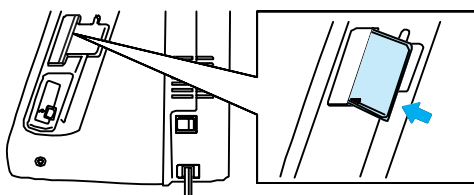
Przechowuj dyskietki w koszulkach do tego przeznaczonych.



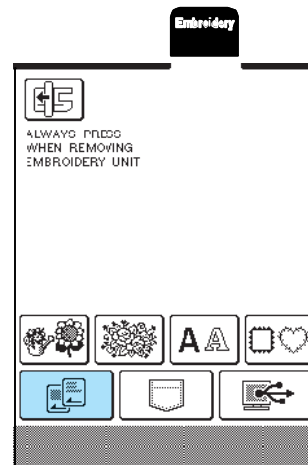
### WSKAZÓWKA

Kartę wkładaj do maszyny zgodnie ze strzałką na karcie. Nie rób tego siłowo i nie wkładaj w otwór na karty żadnych innych przedmiotów. Możesz bowiem w ten sposób uszkodzić maszynę.

Włóż całą kartę do otworu, znajdującego się po prawej stronie maszyny tak, abyś widział od swojej strony strzałkę na karcie.



Naciśnij  .



→ Ukaze się ekran wyboru dyskietki z wzorami.

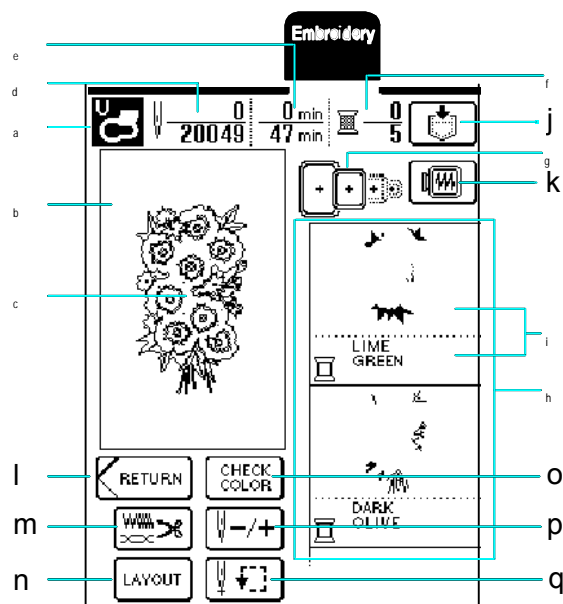
W celu wyboru wzoru postępuj zgodnie z krokami opisanymi w rozdziale “Wzory jednopunktowe/motywy kwiatowe) na stronie 115.

## Wybór wzorów z pamięci maszyny/ komputera

W celu wyboru wzorów z pamięci maszyny lub komputera, patrz strona 143 i 144.

# WIDOK EKRANU WZORU

Za pomocą klawiszy edycji możesz zmieniać wzór na wiele sposobów, np. powiększać/pomniejszać lub wykonywać odbicia lustrzane wzoru.



- a widok prawidłowej stopki  
Do haftowania używaj zawsze stopki do haftu "U".
- b widok zakresu haftowania dla extra dużego tamborka (26 cm x 16 cm)
- c widok wybranego wzoru haftu
- d widok ilości ściegów dla wybranego wzoru i liczba wykonanych ściegów.
- e widok wymaganego czasu i czas pozostały do zakończenia haftowania wzoru (nie uwzględniony jest czas potrzebny na zmianę nici).
- f widok ilości kolorów dla wybranego wzoru i numer koloru nici, którą jest wykonywany właśnie wzór.
- g Widok tamborka właściwego dla wybranego wzoru. Zwróć uwagę, żeby stosować właściwy tamborek (patrz str. 121).
- h widok kolejki kolorów nici (pierwszy haftowany kolor przedstawiony jest od góry).
- i widok koloru nici (poniżej) i haftowanej części (na górze).

## Przyciski funkcyjne

Nr	przycisk	nazwa	opis	strona
j		Pamięć	Naciśnij ten przycisk, aby zapamiętać wzór	141 143
k		Widok wzoru	Naciśnij ten przycisk, aby zobaczyć widok wzoru i sprawdzić wielkość tamborka.	130
l		Powrót	Naciśnij ten przycisk, aby powrócić do ekranu kategorii wzorów.	
m		ustawienie nici	Naciśnij ten przycisk, aby ustawić obcinanie nici lub napięcie nici i gęstość ściegu. tension and sewing density.	128, 136 137
n		Widok	Naciśnij ten przycisk, aby zmienić widok wzoru.	125 127
o		Sprawdzanie kolorów	Naciśnij ten przycisk, aby sprawdzić kolejność kolorów nici.	132
p		Do przodu/do tyłu	Naciśnij ten przycisk, aby przesunąć igłę we wzorze do przodu/do tyłu. Funkcja ta jest w sytuacji, kiedy podczas haftowania zerwie się nitka lub musisz wyhaftować ponownie określony zakres.	135 136
q		Próba	Naciśnij ten przycisk, aby przesunąć tamborek i sprawdzić pozycję haftu lub zmienić pozycję igły przed haftowaniem.	129

### Memo

Dla niektórych wzorów nie są dostępne niektóre funkcje. Jeżeli przycisk wyświetlony jest na szaro, dla wybranego wzoru nie można zastosować danej funkcji.



5

Haftowanie

# PRZYGOTOWANIE MATERIAŁU

## ! UWAGA

Używaj materiałów cieńszych niż 3 mm. Tkaniny grubsze niż 3 mm mogą powodować łamanie igły.

Przy zastosowaniu materiałów z wypełnieniem możesz wykonywać atrakcyjniejsze hafty dzięki właściwej regulacji wysokości stopki na ekranie ustawień haftów (patrz poniżej).

W przypadku bardzo grubych ręczników frotte zaleca się stosowanie hydrofolii na tkaninie. Pozwoli to uzyskać lepszy efekt haftu.

### Memo

W tej maszynie jest ustawiona automatycznie wysokość stopki do haftu U odpowiednio do grubości materiału. Jeżeli chcesz haftować na grubszym materiale, np. na materiale z wypełnieniem, ustaw wysokość stopki na ekranie ustawień.

Naciśnij **Embroidery**, a następnie **-** lub **+** na ekranie PRESSER FOOT HEIGHT w widoku P. 3, aby ustawić wysokość stopki odpowiedniej dla grubości materiału.

Zwiększ wartość, aby dalej podnosić stopkę (patrz str. 20). (zwykle wysokość wynosi 1,5 mm).



## Zakładanie flizeliny i materiału

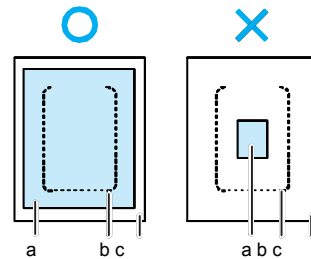
Dla uzyskania najlepszych rezultatów haftowania zawsze używaj flizeliny. Jeżeli stosujesz materiały, które nie można przyprasować (np. ręcznik lub materiały o strukturze pętelkowej), materiał stabilizujący (flizelinę) należy umieścić od spodu materiału, a następnie włożyć naprężony materiał z flizeliną do tamborka.

## ! UWAGA

Materiał stabilizujący należy zawsze stosować w przypadku haftowania materiałów rozciągliwych, cienkich w celu uniknięcia marszczenia się wzoru. W innym przypadku może się złamać igła, powodując obrażenia. Niestosowanie flizeliny może uczynić haft nieoptymalnym.

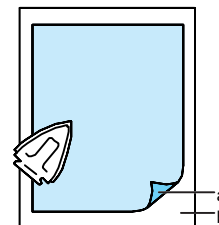
### ● Przygotuj flizelinę do haftowania

\* Użyj kawałka flizeliny, większego niż tamborek. Zwróć uwagę, aby materiał był równomiernie naprężony, aby nie występowały marszczenia.



- a materiał spodni (np. flizelina)
- b wielkość tamborka
- c materiał

### ● Przyprasuj flizelinę z klejem do lewej strony materiału.




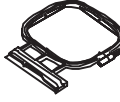
- a strona flizeliny z klejem
- b materiał (lewa strona)

### 💡 WSKAZÓWKA

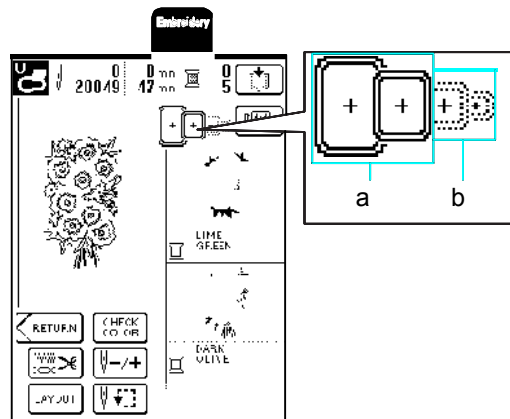
Do haftowania cienkich materiałów, jak organza, batyst lub frotte, sztruks, stosuj hydrofolię, aby uzyskać optymalny efekt. Hydrofolia rozpuszcza się w wodzie i sprawia ładny wygląd haftu.

## Naprężenie materiału w tamborku

### ■ Rodzaje tamborków

Extra duży	duży	średni (sprzedawany osobno)	mały (sprzedawany osobno)
			
obszar haftowania 26 cm x 16 cm (ok. 10 - 1/4 cala x 6 - 1/4 cala)	Obszar haftowania: 18 cm x 13 cm (ok. 7 cala x 5 cala)	Obszar haftowania: 10 cm x 10 cm (ok.. 4 cala x 4 cala)	Obszar haftowania: 2 cm x 6 cm (ok. 1 cala x 2 - 1/2 cala)
Do haftowania łączonych znaków lub wzorów oraz do haftowania dużych wzorów.	Do haftowania wzorów mniejszych niż 18 cm x 13 cm	Do haftowania wzorów mniejszych niż 10 cm x 10 cm.	Do haftowania małych wzorów, np. monogramów.

Wybierz tamborek odpowiedni do wielkości haftowanego wzoru.



- a może być zastosowany
- b nie może być zastosowany

### UWAGA

Użycie za małego tamborka może spowodować uderzenie stopki na tamborek, prowadząc do obrażeń.



Haftowanie



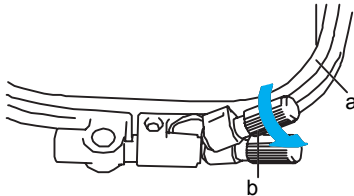
## ■ Zakładanie materiału



### WSKAZÓWKA

Jeżeli tkanina zostanie założona w tamborek zbyt luźno, spowoduje to nieprawidłowe wykonanie haftu. Tkaninę naciągnij w tamborku. Dla prawidłowego założenia tkaniny wykonaj poniższe czynności.

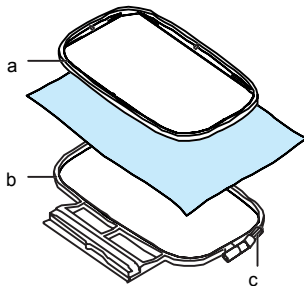
- Poluzuj śrubę tamborka i wyjmij wewnętrzną ramkę.



- a wewnętrzna ramka
- b śruba tamborka

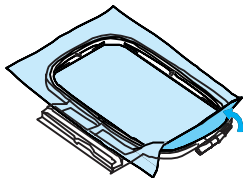
- Połóż na zewnętrzną ramkę materiał prawą stroną do góry, a na nie połóż wewnętrzną ramkę.

\*  $\Delta$  na ramce wewnętrznej powinno być oznaczenie zgodnie z rysunkiem.

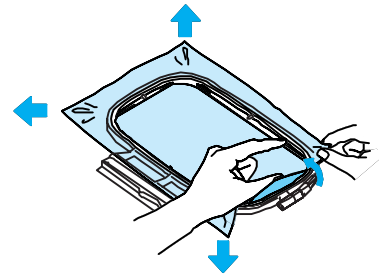


- a ramka wewnętrzna
- b ramka zewnętrzna
- c śruba ramki

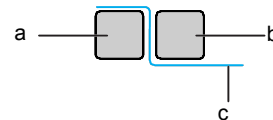
- Poluzuj śrubę tamborka i naciągnij materiał.



- Napnij lekko tkaninę i dokręć śrubę tamborka, aby materiał mógł zostać napięty.



\* Upewnij się, że brzozy ramki wewnętrznej i zewnętrznej są prawidłowo włożone.



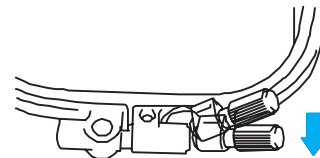
- a ramka zewnętrzna
- b ramka wewnętrzna
- c lewa strona materiału



### Memo

Tkaninę należy naciągnąć ze wszystkich czterech naroży, a następnie przykręcić śrubę tamborka.

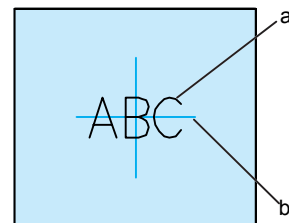
- Ustaw śrubę tamborka ponownie w pozycji pierwotnej.



## ■ Zastosowanie szablonu tamborka

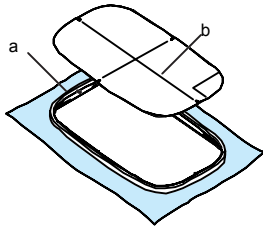
Jeżeli chcesz haftować wzór w określonym miejscu, napnij materiał z szablonem w tamborku.

- Zaznacz obszar haftowania.



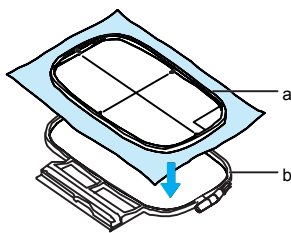
- a wzór haftu
- b oznaczenie

Położ szablon w wewnętrznej ramce i ustaw linie pomocnicze znajdujące się na szablonie zgodnie z oznaczeniem na tkaninie.



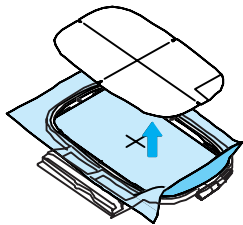
a wewnętrzna ramka  
b linie pomocnicze

Naciągnij materiał w wewnętrznej i zewnętrznej ramce tak, żeby nie było zmarszczeń (patrz strona 122).



a wewnętrzna ramka  
b zewnętrzna ramka

Zdejmij szablon.

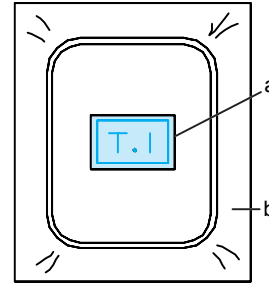


## Haftowanie na małych częściach materiałów i na brzegach

do haftowania stosuj flizelinę. Po zakończeniu haftu usuń ostrożnie flizelinę.

### Haftowanie małych kawałków materiału

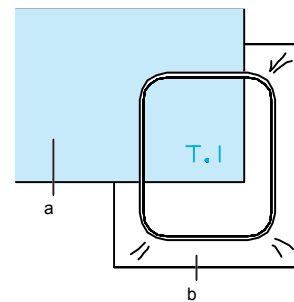
Jeżeli chcesz haftować na małym kawałku materiału, przymocuj go za pomocą kleju do flizeliny i załóż w tamborek. Możesz również przyfastrygować do materiału stabilizującego (flizeliny).



a materiał  
b materiał stabilizujący (flizelina)

### Haftowanie na brzegach i narożach

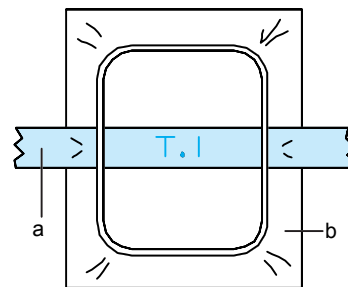
Jeżeli chcesz haftować brzegi i naroża materiału, umocuj go za pomocą kleju do flizeliny, a następnie załóż w tamborek. Jeżeli nie chcesz stosować kleju, możesz przyfastrygować materiał do flizeliny.



a materiał  
b flizelina

### Haftowanie na taśmach

Jeżeli chcesz haftować na wąskich częściach materiału, umocuj taśmę za pomocą kleju do flizeliny i naprężoną flizelinę z taśmą włóż do tamborka. Możesz również naciągnąć taśmę razem z flizeliną z dwóch stron tamborka.



a taśma  
b flizelina



Haftowanie

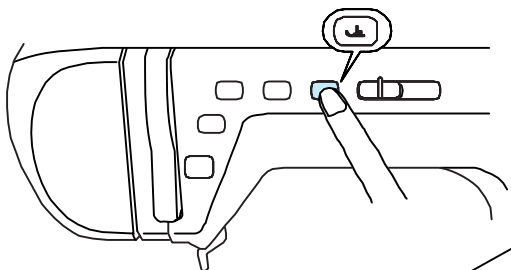
# ZAKŁADANIE TAMBORKA



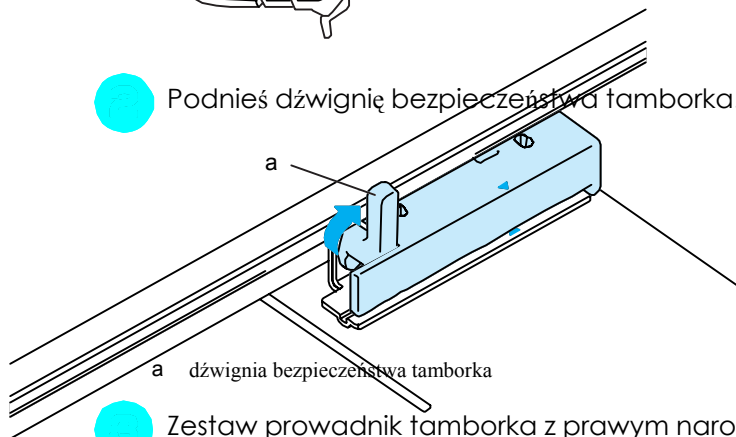
## WSKAZÓWKA

Zanim założysz tamborek, włóż szpulkę z dolną nitką.

- Naciśnij przycisk "Dźwignia stopki", aby podnieść stopkę.

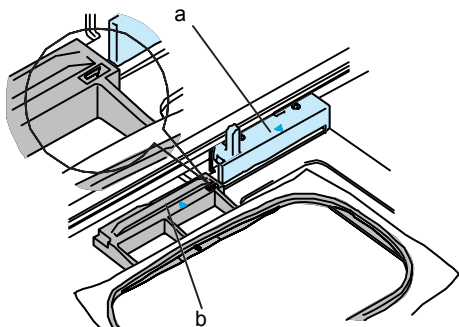


- Podnieś dźwignię bezpieczeństwa tamborka.



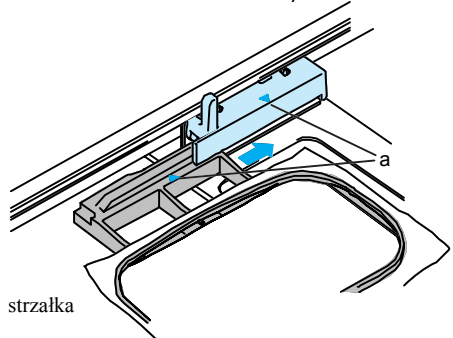
a dźwignia bezpieczeństwa tamborka

- Zestaw prowadnik tamborka z prawym narożem uchwytu tamborka.



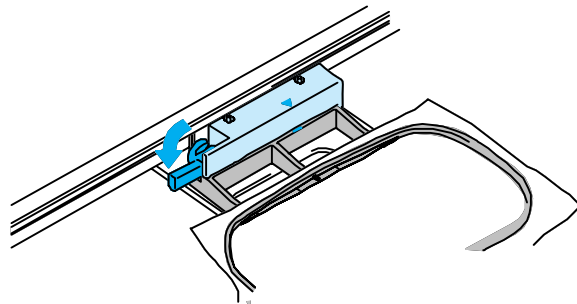
a uchwyt tamborka  
b prowadnik tamborka

- Wsuń tamborek w uchwyt. Zwróć uwagę, aby oznaczenie  $\Delta$  na tamborku było zgodne z oznaczeniem  $\nabla$  na uchwycie.



a strzałka

- Opuść dźwignię bezpieczeństwa tamborka do wysokości tamborka.



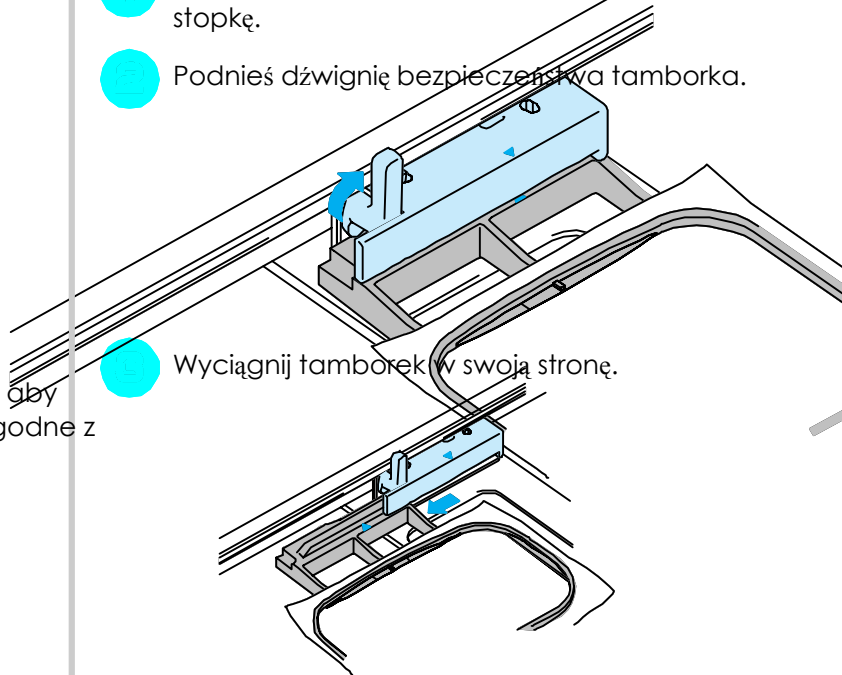
## UWAGA

Jeżeli dźwignia bezpieczeństwa tamborka nie zostanie opuszczona, haft może zostać wykonany niedokładnie lub stopka może uderzyć w tamborek, powodując obrażenia.

- Po założeniu tamborka, naciśnij ponownie przycisk dźwigni stopki, aby opuścić stopkę.

## ■ Zdejmowanie tamborka

- Naciśnij przycisk dźwigni stopki, aby podnieść stopkę.
- Podnieś dźwignię bezpieczeństwa tamborka.



- Wyciągnij tamborek w swoją stronę.

## EDYCJA WZORU

## ! UWAGA

Po zmianie wielkości wzoru, sprawdź dostępne symbole tamborków i zastosuj tylko wskazany tamborek. W przeciwnym wypadku stopka może uderzać w tamborek, powodując uszkodzenia.

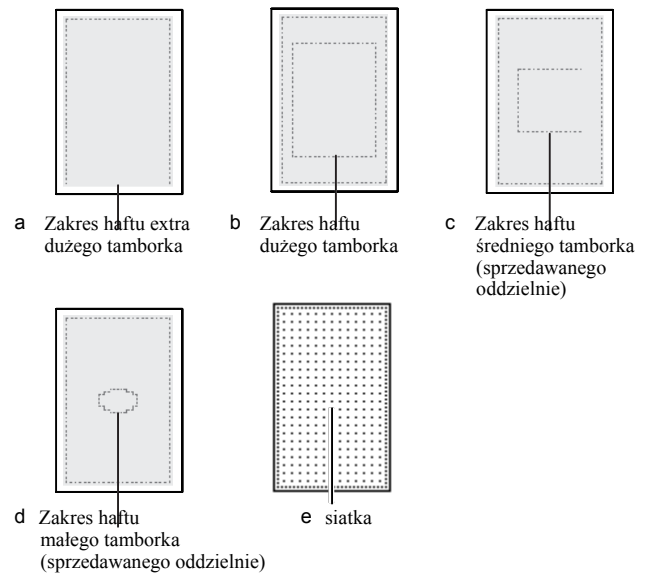
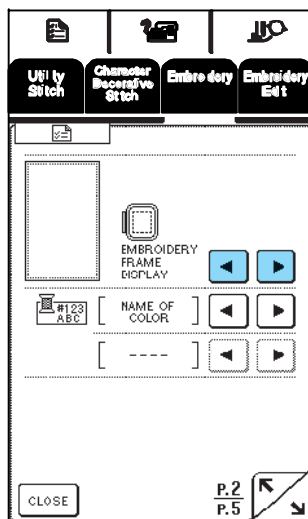
### Zmiana widoku tamborka na ekranie


Naciśnij .

Naciśnij  lub  na ekranie WIDOK

TAMBORKA na P. 2 ekranu w celu wyboru tamborka.

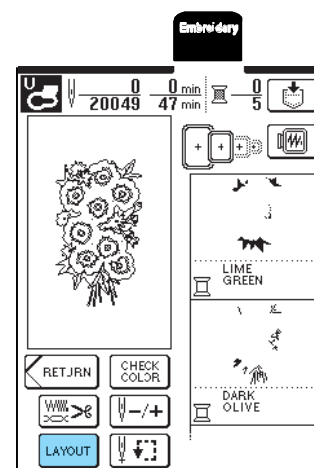
\* Jest 6 widoków tamborków.



Po wybraniu widoku naciśnij .


### Zmiana pozycji haftu



Naciśnij .

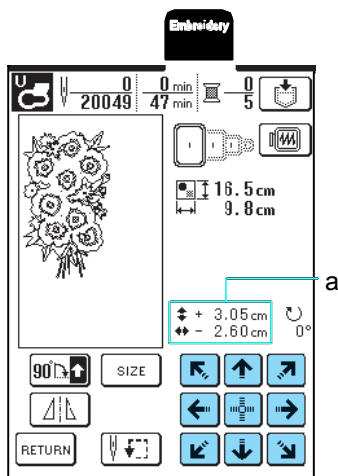


5

Haftowanie

Naciśnij  w celu przesunięcia wzoru.

- \* Naciśnij  aby przesunąć wzór zgodnie ze strzałką podaną na przycisku.
- \* Naciśnij , aby wypośrodkować wzór.

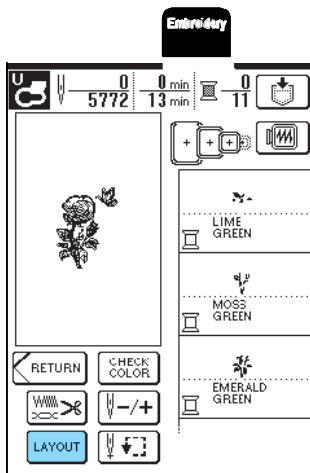


a Odstęp od środka

Naciśnij .

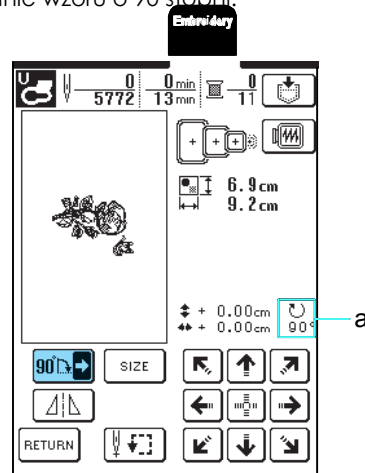
## Obracanie wzoru

Naciśnij .






Naciśnij .

\* Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje obracanie wzoru o 90 stopni.



a Stopień obrotu

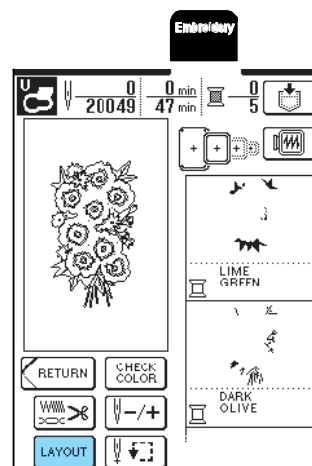
## WSKAZÓWKA

Jeżeli zostanie wybrany duży wzór  symbol  zmieni się w , a wzór może zostać obrócony o 1-stopniowy krok. Obrócenie wzoru o następne 90 stopni nie jest możliwe. Przy dużych wzorach, które po obróceniu o 90 stopni mogą wychodzić poza extra duży tamborek, wzór z każdym naciśnięciem przycisku obróci się o 180 stopni.

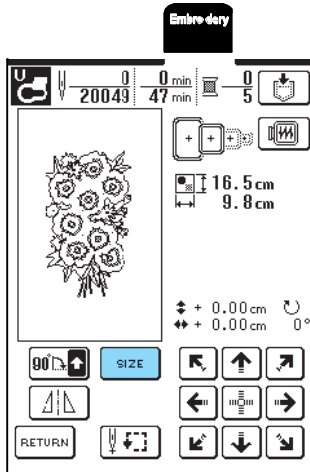
Naciśnij .

## Zmiana wielkości wzoru




Naciśnij .

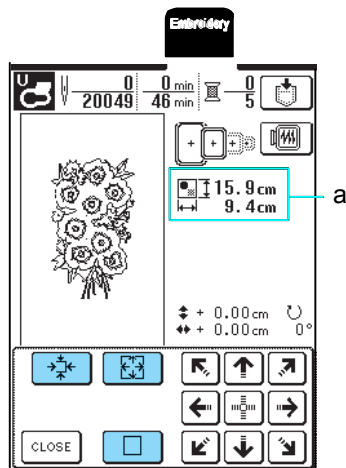


Naciśnij **SIZE**.



Zmiana wielkości wzoru.

- \* Naciśnij , aby zmniejszyć wzór.
- \* Naciśnij , aby powiększyć wzór.
- \* Naciśnij , aby powrócić do oryginalnej wielkości wzoru.



a wielkość wzoru

### Memo

Niektóre wzory i litery mogą być bardziej powiększone niż inne.

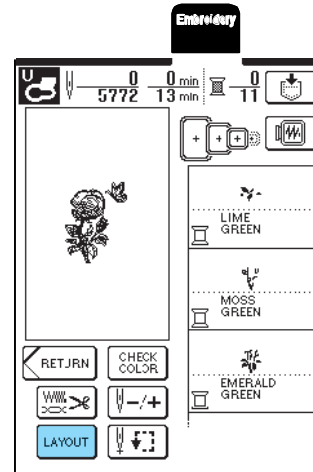
Niektóre wzory lub litery mogą być bardziej powiększone, jeżeli zostaną obrócone o 90 stopni.

Naciśnij **CLOSE**.

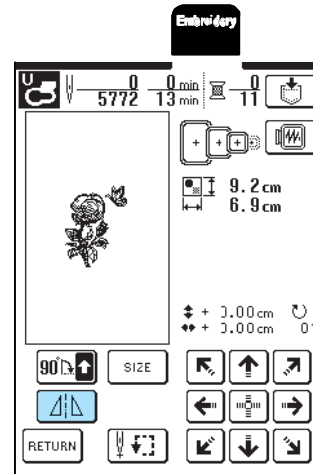
Naciśnij **RETURN**.

## Widok horizontalnego odbicia lustrzanego

Naciśnij **LAYOUT**.



Naciśnij .



→ Przycisk pojawi się jako .



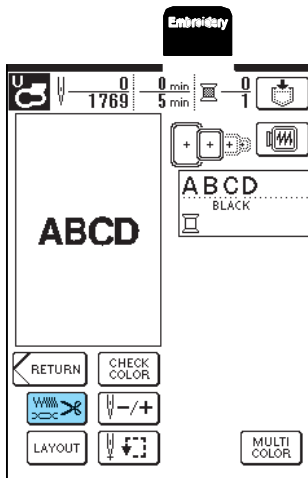
Naciśnij **RETURN**.

5



Haftowanie

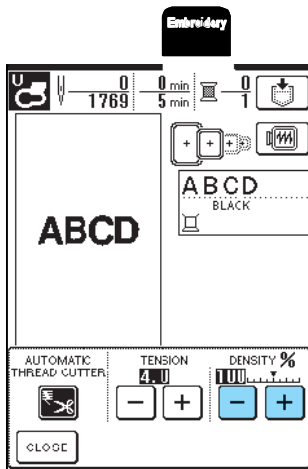
## Zmiana gęstości ściegu (tylko przy literach i ramkach)

Naciśnij .



Zmiana gęstości ściegu.

- \* Naciśnij , aby zmniejszyć gęstość ściegu.
- \* Naciśnij , aby zwiększyć gęstość ściegu.
- \* Każdorazowe naciśnięcie przycisku zmienia gęstość ściegu o 5% (gęstość ściegu może być ustawiona między 80% a 120%).



mała gęstość

Standardowa

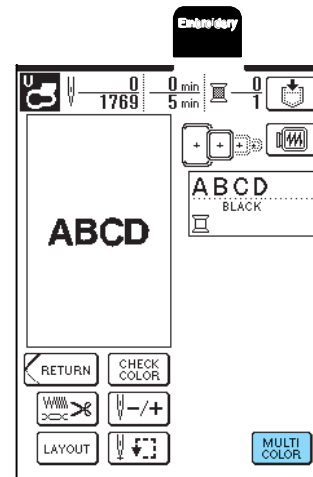
Duża gęstość

Naciśnij .

## Zmiana koloru poszczególnych liter

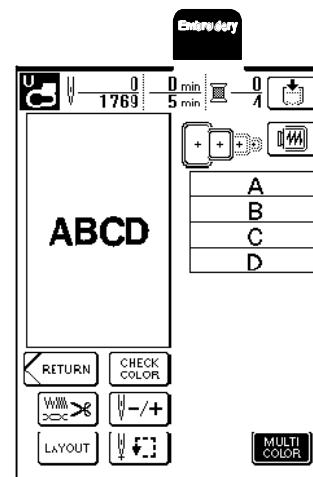
Przy połączonych wzorach literowych możesz każdą literę wyhaftować innym kolorem. Po ustawieniu funkcji COLOR maszyna zatrzyma się po wyhaftowaniu każdej litery, abyś mógł zmienić kolor nici na inny.

Naciśnij .



→ Pojawi się przycisk .

Po wyhaftowaniu litery, zmień kolor nici, a następnie wyhaftuj następną literę.

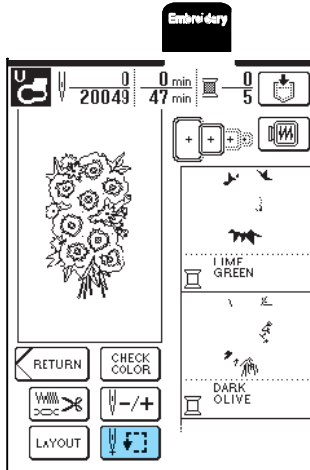



# SPRAWDZANIE WZORU

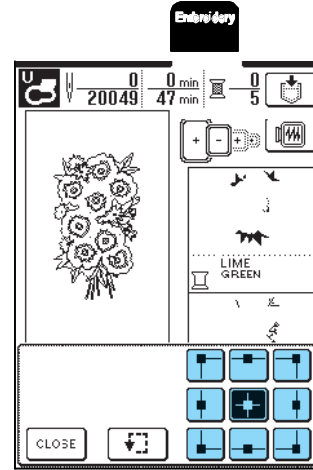
## Sprawdzanie zakresu haftu

Tamborek zostaje przesuwany w celu sprawdzenia położenia haftu. Obserwuj uważnie tamborek, aby się pewnie wzór będzie wyhaftowany we właściwym miejscu.

Naciśnij .




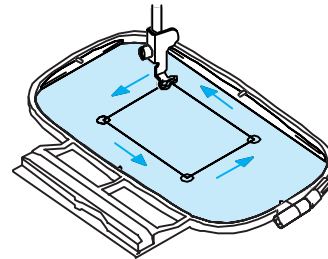
Naciśnij , aby wybrać położenie, które będzie sprawdzane.



→ Tamborek przesunie się w celu sprawdzenia wybranego położenia.

### Memo

Aby zobaczyć cały obszar haftu, naciśnij przycisk . Tamborek przesunie się, żebyś mógł zobaczyć obszar haftu.



### ! UWAGA

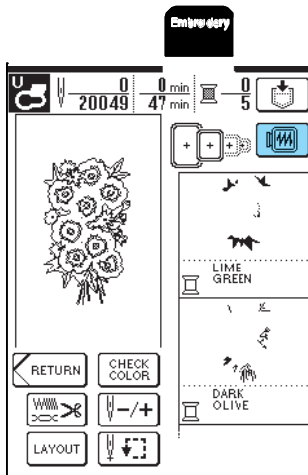
Upewnij się, że podczas przesuwania tamborka igła jest podniesiona. W przeciwnym wypadku igła może się złamać, powodując obrażenia.





Naciśnij .



## Podgląd wzoru

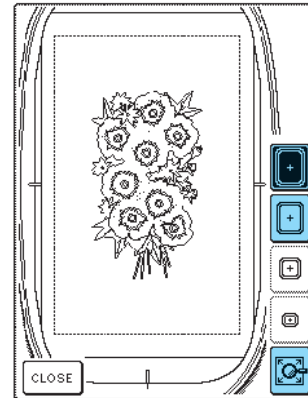
Naciśnij .



Naciśnij    , aby wybrać tamborek użyty w podglądzie.

\* Symbole tamborków podświetlone na szaro nie mogą być wybrane.

\* Naciśnij , aby powiększyć podgląd wzoru.



### Memo

Naciśnij przycisk Start/Stop, aby wyhaftować wzór pokazany tak jak na wyświetlaczu.

Podgląd wzoru z dużą ilością ściegów może chwilę potrwać.

Naciśnij .

# HAFTOWANIE WZORU


## Haftowanie dekoracyjnych wykończeń

Na wykonanie ładnego haftu ma wpływ wiele czynników. Zastosowanie odpowiedniego materiału stabilizującego oraz założenie materiału na tamborek (patrz str. 121) to dwa istotne czynniki. Zastosowanie odpowiedniej igły i nitki to również ważne czynniki.

nitka	górna nitka	Stosuj nici przeznaczone do haftu. Inne nici mogą nie dać optymalnych rezultatów.
	Dolna nitka	Używaj dolnej nitki przeznaczonej do stosowania w tej maszynie.

### Memo

Jeżeli używane są nici inne niż wyżej wymienione, haft może nie zostać wykonany prawidłowo.

bębenek  a	Standardowy bębenek (śrubka oznaczona kolorem zielonym) w maszynie jest przeznaczony do szycia i haftowania. Standardowy bębenek ma zieloną śrubkę.
	Dodatkowy bębenek (oznaczenie różowe) jest przeznaczony dla większego naprężenia podczas haftowania, dla różnych grubości nici dolnych i różnorodnych technik haftu.

Patrz strona 176, zdejmowanie bębena.

### WSKAZÓWKA

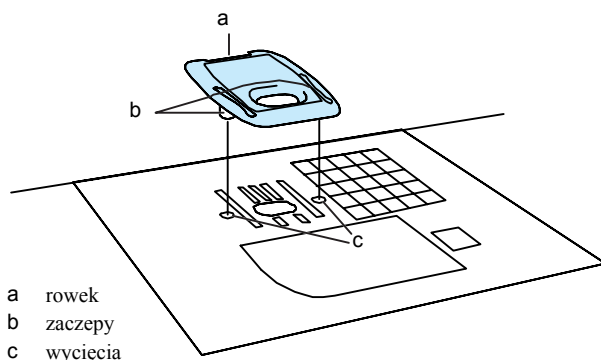
Zanim rozpoczniesz haftować, czy jest wystarczająco nici na szpulce. Jeżeli będziesz szył, a na szpulce będzie niewystarczająco nici, nitka może się zaplątać.

Nie zostawiaj żadnych przedmiotów w okolicy tamborka. Tamborek może w nie uderzać, powodując nieprawidłowe wykonanie haftu.

Jeżeli haftujesz duże kawałki (np. kurtki lub inne ciężkie materiały), nie przewieszaj ich przez stół. Może to bowiem blokować swobodny ruch maszyny, co spowoduje nieprawidłowe wykonanie haftu.

## Osłona płytki ściegowej do haftowania

Zależnie od rodzaju materiału, stabilizatora lub użytej nitki może wystąpić zapętlenie górnej nici. W takim wypadku należy założyć osłonę płytki ściegowej. Osłonę załóż wprowadzając dwa zaczepy znajdujące się od spodu w wycięcia w płytce ściegowej, zgodnie z poniższym rysunkiem.



- a rowek
- b zaczepy
- c wycięcia

Aby zdjąć osłonę, podważ paznokciem płytkę i zdejmij.

### UWAGA

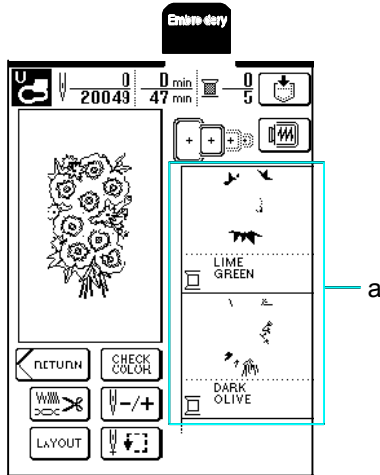
Wciśnij osłonę płytki ściegowej do oporu. Jeśli osłona płytki nie jest prawidłowo zamontowana, może powodować złamanie igły.

### WSKAZÓWKA

Nie używaj osłony płytki ściegowej do żadnego innego celu jak tylko do haftowania.

## Wzory do haftowania

Przykład: Do wyhaftowania



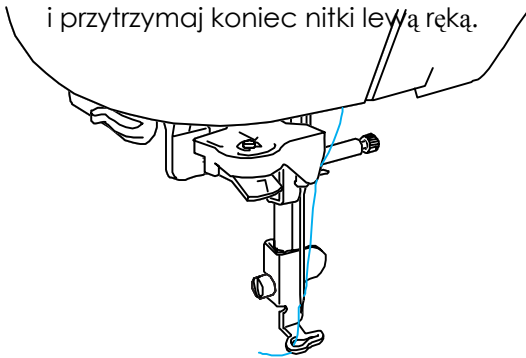
a kolejność kolorów podczas haftowania



### Memo

Jeżeli wyświetlane jest za dużo kolorów nici, możesz nacisnąć **CHECK COLOR**, aby przewinąć kolory nici.

- Nawlec nitkę o kolorze, który będzie haftowany jako pierwszy, przewlec nitkę przez dziurkę w stopce do haftu U, wyciągnij kawałek nici i przytrzymaj koniec nitki lewą ręką.

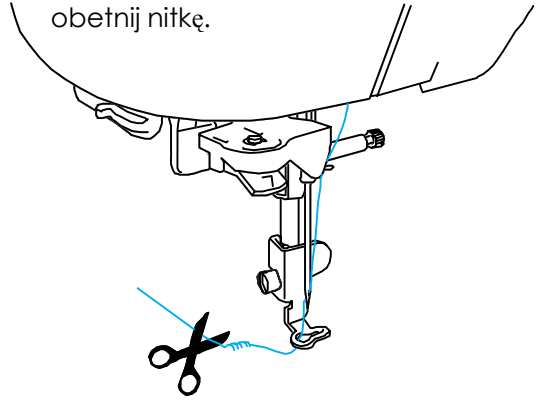


### UWAGA

Jeżeli nitka jest za bardzo napięta, igła może się złamać lub wykrzywić.

- Opuść stopkę i naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć haftowanie. Po 5 lub 6 ściegach naciśnij ponownie przycisk Start/Stop, aby zatrzymać maszynę.

- Obetnij pozostałą nitkę na początku haftu. Jeżeli nitka jest pod stopką, podnieś stopkę, a następnie obetnij nitkę.

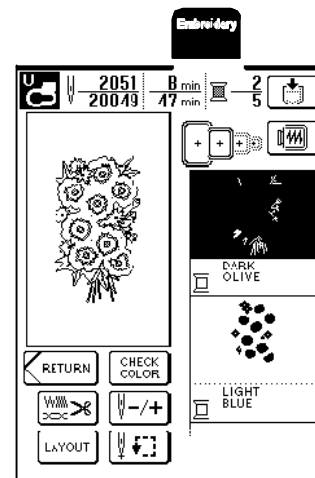


- Naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć haftowanie.

→ Po wykonaniu pierwszego koloru maszyna automatycznie obetnie nitki, a stopka zostanie automatycznie podniesiona. Na wyświetlaczu kolejny kolor ukaże się jako pierwszy.

- Zdejmij pierwszą nitkę z maszyny i nawlec nitkę z drugim kolorem.

- Powtórz te czynności dla haftowania pozostałych kolorów.



→ Po wyhaftowaniu ostatniego elementu ukaże się komunikat „Finishing sewing” (Haftowanie zakończone). Naciśnij przycisk **OK**, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

\* Lepszy efekt haftu otrzymasz, jeśli po zakończeniu haftu każdego koloru obetniesz nadmiar nitki.

- Po wyhaftowaniu wzoru obetnij wszystkie niepotrzebne nitki (nitki łączące ze sobą elementy wzoru itp.)

## Haftowanie aplikacji

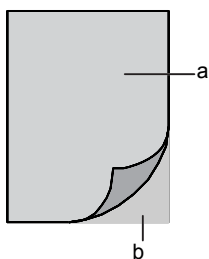
Niektóre wzory mają wszyte aplikacje.

Przy takich wzorach na ekranie kolejności kolorów wyświetla się “Appliqu Material” (“Material”), “Appliqu Position” (“Pozycja aplikacji”) oraz kolejność kolorów nici, którą będzie obszywana aplikacja.

### Memo

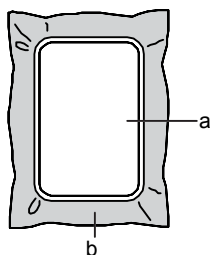
Przy ekranie “Appliqu Material”, “Appliqu Position” i “Appliqu” nie wyświetla się kolor nici. Zastosuj kolor nitki pasujący do aplikacji.

- Przyprasuj flizelinę do lewej strony materiału z aplikacją.



- a materiał z aplikacją (bawełna, filc itp.)
- b stabilizator (np. flizelina)

- Naciągnij materiał na tamborku, a następnie naciśnij przycisk Start/Stop, aby wyhaftować obrys aplikacji.



- c kontur aplikacji
- d materiał z aplikacją

→ Maszyna wyhaftuje kontur aplikacji, a następnie zatrzyma się.

### Memo

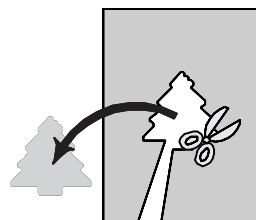
Procedura haftowania jest taka sama jak standardowa, opisana na stronie 132.

- Po zakończeniu haftowania wyjmij materiał z tamborka i wytnij ostrożnie wzór wzdłuż linii haftu.

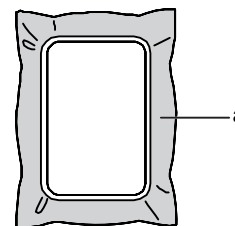


### WSKAZÓWKA

Wytnij aplikację starannie wzdłuż wyszytego konturu. Jeżeli nieprawidłowo wytniesz kontur linii, aplikacja może zostać wykonana niewłaściwie. Ponadto obetnij wszystkie niepotrzebne nitki.



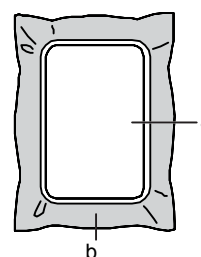
- Naciągnij materiał bazowy w tamborku.



- a materiał bazowy

- Naciśnij przycisk Start/Stop, aby przyhaftować aplikację.

\* Zastosuj ten sam kolor nici jak do wyszycia aplikacji.

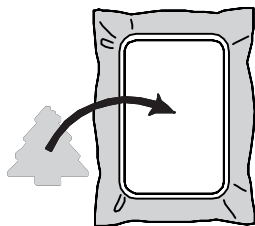


- a położenie aplikacji
- b materiał bazowy

→ Maszyna przeszyje wokół aplikacji, po czym zatrzyma się.



- Nanieś ciekłą warstwę kleju w spray'u na spodnią stronę aplikacji i przyłóż na materiał bazowy we właściwym miejscu.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli materiał aplikacji jest delikatną tkaniną, możesz zastosować od spodu stabilizatora. Nie zdejmuj materiału z tamborka dla wprasowania aplikacji.

- Po umieszczeniu aplikacji na materiale, naciśnij przycisk Start/Stop, aby przyszyć aplikację.



→ Wykonanie aplikacji zostanie zakończone.



### Memo

W zależności od wzoru może nie wyświetlić się "Appliqu" ("Aplikacja"), tylko kolor. Jeżeli "Appliqu" wyświetli się jako kolor, kontynuuj haftowanie nicią tego koloru.

- Zmień górną nitkę, a następnie kontynuuj haftowanie pozostałych wzorów.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli na stopce, igle lub płytce ściegowej znajduje się klej, zakończ haftowanie i oczyść z klej. Aby otrzymać optymalny rezultat, obetnij wszystkie nitki łączące elementy wzoru.

## Jeżeli dolna nitka się skończyła

Jeżeli podczas haftowania skończy się dolna nitka, maszyna zatrzyma się i na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Wymień szpulkę z nitką zgodnie z procedurą.

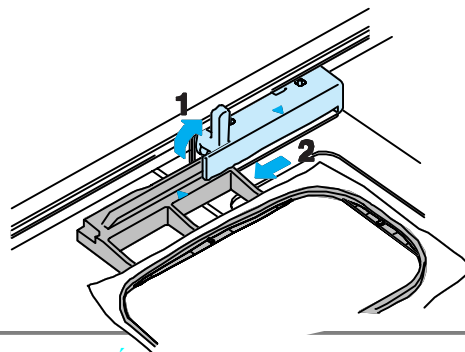
Jeżeli prawie ukończyłeś haftowanie wzoru, naciśnij **CLOSE**, aby przyszyć 10 ściegów bez nawlekania maszyny.

Maszyna zatrzyma się po wyhaftowaniu 10 ściegów.

- Naciśnij **CLOSE**.



- Naciśnij przycisk obcinania nici, aby obciąć nitkę.
- Naciśnij przycisk dźwigni stopki, aby podnieść stopkę.
- Podnieś dźwignię bezpieczeństwa tamborka i zdejmij tamborek.



### WSKAZÓWKA

Nie obchodź się siłowo z napiętym materiałem.

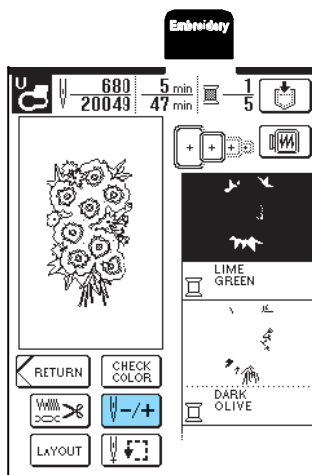
Przy zakładaniu i zdejmowaniu tamborka zwróć uwagę, aby nie uderzyć w ramię do haftowania lub stopkę.

- Wymień szpulkę z dolną nitką na pełną i załóż ponownie tamborek.

- Naciśnij przycisk dźwigni stopki, aby opuścić stopkę.
- Aby powrócić do pozycji, w której został przerwany haft, wykonaj czynności 3 do 6. w następnym rozdziale.

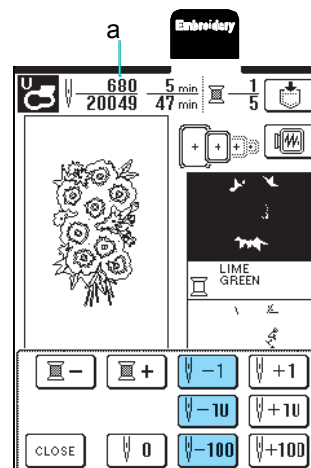
## Jeżeli zerwie się nitka podczas haftowania

- Naciśnij przycisk Start/Stop w celu zatrzymania maszyny.
- Jeżeli zerwie się górna nitka, nawlecz maszynę ponownie. Jeżeli zerwie się dolna nitka, wykonaj czynności 1 do 6 z poprzedniego rozdziału.
- Naciśnij  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ -/+ \end{array} \right]$ .



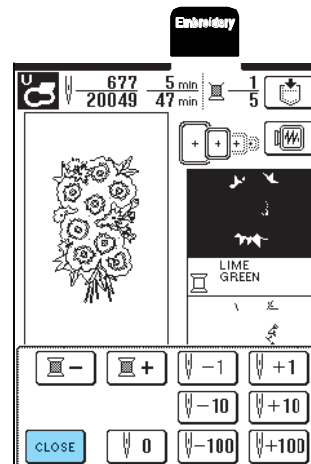
- Naciśnij  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ -1 \end{array} \right]$ ,  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ -10 \end{array} \right]$  lub  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ -100 \end{array} \right]$ , aby cofnąć igłę o 2 lub 3 ściegi od miejsca, w którym nitka została zerwana.

\* Jeżeli nie możesz powrócić do miejsca, w którym zerwała się nitka, naciśnij  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ - \end{array} \right]$  w celu wybrania koloru i przejdź do początku tego koloru. Przesuń igłę przyciskiem  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ +1 \end{array} \right]$ ,  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ +10 \end{array} \right]$  lub  $\left[ \begin{array}{c} \text{V} \\ +100 \end{array} \right]$ , aby przesunąć do miejsca, przed którym zerwała się nitka.



a liczba już wyszytych ściegów

- Naciśnij  $\left[ \text{CLOSE} \right]$ .



- Naciśnij Start/Stop, aby kontynuować haftowanie.

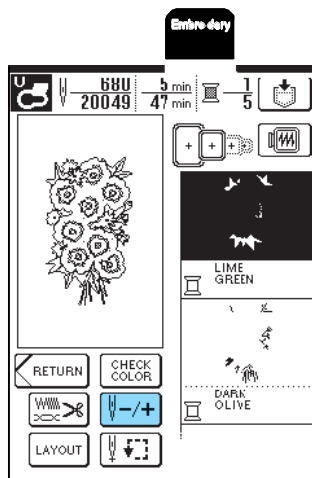


5

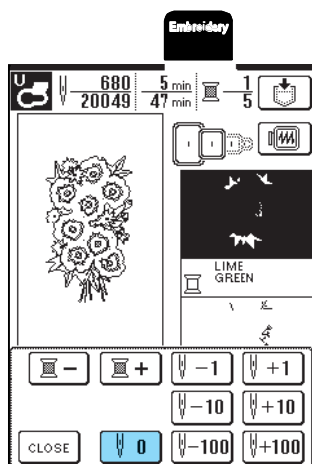
Haftowanie

## Ponowne rozpoczęcie haftowania

Naciśnij .

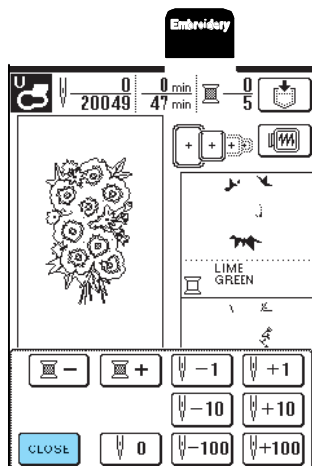


Naciśnij  0.



→ Tamborek przesunie się, aby ustawić igłę w pozycji startowej wzoru.

Naciśnij .



Naciśnij przycisk Start/Stop.

## Ustawienie naprężenia nici

Podczas haftowania górna nitka powinna być tak ustawiona, aby dolna nitka była lekko widoczna po lewej stronie materiału.

### ■ Prawidłowe naprężenie nici

Górna nitka jest lekko widoczna na lewej stronie materiału. Jeżeli naprężenie nici nie jest prawidłowe, haft będzie nierównomierny lub materiał będzie się marszczył, nitka może się zrywać.



Prawa strona materiału

Lewa strona materiału

Odnośnie ustawienia naprężenia nici zastosuj się do poniższych wskazówek.



### WSKAZÓWKA

Przy wyjątkowo słabym naprężeniu nici może się zdarzyć, że maszyna podczas haftowania zatrzyma się. Jest to normalny objaw. Zwiększ trochę naprężenie nici i kontynuuj haftowanie.



### Memo

Po wyłączeniu maszyny lub wybraniu innego wzoru naprężenie nici powróci do standardowego ustawienia.

Jeżeli otworzysz zapisany wzór, naprężenie nici dla tego wzoru będzie takie samo, kiedy wzór został zapisany.

## ■ Jeżeli górna nitka jest zbyt mocno naprężona

Jeżeli górna nitka jest widoczna po lewej stronie materiału, oznacza to zbyt mocne napięcie nici górnej.

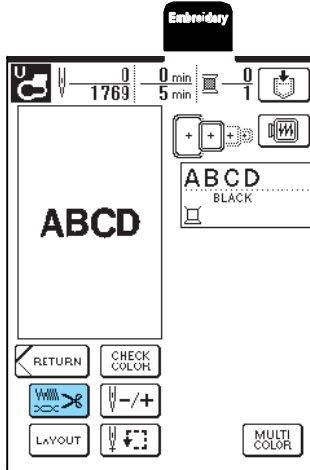


Prawa strona materiału



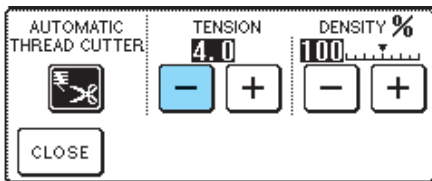
Lewa strona materiału

Naciśnij .



Naciśnij  na ekranie napięcia nici.

\* Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie wartości, napięcie nici jest mniejsze.



Naciśnij .

## ■ Jeżeli górna nitka jest za

łuzna, zbyt małe napięcie górnej nitki powoduje pojawienie się pętelek lub pustych nitek po prawej stronie materiału.



Prawa strona materiału

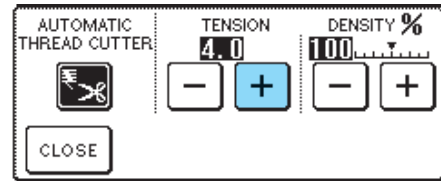


Lewa strona materiału

Naciśnij .




Naciśnij  na ekranie napięcia nici.

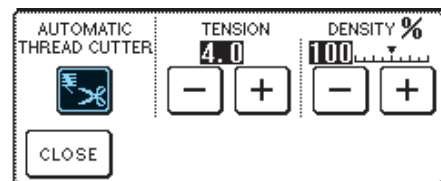
\* Każdorazowe naciśnięcie przycisku zwiększa wartość, a napięcie nici jest większe.



Naciśnij .




## Automatyczne obcinanie nitki (po jednym)

Jeżeli zostanie włączona funkcja automatycznego obcinania nici przed rozpoczęciem haftowania, maszyna obetnie nitkę automatycznie po wyhaftowaniu jednego koloru, po zatrzymaniu. Aby wyłączyć funkcję, naciśnij  i ponownie naciśnij  aby przycisk wyglądał .

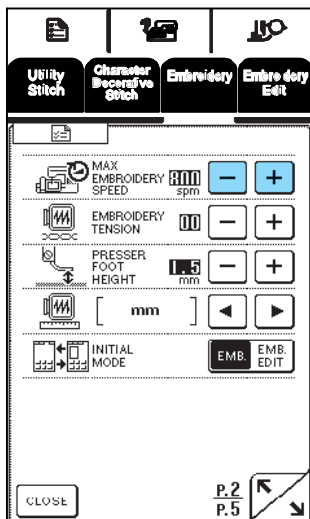




## Zmiana prędkości haftowania

- Naciśnij  .
- Naciśnij  lub  na ekranie MAX EMBROIDERY SPEED na P. 2.

\* Możesz wybrać trzy stopnie prędkości haftowania.



### Memo

SPM jest ilością ściegów, które są haftowane na minutę. Stosuj mniejszą prędkość haftu, jeżeli haftujesz na cienkich, grubych lub ciężkich materiałach.

Prędkość haftu może być również zmieniona podczas haftowania.

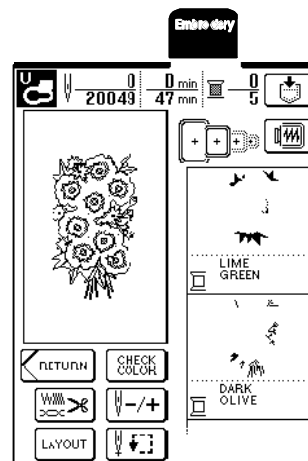
Ustawienia dla maksymalnej prędkości haftu nie zmienia się, aż nie wybierzesz nowego ustawienia. Ustawienie, które aktywujesz przed wyłączeniem maszyny, jest również aktywne po włączeniu maszyny.

Jeżeli używasz specjalnych nici (np. nici metaliczne), zmniejsz prędkość szycia do 600 spm.

- Naciśnij  .

## Zmiana wyświetlacza koloru nitki




Z poniższych wybierz kolor nici, który jest wyświetlony na ekranie kolejności kolorów. Możesz zmienić ekran koloru nici na wyświetlaczu tak, że ukaze się kolor nici, czas haftu lub numer nici.

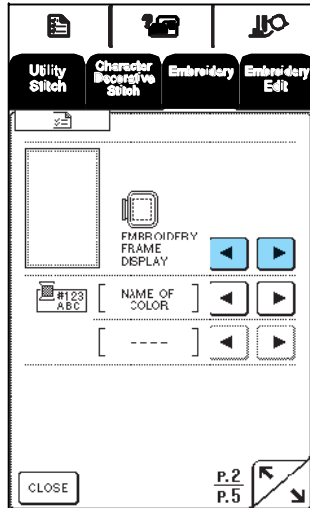


nazwa koloru nici	LIME GREEN
czas	5 MIN 2 SEC
numer nici	
NIĆ DO HAFTU/POLYESTER NR	513 EMBROIDERY
NIĆ COUNTRY/COTTON NR	444 COUNTRY
NIĆ MADEIRA POLY NR	1848 MA POLY
NIĆ MADEIRA RAYON NR	1048 MA RAYON
NIĆ SULKY POLY NR	1177 SULKY
NIĆ ROBISON-ANTON POLY NR	5822 RA POLY



Przykład: Wyświetlenie numeru "EMBROIDERY"

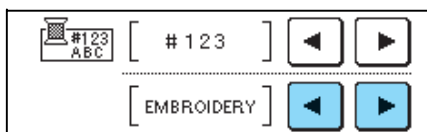
Naciśnij .

Naciśnij  lub  obok  na P. 2 na ekranie, aby wybrać #123.

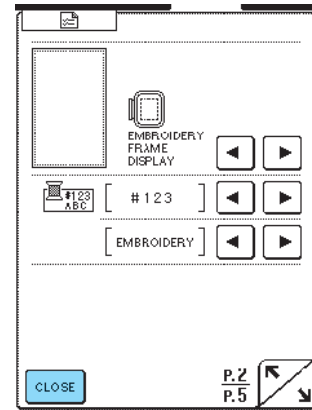


→ EMBROIDERY pojawi się u dołu.

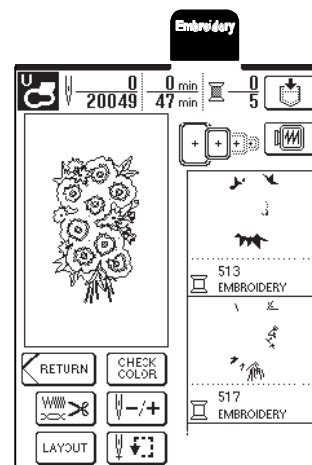
Naciśnij  , aby wybrać markę nici.



Naciśnij .



→ Zmieni się ekran koloru nici.



### Memo

Kolory przedstawione na ekranie mogą lekko odbiegać od kolorów szpilek.



# WYKORZYSTANIE FUNKCJI PAMIĘCI

## Zalecenia dotyczące formatów danych

Stosując formaty haftów inne niż utworzone i zapisane w tej maszynie, przestrzegaj poniższych zaleceń.

### UWAGA

Podczas używania formatów wzorów innych niż nasze oryginalne może się zrywać nitka lub złamać igła podczas haftowania ściegów o zbyt dużej gęstości. W takim przypadku użyj jednego z naszych programów do projektowania haftów PE-DESIGN w celu opracowania projektu haftu.

### Formaty możliwe do zastosowania

Dla tej maszyny możesz stosować tylko formaty danych PES-, PHC-, DST-. Używanie danych innych niż zapisane za pomocą naszych systemów projektowania może spowodować wadliwe działanie maszyny.

### Komputery i systemy operacyjne

Kompatybilne modele:

IBM PC z portem USB

Komputery kompatybilne z IBM PC z portem USB jako wyposażenie standardowe

Kompatybilne systemy operacyjne:

Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP

(Windows 98SE wymaga sterownika. Zainstaluj sterownik w naszej stronie internetowej ([www.brother.com](http://www.brother.com))).

Ten sterownik nadaje się wyłącznie dla Windows 98 Second Edition ).

### Zalecenia dot. tworzenia i zapamiętywania danych ściegów za pomocą komputera

Jeżeli nazwa nie może być zidentyfikowana (np. Nazwa ma znaki specjalne), dane się nie wyświetlą. W takim przypadku zmień nazwę pliku.

Jeżeli zostały wybrane dane (.pes) o wymiarach większych niż 26 cm (wys.)x16cm (szer.), pojawi się komunikat, czy chcesz obrócić wzór o 90 stopni.

Dane większe niż 26 cm (wys.)x 16 cm (szer.) nie mogą zostać zastosowane także po obróceniu o 90 stopni. Wszystkie projekty nie powinny przekraczać wielkości 26 cm (wys.) x 16 cm (szer.)

Pliki .pes, których zapisana ilość ściegów lub kolorów przekraczają podaną wartość graniczną, mogą się nie wyświetlić. Opracuj wzór za pomocą programu PE-Design, aby odpowiadał tej specyfikacji.

Nie twórz folderów w Removable Disk. Jeżeli dane zostaną zapisane w folderze, mogą one nie zostać wyświetlone przez maszynę.

### Format projektu Tajima (.dst)

Pliki .dst są wyświetlane na ekranie listy wzorów według nazw plików. (widok haftu nie może być pokazany). Może się ukazać tylko osiem pierwszych znaków nazwy pliku.

Ponieważ dane Tajima (.dst) nie zawierają określonych informacji o kolorze nici, ukazać się one w kolejności standardowej. Sprawdź widok i zmień kolory nici według zapotrzebowania.

### Znaki towarowe

IBM jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym International Business Machines Corporation.

Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Microsoft Corporation.

Każda firma, której nazwa oprogramowania została wymieniona w niniejszej instrukcji, ma licencję stosowną do zastrzeżonych programów.

Wszystkie pozostałe marki i nazwy produktów wymienionych w niniejszej instrukcji są zastrzeżonymi znakami towarowymi każdej z firm. Oznaczenia jak ® i ™ nie są wyjaśniane w tekście.

## Zapisywanie wzorów w pamięci maszyny

Możesz zapamiętać wzory haftów, które zmieniłeś według swoich potrzeb lub często używasz, np. swoje imię lub inną kombinację liter, jak również obrócone, powiększone, pomniejszone lub inaczej wypozycjonowane wzory haftów itp.



### WSKAZÓWKA


Nie wyłączaj maszyny podczas komunikatu na ekranie "Saving". Możesz bowiem utracić zapamiętywany wzór.

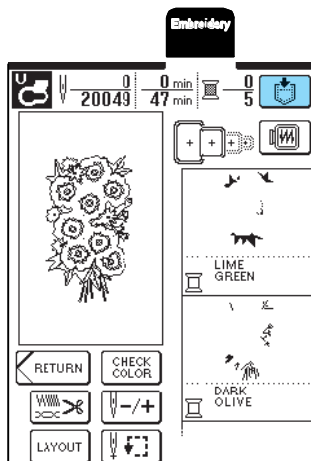


### Memo


Zapisywanie wzoru trwa kilka sekund.

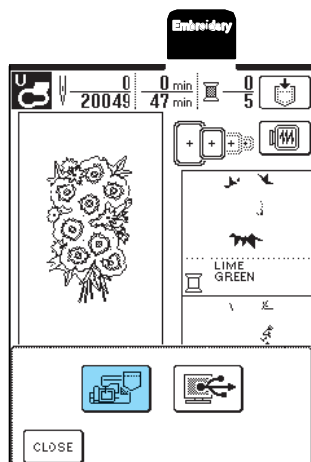
Patrz str. 143, informacje dot. wczytywania zapisanego wzoru.

Naciśnij  na ekranie widoku haftu, jeżeli chcesz zapamiętać wzór.



Naciśnij .

\* Naciśnij , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapamiętywania.




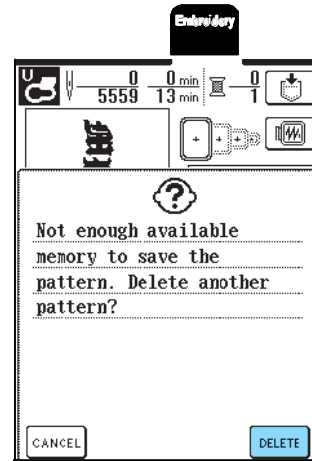
→ Pojawi się ekran pamięci. Po zapisaniu pojawi się automatycznie poprzedni ekran.

## Jeżeli pamięć jest pełna


Jeśli pojawi się poniższy ekran, oznacza to, że zapisana jest maksymalna ilość wzorów lub wzór jest o zbyt dużej pojemności i maszyna nie może go zapisać. Aby móc zapisać aktualny wzór, inny wzór musi zostać wykasowany z pamięci maszyny.


Naciśnij .

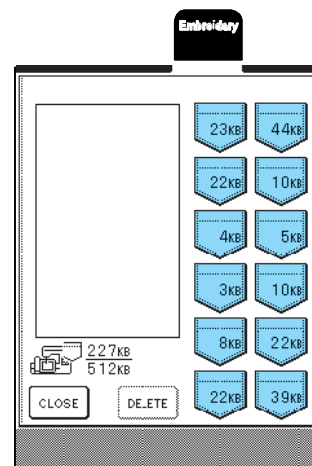
\* Naciśnij , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapamiętywania.



Wybierz wzór do wykasowania.

\* Naciśnij , aby wyświetlić zapisany wzór w kieszeni.

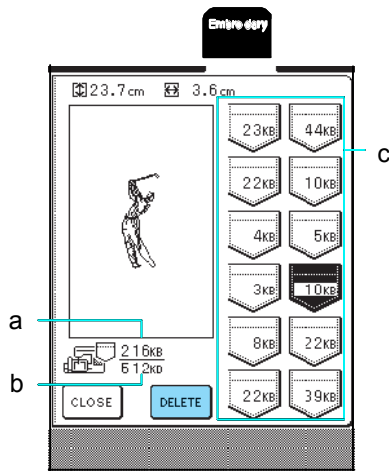
\* Naciśnij , jeżeli chcesz zrezygnować z wykasowania wzoru.



5

Haftowanie

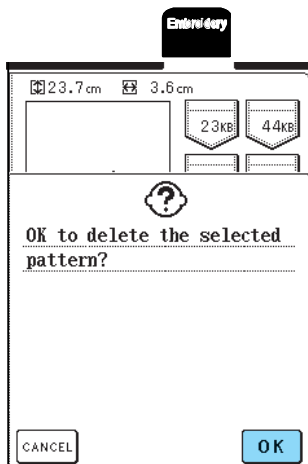
Naciśnij **DELETE**.



- a pamięć wzoru aktualnie używanego
- b łączna pamięć maszyny, umożliwiającą zapisywanie wzorów
- c kieszenie z zapamiętanymi wzorami (wielkość pamięci wzoru jest wyświetlona na kieszeni)

Naciśnij **OK**.

\* Jeżeli zrezygnujesz ze skasowania wzoru, naciśnij



→ Pojawi się ekran pamięci. Po zapisaniu pojawi się automatycznie poprzedni ekran.

### Memo

Jeśli po usunięciu starego wzoru jest wystarczająco wolnej pamięci, nowy wzór zostanie zapisany automatycznie. Jeśli nie ma wystarczająco dużo miejsca w pamięci, należy wykonać opisane wyżej czynności w celu usunięcia kolejnego wzoru z pamięci maszyny.

Zapis wzoru w pamięci maszyny trwa kilka sekund..

Patrz str. 143, informacje dot. wczytywania zapamiętanego wzoru.

## Zapisywanie wzoru w komputerze

Za pomocą dołączonego kabla USB, podłącz maszynę do komputera, aby móc zapisać wzór w komputerze.

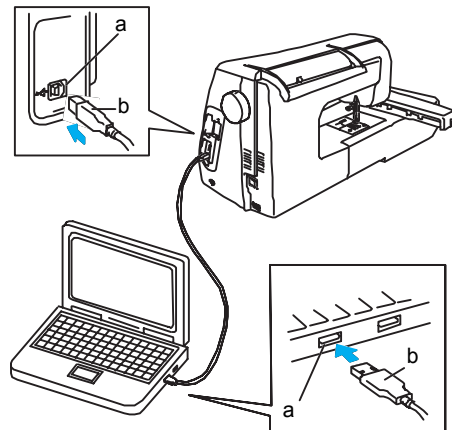


### WSKAZÓWKA

Nie wyłączaj maszyny, jeśli pojawi się komunikat na ekranie "Saving". Możesz bowiem utracić zapisywane wzory.

Podłącz kabel USB do gniazdka w komputerze i w maszynie.

\* Komputer i maszyna nie muszą być włączone, aby móc podłączyć kabel USB.



- a port USB
- b wtyczka kabla USB


→ W komputerze pojawi się ikona "The Removable Disk" w „My Computer”.

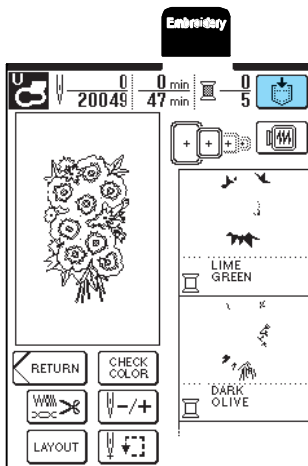


### WSKAZÓWKA


Wtyczka kabla USB może być podłączona do gniazdka tylko w jednym kierunku. Jeżeli są problemy z podłączeniem wtyczki, nie wciskaj jej na siłę, ale sprawdź ułożenie wtyczki.

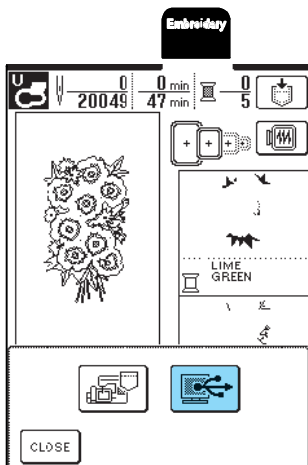
Szczegóły dot. podłączenia do komputera za pomocą kabla USB znajdziesz w instrukcji obsługi odpowiedniego sprzętu.

Naciśnij , jeśli chcesz zapamiętać wzór wyświetlany na ekranie.



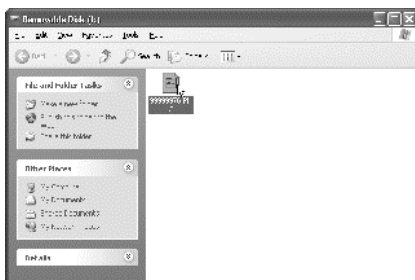
Naciśnij .

\* Naciśnij , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapamiętywania wzoru.



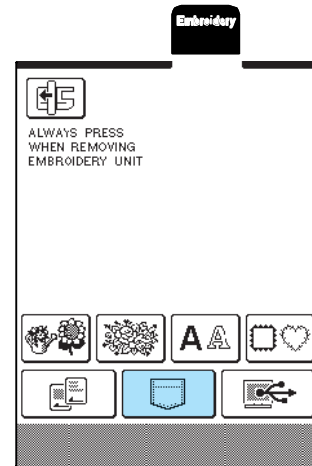
→ Wzór jest tymczasowo zapisany w "Removable Disk" w menu "My Computer"

Wybierz pliki ".phc" w "Removable Disk" i skopiuj plik do komputera.



## Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny

Naciśnij .



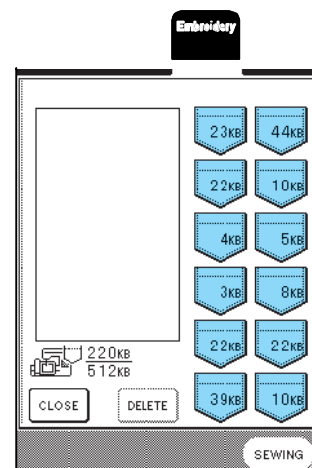
→ Wyświetlony zostanie ekran wyboru pamięci.

Wybierz wzór do wczytania.

\* Naciśnij , aby wyświetlić wzór zapisany w danej kieszeni.

\* Jeżeli nie chcesz wczytać wzoru, naciśnij

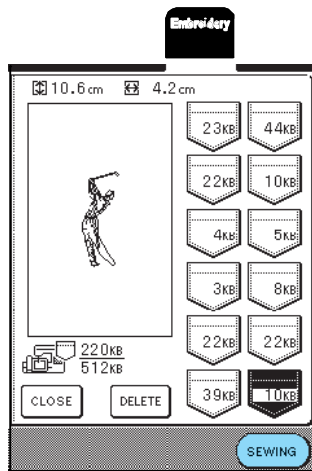
.



5

Haftowanie

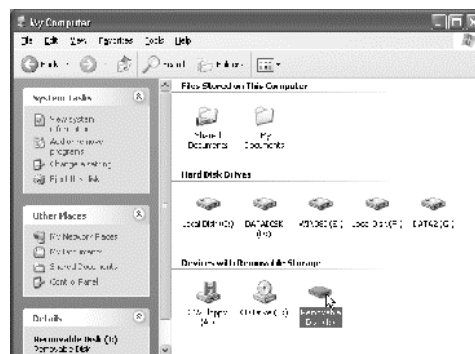
Naciśnij **SEWING**.



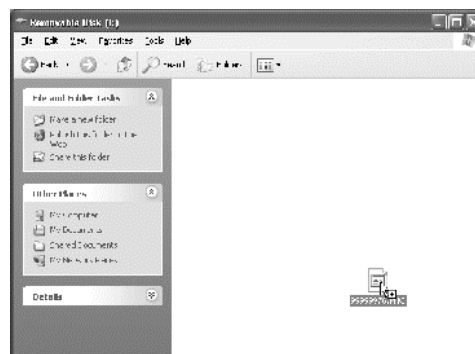
→ Zostanie podświetlony ekran wzoru.

## Wczytywanie wzorów z komputera

- Podłącz kabel USB do gniazdka w komputerze i w maszynie (patrz strona 142).
- Otwórz “Removable Disk” w menu “My Computer”.



- Skopiuj wzór do “Removable Disk”.



→ Dane wzoru z Removable Disk zostaną zapisane w maszynie.



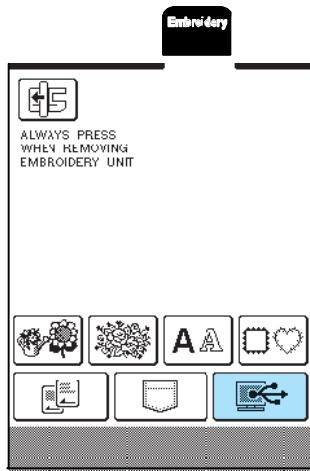
### WSKAZÓWKA

Nie odłączaj kabla USB dopóki nie zostaną wczytane dane.

Nie twórz żadnego folderu w Removable Disk. Ponieważ folder nie jest wyświetlany, mogą się nie zapisać dane z wzorami.

Nie zapisuj i nie kasuj żadnych danych w Removable Disk podczas haftowania maszyny.

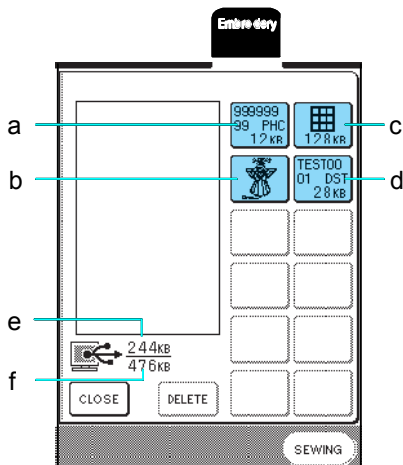
Naciśnij .



→ Pojawi się ekran wyboru wzorów.


Wybierz wzór do wczytania.

\* Jeżeli nie chcesz wczytać wzoru, naciśnij .



- a dane PHC
- b dane PES
- c wzory o dużej pojemności
- d dane DST
- e wielkość pamięci aktualnie używanego wzoru
- f Łączna wielkość pamięci w Removable Disk dostępna do zapisania wzoru

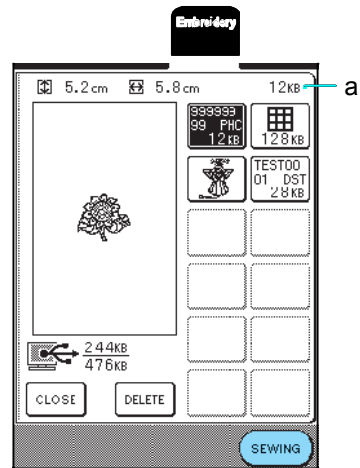
### Memo

Jeżeli w Removable Disk jest zapisanych 13 lub więcej wzorów, wzory mogą nie zostać wyświetlone. Jeżeli pojawi się komunikat "Only 12 patterns can be saved. Reduce the number of patterns.", wykasuj wzór w Removable Disk, aby zawierał nie więcej niż 12 wzorów. Następnie zamknij komunikat, powtórz czynności od kroku 4, a następnie naciśnij 

aby zapisać wzór.

Bliższe informacje dot. dużych wzorów znajdziesz w instrukcji obsługi PE-DESIGN.

Naciśnij .



a wykorzystywana pamięć wybranego wzoru

→ Podświetli się ekran haftu

### ! UWAGA

Jeśli odłączysz kabel USB:

Przed odłączeniem kabla USB naciśnij na ikonę "Unplug or Eject Hardware" na pasku zadań

Windows Me/2000 lub na ikonę "Safely Remove Hardware" na pasku zadań Windows XP.

Następnie, kiedy wymienny nośnik danych zostanie odinstalowany, odłącz kabel USB od komputera i maszyny.



W Windows 98SE upewnij się przed odłączeniem Kabla USB od komputera i maszyny, że nie świeci się wskaźnik dostępu.

### 💡 WSKAZÓWKA

W każdym wypadku postępuj zgodnie z wyżej wymienionymi wskazówkami, zanim odłączysz kabel USB od komputera i maszyny, w przeciwnym wypadku mogą wystąpić zakłócenia w funkcjonowaniu komputera, dane mogą zostać zapisane nieprawidłowo lub dane mogą uszkodzić się.

Wzory wczytane z komputera zostaną zapisane tymczasowo w maszynie. Zostaną one wykasowane po wyłączeniu maszyny. Jeżeli chcesz zachować wzory, zapisz je w maszynie (patrz: "Zapisywanie wzorów w pamięci maszyny" na stronie 141).



Haftowanie

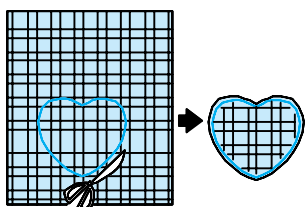
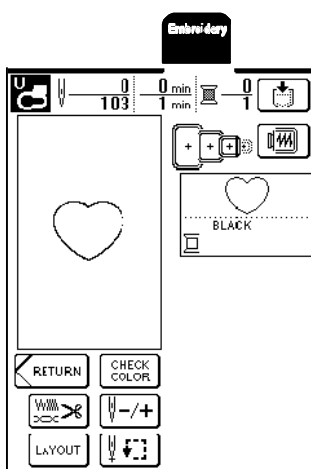


# ZASTOSOWANIE HAFTÓW

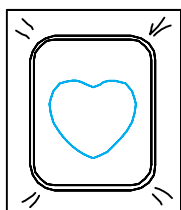
## Wykorzystanie ramek do aplikacji (1)

Do wykonania aplikacji możesz wykorzystać ramki o tym samym kształcie i wielkości. Wyszij wzór ścięciem prostym, a drugi ścięciem satynowym.

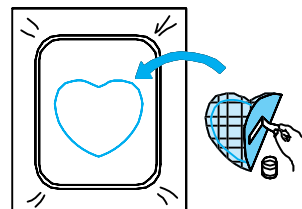
Wybierz ramkę ze ścięciem prostym, wyhaftuj wzór na materiale do aplikacji i wytnij wzór wzdłuż przesyłania.



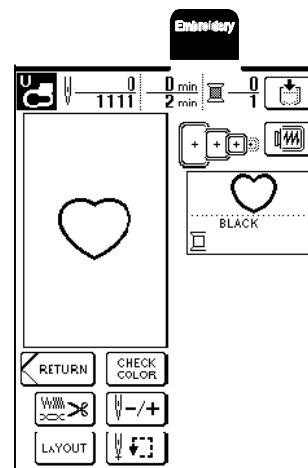
Wyhaftuj ten sam wzór na materiale bazowym.



Nanieś cieką warstwę kleju w spray'u na spodnią stronę aplikacji. Przymocuj aplikację do materiału bazowego zgodnie z konturem.

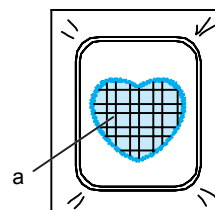


Wybierz ramkę ze ścięciem satynowym o tym samym kształcie i przyhaftuj aplikację i materiał bazowy.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli zmienisz wielkość i położenie ramki ze ścięciem prostym, pamiętaj, aby odpowiednio zmienić wielkość ramki ze ścięciem satynowym.

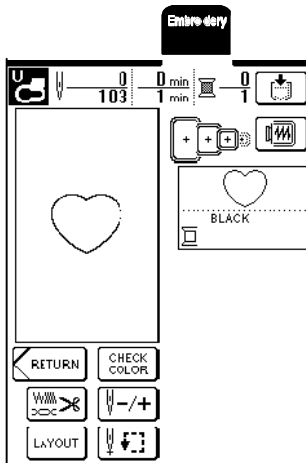


a materiał aplikacji

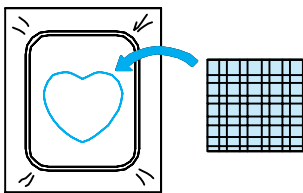
## Wykorzystanie ramek do aplikacji (2)

Jest to druga metoda wykonywania aplikacji za pomocą wzorów haftów. Korzystając z tej metody, nie ma potrzeby zmiany materiału w tamborku. Wyhaftuj jeden wzór ściegiem prostym, a drugi ściegiem satynowym.

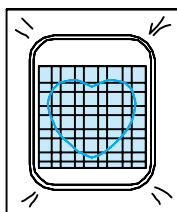
Wybierz wzór ramki ze ściegiem prostym i wyhaftuj na materiale bazowym.



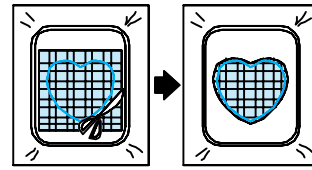
Połóż materiał aplikacji na wyhaftowany wzór. Zwróć uwagę, aby materiał aplikacji dokładnie przykrył przesyćcie.



Wyhaftuj ten sam wzór ramki ze ściegiem prostym na materiale aplikacji.



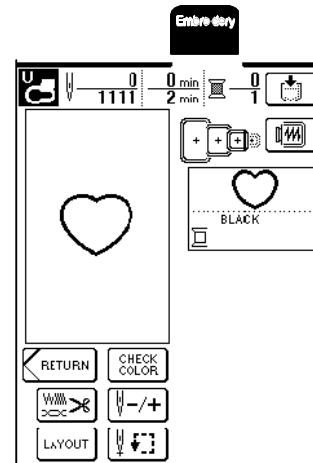
Zdejmij tamborek z modułu do haftowania, a następnie ostrożnie wytnij wzdłuż zewnętrznej linii ściegów.



### WSKAZÓWKA

Pozostaw materiał w tamborku. Na naciskaj na napięty materiał, gdyż może się poluzować w tamborku.

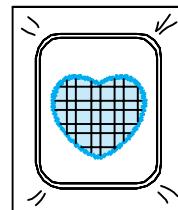
Wybierz wzór ramki ze ściegiem satynowym, który odpowiada kształtem aplikacji.



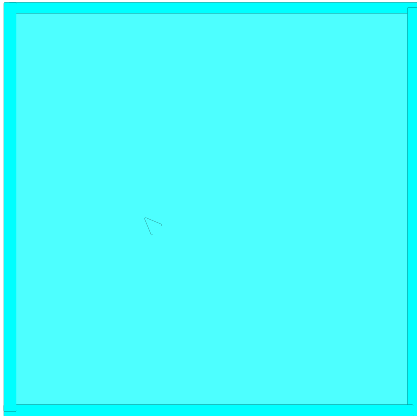
### WSKAZÓWKA

Nie zmieniaj wielkości i położenia wzoru.

Założ ponownie tamborek i wyhaftuj wzór.







# Rozdział 6

## Edycja wzorów

DOSTĘPNE FUNKCJE EDYCJI.....	150
■ Łączone wzory.....	150
■ Przesuwanie wzorów.....	150
■ Obracanie wzorów.....	150
■ Powiększanie / zmniejszanie wzorów.....	150
■ Tworzenie obrazów lustrzanych.....	150
■ Zmienianie odstępu między literami.....	150
■ Zmienianie wyglądu znaków (widoku).....	150
WYBÓR WZORÓW.....	151
Wybór wzoru jednopunktowego / motywu kwiatowego / ramki.....	151
Litery.....	152
EDYCJA WZORÓW.....	154
■ Funkcje przycisków.....	154
Przesuwanie wzoru.....	155
Obracanie wzoru.....	155
Zmiana wielkości wzoru.....	156
Kasowanie wzorów.....	156
Zmiana konfiguracji wzorów literowych.....	157
Zmiana odstępu między znakami.....	157
Zmiana koloru każdej litery we wzorze.....	158
Po edycji.....	158
ŁĄCZENIE WZORÓW.....	159
Edycja łączonych wzorów.....	159
Haftowanie wzorów łączonych.....	162
WYKORZYSTANIE FUNKCJI PAMIĘCI.....	162

## DOSTĘPNE FUNKCJE EDYCJI

Za pomocą funkcji edycji haftu możesz zmieniać wielkość wzorów, obracać wzory, rozciągać litery, jak również wykonywać wiele innych funkcji obróbczych wzorów. Ponadto możesz łączyć litery i wzory w obszarze haftu 26 cm x 16 cm. Funkcje edycji haftu umożliwiają ponadto łączyć ze sobą różne wzory i litery i wykorzystywać je w wykonywaniu haftu.

### ■ Łączone wzory

Bez problemu możesz tworzyć kombinacje wzorów składające się ze wzorów jednopunktowych, ramek, liter i wzorów dostępnych na dyskieciek z wzorami.

### ■ Przesuwanie wzorów

Dzięki obszarowi haftu 26 cm x 16 cm możesz przesuwać wzory i sprawdzać położenie na wyświetlaczu.

### ■ Obracanie wzorów

Za pomocą jednego przycisku możesz obracać wzory o 1, 10 lub 90 stopni.

### ■ Powiększanie / zmniejszanie wzorów

Możesz powiększać lub pomniejszać wzory.

Ta funkcja nie jest dostępna dla wszystkich wzorów.

### ■ Tworzenie obrazów lustrzanych

Możesz tworzyć poziome odbicia lustrzane wzorów.

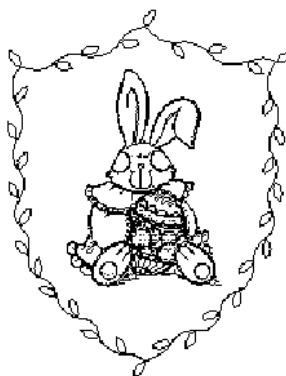
Funkcja ta nie jest dostępna dla wszystkich wzorów.

### ■ Zmianianie odstępu między literami

Możesz zwiększać lub zmniejszać odległość między literami we wzorach łączonych.

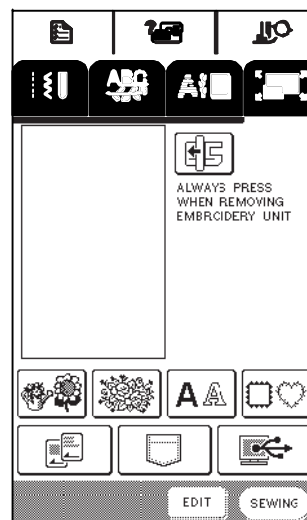
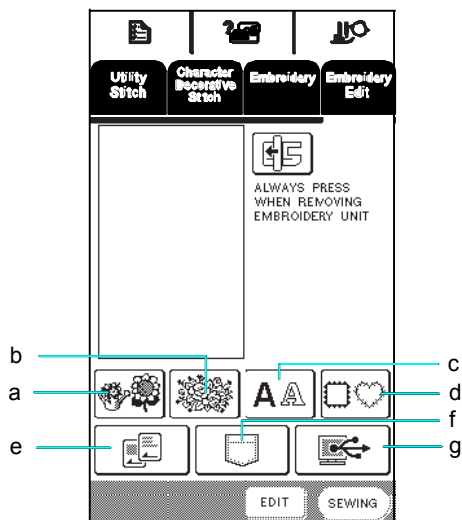
### ■ Zmianianie wyglądu znaków (widoku)

Możesz zmieniać układ liter, np. po linii krzywej, po przekątnej lub w 1 z 6 dostępnych możliwości wyboru.



# WYBÓR WZORÓW

Załącz moduł do haftowania, przygotuj maszynę zgodnie ze wskazówkami ze strony 110, a następnie naciśnij przycisk **Embroidery Edit**, aby wyświetlić poniższy ekran.



- a wzór jednopunktowy
- b motywy kwiatowe
- c alfabet
- d ramki
- e dyski z wzorami (sprzedawane osobno)
- f wzory zapisane w pamięci maszyny
- g wzory zapisane w komputerze



### Memo

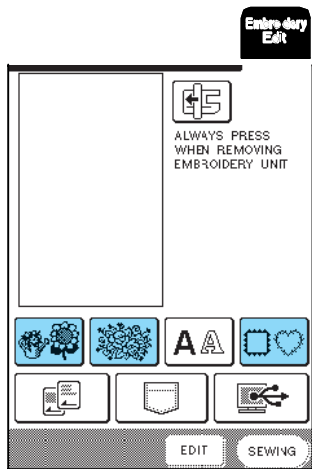
szczegóły dotyczące ekranu wyboru wzorów znajdziesz na stronie 114 lub w instrukcji skróconej.

## Wybór wzoru

### Jednopunktowy wzór/motywu

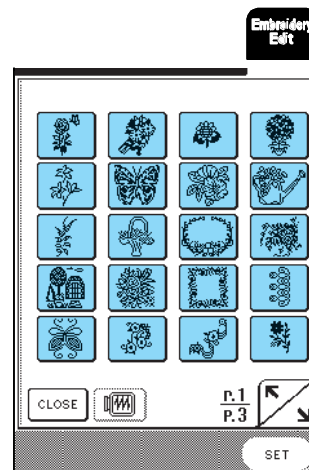
#### ki

Wybierz kategorię wzorów.



Wybierz wzór.

\* detale dot. wyboru wzoru, patrz strona 115 i strona 117.



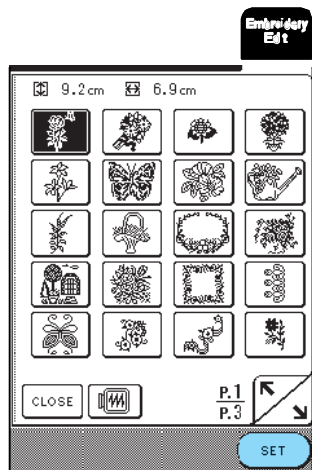
→ Wybrany wzór jest podświetlony.



6

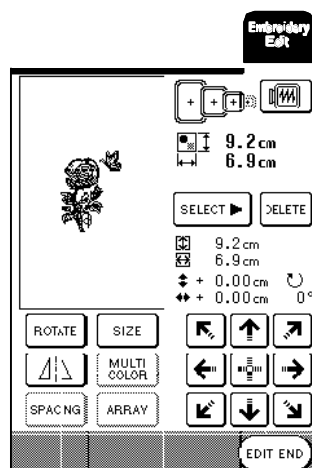
Edycja haftów

Naciśnij **SET**.



→ Wybrany wzór ukaże się na ekranie.

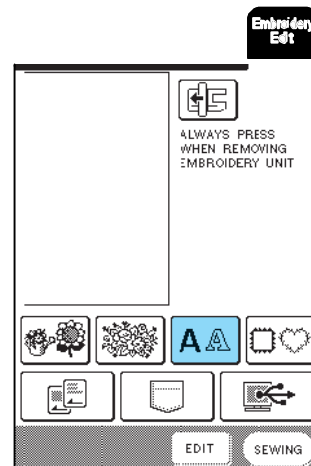
Wykonaj czynność opisaną w “Edycji wzorów” na stronie 154.



## Wzory literowe

Za pomocą funkcji edycji wzoru możesz opracowywać przy wprowadzaniu wygląd liter.

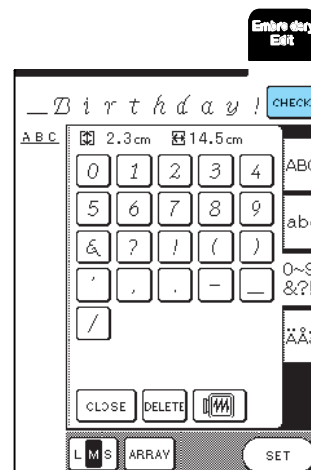
Naciśnij **AA**.



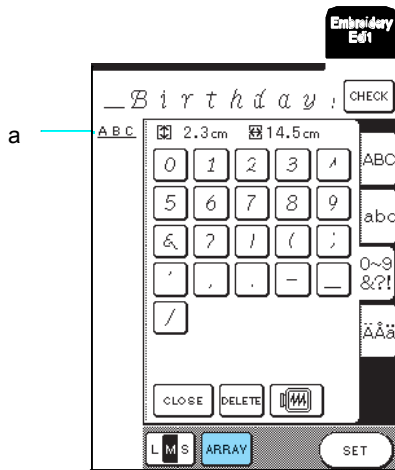
Wybierz krój liter, a następnie wprowadź litery.

\* szczegóły dot. wyboru liter, patrz str. 116.

\* Naciśnij **CHECK**, aby zobaczyć widok wszystkich wprowadzonych liter.



Naciśnij **ARRAY** , aby zmienić widok wzorów.

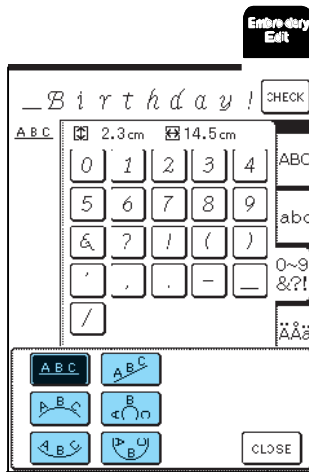


a widok wzorów

### Memo

Widok liter jest wyświetlany w górnej lewej części ekranu.

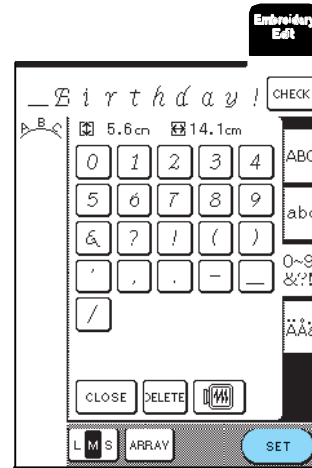
Wybierz widok.



→ Wyświetlony widok liter zmieni się.

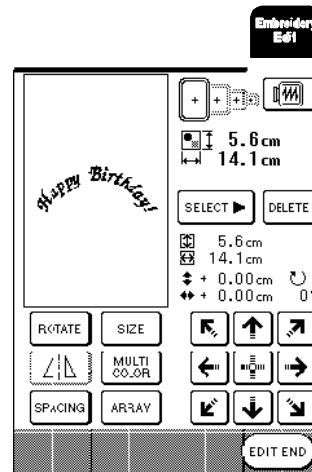
Naciśnij **CLOSE** , aby powrócić do poprzedniego ekranu.

Naciśnij **SET** .



→ Ukaze się ekran edycji ściegu.

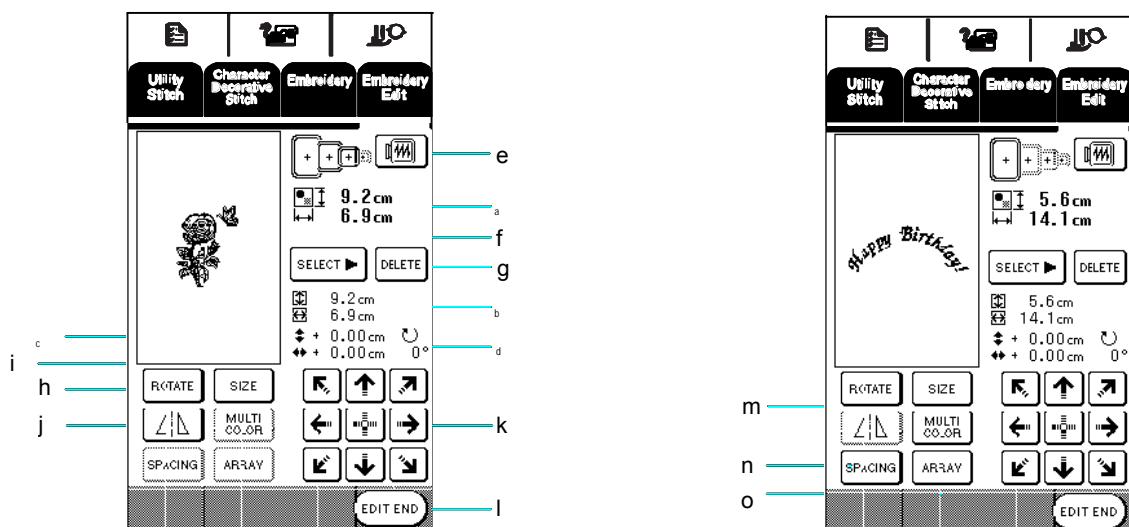
Wykonaj czynność opisaną w “Edycji wzorów” na str. 154.



Edycja haftów



## EDYCJA WZORÓW



- a pokazuje wielkość całego łączonego wzoru
- b pokazuje wielkość aktualnie wybranego wzoru
- c pokazuje odległość od środka ramki
- d pokazuje, o ile stopni został obrócony wybrany wzór

## ■ Funkcje przycisków




nr	przycisk	nazwa	wyjaśnienie	strona
e		widok wzoru	Naciśnij ten przycisk, aby zobaczyć widok wzoru.	130
f		wybór wzoru	Naciśnij ten przycisk w celu wybrania wzoru, który ma być edytowany po połączeniu kilku wzorów.	156
g		kasowanie	Naciśnij ten przycisk, aby wykasować wybrany wzór (podświetlony wzór)	156
h		obracanie wzoru	Naciśnij ten przycisk, aby obrócić wzór. Możesz obrócić wzór każdorazowo o 1, 10 lub 90 stopni za pomocą jednego przycisku.	155
i		wielkość wzoru	Naciśnij ten przycisk, aby zmienić wielkość wzoru. Możesz powiększyć lub pomniejszyć wzór.	156
j		horyzontalne odbicie lustrzane	Naciśnij ten przycisk, aby wykonać odbicie horyzontalne wybranego wzoru.	127
k		przesuwanie wzoru (wypośrodkowanie wzoru)	Naciśnij te przyciski, aby przesunąć wzór zgodnie ze strzałką wskazaną na przycisku.	155
l		koniec edycji	Naciśnij ten przycisk, aby wykonać następny krok.	158
m		multikolor	Naciśnij ten przycisk, aby zmienić kolor pojedynczych liter. Naciśnij  ,aby wyhaftować każdą literę innym kolorem.	158
n		odstęp między znakami	Naciśnij ten przycisk, aby zmienić odstęp pomiędzy literami.	157
o		konfiguracja	Naciśnij ten przycisk, aby zmienić konfigurację wzorów literowych.	157

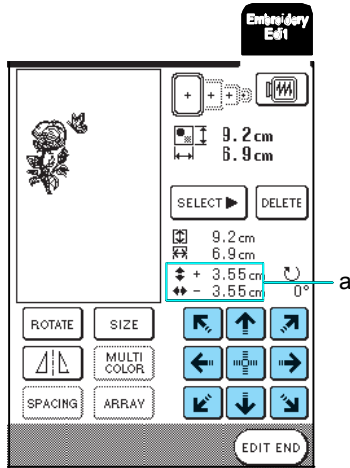


### Wskazówka

Zakreskowane przyciski nie posiadają swojej funkcji dla wybranego wzoru.

## Przesuwanie wzoru

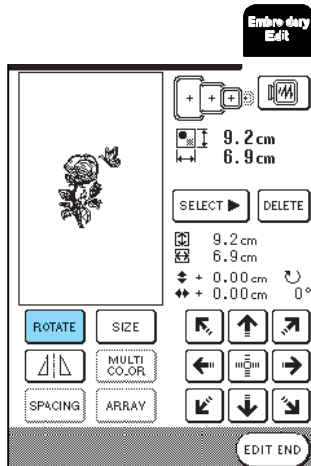
Naciśnij  , aby przesunąć wzór zgodnie ze strzałką przedstawioną na przycisku.  
Naciśnij , aby wyśrodkować wzór.










a odległość od środka

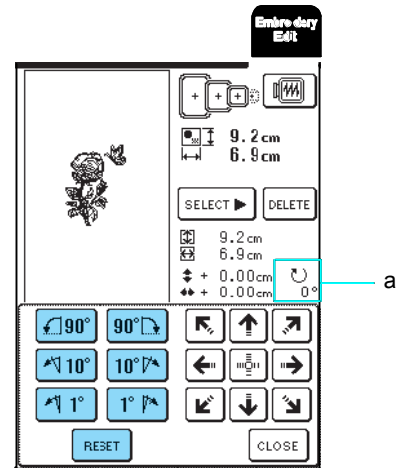
## Obracanie wzoru

Naciśnij .



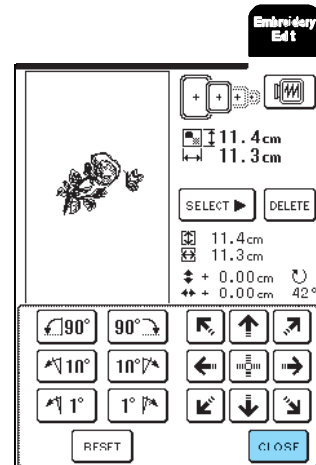
Wybierz kąt, o jaki chcesz obrócić wzór.

- \* Naciśnij , aby obrócić wzór o 90 stopni w lewo.
- \* Naciśnij , aby obrócić wzór o 90 stopni w prawo.
- \* Naciśnij , aby obrócić wzór o 10 stopni w lewo.
- \* Naciśnij , aby obrócić wzór o 10 stopni w prawo.
- \* Naciśnij , aby obrócić wzór o 1 stopień w lewo.
- \* Naciśnij , aby obrócić wzór o 1 stopień w prawo.
- \* Naciśnij , aby ustawić wzór w pierwotnym ułożeniu.



a kąt obrotu

Naciśnij .

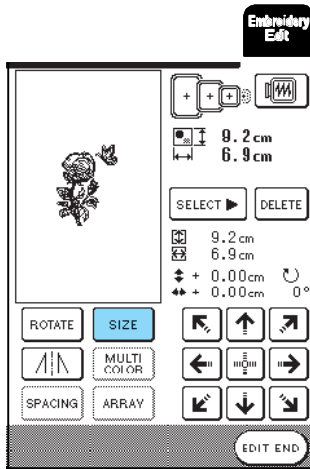


6

Edycja haftów

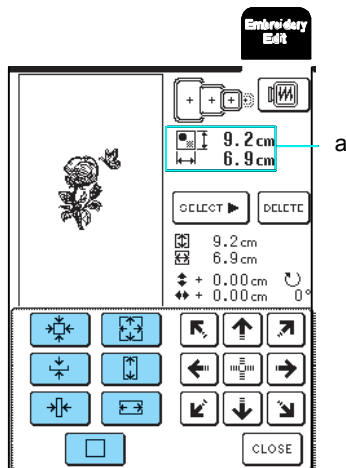
## Zmiana wielkości wzoru

Naciśnij **SIZE**.

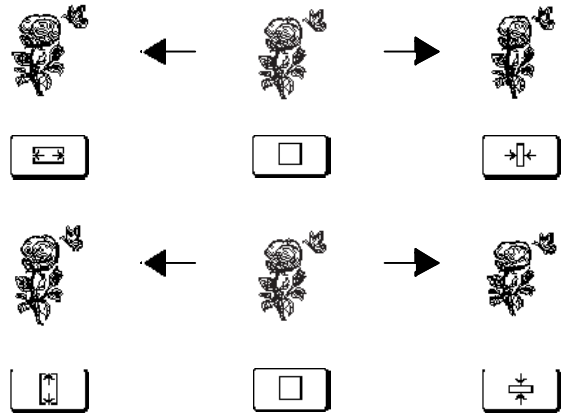


Wybierz rodzaj zmiany wielkości wzoru.

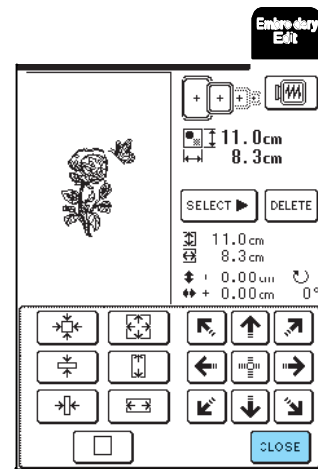
- \* Naciśnij , aby pomniejszyć wzór proporcjonalnie.
- \* Naciśnij , aby powiększyć wzór proporcjonalnie.
- \* Naciśnij , aby pomniejszyć wzór wertykalnie.
- \* Naciśnij , aby powiększyć wzór wertykalnie.
- \* Naciśnij , aby pomniejszyć wzór horyzontalnie.
- \* Naciśnij , aby powiększyć wzór horyzontalnie.
- \* Naciśnij , aby powrócić do oryginalnej wielkości.



a wielkość wzoru



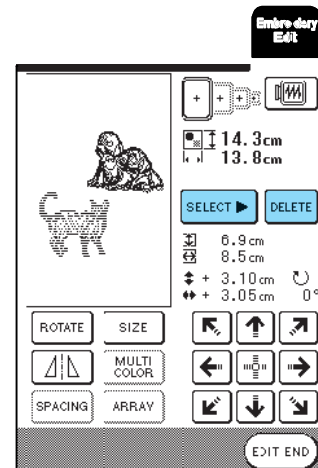
Naciśnij **CLOSE**.



## Kasowanie wzorów

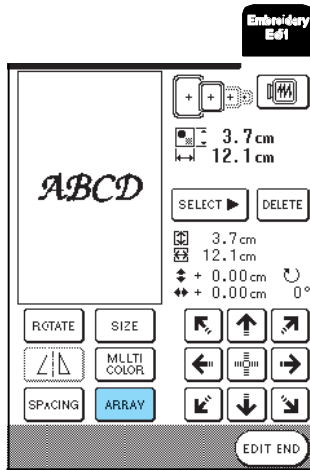
Naciśnij **SELECT**, aby wybrać wzór do skasowania, a następnie naciśnij **DELETE**.

\* Ciemniejszy wzór zostanie wykasowany.





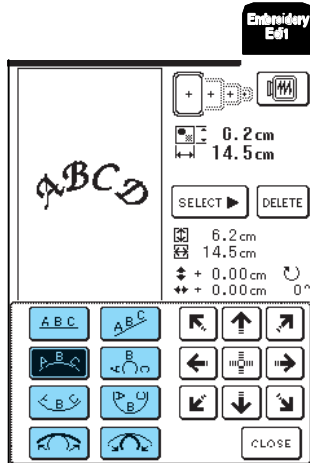
## Zmiana konfiguracji wzorów literowych

Naciśnij **ARRAY**.




Wybierz układ.

- \* po wybraniu układu "łuku" naciśnij , aby rozszerzyć łuk.
- \* po wybraniu układu "łuku" naciśnij , aby zmniejszyć łuk.

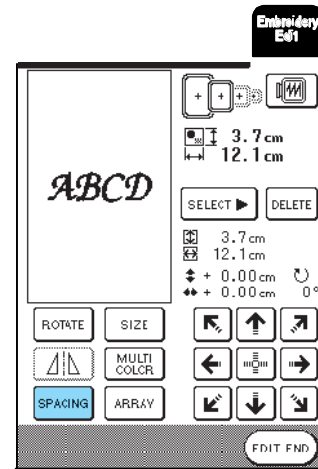


Naciśnij , aby ustawić położenie.

- \* Naciśnij , aby wypośrodkować wzór.

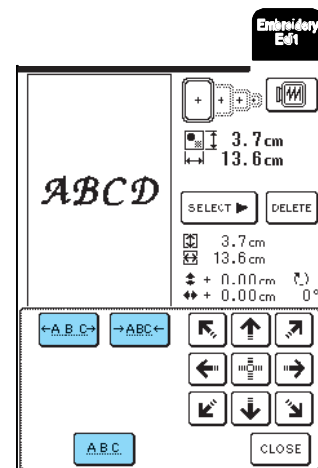
Naciśnij **CLOSE**.

Naciśnij **SPACING**.



Naciśnij **A B C** lub **A B C**.

- \* Naciśnij **A B C**, aby zwiększyć odstęp między znakami.
- \* Naciśnij **A B C**, aby zmniejszyć odstęp między znakami.
- \* Naciśnij **A B C**, aby powrócić do oryginalnego układu.




*A B C D* ↔ *A B C D*

**A B C**

**A B C**

Naciśnij , aby ustawić położenie wzoru.

- \* Naciśnij , aby wypośrodkować wzór.

Naciśnij **CLOSE**.

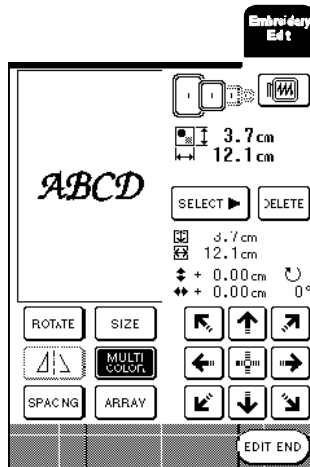


6

Edycja haftów

## Zmiana koloru każdej litery we wzorze

Naciśnij **MULTI COLOR**, aby wyświetlił się **MULTI COLOR**. Po wyhaftowaniu litery maszyna zatrzyma się, abyś mógł zmienić nitkę.

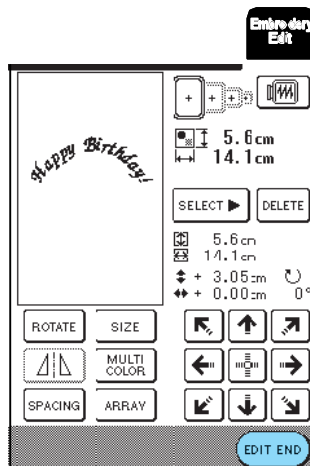


### Memo

Ustawienia multikoloru może zmienić również na ekranie haftu. Szczegóły, patrz str. 128.

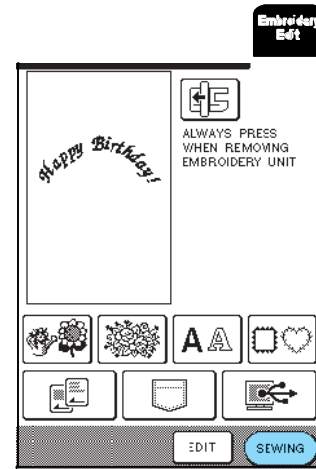
## Po edycji

Naciśnij **EDIT END**.



Naciśnij **SEWING**, aby wyhaftować edytowany wzór.

\* Naciśnij **EDIT**, aby powrócić do pierwotnego ekranu.



### Memo

Szczegóły dot. łączenia wzorów, patrz str. 159.

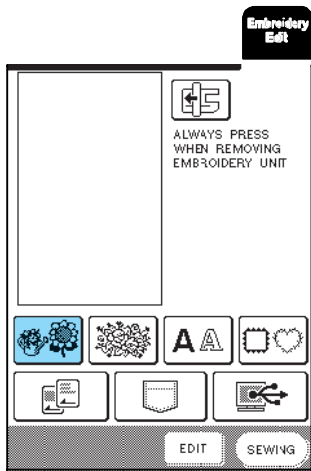
# ŁĄCZENIE WZORÓW

Rozdział ten opisuje, w jaki sposób możesz połączyć litery z wzorami.

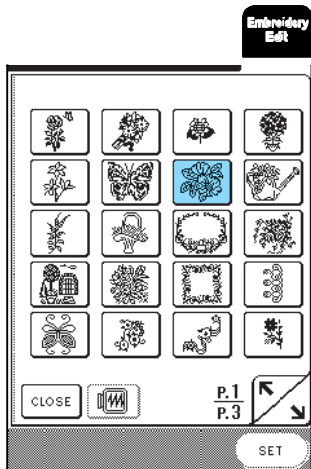
## Edycja łączonych wzorów



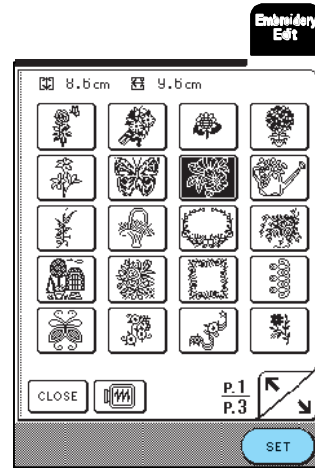
Naciśnij  .



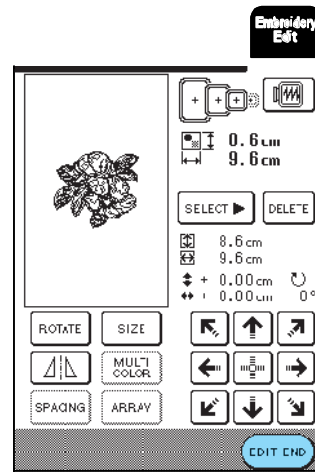
Naciśnij  na P. 1 ekranu.



Naciśnij  .



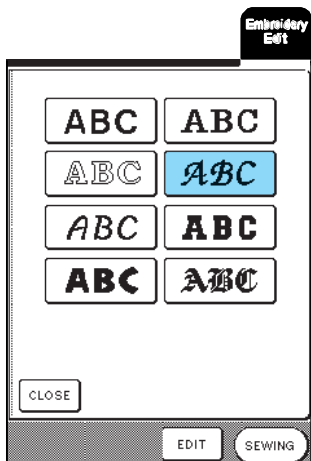
Naciśnij  .



Naciśnij **AA** .



Naciśnij **ABC** .

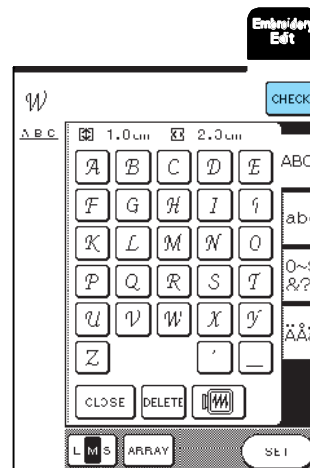


Wpisz słowo WELCOME .

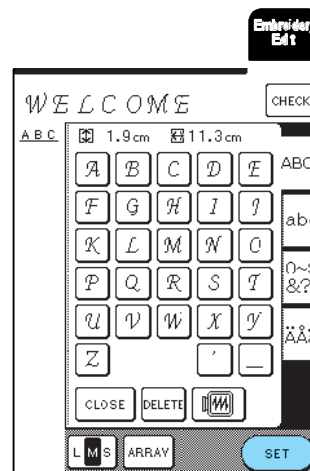
\* szczegóły dot. wyboru liter, patrz str. 116.

\* po wprowadzeniu „W” naciśnij **LMS** , aby zmienić wielkość liter na M, a następnie wpisz pozostałe litery.

\* Naciśnij **CHECK** , aby obejrzeć wszystkie wprowadzone litery.

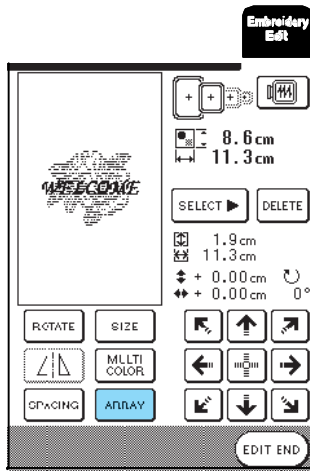


Naciśnij **SET** .

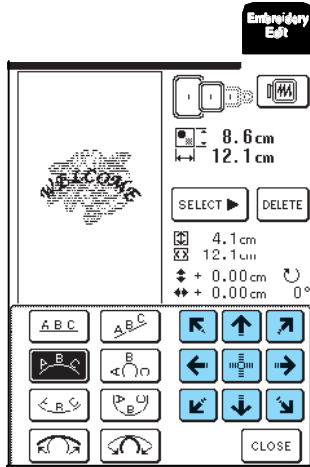


Naciśnij **ARRAY** , aby zmienić widok liter.

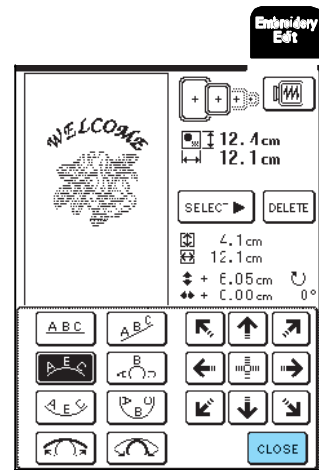
\* szczegóły, patrz str. 157.



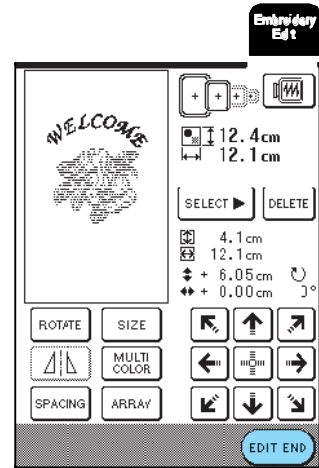
Naciśnij  , aby ustawić położenie liter.



Naciśnij **CLOSE** .



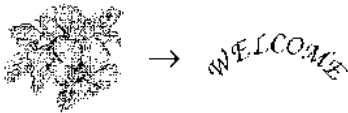
Naciśnij **EDIT END** .






## Haftowanie wzorów łączonych

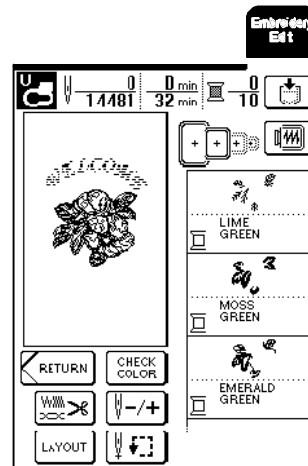
Wzory łączone są haftowane w kolejności, w jakiej zostały wprowadzone. W poniższym przykładzie kolejność jest następująca: szczegóły, patrz „Wzory haftów” na stronie 132.



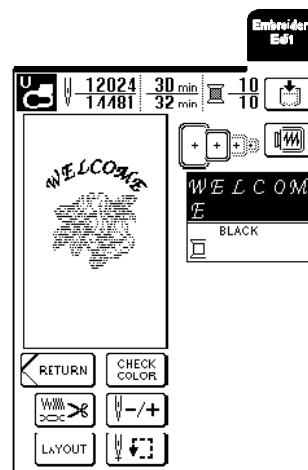
Naciśnij **SEWING**.



Wyhaftuj  zgodnie z kolejnością kolorów przedstawioną po prawej stronie ekranu.



Wyhaftuj *WELCOME*.

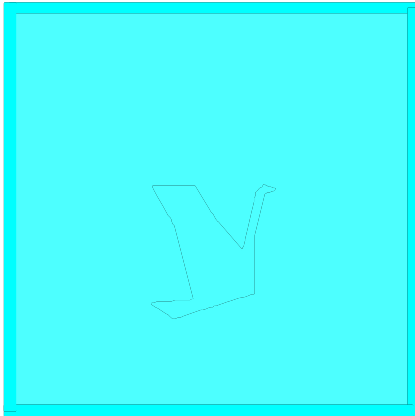


→ Jeżeli WELCOME zostanie wyhaftowane, ukaze się komunikat „Finished sewing” („Haftowanie zakończone”). Naciśnij **OK**, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

## ZASTOSOWANIE FUNKCJI PAMIĘCI

Edytowane wzory możesz zapamiętać w ten sam sposób, jak opisano w rozdziale 5, a następnie wczytać je ponownie. Ponadto możesz edytowane wzory zapisać w komputerze, a wzory, wykonane w innym systemie, możesz wczytać z komputera.

Blizsze informacje dot. zapisywania i wczytywanie wzorów, patrz ZASTOSOWANIE FUNKCJI PAMIĘCI na str. 140.



# Rozdział 7

## Mój własny ŚCIEG

PROJEKTOWANIE ŚCIEGU.....	164
■ Przykłady ściegów zaprojektowanych przez użytkownika.....	165
WPROWADZANIE DANYCH PROJEKTU WZORU.....	166
■ Przyciski funkcyjne .....	166
■ Przesuwanie punktu.....	168
■ Przesuwanie części lub całego wzoru.....	169
■ Wprowadzanie nowych punktów.....	170
FUNKCJE PAMIĘCI.....	171
Zapisywanie własnych projektów w pamięci maszyny.....	171
■ Jeżeli pamięć jest pełna.....	171
Zapisywanie własnego wzoru w komputerze.....	172
Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny.....	173
Wczytywanie wzorów z pamięci komputera .....	173

# PROJEKTOWANIE ŚCIEGU

Za pomocą funkcji MY CUSTOM STITCH możesz wykonać własne projekty wzorów.



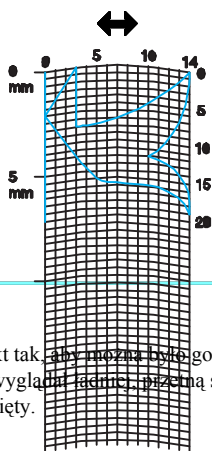
### Memo

Wzory zaprojektowane za pomocą funkcji MY CUSTOM STITCH Mogą być maksymalnie 7 mm szerokie i 37 mm długie.

Projektowanie wzorów za pomocą MY CUSTOMS STITCH będzie prostsze przy zastosowaniu załączonych szablonów.

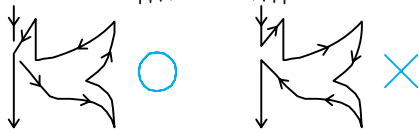


Narysuj na szablonie wzór (numer katalogowy szablonu SA507, X81277-050).



### Memo

Uprość projekt tak, aby można było go szyć jako linię ciągłą. wzór będzie wyglądał ładnie, jeżeli się linie i wzór będzie zamknięty.

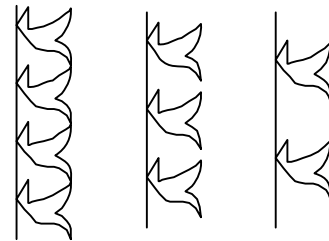
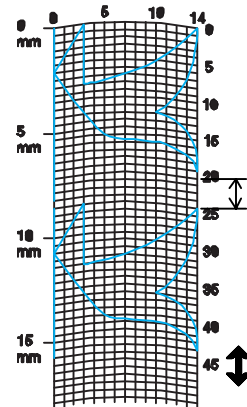


Jeśli projekt ma być powtarzany i łączony, punkt początkowy i końcowy powinny znajdować się na tej samej wysokości.

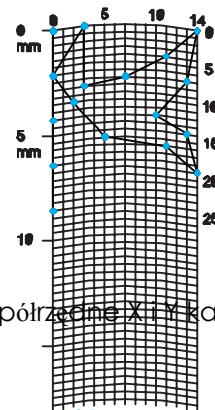


Ustal odstęp między wzorami.

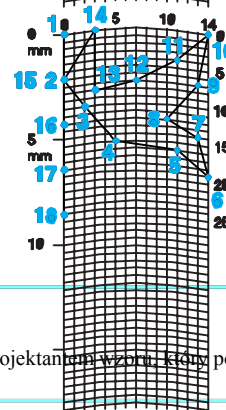
\* Ustawienie odstępów między wzorami pozwala tworzyć różne wzory za pomocą jednego ściegu.



Zaznacz punkty, w których wzór przecina siatkę i połącz te punkty linią.



Określ współrzędne X i Y każdego zaznaczonego punktu.



### Memo

Ty jesteś projektantem wzoru, który później ma być haftowany.

■ Przykłady ściegów zaprojektowanych przez użytkownika

	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
	↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70						
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0							

	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
	↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42						
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0							

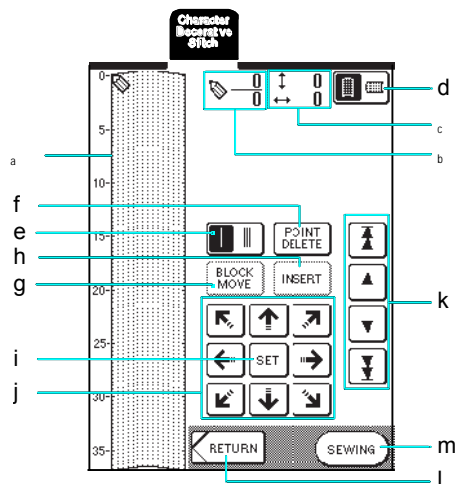
	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕															
↔																



	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
	↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	23	20	16	20	23	27	32								
↔	14	11	7	3	0	3	7									















# WPROWADZANIE DANYCH PROJEKTU WZORU

## ■ Przyciski funkcyjne

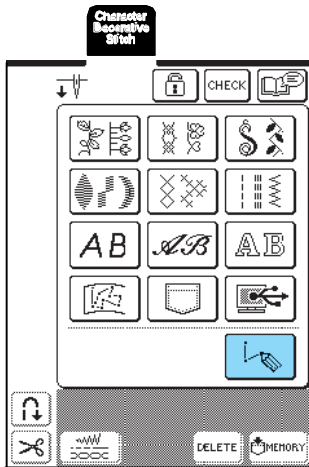




- a ten obszar pokazuje ścieg, który został właśnie zaprojektowany.
- b pokazuje aktualny numer punktu w stosunku do łącznej liczby punktów we wzorze
- c określa współrzędną Y  nad współrzędną X  .

Nr	widok	nazwa	wyjaśnienie	strona
d		kierunek siatki	Naciśnij ten przycisk, aby zmienić kierunek siatki.	167
e		pojedynczy/potrójny ścieg	Naciśnij ten przycisk, aby ustawić, czy pomiędzy każdym punktem będzie szyty jeden czy trzy ściegi.	167
f		kasowanie punktu	Naciśnij ten przycisk, aby skasować zaznaczony punkt.	167
g		przesuwanie bloku	Naciśnij ten przycisk, aby zgrupować punkty i razem je przesunąć.	169
h		wstawianie	Naciśnij ten przycisk, aby wstawić nowy punkt do projektu wzoru	170
i		zatwierdzanie	Naciśnij ten przycisk, aby zatwierdzić punkt w projekcie	167-168
j		przyciski strzałkowe	Przesuwaj za pomocą przycisku  po ekranie.	167-168
k		punkt do punktu	za pomocą tego przycisku  przejdź pomiędzy punktami ściegu do pierwszego albo ostatniego wprowadzonego punktu ściegu.	168, 170
l		powrót	Naciśnij ten przycisk, aby opuścić ekran wprowadzania danych projektu wzoru.	168
m		szycie	Naciśnij ten przycisk, aby wyszyc zaprojektowany wzór.	168

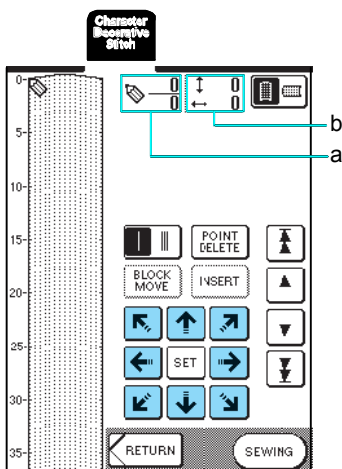
Naciśnij  .

Naciśnij  .



Za pomocą  przesunij  do współrzędnych pierwszego punktu na szablonie.

→ Naciśnij  , aby zmienić kierunek szablonu.





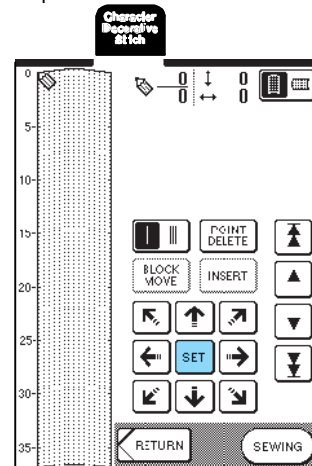
a aktualnie wybrany punkt/łączna liczba punktów

b współrzędne 

**Memo**

Dane możesz wprowadzać także za pomocą wskaźnika dotykowego.

Naciśnij  , aby dodać punkt wskazany przez 

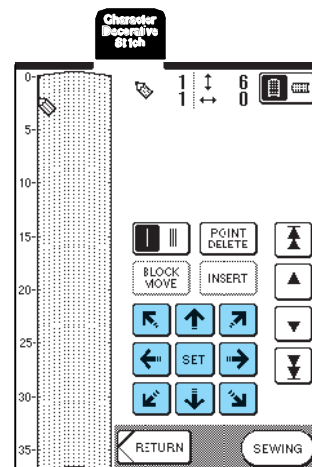


Wybierz, czy pomiędzy pierwszymi punktami ma być sztyt jeden czy trzy ściegi.


\* Dla trzech ściegów naciskaj przycisk, aby wyglądał



Przesunij  za pomocą  do drugiego punktu i naciśnij  .

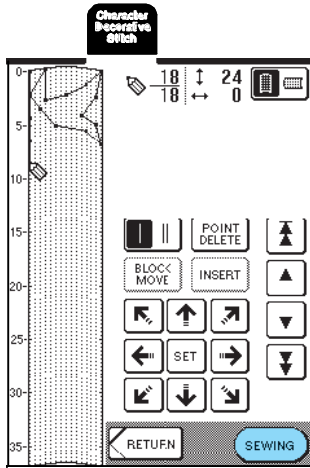


Powtórz czynności 3 do 5 dla każdego punktu, który narysowałeś na szablonie do chwili aż projekt na ekranie przedstawiony będzie linią ciągłą.

\* Naciśnij  , aby skasować już wprowadzony i wybrany punkt.



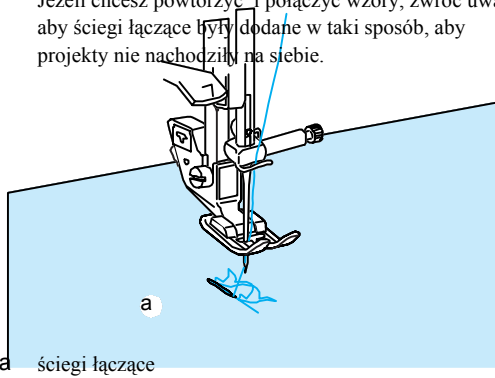
Naciśnij **SEWING**.



**Memo**

Jeśli wprowadziłeś punkty zbyt blisko siebie, materiał może być nieprawidłowo prowadzony. Zwiększ odstęp między punktami.

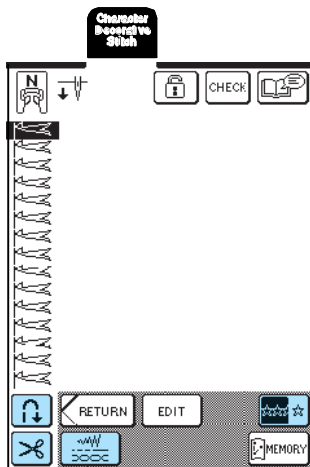
Jeżeli chcesz powtórzyć i połączyć wzory, zwróć uwagę, aby ściegi łączące były dodane w taki sposób, aby projekty nie nachodziły na siebie.



a ściegi łączące

Jeżeli jest to konieczne, ustaw np. szerokość i długość ściegu.

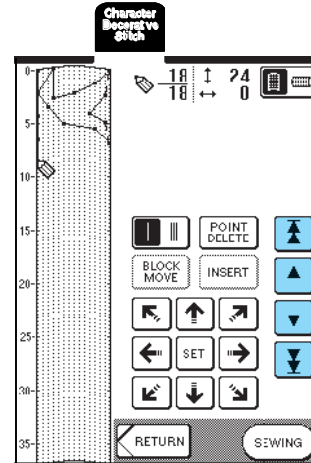
- \* Naciśnij **RETURN**, aby powrócić do ekranu wyboru ściegu.
- \* Naciśnij **EDIT**, aby edytować zaprojektowany ścieg.



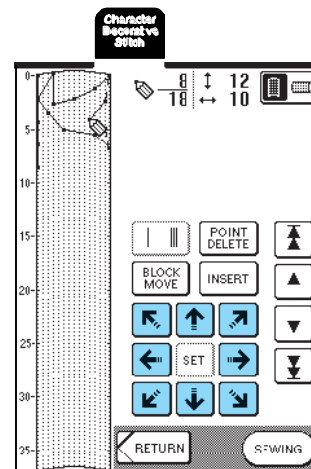
**Przesuwanie punktu**

Naciśnij **▲** lub **▼**, aby przesunąć do punktu, który chcesz przesunąć




- \* Aby przesunąć do pierwszego punktu, naciśnij **▲**
- \* Aby przesunąć do ostatniego punktu, naciśnij **▼**
- \* Możesz przesunąć za pomocą wskaźnika dotykowego.



Użyj **←**, **→**, **↶**, **↷**, aby przesunąć punkt.




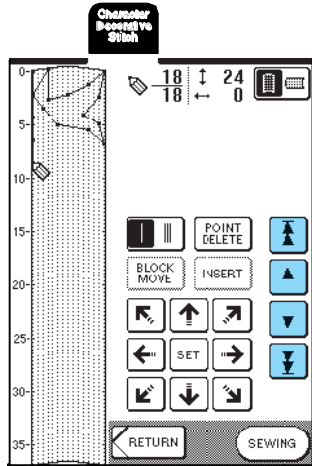
## ■ Przesuwanie części lub całego wzoru

● Naciśnij  lub , aby ustawić  do początku przesuwanej części wzoru.

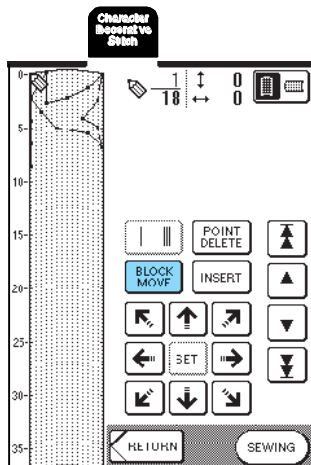
\* Aby ustawić  do pierwszego punktu, naciśnij 

\* Aby ustawić  do ostatniego punktu, naciśnij 

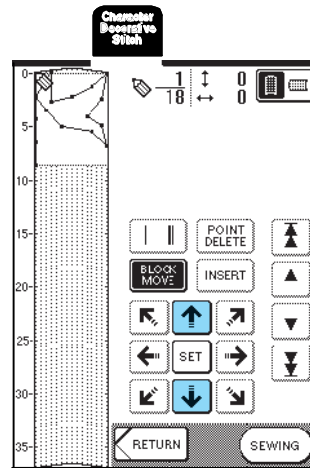
\* Możesz także  za pomocą wskaźnika dotykowego przesunąć



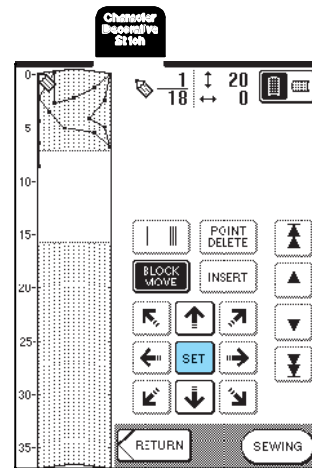
● Naciśnij .



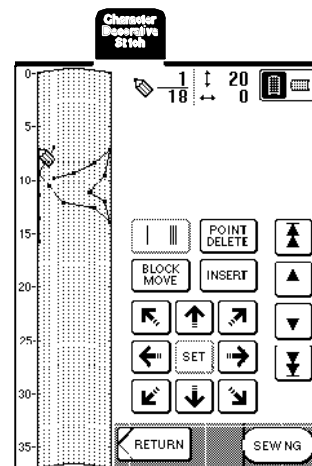
● Naciśnij  lub , aby przesunąć sekcję.



● Naciśnij .











→ Sekcja zostanie przesunięta

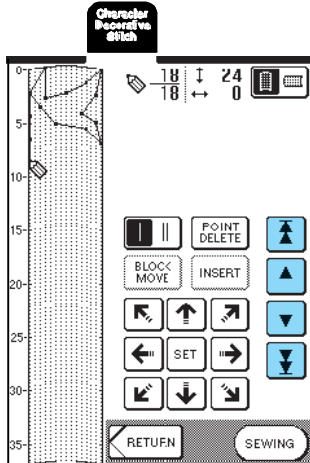




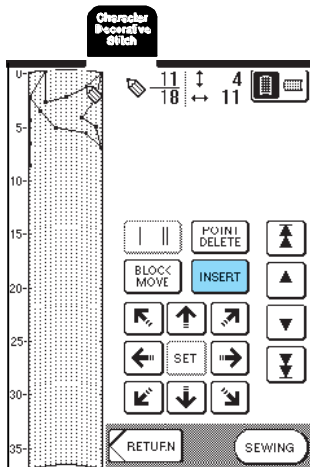
## ■ Wprowadzanie nowych punktów


Naciśnij  lub , aby przesunąć  do miejsca wzoru, w którym chcesz wprowadzić punkt.

- \* Aby przesunąć  do pierwszego punktu, naciśnij  przesunąć
- \* Aby przesunąć  do ostatniego punktu, naciśnij 
- \* Możesz również przesunąć  za pomocą wskaźnika.

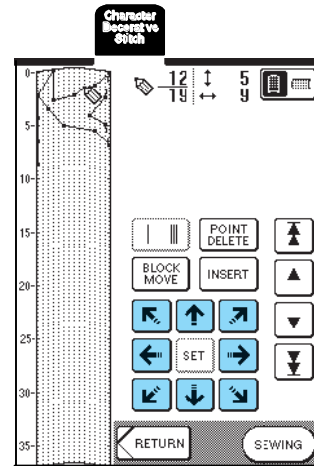


Naciśnij .



→ Nowy punkt został dołączony punkt  na nowym ustawiony w nowym punkcie.

Użyj , aby przesunąć punkt.



# FUNKCJE PAMIĘCI

## Zapisywanie własnych projektów w pamięci maszyny

Wzory, które stworzyłeś za pomocą funkcji MY CUSTOM STITCH możesz zapisać, aby móc później wykorzystać. Maszyna może zapisać do 16 Twoich projektów.



### Wskazówka

Nie wyłączaj maszyny, gdy pojawi się komunikat na ekranie "Saving", bo możesz utracić zapamiętywane dane wzoru.

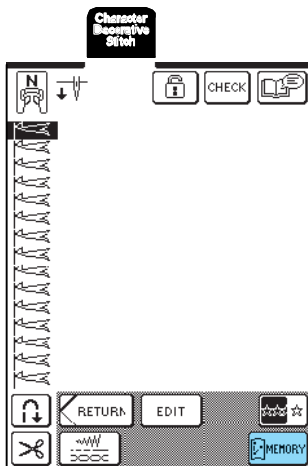


### Memo


Zapisywanie jednego projektu trwa kilka sekund.

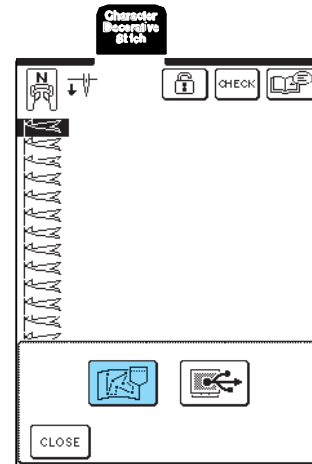
Patrz strona 173, informacje dot. wywoływania zapamiętanego wzoru.

Naciśnij  .



Naciśnij  .

\* Naciśnij  , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapisania własnego projektu.




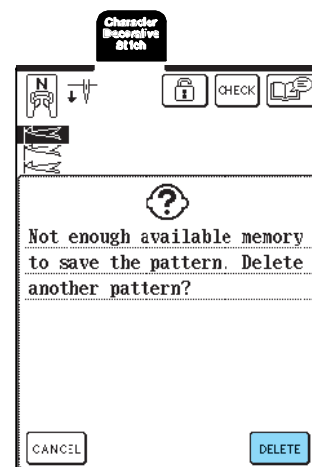
→ Pojawi się ekran pamięci. Po zapamiętaniu ukaze się automatycznie poprzedni ekran.

## ■ Jeżeli pamięć jest pełna

Jeżeli podczas zapamiętywania własnego projektu Pojawi się komunikat, to nie ma wystarczająco miejsca, aby zapisać w pamięci wzór. Aby wzór ten mógł być zapamiętany, musisz wykasować inny wzór.

Naciśnij  .




\* Naciśnij  , aby powrócić do poprzedniego ekranu zapamiętania wzoru.

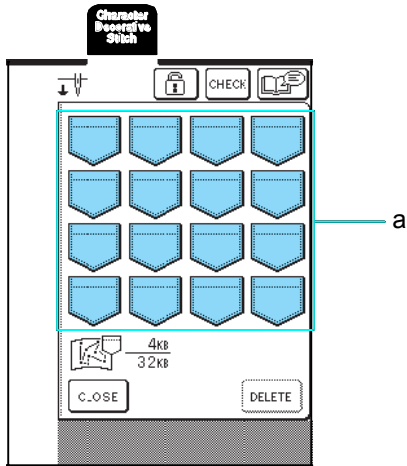


7

MY CUSTOM STITCH

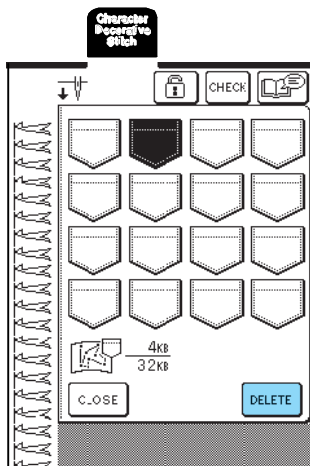
Wybierz wzór do skasowania.

- \* Naciśnij , aby wyświetlić wzór zapamiętany w danej kieszeni. Jeżeli nie możesz wyświetlić całego zapisanego wzoru, naciśnij  w celu wyświetlenia całego projektu.
- \* Naciśnij , jeżeli nie chcesz kasować wzoru.



a kieszenie z zapisanymi własnymi wzorami

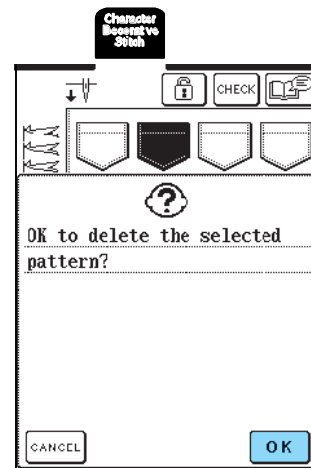
Naciśnij  .



→ Pojawi się komunikat potwierdzający.

Naciśnij  .

- \* Jeżeli nie chcesz kasować wzoru, naciśnij



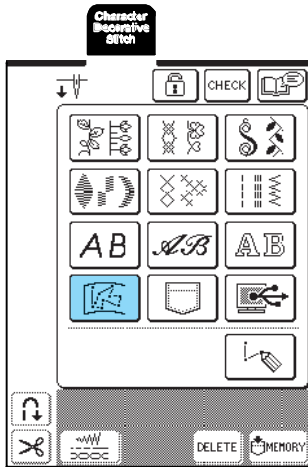
→ Stary projekt wzoru zostanie ~~skasowany~~ automatycznie zapamiętany.

## Zapisywanie własnego wzoru w komputerze

Połącz maszynę do komputera za pomocą dołączonego kabla USB, abyś mógł zapisać własne wzory w komputerze. Bliższe informacje dot. zapisywania własnych projektów, patrz „Zapisywanie wzorów w komputerze” na stronie 105.




## Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny

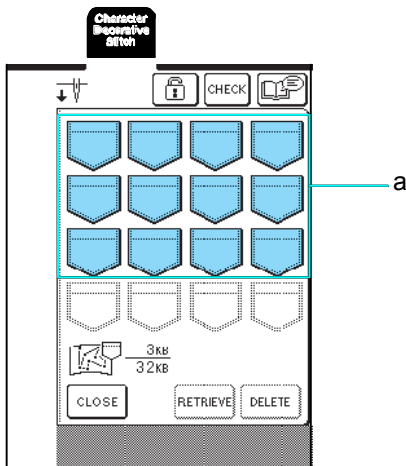
1 Naciśnij .



→ Wyświetlony zostanie ekran wyboru pamięci.


2 Wybierz własny projekt do wczytania.

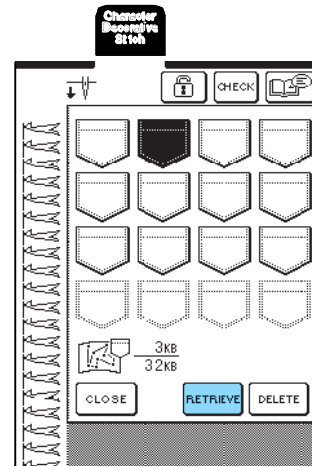
- \* Naciśnij , aby wyświetlić projekt zapisany w danej kieszeni. Jeżeli nie wyświetli się cały wzór, naciśnij , aby zobaczyć cały projekt.
- \* Naciśnij , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapisywania wzoru.



a kieszenie z zapisanymi własnymi projektami.

3 Naciśnij .

- \* Naciśnij , aby skasować projekt.

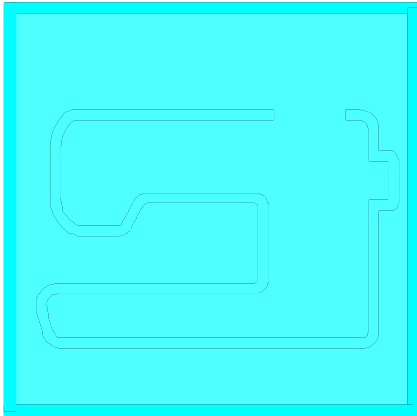


→ Wybrany projekt zostanie wczytany i pojawi się ekran szycia.

## Wczytywanie wzorów z pamięci komputera

Połącz maszynę z komputerem za pomocą kabla USB, aby móc wczytać z komputera własny wzór. Blizsze informacje dot. wczytywania własnych projektów w "Wczytywanie wzorów z komputera" na stronie 107.





# Rozdział 8

## **Dodatek**

<b>OBSŁUGA I KONSERWACJA.....</b>	<b>176</b>
Czyszczenie ekranu.....	176
Czyszczenie obudowy maszyny.....	176
Czyszczenie chwytacza.....	176
<b>USTAWIENIE WYŚWIETLACZA.....</b>	<b>178</b>
Słaba widoczność ekranu.....	178
Ekran dotykowy nie funkcjonuje.....	178
<b>USUWANIE PROBLEMÓW.....</b>	<b>180</b>
<b>KOMUNIKATY O BŁĘDACH.....</b>	<b>183</b>
■ Alarm.....	187
<b>DANE TECHNICZNE.....</b>	<b>188</b>
<b>AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA MASZINY.....</b>	<b>189</b>

# OBŚLUGA I KONSERWACJA

## ⚠ UWAGA

Przed przystąpieniem do czyszczenia maszyny wyjmij kabel zasilający z gniazda sieciowego, żeby nie porazić się prądem.

### Czyszczenie ekranu

Jeżeli wierzchnia powierzchnia wyświetlacza jest zabrudzona, przetrzyj lekko go miękką suchą ściereczką. Nie używaj żadnych detergentów.

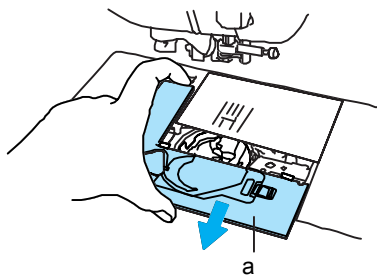
### Czyszczenie obudowy maszyny

Jeżeli obudowa maszyny jest brudna, wytrzyj ją lekko wilgotną w neutralnym detergencie i suchą ściereczką. Następnie wytrzyj obudowę do sucha.

### Czyszczenie chwytacza

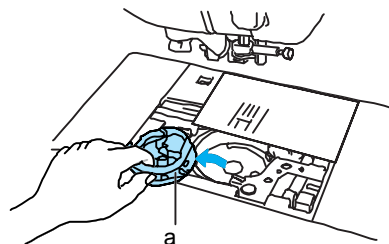
Jeżeli w osłonie chwytacza i bębneku zgromadzi się proces sycia może przebiegać wadliwie, a maszyna wyrywa dolnej nitki. Utrzymuj więc chwytacz w czystości.

- Naciśnij przycisk pozycji igły, aby podnieść igłę.
- Opuść stopkę.
- Wyłącz maszynę.
- Zdejmij igłę i uchwyt stopki (patrz str. 33 do 35).
- Zdejmij pojemnik z wyposażeniem lub moduł haftujący, jeżeli jest zainstalowany.
- Uchwycić obie strony osłony płytki ściegowej, a następnie przesunąć w swoją stronę.



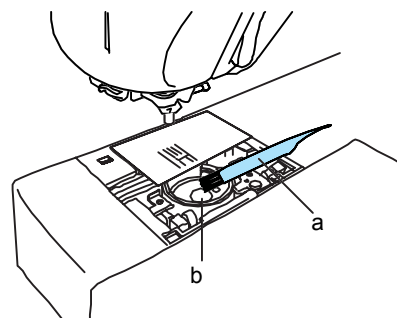
a osłona płytki ściegowej

- Wyjmij bębenek.



a bębenek

- Za pomocą szczoteczki lub odkurzacza usuń ścinki i resztki nici zgromadzone w obudowie chwytacza.



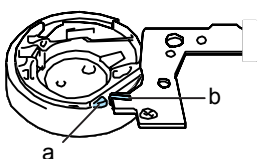
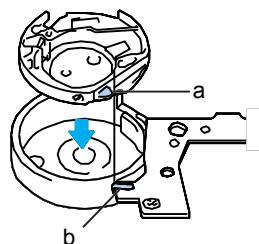
a szczoteczka do czyszczenia  
b obudowa chwytacza



#### Wskazówka

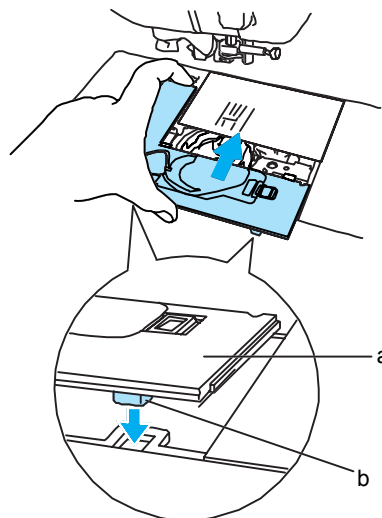
Chwytacz nie powinien być oliwiony.

Włóż bębenek tak, aby jego nosek zrównany był ze sprężyną.



- a nosek
- b sprężyna

Wprowadź zaczepy osłony płytki ścięgowej w płytke, a następnie wsuń osłonę na miejsce.



- a osłona płytki ścięgowej
- b zaczepy



#### Wskazówka

Nigdy nie używaj zarysowanego bębniaka, w przeciwnym wypadku może dojść do zapętlenia górnej nici, igła może się złamać lub jakość szycia może być gorsza.

Jeżeli chcesz nabyć nowy bębenek (nr art.: XC3153-151 (zielone oznaczenie na śrubce) (do szycia i haftowania dolną nitką polecaną przez Brother) lub XC8167-151 (śrubka oznaczona na różowo) (do haftowania dolną nitką innego producenta), skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem sprzedaży (patrz strona 131).

Upewnij się, że bębenek jest prawidłowo założony. W przeciwnym wypadku może się złamać igła.



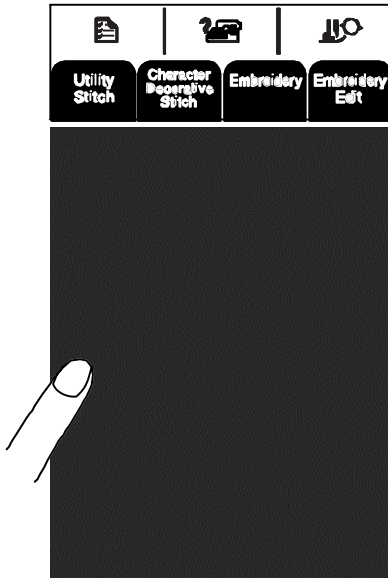


# USTAWIENIE WYŚWIETLACZA

## Słaba widoczność ekranu

Jeżeli po włączeniu maszyny wyświetlacz jest ledwie widoczny, wykonaj poniższe czynności.

- Wyłącz maszynę i przyłóż palec do dowolnego miejsca na ekranie, a następnie włącz ponownie maszynę.



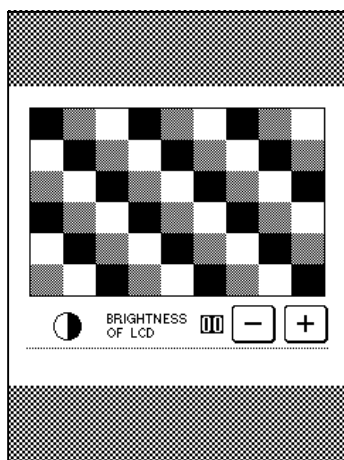
→ Wyświetlona zostanie jasność ekranu LCD (BRIGHTNESS of LCD)



### Memo

Kontynuuj dotykanie wyświetlacza aż do ukazania się poniższego ekranu.

- Naciśnij **[-]** lub **[+]**, aby ustawić jasność ekranu.



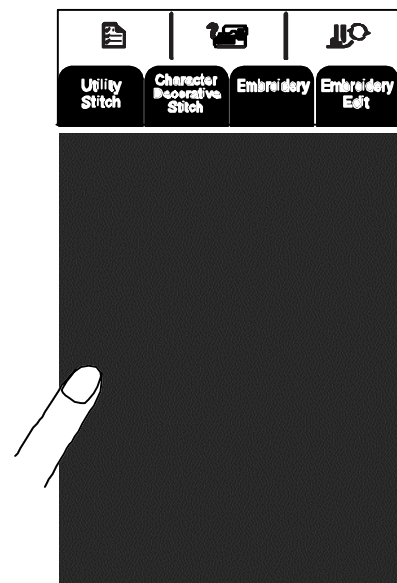
- Wyłącz maszynę i ponownie włącz.

## Ekran dotykowy nie

### funkcjonuje

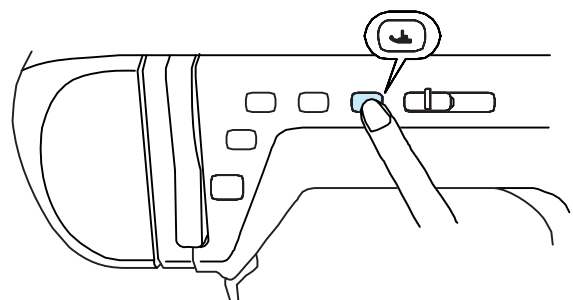
Jeżeli ekran dotykowy przy naciskaniu przycisku nie reaguje prawidłowo (maszyna nie wykonuje odpowiedniej czynności lub wykonuje inną), wykonaj poniższe czynności w celu wykonania odpowiednich regulacji.

- Wyłącz maszynę, przyłóż palec do dowolnego miejsca na wyświetlaczu, a następnie włącz ponownie maszynę.



→ Wyświetlona zostanie jasność ekranu LCD (BRIGHTNESS of LCD)

- Naciśnij przycisk dźwigni stopki.



→ Wyświetlony zostanie ekran regulacji panela dotykowego.

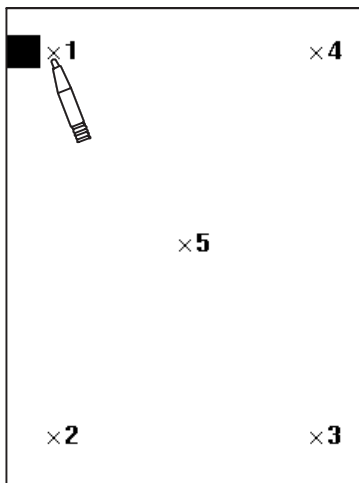
Używając załączonego wskaźnika dotykowego, krańdekko punkt środkowy od x w kolejności 1 do 5.

\* Jeśli usłyszysz dźwięk po naciśnięciu 5, operacja została zakończona i na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SUCCESS”. Jeśli usłyszysz dwukrotny dźwięk, oznacza to wystąpienie błędu. W takim przypadku powtórz powyższe czynności.



#### Wskazówka

Do dotykania ekranu używaj wyłącznie załączonego wskaźnika dotykowego. Nie używaj długopisu, śrubokrętów lub innych ostrych przedmiotów. Nie naciskaj zbyt mocno na wyświetlacz, bo możesz go uszkodzić.



Po tym, jak uzyskasz oczekiwane ustawienia, wyłącz maszynę i ponownie włącz.



#### Wskazówka

Jeśli zakończyłeś ustawianie ekranu, a w dalszym ciągu ekran nie funkcjonuje prawidłowo, zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego.



# USUWANIE PROBLEMÓW

Jeśli występuje problem z maszyną, sprawdź poniższe rozwiązania. Jeżeli zaproponowane rozwiązania nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.



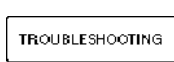
## Memo

Maszyna jest wyposażona w funkcje błędów, z pomocą których możesz rozwiązać drobne problemy podczas szycia.

Naciśnij



, a następnie



, aby wyświetlić listę problemów. Naciśnij przycisk dla

uzyskanie porady w czasie szycia i sprawdź wyświetlone możliwe przyczyny.

Problem	przyczyna	rozwiązanie	strona
Górna nitka się zrywa	Maszyna nie jest prawidłowo nawleczona (szpulka z niemi jest źle założona, zła nasadka szpulki lub nitka nie przechodzi przez prowadnik nici igielnicy itp.)	Nawlecz maszynę ponownie	28
	nitka jest zapętłona.	Usuń zapętlenia nici.	
	Nitka jest zbyt gruba dla igły.	Sprawdź w tabeli “kombinacja igła/nitka/materiał” i wybierz właściwą kombinację.	36
	Napężenie górnej nici jest zbyt mocne.	Ustaw napężenie nici.	43
	Nitka jest skręcona	Utnij zaplątaną nitkę nożyczkami i usuń ją z chwytacza.	
	igła jest wykrzywiona lub stępiona.	Wymień igłę.	34
	Igła jest niewłaściwie założona.	Założ prawidłowo igłę.	34
	Płytką ściogową w pobliżu otworów jest porysowana.	Wymień płytkę ściogową lub zwróć się do autoryzowanego punktu sprzedaży.	
	Stopka jest w pobliżu otworów zadrapana.	Wymień stopkę lub zwróć się do autoryzowanego punktu sprzedaży.	
Chwytacz jest porysowany.	Wymień chwytacz lub zwróć się do autoryzowanego punktu sprzedaży.		
Dolna nitka się zrywa	Szpulka nie niewłaściwie założona.	Włóż szpulkę ponownie i prawidłowo.	27
	Szpulka jest porysowana lub nie obraca się prawidłowo.	Wymień szpulkę.	
	Nitka jest skręcona.	Obetnij nitkę za pomocą nożyczek i usuń ją z chwytacza.	
Przeskoki ścięgów	Maszyna jest nieprawidłowo nawleczona.	Nawlecz ponownie maszynę zwracając uwagę na procedurę nawlekania.	28
	Nitka lub igła nie nadaje się do materiału, który teraz szyjesz.	Zobacz w tabeli “Kombinacja igła/nitka/materiał” i wybierz właściwą kombinację.	36
	Igła jest wykrzywiona lub stępiona.	Wymień igłę.	34
	Igła jest niewłaściwie założona.	Założ prawidłowo igłę.	34
	Igła jest uszkodzona.	Założ nową igłę.	34
	Pod płytką ściogową nagromadził się kurz i zabrudzenia.	Usuń kurz i zabrudzenia za pomocą szczoteczki.	176
Materiał się marszczy	Górna lub dolna nitka jest nieprawidłowo nawleczona.	Nawlecz ponownie maszynę zwracając uwagę na procedurę nawlekania.	27, 28
	Szpulka z nitką jest niewłaściwie założona.	Założ poprawnie szpulkę z niemi.	28
	Nitka lub igła nie nadają się do materiału, który właśnie szyjesz.	Zobacz w tabeli “Kombinacja igła/nitka/materiał” i wybierz właściwą kombinację.	36
	Igła jest wykrzywiona lub stępiona.	Wymień igłę na nową.	34
	Ściegi są za długi do szycia cienkiego materiału.	Zastosuj krótszą długość ściegu.	42
	Napężenie nici jest ustawione nieprawidłowo.	Ustaw napężenie nici.	43
	Niewłaściwa stopka.	Założ właściwą stopkę.	191

Problem	Cause	Solution	Page
Głośny dźwięk podczas szycia	Zabrudzony transporter.	Usuń zabrudzenia i kurz.	176
	Nitka zaplątała się w chwytaczu.	Wyczyść chwytacz.	176
	Górna nitka jest niewłaściwie nawleczona.	Nawlecz ponownie maszynę zgodnie z procedurą nawlekania.	28
	Chwytacz jest porysowany.	Wymień chwytacz lub skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży.	
Nie można nawlec igły	Igła nie jest prawidłowo wypozycjonowana.	Naciśnij przycisk pozycji igły, aby podnieść igłę.	11
	Nawlekcacz nie przechodzi przez oczko igły.	Naciśnij przycisk pozycji igły, aby podnieść igłę.	11
	Igła jest nieprawidłowo założona.	Założ prawidłowo igłę.	34
Nieprawidłowe napięcie nici	Górna nitka jest nieprawidłowo nawleczona.	Nawlecz ponownie maszynę zgodnie z procedurą nawlekania.	28
	Szpulka jest włożona nieprawidłowo.	Założ prawidłowo szpulkę z dolną nitką.	27
	Nitka lub igła są niewłaściwe dla materiału na którym właśnie szyjesz.	Sprawdź w tabeli „Kombinacja igła/nitka/materiał” i wybierz prawidłową kombinację.	36
	Uchwyt stopki jest nieprawidłowo umocowany.	Umocuj prawidłowo uchwyt stopki.	63
	Napięcie nici jest ustawione nieprawidłowo.	Ustaw napięcie nici.	43
Litery nie szyte są prawidłowo	Nieprawidłowa stopka.	Założ właściwą stopkę.	191
	Wzór jest błędnie ustawiony..	Skoryguj ustawienia wzoru.	92
	Nie został użyty stabilizator (flizelina) do materiału cienkiego lub rozciągliwego.	Zastosuj stabilizator (flizelinę).	120
	Napięcie nici jest ustawione nieprawidłowo..	Ustaw napięcie nitki.	43
Wzory do haftu nie są wykonywane prawidłowo	Nitka jest skręcona.	Obetnij nitkę za pomocą nożyczek i usuń ją z chwytacza.	
	Materiał został nieprawidłowo zamocowany w tamborku (zby luźno itp.).	Jeżeli materiał jest niewłaściwie napięty w tamborku, może to spowodować nieprawidłowe haftowanie lub marszczenie wzoru. Naciągnij prawidłowo materiał w tamborku.	122
	Nie został zastosowany stabilizator (flizelina)	Zawsze używaj flizeliny do haftowania na cienkich, rozciągliwych, grubo tkanych materiałach. Zwróć się w tej sprawie do autoryzowanego punktu handlowego.	120
	Kartka lub tamborek uderzał podczas haftowania w jakiś przedmiot, znajdujący się w pobliżu maszyny.	Jeśli tamborek uderza w jakiś przedmiot podczas haftowania, powoduje to nieprawidłowe haftowanie. Nie zostawiaj niczego w obszarze pracy tamborka.	
	Materiał znajdujący się poza tamborkiem zaczepia o wolne ramie, co powoduje, że moduł haftujący przesuwa się nieprawidłowo.	Naprzęż materiał ponownie w tamborku, aby jego nadmiar znajdował się z dala od wolnego ramienia i obróć wzór o 180 stopni.	122
	Materiał jest za ciężki i dlatego moduł haftujący nie może się przesuwać.	Umieść grubą książkę pod wolnym ramieniem w celu podniesienia ciężkiego materiału na tym samym poziomie.	
	Materiał zwiesza się ze stołu.	Jeśli materiał zwiesza się ze stołu podczas haftowania, moduł haftujący nie będzie przesuwał się swobodnie. Ułóż więc tak materiał, aby nie zwieszał się ze stołu.	131
	Materiał zaczepił się o coś.	Zatrzymaj pracę maszyny i ułóż tak materiał, aby o nic nie zawadzał.	
	Tamborek został zdjęty podczas haftowania (np. w celu prawidłowego założenia szpulki). Stopka lub moduł haftujący został przesunięty podczas zakładania tamborka.	Jeżeli stopka została uderzona lub zespół haftujący został przesunięty podczas szycia, wzór nie zostanie wykonany prawidłowo. Zwracaj uwagę podczas Podczas zdejmowania lub zakładania tamborka podczas szycia.	134



Problem	Cause	Solution	Page
Łamie się igła.	Igła została założona nieprawidłowo.	Założ prawidłowo igłę.	34
	Śrubka mocująca igłę jest niedokręcona.	Przykręć śrubkę mocującą igłę.	35
	Igła jest zakrzywiona lub stępiona.	Wymień igłę.	34
	Nitka lub igła są niewłaściwe dla materiału, na którym właśnie szyciesz.	Sprawdź w tabeli „Kombinacja igła/nitka/materiał” i wybierz prawidłową kombinację.	36
	Została użyta niewłaściwa stopka.	Założ prawidłową stopkę.	191
	Naprężenie górnej nici jest za duże.	Ustaw naprężenie nici.	43
	Materiał jest ciągnięty podczas szycia.	Nie ciągnij tkaniny podczas szycia.	
	Szpulka z nitką jest nieprawidłowo założona.	Założ poprawnie szpulę z nitką.	29
	Płytką ścięgowa jest porysowana w okolicach otworów.	Wymień płytkę ścięgową lub zwróć się do autoryzowanego punktu handlowego.	
	Stopka jest porysowana w okolicy otworów.	Wymień stopkę lub skonsultuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży.	
	Chwytnacz jest porysowany.	Wymień chwytnacz lub skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży.	
	Igła jest uszkodzona.	Wymień igłę na nową.	34
Materiał jest nieprawidłowo prowadzony	Transporter jest opuszczony.	Podnieś transporter za pomocą dźwigni ustawienia transportera.	81
	Ściegi są zbyt blisko siebie.	Zwiększ długość ściegu.	42
	Niewłaściwa stopka.	Założ prawidłową stopkę.	191
	Igła jest wykrzywiona lub stępiona.	Wymień igłę na nową.	34
	Nitka jest zapętlona.	Obetnij za pomocą nożyczek zapętloną nitkę i oczyść chwytnacz.	
Maszyna nie działa	Nie został wybrany żaden wzór.	Wybierz wzór.	48, 88, 114, 151
	Nie został wciśnięty przycisk Start/Stop.	Naciśnij przycisk Start/Stop.	38
	Maszyna nie jest podłączona do sieci.	Podłącz maszynę do gniazdka.	16
	Stopka nie jest opuszczona.	Opuść stopkę.	38
	Został wciśnięty przycisk Start/Stop przy podłączonym rozruszniku nożnym.	Odłącz rozrusznik nożny lub używaj kontrolera, aby sterować pracą maszyny.	11,39
	Do rozpoczęcia haftowania został wciśnięty kontroler nożny.	Użyj kontrolera nożnego zamiast przycisku Start/Stop, aby uruchomić maszynę.	11
Moduł do haftowania nie działa	Nie został wybrany żaden wzór.	Wybierz wzór.	48, 88, 114, 151
	Włącznik sieciowy nie jest włączony.	Włącz włącznik sieciowy.	16
	Moduł haftujący jest nieprawidłowo zainstalowany.	Zainstaluj prawidłowo moduł haftujący.	112
	Tamborek został założony przed inicjacją urządzenia.	Przeprowadź prawidłowo process inicjacji.	113
Wyświetlacz jest nieczytelny	Jasność wyświetlacza jest błędnie ustawiona.	Ustaw kontrast wyświetlacza.	21, 178

 **UWAGA**

Maszyna jest wyposażona w czujnik nitki. Jeśli przed nawleczeniem górnej nitki zostanie wciśnięty przycisk Start/Stop, maszyna nie będzie działać prawidłowo. Ponadto, zależnie od wybranego wzoru, maszyna może przesuwać tkaninę nawet przy podniesionej igle. Jest to związane z działaniem mechanizmu zwalniającego igielnicy. W takich przypadkach słychać będzie dźwięk maszyny inny niż podczas normalnego szycia. Nie oznacza to wadliwej pracy maszyny.

Jeśli podczas szycia wyłączone zostanie zasilanie prądu:

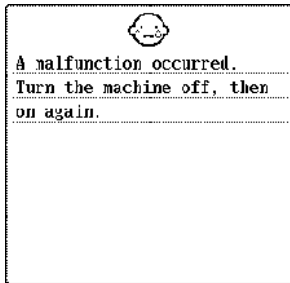
Wyłącz wyłącznik w maszynie i wyjmij wtyczkę z kontaktu.

Przy ponownym uruchomieniu maszyny postępuj zgodnie ze wskazówkami w celu prawidłowej obsługi maszyny.

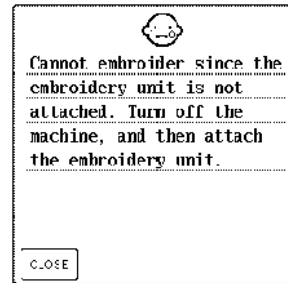
# KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Jeśli naciśniesz przycisk Start/Stop lub “Szycie do tyłu/przeszywanie”, zanim maszyna zostanie prawidłowo ustawiona, lub przy niewłaściwej obsłudze, maszyna nie zostanie uruchomiona i rozlegnie się dźwięk i pojawi się komunikat. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędach, postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w komunikacie.

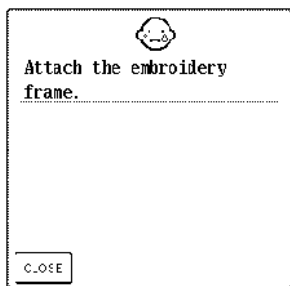
(komunikat zostanie skasowany poprzez naciśnięcie przycisku  lub prawidłową obsługą.)



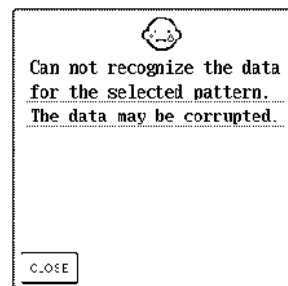
Ten komunikat pojawi się przy zakłóceniach.



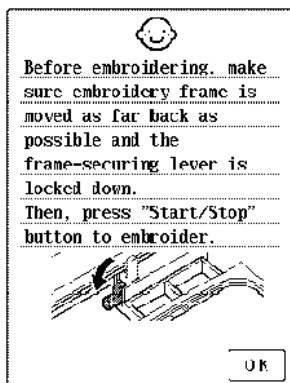
Ten komunikat pojawi się, jeśli wciśniesz przycisk Start/Stop przy niezainstalowanym module haftującym.



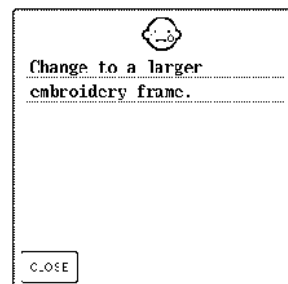
Ten komunikat pojawi się, jeżeli naciśniesz przycisk Start/Stop w trybie haftowania, ale nie założyłeś tamborka.



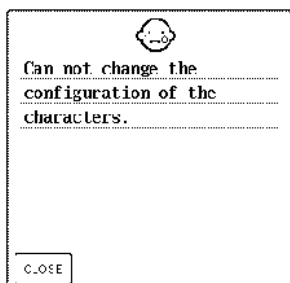
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli dane wybranego wzoru są prawdopodobnie wadliwe.



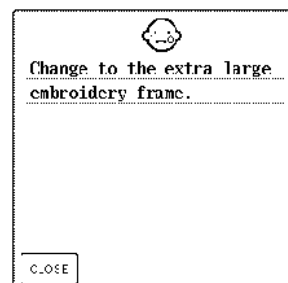
Ten komunikat potwierdzający ukaze się, jeżeli maszyna zostanie włączona, a karetkę modułu haftującego ustawi się w swojej pozycji początkowej.



Ten komunikat wyświetli się, jeżeli zostanie założony mały tamborek, a wybrany wzór jest większy niż zakres małego tamborka.

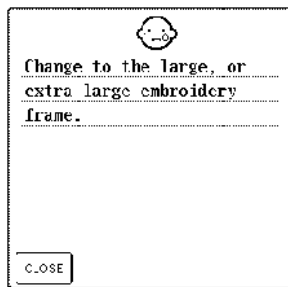


Ten komunikat wyświetli się, jeżeli dla konfiguracji “Krzywych” zostało przyporządkowanych zbyt dużo liter.

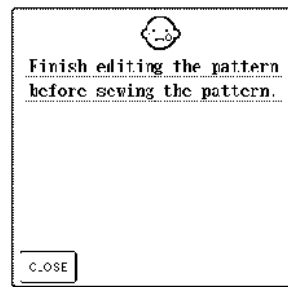


Ten komunikat wyświetli się, jeżeli został założony mały, średni lub duży tamborek, a wybrany wzór jest większy niż zakres haftu dużego tamborka.





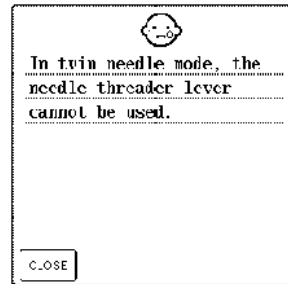
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli został założony średni tamborek, a wybrany wzór jest większy niż zakres haftu średniego tamborka.



Ten komunikat wyświetli się, jeżeli został wciśnięty przycisk Start/Stop, podczas gdy wzór jest edytowany w trybie edycji haftu.



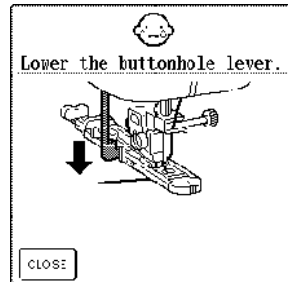
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli zerwała się górna nitka lub została niewłaściwie nawleczona lub został wciśnięty przycisk Start/Stop lub "Ścieg wzmacniony".



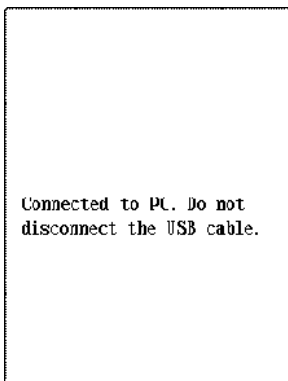
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli w trybie igły podwójnej użyjesz dźwigni nawlekacza igły.

**! UWAGA**

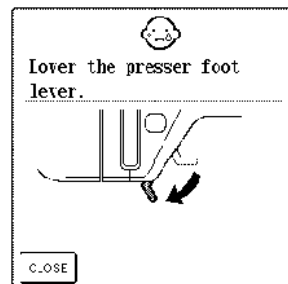
Zawsze nawlecz ponownie maszynę. Jeżeli naciśniesz Start/Stop bez ponownego nawleczenia, naprężenie nici może być nieprawidłowe lub może się złamać igła, powodując obrażenia.



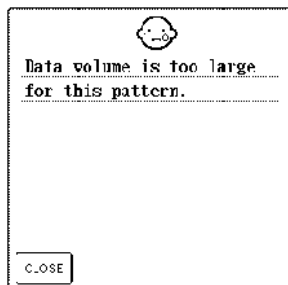
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli przy podniesionej dźwigni do guzika wybierzesz ścieg dziurki do guzika lub wciśniesz przycisk Start/Stop, "Szycie do tyłu/przeszywanie" lub przycisk dźwigni stopki.



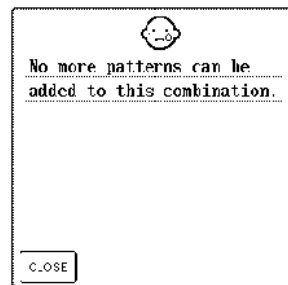
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli dane są wczytywane z komputera do maszyny poprzez kabel USB.



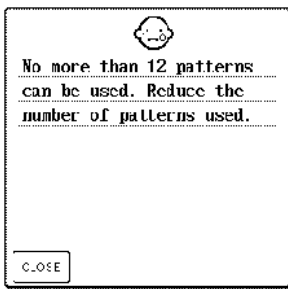
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli przy podniesionej stopce/, opuszczonej igły wciśniesz przycisk Start/Stop, "Szycie do tyłu/przeszywanie" lub przycisk dźwigni stopki.



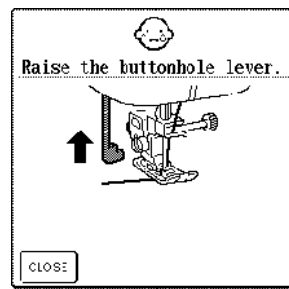
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli wzór, który edytujesz, potrzebuje zbyt dużo pamięci lub gdy zbyt dużo wzorów edytujesz.



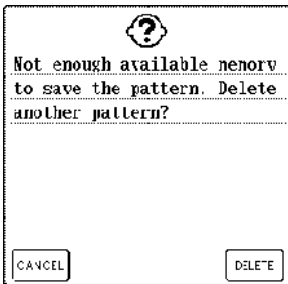
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli chcesz połączyć ze sobą więcej niż 70 wzorów.



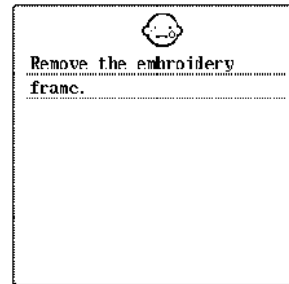
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli jest zapamiętanych w Removable Disk więcej niż 12 wzorów.



Ten komunikat wyświetli się, jeżeli nie jest ustawiony żaden ścieg do dziurek do guzików, a wciśniesz przycisk Start/Stop lub „Szycie do tyłu/przeszywanie” przy opuszczonej dźwigni do guzików.




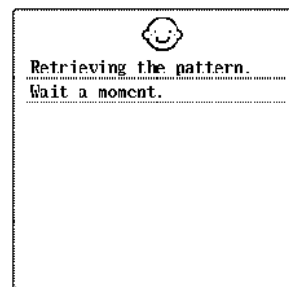
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli pamięć jest pełna i ścieg lub wzór nie może być zapisany w pamięci.



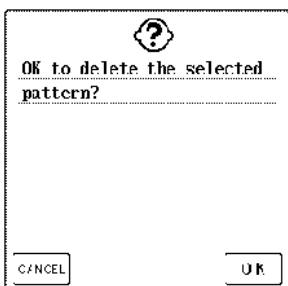
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli moduł haftujący próbuje inicjować tryb haftujący, podczas gdy jest założony tamborek.



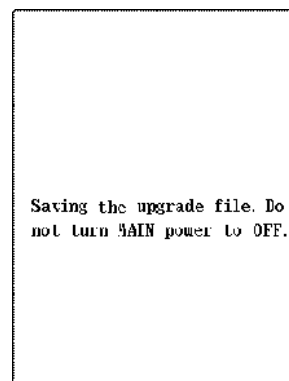
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli wciśniesz  przy podniesionej stopce.



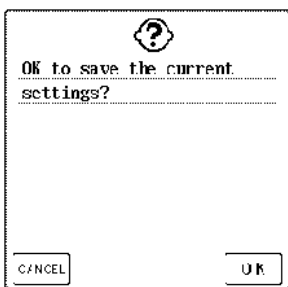
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli W trybie edycji haftu jest wczytywany już zapisany wzór.




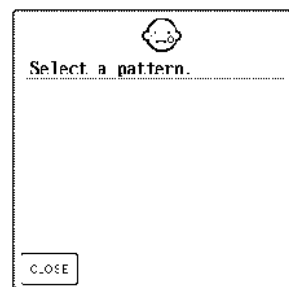
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli po wybraniu wzoru wciśniesz




Ten komunikat pojawi się podczas wczytywania danych aktualizujących do maszyny.



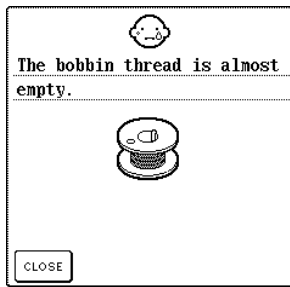
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli wciśniesz przycisk  podczas ustawiania ściegu użytkowego.



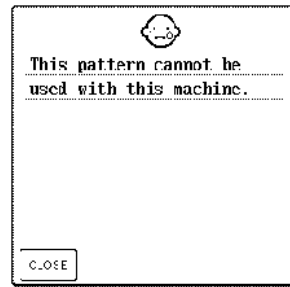
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli nie został ustawiony żaden wzór do haftu i został wciśnięty przycisk Start/Stop lub „Szycie do tyłu/przeszywanie” 







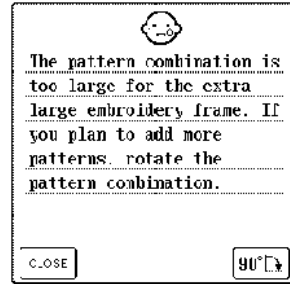
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli kończy się dolna nitka.



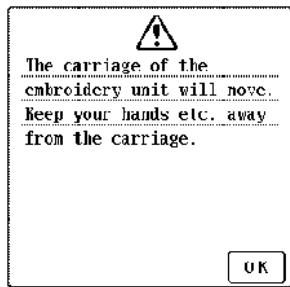
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli próbujesz wczytać wzór, który jest zapisany dla innej maszyny.



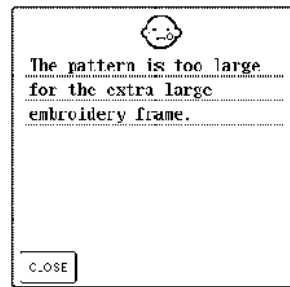
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli blokuje się silnik podczas nawijania dolnej nitki z powodu zaplątania nici itp.



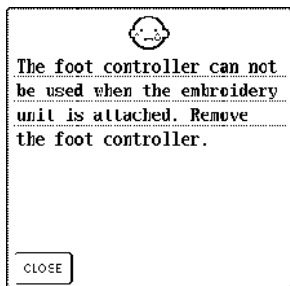
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli kombinacja połączonych liter jest za duża dla tamborka. Dalsze wprowadzanie liter jest możliwe, jeżeli obrócisz wzór o 90 stopni.



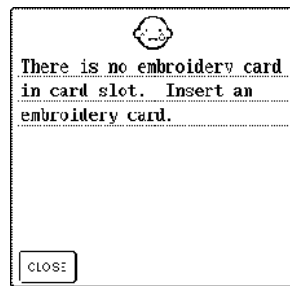
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli moduł haftujący jest inicjalizowany.



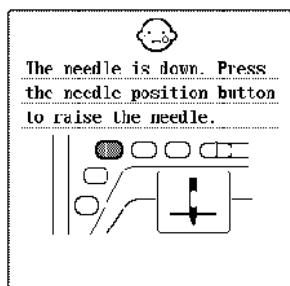
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli połączone litery są za duże dla tamborka.



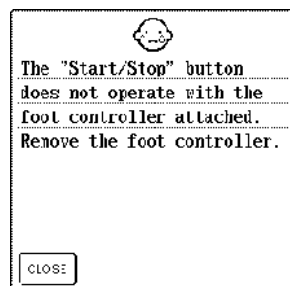
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli podczas instalacji jednostki haftującej zostanie uruchomiony kontroler nożny,



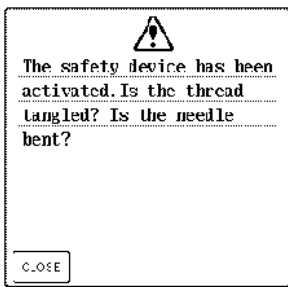
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli wciśniesz bez włożonej dyskietki z wzorami.



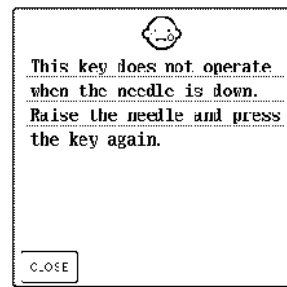
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli maszyna jest włączona przy opuszczonej igle i zamontowanym module haftującym.



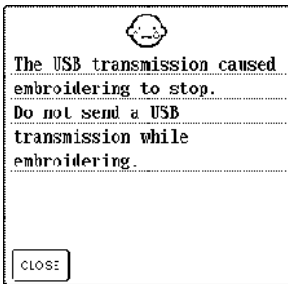
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli wciśniesz Start/Stop przy podłączonym kontrolerze nożnym.



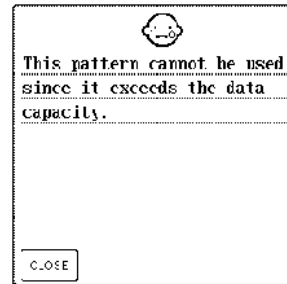
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli silnik blokuje się z powodu zaplątanej nici lub innych problemów związanych z nitką.



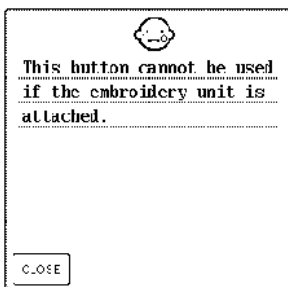
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli przy opuszczonej igle naciśniesz przycisk na ekranie.



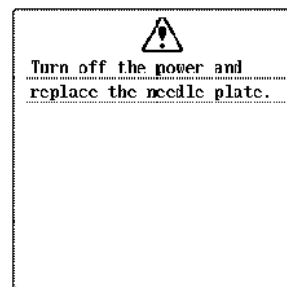
Jeżeli dane są zapisywane lub kasowane z Removable Disk w podłączonym komputerze, podczas szycia, maszyna zatrzymuje się i ten komunikat jest wyświetlany. Jeżeli transmisja zostanie zakończona, naciśnij Start/Stop, aby kontynuować szycie.



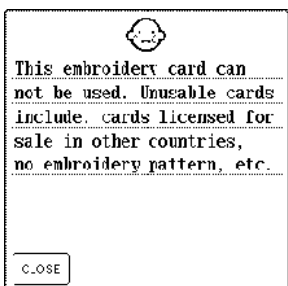
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli próbujesz wczytać wzór, podczas gdy ilość ściegów lub kolorów przekracza podaną wartość graniczną.



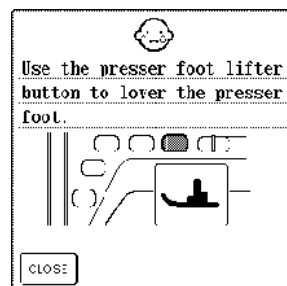
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli zostanie wciśnięty przycisk "Szycie do tyłu/przeszywanie" podczas podłączania modułu haftującego.



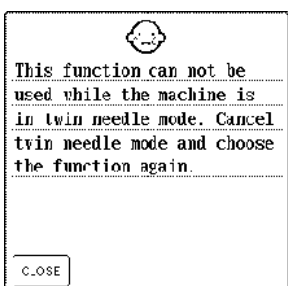
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli próbujesz szyc ściegiem, podczas gdy pozycja igły nie jest w środku, jeżeli płytkę ściegową jest zakładana tylko z jednym otwarciem. Ten komunikat wyświetli się, jeżeli płytkę ściegową jest zdejmowana przy włączonej maszynie, jak również w trybie edycji haftu lub trybie haftu.



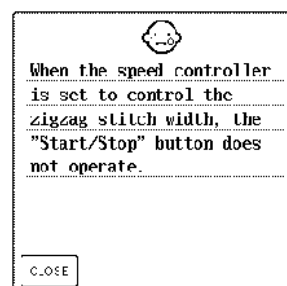
Ten komunikat wyświetli się, jeżeli przy włożonej, niekompatybilnej dyskietki z wzorami naciśniesz powyższy przycisk.



Ten komunikat wyświetli się, jeżeli wciśniesz przycisk Start/Stop, "Szycie do tyłu/przeszywanie" lub przycisk obcinania nici przy podniesionej stopce.



Ten komunikat wyświetli się, jeżeli w trybie igły podwójnej wybierzesz wzór, który nie może być szyty igłą podwójną.




Ten komunikat wyświetli się, jeżeli zostanie wciśnięty przycisk Start/Stop, a regulator prędkości szycia jest ustawiony dla sterowania ściegu zygzakowego.

## Alarm

Przy niewłaściwej obsłudze usłyszysz podwójny ~~w~~lokrotny sygnał.

## Memo

Aby włączyć lub wyłączyć alarm, naciśnij . Szczegóły, patrz str. 21.



## DANE TECHNICZNE

	Item	Specification
Maszyna do szycia	wymiary	51.1 cm (szer.)x30.5 cm (wys)x25.8 cm (głęb.)
	Wymiary obudowy	58.2 cm (szer.)x31.9 cm (wys)x28.4 cm (głęb.)
	waga	11.2 kg (z walizką: 13,5 kg)
	Prędkość szycia	70 do 1000 ściegów na minutę
	igła	igła do maszyn domowych (HA x 130)
Moduł haftujący	wymiary	45.8 cm (szer.)x13.1 cm (wys)x42.3 cm (głęb.)
	Wymiary maszyny z zamontowanym modułem haftującym	72.4 cm (szer.)x30.5 cm (wys)x42.3 cm (głęb.)
	waga	3.5 kg

# AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA MASZINY

Możesz użyć komputera w celu wczytania aktualizacji oprogramowania dla maszyny.



## Wskazówka

Aktualizacja składa się z dwóch plików. Zwróć uwagę, aby obydwa pliki zostały zapisane.



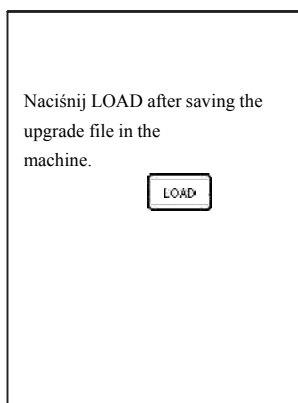
## Memo

Podczas aktualizacji oprogramowania, kombinacje liter i wzory dekoracyjne są kasowane. Zapisane w pamięci wzory są dostępne.

Podczas aktualizacji oprogramowania, nie usłyszysz dźwięków przy wciskaniu przycisków.

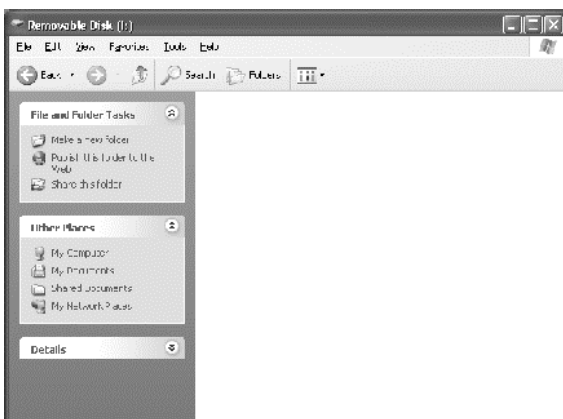
- Przy wciśniętym przycisku dźwigni stopki, włącz maszynę.

→ Wyświetli się poniższy ekran.



- Podłącz komputer z maszyną za pomocą kabla USB.

→ Ikona Removable Disk pojawi się w My Computer na komputerze.

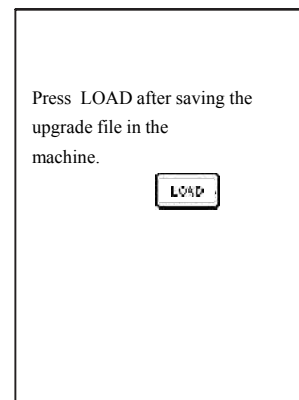


→ Pojawi się komunikat "Connected to PC. Do not disconnect the USB cable" (połączenie PC aktywne. Nie odłączaj kabla USB)

- Jeżeli pojawi się ekran z kroku 1, naciśnij ponownie **LOAD**.

→ Pojawi się komunikat "Saving the upgrade file. Do not turn main power to OFF" (Dane aktualizacyjne są zapamiętywane. Nie wyłączaj maszyny). Wczytywanie trwa ok. 3 minuty.

- Jeżeli pojawi się poniższy ekran, pierwszy plik aktualizacyjny został wczytany. Wciśnij LOAD.



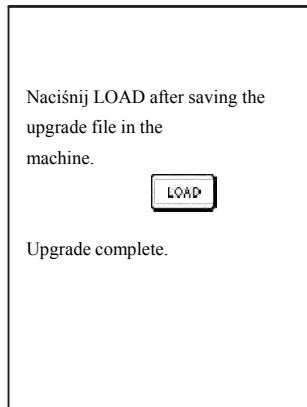
- Skopiuj drugi plik aktualizacyjny do Removable Disk.

- Jeżeli pojawi się ekran przedstawiony w czynności 1, naciśnij **LOAD**.

→ Pojawi się komunikat "Saving the upgrade file. Do not turn main power to OFF" (dane aktualizacyjne są zapisywane. Nie wyłączaj maszyny). Zapisywanie trwa ok. 3 minuty.



- Jeżeli pojawi się poniższy ekran, aktualizacja została zakończona.



#### Wskazówka

Jeżeli wystąpi błąd, wyświetli się komunikat o błędach na czerwono. Wyłącz maszynę i rozpocznij ponownie procedurę, zaczynając od kroku,1.

- Odłącz kabel USB, wyłącz maszynę i ponownie włącz.

# TABELA USTAWIEŃ ŚCIEGÓW



## Wskazówka

Z igłą podwójną (patrz strona 31) może być używana tylko stopka J.

Przycisk ściegu	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg prosty (po lewej)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (po lewej)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (po środku)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (po środku)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Potrójny ścieg stretch		Normalne szycie i jako ścieg ozdobny na wierzchnik stronach materiału.	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	ścieg gwiazdkowy		wzmocnione ściegi, szycie ozdobnych aplikacji.	1.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Dekoracyjne szycie, szycie na wierzchnich stronach	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	fastryga		fastrygowanie	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20.0 (3/4)	5.0 - 30.0 (3/16 - 1-3/16)	NIE
	zygzak (po środku)		Do obrzucania, do cerowania. Ścieg do tyłu będzie szyty, jeżeli wciśniesz przycisk wzmocnienia ściegu.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	zygzak (po środku)		Do obrzucania, do cerowania. Ścieg do tyłu będzie szyty, jeżeli wciśniesz przycisk wzmocnienia ściegu.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zygzak (po prawej)		Zaczynając z prawą pozycją igły, zygzak jest szyty po lewej.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zygzak (po lewej)		Zaczynając z lewą pozycją igły, Zygzak jest szyty po prawej.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	2-stopniowy elastyczny zygzak		obrzuwanie (materiały średniej grubości i tkaniny rozciągliwe), taśmy i gumy.	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3-stopniowy elastyczny zygzak		obrzuwanie (materiały średniej grubości, materiały ciężkie i tkaniny rozciągliwe), taśmy i gumy	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	ścieg overlokowy		wzmocnianie cienkich i średnich tkanin.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE

Tabela ustawień ściegów

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg overlokowy		Wzmacnianie ciężkich materiałów	5.0 (3/16)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg overlokowy		Wzmacnianie średnich i grubych materiałów oraz łatwo strzępiących się, także jako ścieg dekoracyjny	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg overlokowy		Wzmacnianie szwów w materiałach rozciągliwych	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg overlokowy		Wzmacnianie średnich i ciężkich materiałów oraz łatwo strzępiących się, także jako ścieg dekoracyjny	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg overlokowy		Wzmacnianie szwów w materiałach rozciągliwych lub jako ścieg dekoracyjny	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg overlokowy		Elastyczne obrzucanie dzianiny	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg trykotowy		Wzmacnianie i obrębianie materiałów rozciągliwych	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg trykotowy		Wzmacnianie materiałów rozciągliwych	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg prosty, gdzie materiał ma być obcięty	0.0 (0)	0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Zygzak, gdzie materiał ma być obcięty	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg overlokowy, gdzie materiał ma być obcięty	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg overlokowy gdzie materiał ma być obcięty	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg overlokowy, gdzie materiał ma być obcięty	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg Patchwork (po prawej)		Łączenie/patchwork/patchwork z nadatkiem szwu 6,5 mm od lewej krawędzi stopki	5.5 (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Ścieg Patchwork (po środku)		Łączenie/patchwork			2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Ścieg Patchwork (po lewej)		Łączenie/patchwork z nadatkiem szwu 6,5 mm od lewej krawędzi stopki	1.5 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Ścieg do pikowania		Ścieg do pikowanie (podobny do ręcznego)	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Zygzak do pikowania		Zygzak do szycia i aplikacji materiałów pikowanych	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NIE
	Ścieg do pikowania i aplikacji		Quilting niewidoczny do aplikacji i do mocowania tasiemek	1.5 (1/16)	0.5 - 5.0 (1/64 - 3/16)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg punktowy do pikowania		tło dla materiałów wypełnionych watą	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE














































































przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg ślepy		Ścieg ślepy w materiałach średniej grubości	00	3← →3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE
	Ścieg ślepy		Ścieg ślepy w materiałach elastycznych	00	3← →3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE
	Ścieg aplikacyjny		Przyszywanie aplikacji	3.5 (1/8)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zakładkowy		Szycie zakładek	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Ścieg satynowy (łuk)		Dekoracyjne wykańczanie brzegów bluzek, chusteczek	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.1 - 1.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Ścieg łukowy		Dekoracyjne wykańczanie brzegów bluzek, chusteczek	7.0 (1/4)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Patchwork ścieg owerlokowy		Ścieg patchwork, szycie dekoracyjne	4.0 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Patchwork podwójny ścieg owerlokowy		Ścieg patchwork, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg łączący		Szycie dekoracyjne, przyszywanie sznurka	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Ścieg marszczący		Marszczenie, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg jodełkowy		Ścieg jodełkowy, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg jodełkowy		Ścieg jodełkowy, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Przyszywanie taśm		Przyszywanie taśmy do materiałów elastycznych	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/61 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Szycie dekoracyjne	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	2.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	zygzak		Szycie dekoracyjne	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Szycie dekoracyjne	5.5 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Szycie dekoracyjne and attaching elastic	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Decorative stitch		Szycie dekoracyjne i przyszywanie tasiemek gumowych	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny punktowy		Szycie dekoracyjne	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
























Tabela ustawień ściegów

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, potrójny prosty po lewej stronie	1.0 (1/16)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, potrójny prosty po środku	3.5 (1/8)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy zygzak		Dekoracyjne wykańczanie,	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie	3.5 (1/8)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie	3.0 (1/8)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, ścieg stokrotka	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	4.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg "plaster miodu"		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg "plaster miodu"		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	4.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.0 (1/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.0 (1/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, przy-szywanie taśm	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, marszczenie	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, marszczenie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka guzikowa dla cienkich lub średnich tkanin	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka guzikowa z miejscem na ekstra duży guzik	5.5 (7/32)	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		pozioma dziurka w miejscach podatnych na uszkodzenia	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		pozioma dziurka do materiałów ciężkich	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do średnich i ciężkich materiałów	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do lekkich i średnich tkanin	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do materiałów elastycznych	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16)	0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do materiałów elastycznych i dzianin	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	NIE
	ścieg guzikowy		pierwszy krok przy wykonywaniu przygotowanej dziurki	5.0 (3/16)	0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka w kształcie klucza do grubych materiałów	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka w kształcie klucza do średnich materiałów dla dużych i płaskich guzików	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		pozioma dziurka guzikowa do grubych materiałów	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	cerowanie		cerowanie materiałów średniej grubości	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE
	cerowanie		cerowanie grubych materiałów	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE
	rygiel		wzmacnianie kieszeni itp.	2.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Przyszywanie guzika		Przyszywanie guzików	3.5 (1/8)	2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)			NIE
	oczko		do wykonywania oczek w paskach itp.	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NIE
	Po przekątnej ne lewo w górę (ścieg prosty)		Do przyszywania aplikacji					NIE

Tabela ustawień ściegów

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Szycie do tyłu (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	Po przekątnej na prawo do góry (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W lewą stronę (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W prawą stronę (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	Po przekątnej na lewo do dołu (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	ścieg prosty		do przyszywania aplikacji					NIE
	Po przekątnej na prawo do dołu (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W lewą stronę (Zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W prawą stronę (zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE
	Do przodu (zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE
	do tyłu (zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE